

# Arriba

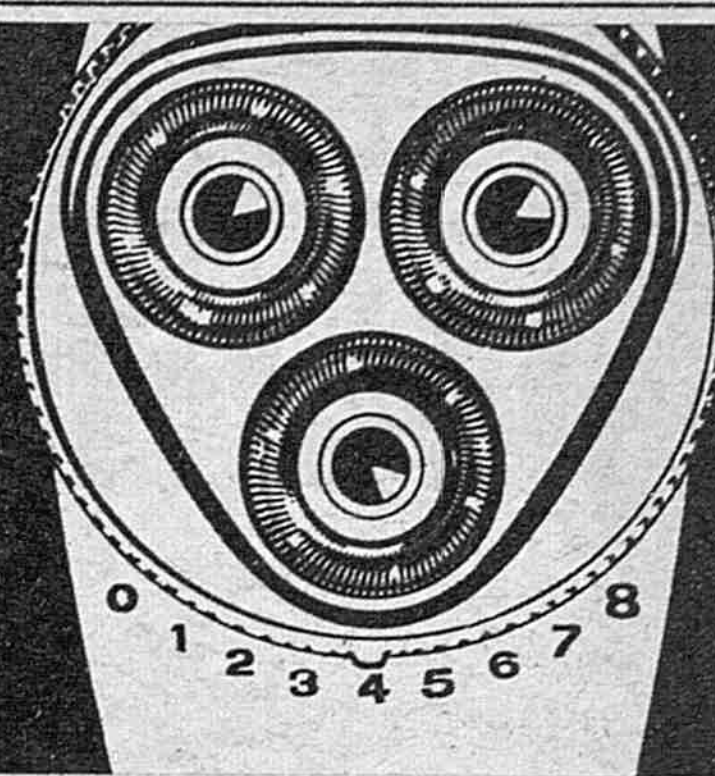
FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, martes 5 de agosto de 1975 • 8 pesetas

Director: CRISTOBAL PAEZ

La única afeitadora  
con regulador  
de apurado

PHILISHAVE  
"EXCLUSIVE"



Comandos ETA en  
Madrid y Barcelona

## TODO SE ACLARA

- Confirmada la detención de «Wilson», «Txiqui» y Eguía
- Objetivos del comando: Evasión de cuarenta detenidos de ETA de la cárcel de Segovia y secuestro de personalidades políticas y financieras
- «Wilson» declara que tenía contactos personales con Huertas Clavería
- Descubiertos pisos francos y detenidas varias personas en Madrid y Barcelona

Nota de la Dirección General  
de Seguridad

(Información en páginas de tipografía)



PORTUGAL:

## HORAS CONFUSAS

Todo parece indicar, de acuerdo con noticias llegadas de Lisboa, que el primer ministro designado, general Vasco Gonçalves, en vista de la imposibilidad de formar Gobierno, ha presentado la dimisión, y que en las próximas horas se hará cargo de esta ardua tarea el propio Presidente de la República, general Costa Gomes. Sin embargo, es el tercer miembro del Directorio militar o triunvirato, Otelo Saraiva de Carvalho, que aparece en la fotografía superior, el «hombre fuerte» de unas horas caracterizadas, particularmente, por el confusiónismo político en el vecino país. Otelo, se cree saber, habría rechazado la oferta de figurar en el Gobierno de Vasco en calidad de viceprimer ministro, por aspirar a más... Otro hombre-clave de la situación portuguesa es, sin lugar a dudas, el ex Presidente Spínola, en la actualidad en su exilio brasileño, y con el que publicamos una entrevista en la página seis. La posibilidad de su retorno es barajada con insistencia en los últimos días por los «contemplativos» de una situación que empeora por momentos.



Fernando ONEGA

## El péndulo

SEISCIENTOS kilómetros más lejos, el Presidente iniciaba sus vacaciones. Un periódico asturiano dijo que el comentario más frecuente del aeropuerto era que tenía aspecto de cansancio físico. En Madrid, bajo granadas de sol que caían sobre el féretro, unos centenares de personas gritaban al cielo «Justicia, justicia, justicia». García Hernández, con la piel morena y el corazón partido, como tantos corazones partidos en los últimos meses, levantaba un dedo acusador y afirmaba la voluntad de «arrasar a esos grupos asesinos». La pregunta era «¿quién fue ahora, Señor?», pero no había ninguna respuesta. Sólo la dejaba entrever el Ministro de la Gobernación: «(...) el Partido Comunista, que a través de uno de sus grupos armados es el responsable de este asesinato.» Mientras tanto, eran demasiadas las bajas en las filas de las Fuerzas Armadas. Un récord de malas fortunas parecía aliarse con ese intento de liquidación policial: un guardia civil y un legionario perecían por accidente casual, y otro legionario y un solda-

(Pasa a la página siguiente)



# El péndulo

(Viene de la página anterior)

do de Ceuta resultaban heridos en iguales circunstancias.

La condena de los hechos criminales tuvo su mejor expresión en las palabras —nada sospechosas, por otra parte— de Pablo Castellano: «Desde mi perspectiva socialista, democrática y humana, condeno muy seriamente la matanza de una clase policial.» La impresión causada en la clase dirigente queda reflejada en la presencia de cuatro Ministros en el entierro del guardia civil. Las consideraciones de urgencia, por supuesto, no terminan aquí. Algún día, cuando los rencores pasen y cuando los cuarteles no tengan banderas a media asta, habrá que hacer un balance todavía inédito: el del frenazo que los radicalismos de todo tipo han impuesto a la apertura, primero, y a la evolución, después. E incluso habría que investigar si aquella «pétrea resistencia» denunciada por Carro no ha tenido su raíz última en la violencia —física e ideológica— que amedrentó a quienes tenían algo que defender.

Con todo, la vida sigue. La política española es una hermosa mujer, vestida con siete velos, como siete tormentas de verano. Usted, que irremediamente será o «rodríguez» o veraneante, puede tener un hermoso entretenimiento de playa y piscina en rasgar —dulcemente, se entiende— esos velos.

Primero, las declaraciones de doña Pilar Franco, cuando afirma que «mi hermano cederá el poder, lo hará... pero nunca habla de eso», declaraciones que son como el condimento que faltaba en el servido plato de la «Sucesión en fascículos» con que nos obsequian todos los rumores de un verano en que las serpientes son sustituidas por canarios de cuatro patas.

Segundo, usted puede dibujar un mapa político de presencias de dirigentes en vacaciones. Los «números unos» están tan repartidos por la geografía, que resulta materialmente imposible —salvo un gigantesco corrimiento de coches oficiales hacia La Toja la próxima semana, o hacia Madrid el día 19, o hacia Villalba de Fraga el día 25— poder hablar sin telescopio de grandes pactos de verano o de «cumbres internas» de la política nacional.

Tercero, se admiten apuestas para la apasionante quiniela de aventurar qué tendencia (aunque parezca que todo se reduce al «búnker» y a los «progres») logrará colocar más influencias en un Consejo del Reino, que, por fin, ve reconocida popularmente su importancia institucional.

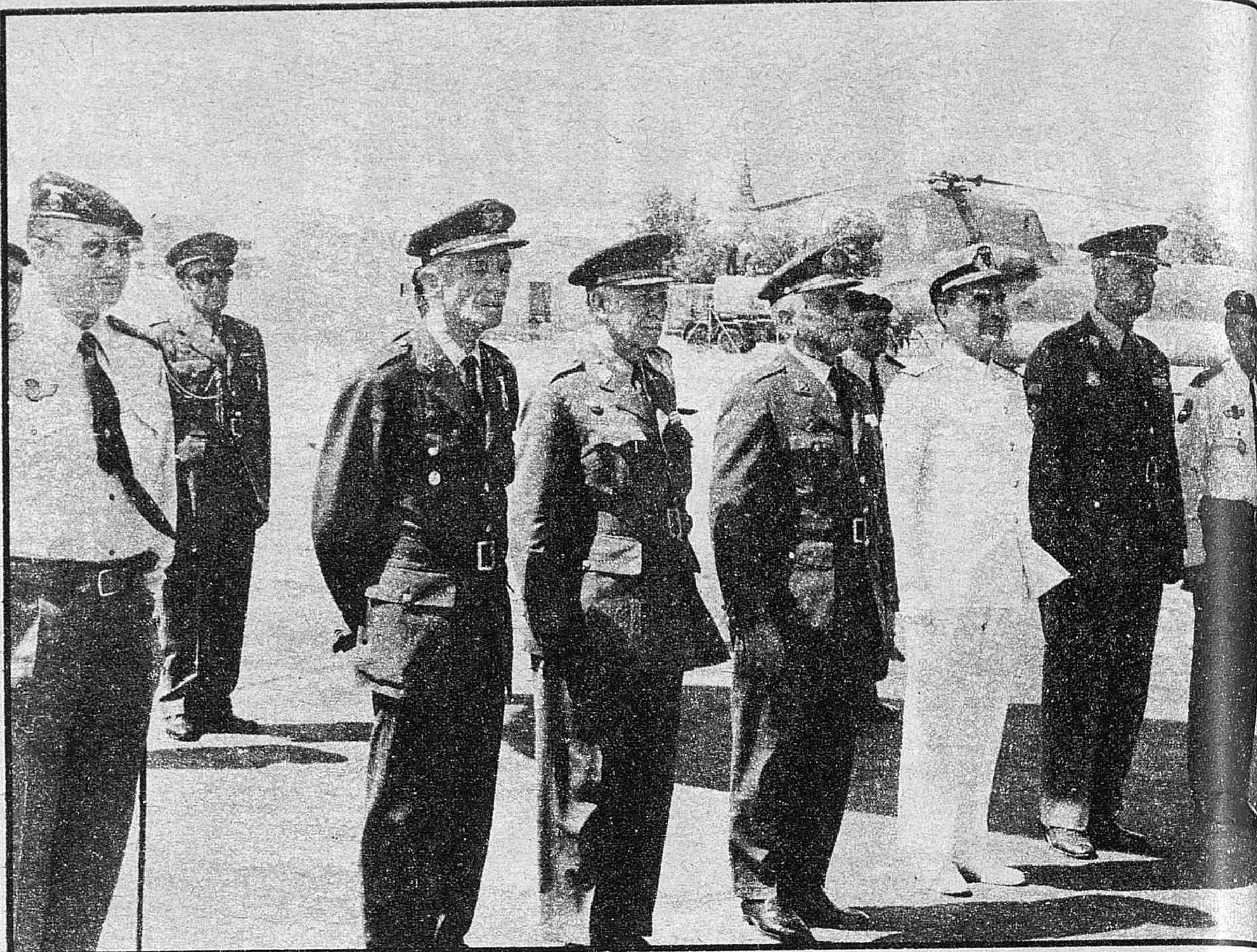
Cuarto, puede hablar con el Gobernador Civil más próximo. Pídale que le cuente algo de la encuesta que entre el medio centenar de primeras autoridades provinciales se realizó para poder perfilar su papel en el futuro. En caso de duda, sepa que existe «una decidida voluntad» de que el Gobernador Civil dependa, como parece propio, de la Presidencia del Gobierno, a fin de que disponga de autoridad sobre la administración provincial y no sólo sobre el orden público.

Quinto, puede usted consolarse sabiendo que ya no hay materialmente tiempo para una ley Electoral, que puede ser sabia y urgentemente sustituida por uno o más decretos-leyes que, al menos, terminen con prohibiciones como la de coaliciones entre los candidatos a concejal.

Sexto, no se atemorice por llegar ya a las interioridades. Tenga la seguridad de que nada va a pasar antes del otoño, pero en esa fecha no cabrán las emociones en las páginas de los periódicos, entre «la gran operación democrática» que anunció ayer Pedro Crespo y la definitiva preparación del «después de Franco, ¿cómo?», que va a cubrir las incógnitas que dejó planteadas el «después de Franco, ¿qué?».

El séptimo velo es demasiado pronto para descubrirlo.

Fernando ONEGA

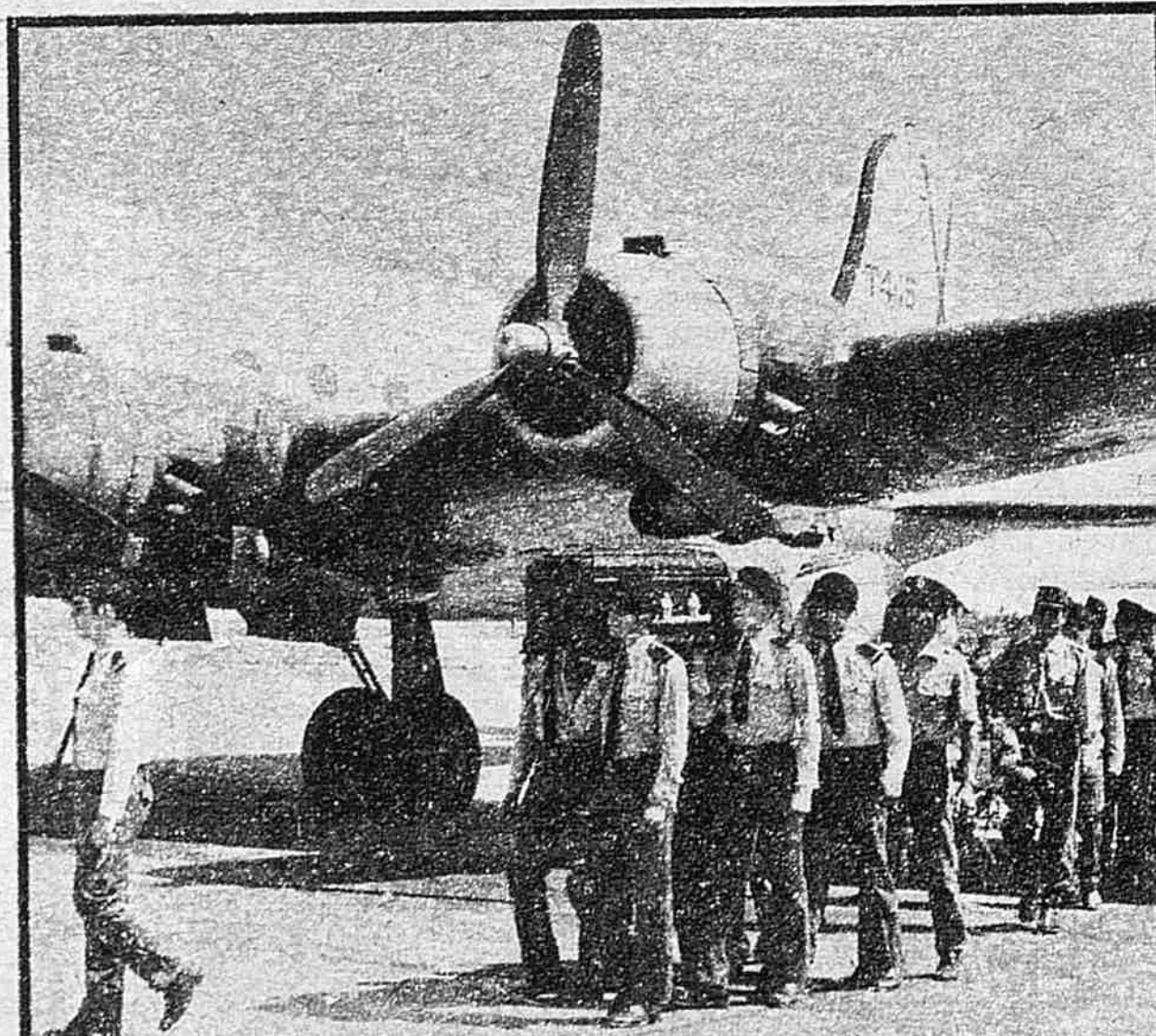
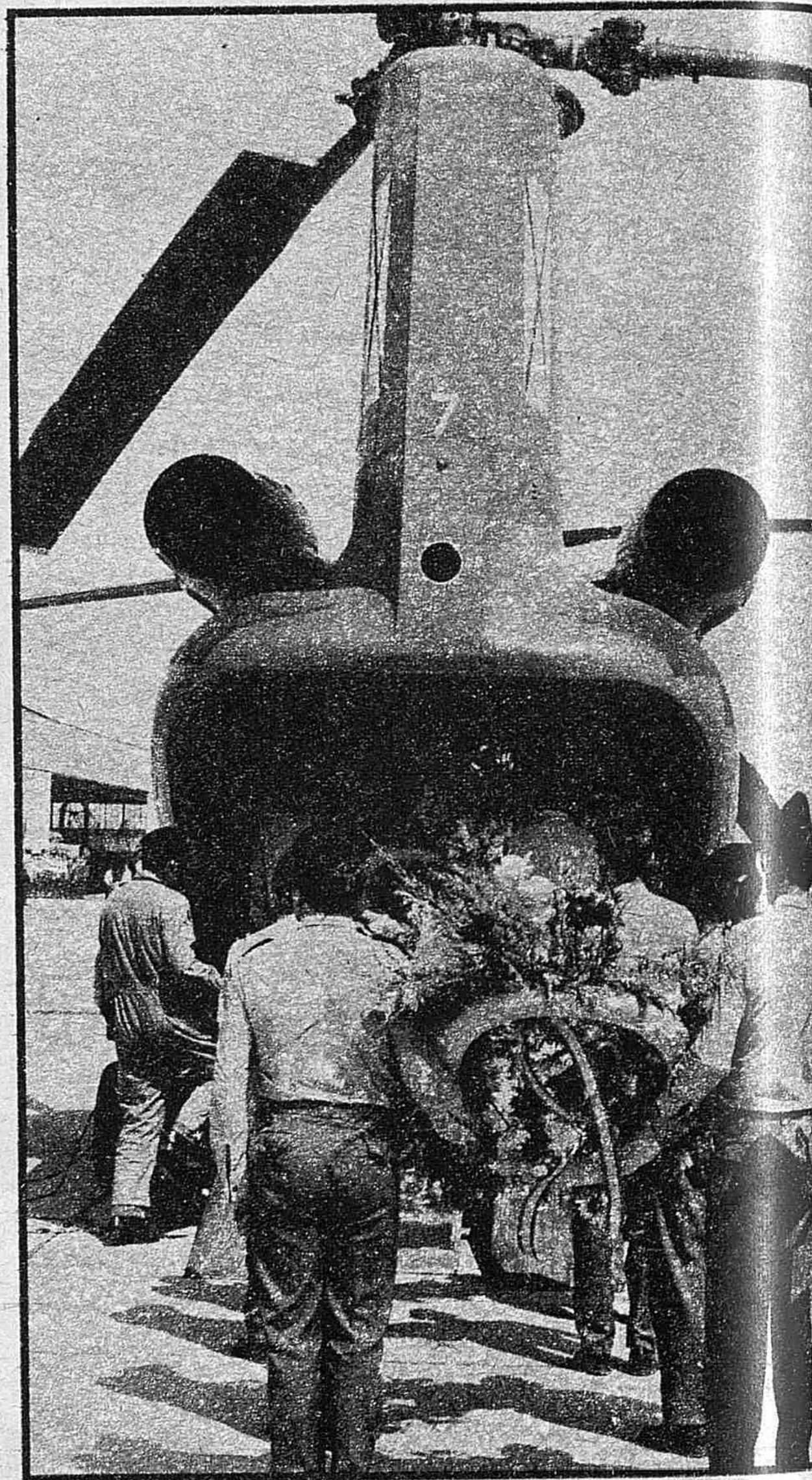


## MUERTO EN EL SAHARA

**A** primeras horas de la tarde de ayer llegaron a Madrid los restos mortales del cabo paracaidista don Joaquín Ibarz, muerto en el Sáhara, en el puesto de Hausa, en el ataque marroquí que se perpetró a dicho puesto en la madrugada del domingo. Los restos del heroico soldado fueron recibidos en Madrid por representantes de altos mandos de los tres Ejércitos, así como por una representación de fuerzas paracaidistas con guarnición en el Sáhara.

El cadáver del cabo paracaidista fue trasladado a la Península en un avión militar. Desde Madrid, en helicóptero, voló a su villa natal de Mequinenza (Zaragoza), a donde llegó a media tarde.

(Reportaje gráfico de Giménez.)



Ayuntamiento de Madrid





## ESA ANTIGUA PALABRA

**E**N Portugal hay manifestaciones para todos los gustos, para todos los disgustos, para dar y tomar más miedo, para enardecer o para protestar. Manifestaciones de adhesión o de repulsa, de frustración o de esperanza. Tantas manifestaciones que los expertos en economía se preguntan cómo puede progresar un pueblo exclusivamente dedicado a manifestarse. Pedir la equitativa distribución de una riqueza inexistente puede que sea un anhelo justo, pero se presta a desilusiones a la hora del reparto.

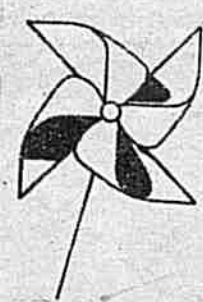
Mientras sube la cotización de Otelio de Carvalho, con su aire de entrenador caro o de catedrático de Física, parece que anda loco Vasco Gonçalves intentando formar Gobierno. Una revolución nunca está clara para los contemporáneos. De ahí que lo ideal sea que las revoluciones hayan tenido la precaución de hacerlas nuestros abuelos. Lástima que en la Península Ibérica nuestros antepasados no hayan estado por la labor. Lo normal es que sólo hayan hecho la revolución pendiente. En Portugal las aguas bajan turbias y es pronto para saber dónde desembocarán, pero unos hombres de esos que todavía creen en el hombre han salido a las calles de Coimbra con unas pancartas donde se invoca al amor, esa antigua palabra. El amor, cifra del mundo y «pasadizo que hay de un cuerpo a otro». El «general amor por cuanto nace» que confesaba el poeta, el amor que todo lo aproxima y dora. «O amor vence o mundo», dicen las pancartas de Coimbra...

En ocasiones ha sido más importante un «slogan» que un plan quinquenal. No es nada fácil acuñar una síntesis impulsora, una frase apta para ser repetida, un lema sacudidor y entusiasmante. Para vender un producto, ya sea una nevera o una revolución, hace falta una sugestiva enseña, una frase condensada y expansiva. En estos últimos años y en diversas latitudes se han hallado varias de innegable fortuna: «Prohibido prohibir», «La imaginación al poder», «Seamos realistas: pidamos lo imposible». De todos modos, el «slogan» más emocionante de los que tengo noticia nació en la Alemania arrasada, después de la guerra mundial, cuando empezaron a acudir los primeros turistas. No creo que jamás se haya expresado así en siete palabras toda la fe en sí mismo de un pueblo. El «slogan» decía: «Si quiere visitar nuestras ruinas, dese prisa.»

Que el pueblo unido no pueda ser vencido o que el amor venza al mundo son cosas opinables, pero cuando se habla de fusilamientos no deja de ser confortador leer esa antigua palabra en una pancarta.

fusilamientos no deja de ser confortador leer esa antigua palabra en una pancarta.

Manuel ALCANTARA



## FRANCO, EN EL CLUB NAUTICO DE LA CORUÑA

El Jefe del Estado, acompañado de su esposa, a su llegada al Club Náutico de La Coruña, en donde se embarcó en el yate «Azor», para pasar la tarde del domingo a

bordo. Alrededor de las ocho de la noche, desembarcaron, trasladándose por carretera al Pazo de Meirás. (Foto Cifra.)

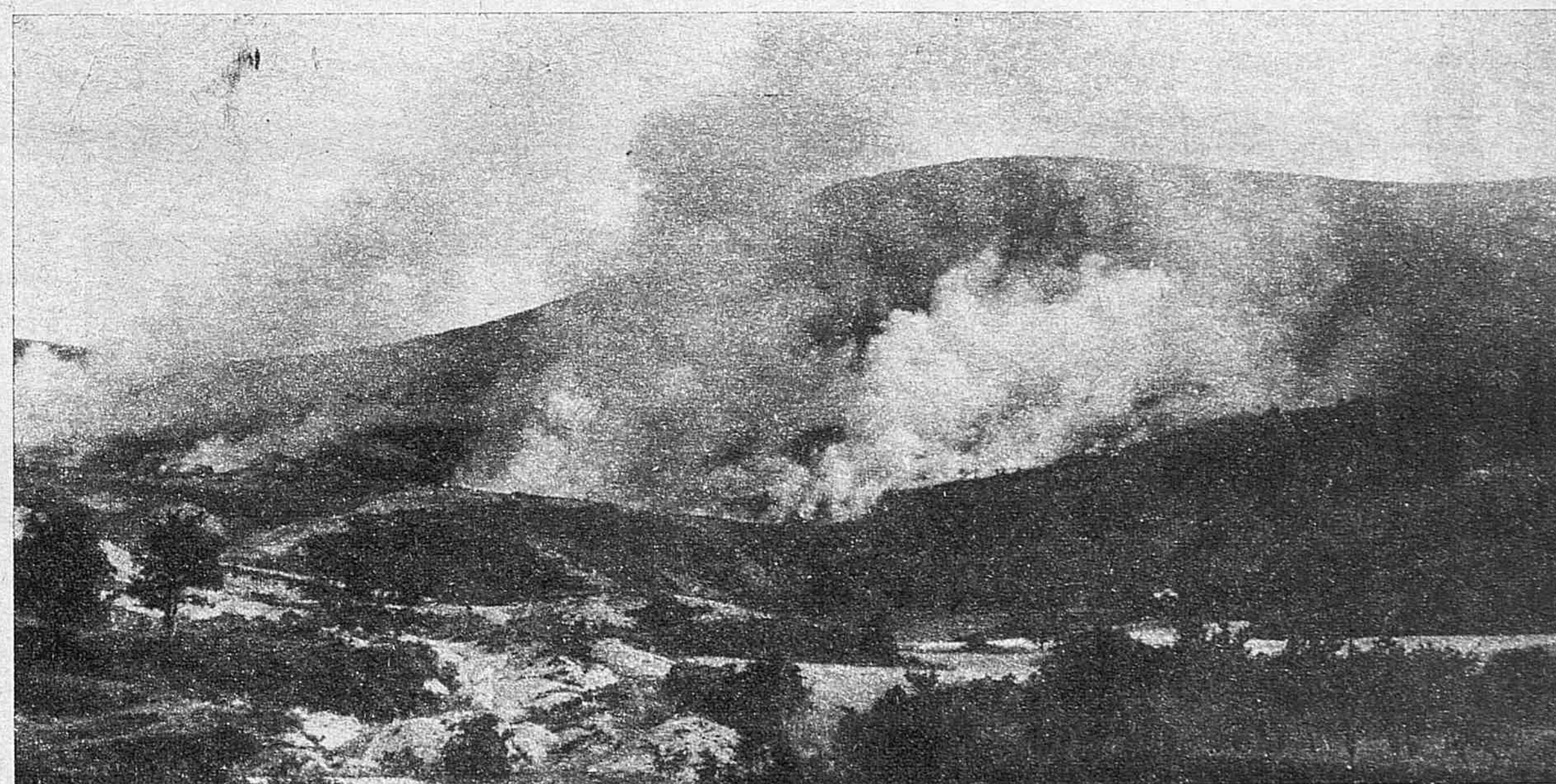


## Ministro marroquí, en Madrid

A consecuencia de una escala técnica, el ministro de Asuntos Exteriores marroquí, señor Karaki permaneció unas horas en el aeropuerto de Barajas. Fue recibido por el embajador de su país en España. Una vez revisado el aparato en el que volaba, el señor Karaki continuó viaje.

## Felicidades, doña Elena

Ciento cinco años y rodeada de claveles. El Vilel (Teruel), vive doña Elena Martínez Galomarde, quien es considerada como la abuela mayor de toda la comarca. En su cara —llena de arrugas, surcos que hace la edad— hay todavía una expresión de alegría y esperanza.

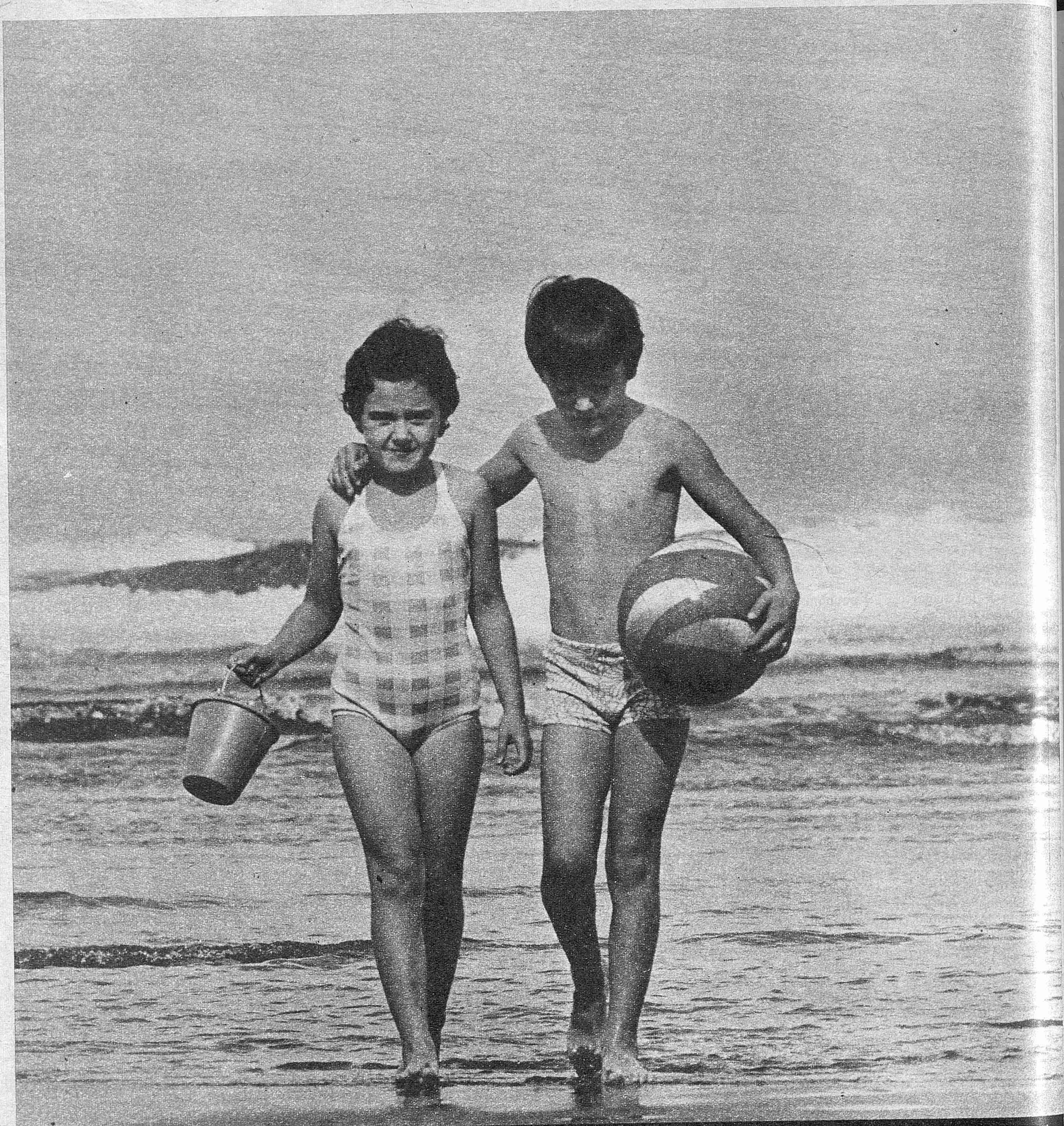


## VIOLENTO INCENDIO EN ALAVA

Ayuntamiento de Alava

Varios cientos de hectáreas han sido arrasadas por el fuego, en la zona de Artaza, dentro del término municipal de Alava (Vitoria), tras reproducirse las llamas una vez que fueron casi dominadas. En la extinción han colaborado el cuerpo de bomberos de Vitoria, y miembros de la Guardia Civil, así como 200 soldados del Centro de Instrucción de Reclutas núm. 11. (Cifra Gráfica.)





## Necesitamos más lanchas de salvamento.

Però necesitamos que tú nos ayudes a conseguirlo.  
Para evitar que cada año se pierdan  
más de 200 vidas humanas en las playas de España.  
Ayúdanos.  
Hazte Socio Colaborador de la Cruz Roja del Mar.

### Lánzanos un cabo.

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

Envia este boletín de suscripción como Socio Colaborador a la Asamblea de Cruz Roja Española más próxima.

Deseo colaborar por una vez con la cantidad de \_\_\_\_ pts.

Deseo suscribirme con la cuota de \_\_\_\_ pts.


al año ☐ al trimestre ☐ al mes ☐



Nombre y apellidos \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ n.º \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_

**Lánzanos un cabo.**  
**CRUZ ROJA DEL MAR** 





## FOTO deporte

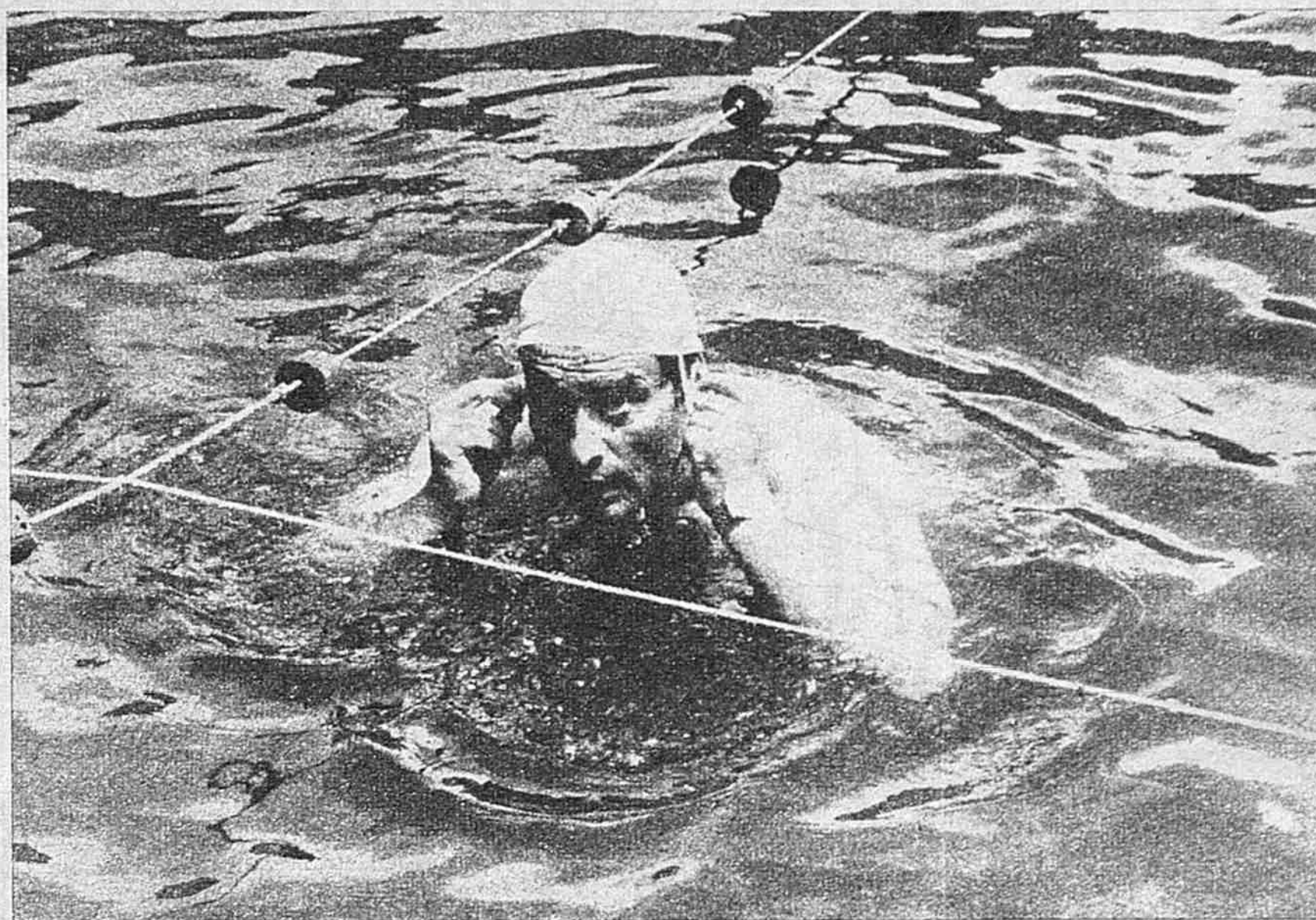
**E**L éxito deportivo fue mayor. Las márgenes de la Laguna de Peñalara no se llenaron. Los aficionados, los buenos, estuvieron allí, pero faltó público. No obstante, las inscripciones para participar aumentaron y con ello llegaron tres nuevos récords.

El primer domingo de agosto es la fiesta de la Laguna; desde muy temprano, los excursionistas tomaron el camino que lleva desde Cortos hasta la Laguna. Y poco a poco, con un tiempo que se entristecía de vez en cuando, los buenos fueron apostándose a los márgenes de la gran piscina. La jornada comenzó

EN LA  
TRAVESIA

DE LA  
LAGUNA

DE PEÑALARA



Asensi, a sus cuarenta y siete años, sigue siendo el mejor especialista en veteranos

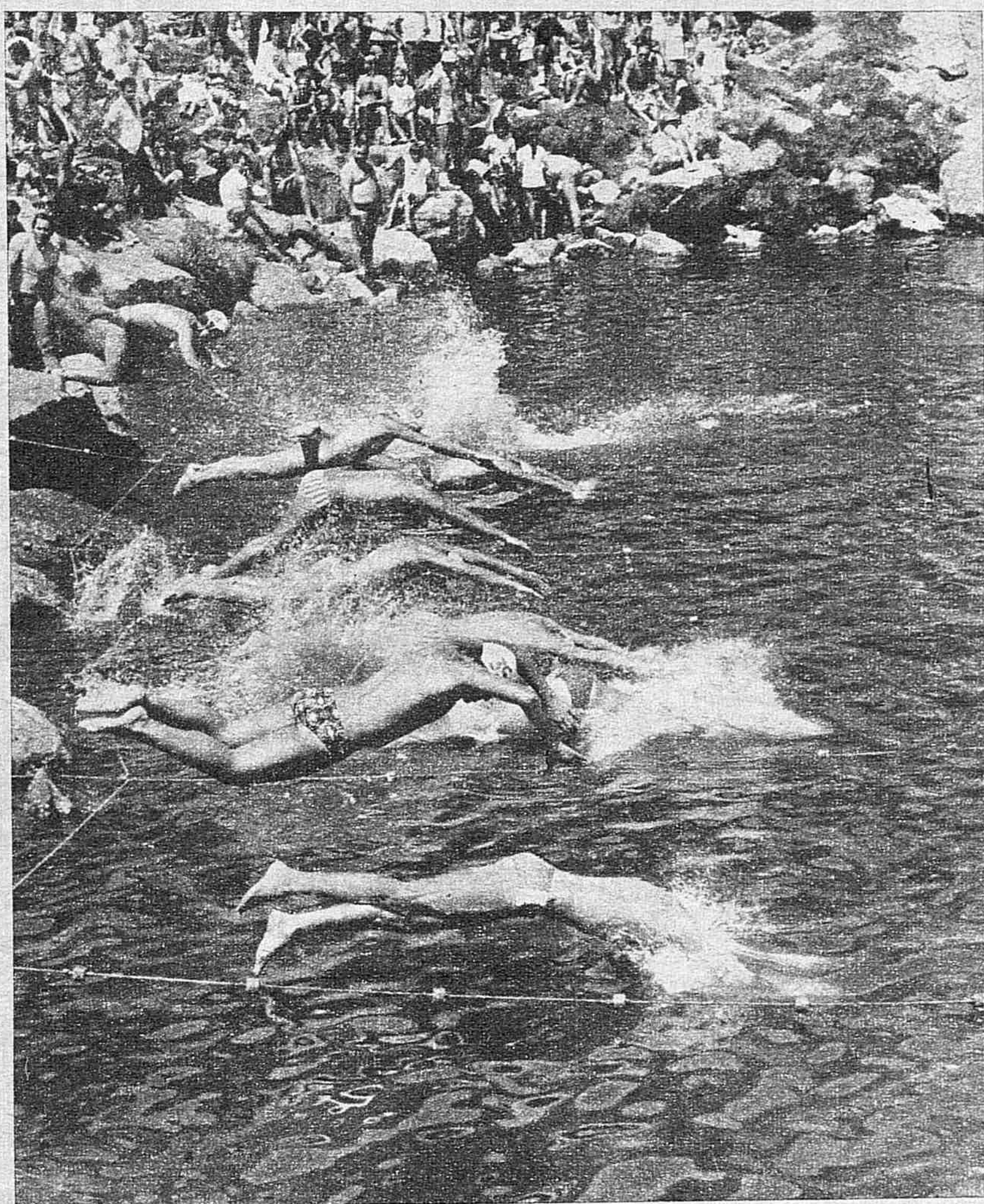
# EXITO DEPORTIVO (FALLO EL PUBLICO)

con una misa de campaña, para seguir más tarde con las pruebas en las distintas categorías. Faltaban en esta ocasión las figuras de la natación castellana, por estar en el Campeonato de España, pero el interés con que se toma la Travesía, y la buena forma de aquellos amantes de la natación, no —podríamos decir— profesionales, han hecho rebajar tres marcas.

### Los récords

En la prueba masculina interso- cial de segunda categoría, Alvaro Martínez igualaba la marca de Javier Vega de 1:00.1, establecida en 1970. En la prueba de veteranos, el popular Asensi, de cuarenta y siete años, batía el récord de esa categoría y lo dejaba en 0:56.8, desbancando así a Alberto Sampere, que lo había establecido en 1970, una marca de 0:58.6. Y el tercer récord se batió en la prueba destinada a profesionales de la Prensa, Radio y Televisión. Si; la marca que ostentaba Carlos Piernavieja, conseguida allá por 1963 ha sido dejada en 5:55.00, por Manuel Llanes, de RTVE. Detrás de Llanes quedaron: Pablo Méndez, de «As», y Adolfo Lefort, de «Pyresa».

El frío del agua no se notó por-



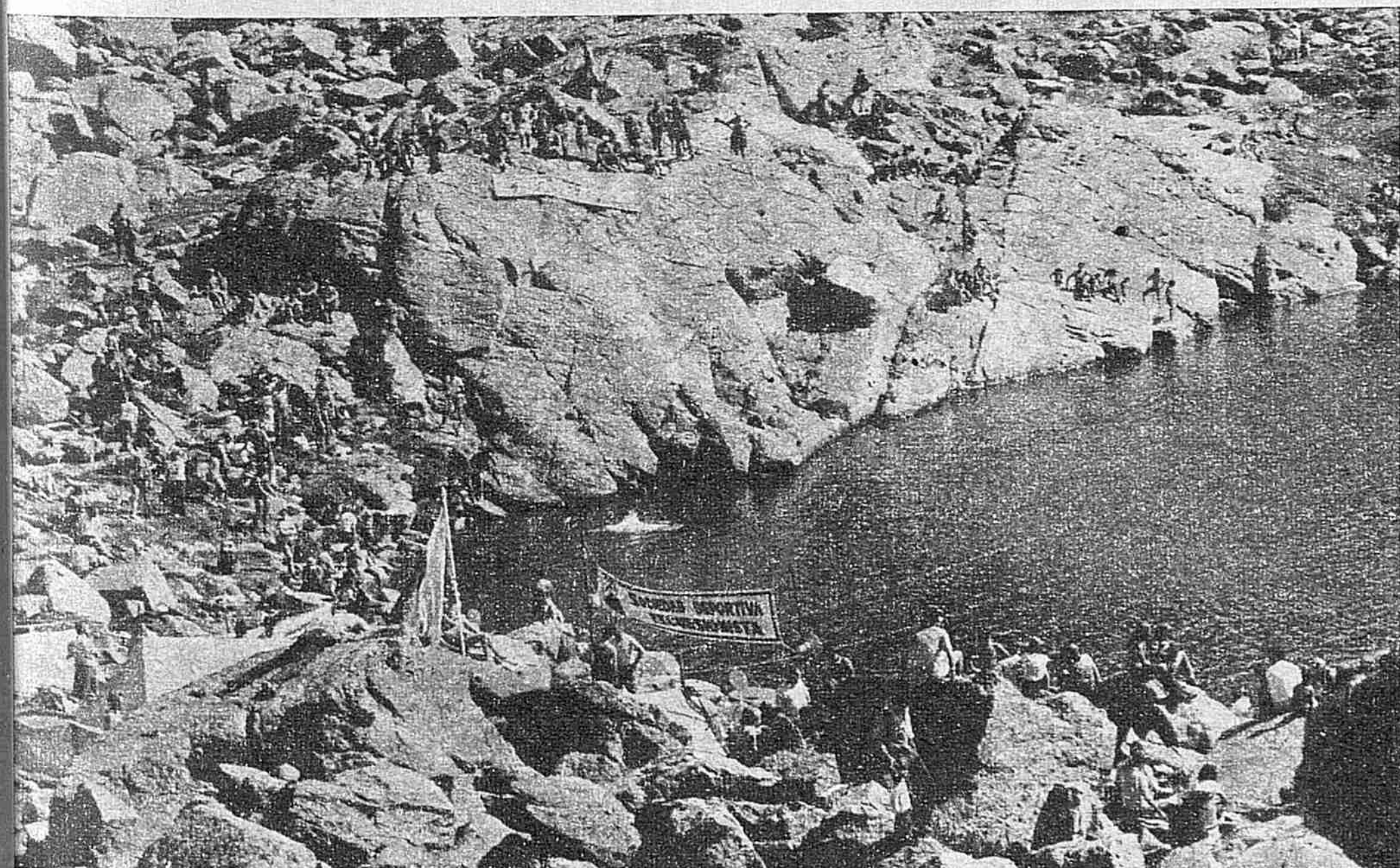
que fuera esperaba el estimulante: bebida hecha con frutas, azúcar morena, miel y coñac. Pero la fiesta tiene también su nota negra: los empleados de la Cruz Roja tienen demasiado trabajo; en muchos rincones se encuentran latas, botellas, papeles. ¿Por qué estamos empeñados en ensuciar y destrozarlo tan bello?

### La XLVI edición

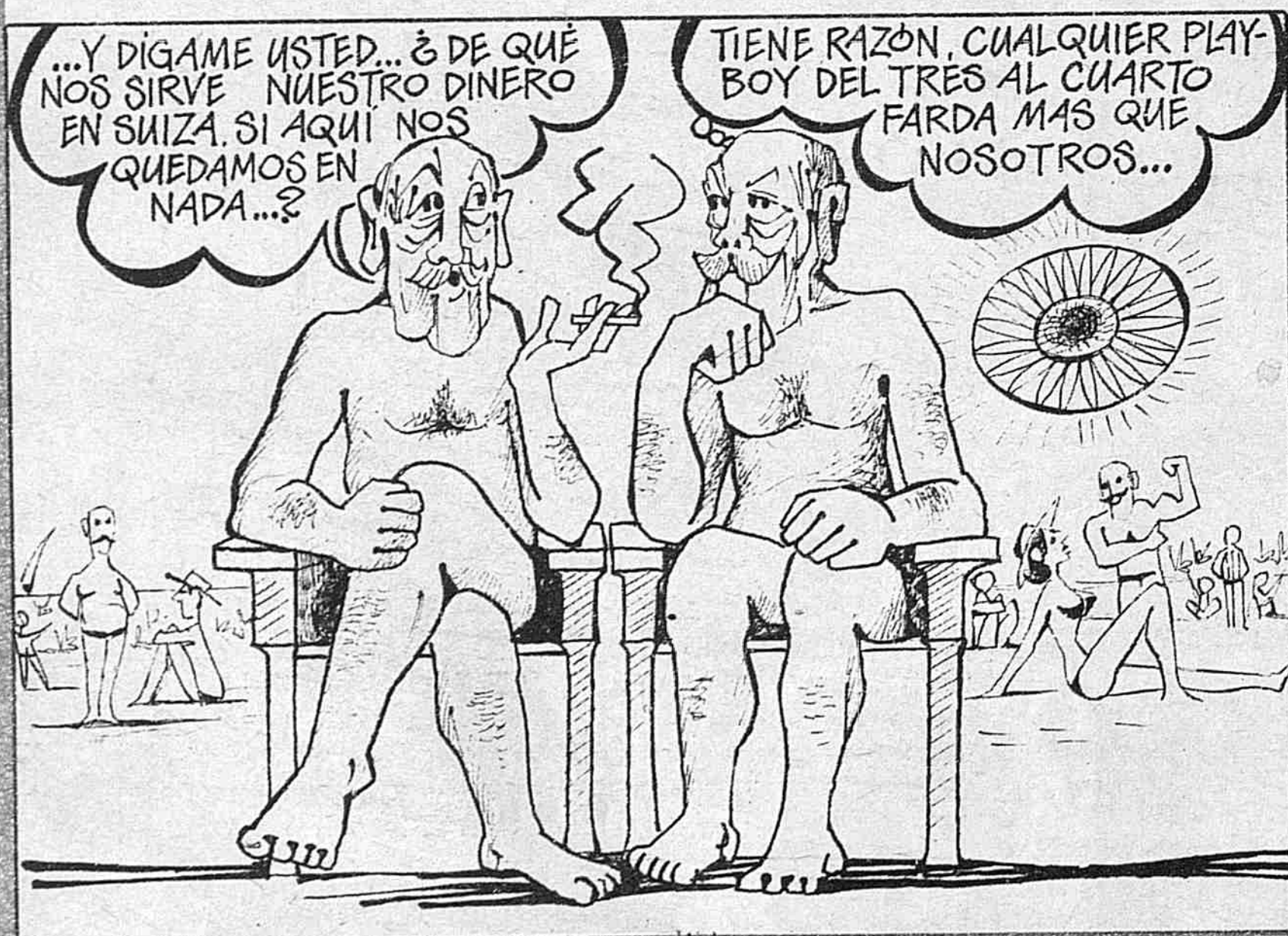
La Sociedad Deportiva Excursionista se puede apuntar otro tanto más: la Travesía de la Laguna de Peñalara, en su cuarenta y cinco edición, resultó nuevamente un éxito. Aunque, a media tarde, el cielo se cubriese totalmente y una enorme tormenta cayera sobre todos los que allí estaban. De todas formas, a ver agua íbamos y con agua nos encontramos, aunque no fuese tan fría como la de la Laguna.

La jornada terminó en Navacerrada, donde tuvo lugar la entrega de trofeos. De esta forma, la Travesía llegaba a su fin. La XLVI edición está preparándose. La cita ya lo saben: el primer domingo de agosto del año que viene.

OSWALDO M.  
(Fotos: Cifra)





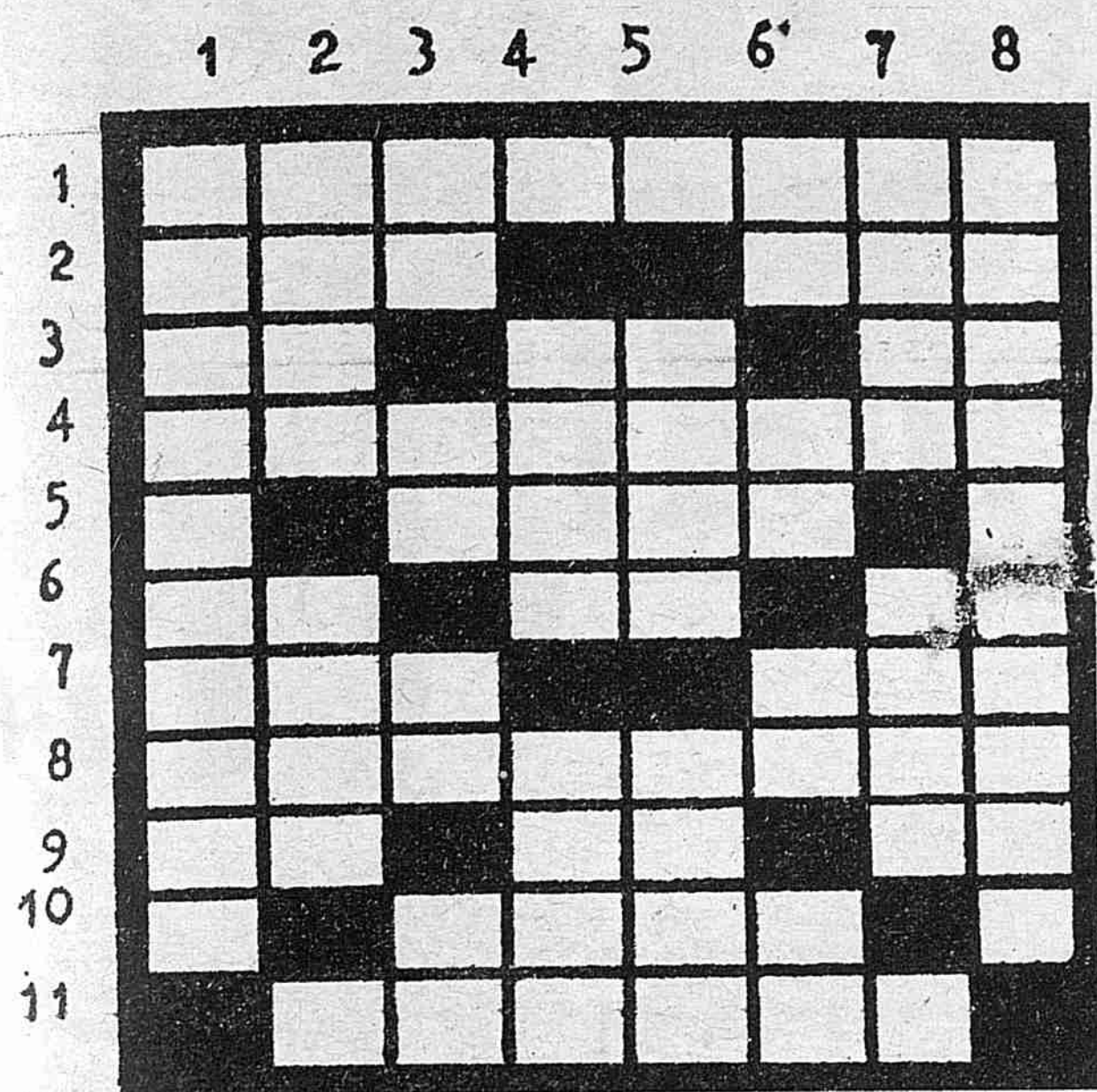




# entretanimientos

## CRUCIGRAMA

Núm. 1.276



**HORIZONTALES.**—1: Que regocija y alegra.—2: Nombre de consonante. Al revés, engermanías, falso.—3: Consonante duplicada. Al revés, símbolo del protactinio. Símbolo del cobre.—4: Islas europeas próximas a Escocia.—5: Símbolo del boro. Rodillo. Número romano.—6: Nota musical. Siglas comerciales. Símbolo del tantalo.—7: Terminación de diminutivo. Al revés, siglas de la Seguridad Social.—8: Piedra preciosa.—9: Abreviatura de una unidad de peso. Al revés, nota musical. Contracción.—10: Punto cardinal. Al revés, ave nocturna que vive en las Antillas. Vocal.—11: En Argentina, ladrón, estafador.

**VERTICALES.**—1: Ciudad de Canadá en la provincia de Alberta.—2: Ser. Al revés, ondula. Número romano.—3: Virtud cardinal. Símbolo del bromo. Vocales fuertes. Interjección.—4: Símbolo del yodo. Anillos. Cierta grano para aves.—5: Consonante. Demande. Coger.—6: Cuarenta y nueve. Nota musical. Preposición. Abreviatura de tratamiento.—7: En Chile, ave zancuda parecida a la garza. Reina de Navarra, Vocal.—8: Deslumbrábasele.

### SOLUCION

Horizontales: 1. Alegría, 2. Consonante, 3. Consonante, 4. Islas, 5. Boro, 6. Nota musical, 7. Terminación de diminutivo, 8. Piedra preciosa, 9. Abreviatura de una unidad de peso, 10. Punto cardinal, 11. En Argentina, ladrón, estafador.  
Verticales: 1. Ciudad de Canadá en la provincia de Alberta, 2. Ser, 3. Virtud cardinal, 4. Símbolo del yodo, 5. Consonante, 6. Cuarenta y nueve, 7. En Chile, ave zancuda parecida a la garza, 8. Deslumbrábasele.

## SALTO DE CABALLO

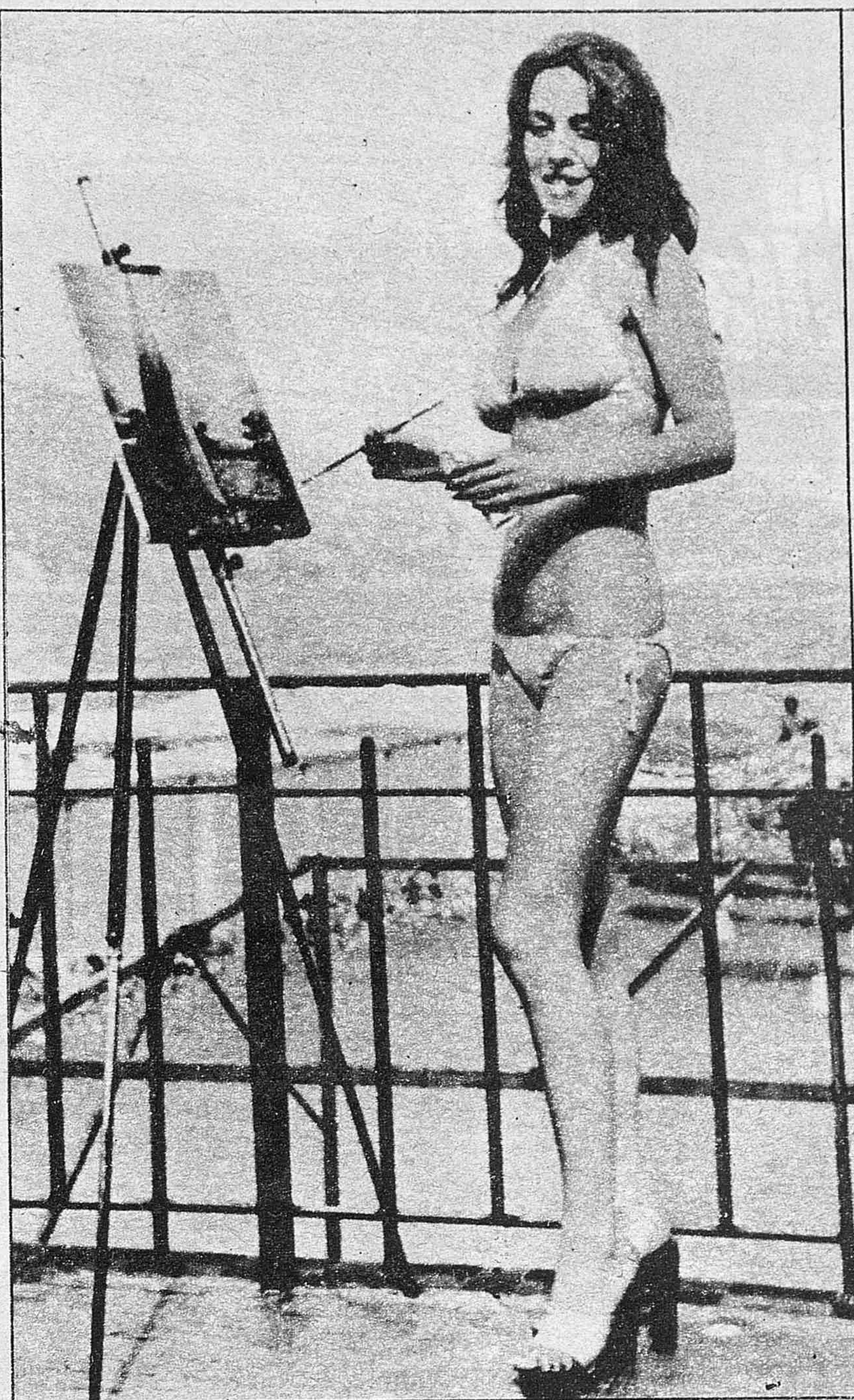
Núm. 1.274

Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento

PRE	LO	I	24	1
GO	DI	CI	DO.	PA
QUE	EL		HA	MA
PER	AL	NO	RA	D
CER	NAD	IS	GI	BE
			DE	CO

### SOLUCION

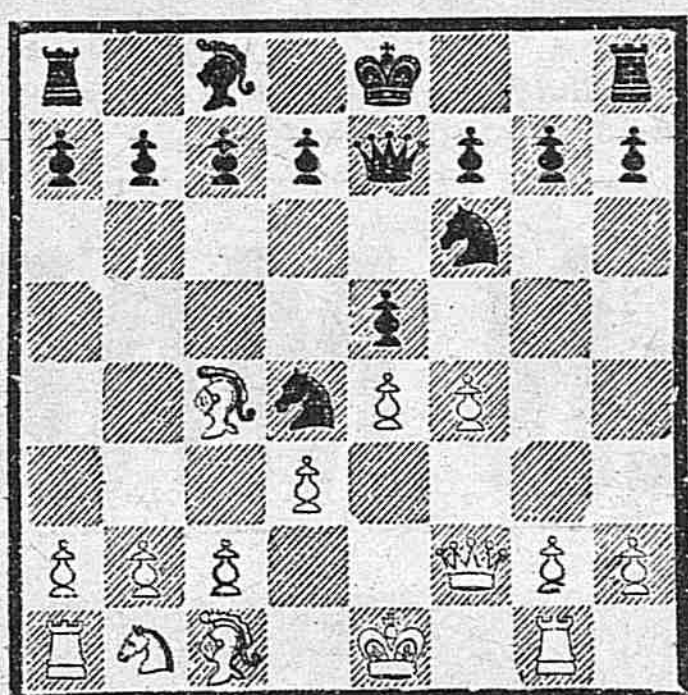
«Para conocer el precio de algo, imagínate que lo habéis perdido.»—ANONIMO.



## PINCELES A LA ORILLA DEL MAR

Diecinueve años tiene la joven pintora Minela Pani, que se dedica en la época de vacaciones a pintar paisajes marítimos y a practicar sus deportes favoritos, como la natación y el esquí acuático. De esta forma mata dos pájaros de un tiro

## PROBLEMA DE AJEDREZ



### GAMBITO DE REY

1. P4R, P4R; 2. P4AR, A4A; 3. A4A, AxC; 4. D5T, D2R; 5. TxA, C3AD; 6. P3D, C3A; 7. D3A, C5D; 8. D2A, las blancas no han tenido en cuenta los serios peligros que comporta su posición. Ver diagrama. Juegan negras y aprovechando la mala posición del contrario lanzan un ataque al flanco real enemigo, que rápidamente resulta definitivo. ¿En qué forma lograría usted tal resultado?

### SOLUCION DEL ANTERIOR

1. PxA=C, 13CD; 2. D1T, mate. 0 T8R, o T8C; 3. DXT, mate. 1. PxA=C, 13A; 2. D1T+, T8A. 3. D1T, mate.

V. PALOMINO

## LAS COPLAS

## SONETOS DE ANIMALES LA MOSCA

7

Voluble, terca, escurridiza, tosca,  
acróbata avioneta diminuta,  
molesta, sucia, fea, resoluta  
a hacernos todo mal, terrible y osca.

Patinadora de las calvas, fosca  
comensal de la mugre, disoluta  
vecina de la pus, hija... absoluta  
del contagio fatal, perversa mosca.

Torpedito aire-tierra disparado  
contra el hombre tranquilo y sosegado  
hasta que tu presencia cruel le irrita.

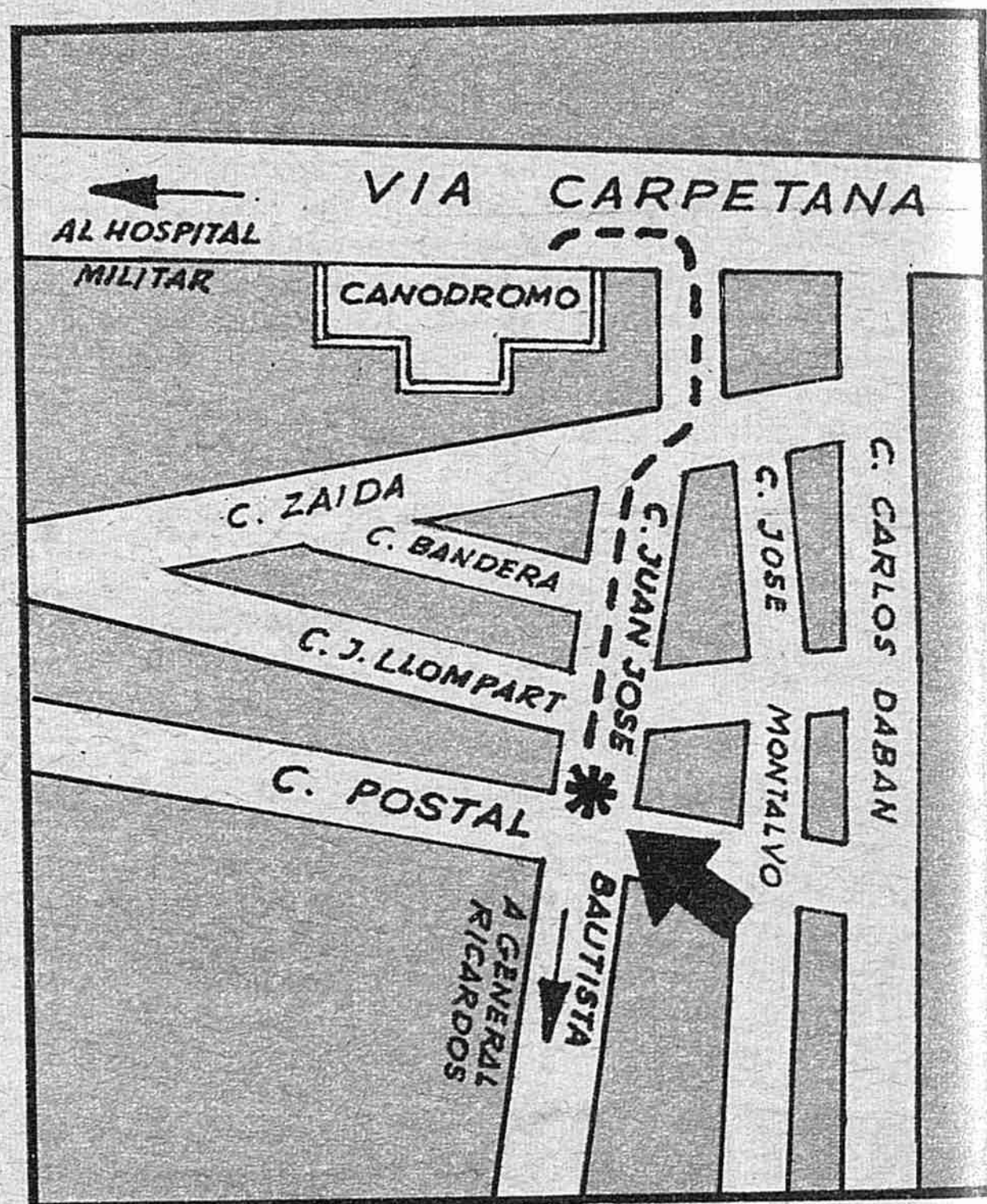
Insoportable mosca que no cesa,  
siempre detrás te tengo de la oreja,  
¡oh, mosca, moscae, mosca, moscovita!

MAESE PEREZ



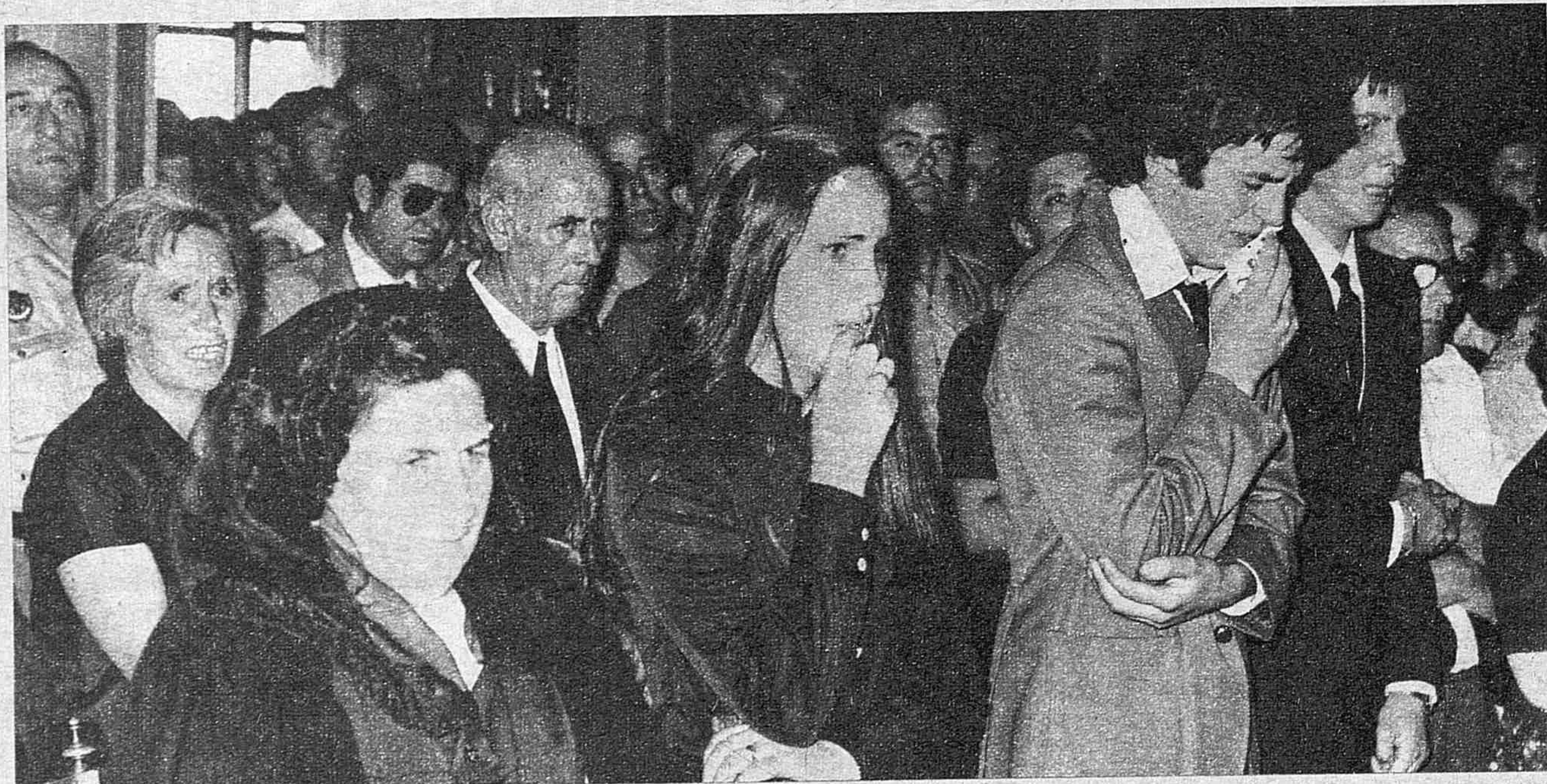


El Ministro de la Presidencia, don Antonio Carro, da el pésame a la viuda de don Casimiro Sánchez



# ASESINADO EN MADRID

● El guardia civil Casimiro Sánchez, fue enterrado ayer



Viuda e hijos del guardia civil en el funeral celebrado en la mañana de ayer

**A**YER tuvo lugar el sepelio de los restos de Casimiro Sánchez García, guardia civil asesinado por tres desconocidos el sábado, a las doce de la noche, cuando se dirigía, junto con su compañero, a la casa-cuartel en General Ricardos. Atentado del que dio información ARRIBA el domingo en su primera página de tipografía.

Las Fuerzas del Orden Público de Madrid han sufrido tres agresiones armadas en menos de veinte días, en las cuales han muerto un policía armado y un guardia civil, y además han herido de gravedad a otro policía armado y a otro guardia.

Madrid, el ciudadano medio, está preocupado. Sus calles, hasta ahora tranquilas, están siendo escenario de atentados contra policías y guardias civiles, de tiroteos y capturas de peligrosos miembros de la ETA...



## OBJETIVO DEL COMANDO ETA MANDADO POR «WILSON»

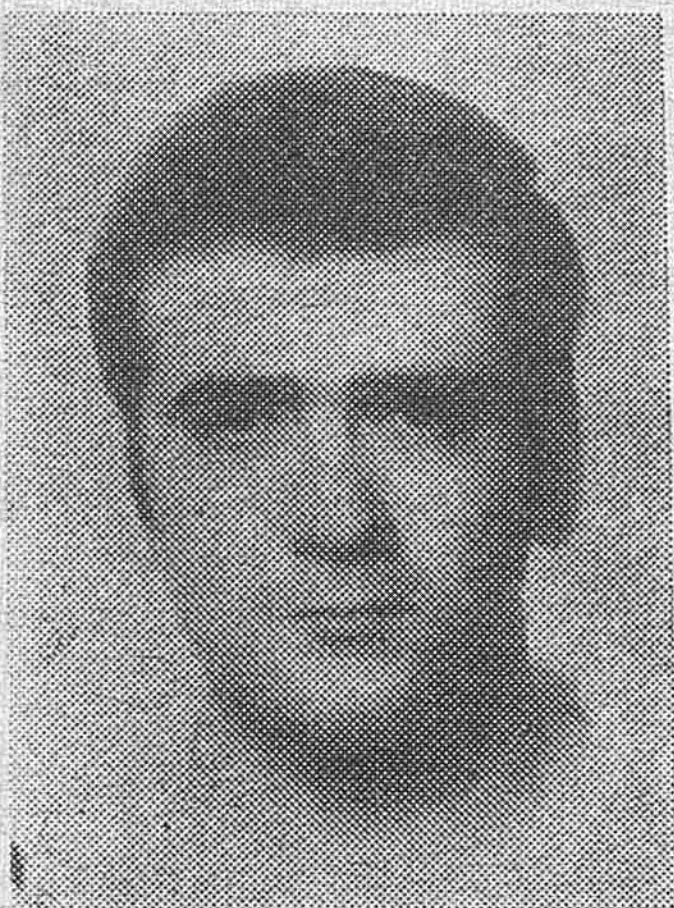
# LIBERAR A 40 «ETARRAS» (Detenidos en la prisión de Segovia)

- ◆ Una galería partía de la sección de duchas de la cárcel y conducía al colector general por el que estaba proyectada la huída
- ◆ Félix Eguía había introducido en ella pistolas y diversos útiles para facilitar la fuga

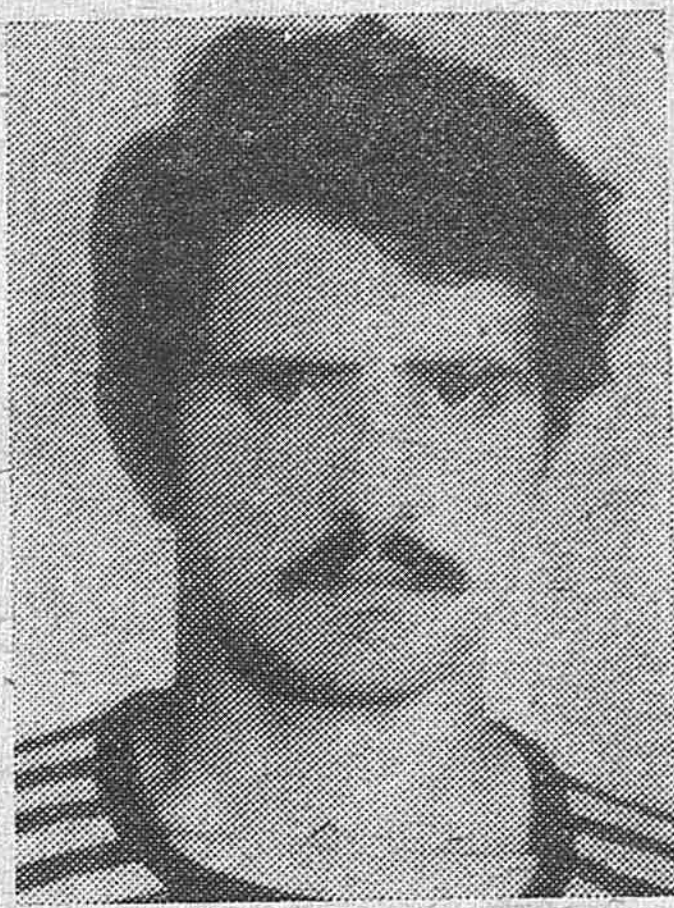
Contactos de «Wilson» en Barcelona: Cuatro monjas seculares, una enfermera, un monje exclaustro y el periodista Huertas Clavería

- ◆ Han sido descubiertos varios pisos francos, capturado numeroso armamento y detenidas algunas personas

### Nota de la Dirección General de Seguridad



Félix Eguía Inchaurreaga  
alias «Papi»



Pedro Ignacio Pérez Beotegui  
alias «Wilson»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Dirección General de Seguridad ha facilitado la siguiente nota oficial en relación con los sucesos ocurridos en días pasados en Madrid y Barcelona:

«Cuatro peligrosos terroristas de la organización ETA-V Asamblea han sido capturados y otro resultó muerto, como resultado de dos eficaces acciones policíacas llevadas a cabo en Barcelona y Madrid el pasado día 30 de julio. Uno de los detenidos es el conocido terrorista Pedro Ignacio Pérez Beotegui, alias «Wilson», que cuenta con un dilatado historial en la organización.

Asimismo, han sido detenidas varias personas que actuaron en relación o como encubridores de los citados terroristas; descubiertos varios pisos francos. Se ha capturado diverso arma-

mento que los delincuentes utilizaban para perpetrar sus crímenes y atentados.

En Barcelona, hacia las once horas del pasado día 30 de julio, la dotación de un coche radio patrulla del Departamento del Orden Público de la Jefatura Superior, trató de identificar a dos elementos sospechosos que merodeaban alrededor de la sucursal del Banco de Bilbao. Los individuos en cuestión empuñaron sendas pistolas y se enfrentaron con la fuerza pública, cruzándose numerosos disparos. A consecuencia de los mismos resultaron heridos leves dos miembros de la Policía Armada y uno de los agresores, que fue detenido juntamente con su acompañante.

Después de ser atendido el herido en el establecimiento sanitario de Perecamps, los dos delincuentes fueron trasladados

a la Brigada Regional de Investigación Social de la Jefatura Superior de Policía. Si bien en un primer momento no pudieron ser identificados, debido a que llevaban documentación falsa; sometidos a un primer interrogatorio, pudo comprobarse que uno de ellos era el conocido terrorista de ETA-V Asamblea, Pedro Ignacio Pérez Beotegui, alias «Wilson». El otro es Juan Paredes Mamot, alias «Txiqui», miembros de los «comandos especiales» y con un amplio historial delictivo en la organización terrorista.

En el Interrogatorio a que ha sido sometido «Wilson» ha quedado claramente reflejada la importancia capital que su acción tiene y ha tenido en el desarrollo de ETA-V Asamblea. Se pue-

(Pasa a la pág. 39.)

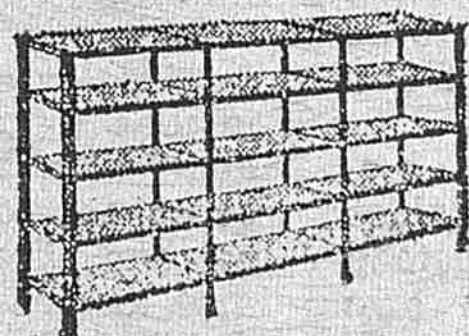
Secuestraron al cónsul  
y a un número indeterminado de personas

### Asalto al Consulado USA en Kuala Lumpur

(por miembros del  
Ejército Rojo japonés)

(Pág. 29.)

**LOPEZARIAS-La Casa de las Estanterías**  
Víctor Pradera, 31. Teléfono 247 83 70  
MADRID-8



Estanterías en gran variedad de modelos y medidas.  
Precio de orientación: 0,90 de largo, 2 metros de alto, 0,20 de fondo, con cinco pisos: 1.300 pesetas.  
Especialidad en Archivos, Farmacias y toda clase de Comercios.  
Llamando al 247 83 70, un técnico le visitará y le daremos presupuesto sin compromiso.

## Propósito del Gobierno

# AHOGAR LAS RAICES DE TANTO ASESINATO

✱ El Ministro de la Gobernación presidió el funeral por el guardia civil Casimiro Sánchez García

«Tengo el convencimiento firmísimo de que tenemos que terminar, de una vez para siempre, con todas las raíces que producen esta serie de asesinatos, que no pueden merecer más que la repulsa de todos aquellos que posean una conciencia limpia y honrada», manifestó el Vicepresidente primero y Ministro de la Gobernación, don José García Hernández, en el acto del sepelio del guardia civil Casimiro Sánchez García, asesinado el sábado en Madrid. (Página 10.)

## CONSUMIDORES

# NO SUBIRA EL PAN

● Dice el vicepresidente de la Agrupación de la Panadería de Madrid

MADRID. (Logos.)—«Pese a los rumores en contrario, nuestra impresión es que no subirá el pan. Por lo menos nosotros no tenemos noticia de que este aumento se vaya a producir», ha manifestado a la agencia Logos el vicepresidente de la Agrupación de la Panadería de Madrid, don Pedro Castro.

El sector de la panadería atraviesa desde hace ya mucho tiempo una aguda etapa de crisis, por su falta de rentabilidad, especialmente en la fabricación de pan familiar, lo que ha forzado a desviar el consumo hacia otros fabricados, añade el señor Castro, quien recuerda que ha sido el propio sector quien ha solicitado de la Administración la puesta en marcha de los mecanismos necesarios para llegar a una reestructuración del sector que, mediante la concentración de industrias y la racionalización de los puntos de venta, permita aliviar al sector de su alto índice de coste.

«Más que aumentar el precio del pan —subraya el señor Castro—, lo que realmente necesitamos es que se lleve a cabo por parte de la Administración el reconocimiento de los costes que tiene la fabricación de pan. A partir de ahí cualquier entendimiento será perfectamente posible, ya que el sector de la panadería se ha distinguido siempre por su colaboración con las disposiciones dimanadas por la propia Administración, en cuya línea quiere seguir moviéndose.»

## PARALIZADA LA COMPRA DE NARANJAS

La compra de naranjas se halla «fuertemente paralizada», según dice «Valencia Fruits» en su último número. La razón parece ser que los propietarios no se deciden a vender en espera que los precios les sean más rentables. (Página 12.)

## DOS MUJERES, NOTICIA

**1 INDIRA GHANDI:  
AUTODEFENSA  
PARLAMENTARIA**

**2 ISABEL PERON:  
NO HABRA  
DESCANSO**

Dos mujeres son de nuevo noticia por sus avatares políticos: la primera, Indira Gandhi, primer ministro de la India, quien ha hecho frente a la culpabilidad que pesa sobre ella por corrupción durante la campaña electoral de 1971, enviando al Parlamento un proyecto de ley que, de ser aprobado, significaría la supresión de los cargos.

La segunda, Isabelita Perón, quien al parecer ha decidido no tomar el proyectado descanso de una semana en Mar del Plata y permanecer al frente de la Casa Rosada. «Tenemos señora para rato», dijo el ministro de Bienestar Social, refiriéndose al estado de salud, tanto física como política, de la Presidente. (Pág. 30.)



# ESTO PASA

## SPINOLA VUELVE A HABLAR



**A**NTE la actual situación portuguesa, caracterizada por la creciente confusión, el propio país recuerda cualquier posibilidad, cualquier nombre o fórmula que puedan sacarlo del «impasse» y de una crisis que, para no pocos observadores, parece previa a la de una guerra civil. Spínola, el primero de los líderes del 25 de abril de 1974, quedó, poco a poco, marginado de la revolución, hasta verse obligado a exiliarse el pasado marzo. Si en aquellos días sólo era citado en la Prensa portuguesa como «el traidor Spínola», hoy puede contemplarlo de nuevo entre los que «adornan» las paredes de Lisboa. Se le vuelve a invocar, se vuelve a contar con un posible regreso... Ha vuelto, definitivamente, a la actualidad en su propio país.

En estas circunstancias, Spínola es, otra vez, tema de interés evidente. Y cuanto diga y opine sobre la actual crisis lisboeta, también.

RIO DE JANEIRO. (Efe.)— «Portugal vive la hora más grave de su historia, ya que las crisis del pasado no pusieron en tan grave riesgo la esencia de la nación, la seguridad física y el bienestar material y social de sus ciudadanos, como ahora», ha declarado en el curso de una entrevista, en exclusiva para la agencia Efe, el ex Presidente de la República portuguesa, general Antonio de Spínola.

La entrevista se ha celebrado en el apartamento del hotel de Copacabana —modesto, pero digno—, en el que habita y trabaja en silencio el «hombre del 25 de abril», rodeado de personas de su familia y con decisivos oficiales del Ejército y de la Armada, jóvenes casi todos, devotos compañeros de exilio. El general Spínola escribe mucho.

El periodista pregunta:

—General, ¿en qué medida su exilio ha modificado su perspectiva del problema portugués o la ha dado una visión distinta de las realidades nacionales? El exilio y, como es natural, los acontecimientos que se han ido sucediendo en la vida portuguesa.

—Desgraciadamente, en nada ha alterado la perspectiva que denuncié al país en noviembre del año pasado, en el discurso de renuncia a la presidencia de la República. Una perspectiva que con el paso del tiempo se ha transformado en una triste realidad. El exilio para mí se ha revelado precioso, como período de reflexión acerca de la experiencia vivida, y muy especialmente por lo que se refiere a los orígenes de las grandes desviaciones de la revolución portuguesa, cuando tenía en la mente la constitución de un Portugal democrático alineado junto a Europa occidental.

### Gravísima crisis

—¿Cómo se enfrenta o prevé en este momento la evolución de la situación política portuguesa y cómo desearía que evolucionara? ¿No cree que muchos de los equívocos que se están sucediendo y de los problemas que se presentan se originaron en la imprecisión ideológica del programa del Movimiento de las Fuerzas Armadas?

# “PORTUGAL, EN LA HORA MAS GRAVE DE SU HISTORIA”

—Portugal vive la hora más grave de su historia, pues las crisis del pasado nunca pusieron en peligro como ahora la esencia de la nación, la seguridad física y el bienestar material y social de sus ciudadanos. La gravísima crisis moral, económica, política y social por la que el país atraviesa son consecuencia directa de un error fatal cometido por el Movimiento de las Fuerzas Armadas, al contraponer la revolución a la democracia, en un país de vocación democrática y que acababa de surgir de un régimen totalitario. A partir de esta alternativa, era inevitable la ruptura entre las fuerzas vivas de la nación (acentuadamente anticomunista y con deseos de vivir en un Portugal portugués) y una minoría de militares radicales empeñados en imponer a los portugueses un Portugal soviético. Las últimas manifestaciones registradas en el país nos demuestran la evidencia de que el pueblo portugués comienza a tomar conciencia de que están siendo traicionados los ideales de libertad y democracia que proclamó la nación el 25 de abril de 1974. ¿Me pregunta que cómo desearía que evolucionase la situación? Pues desearía que no hubiese evolucionado como evolucionó, y que el Movimiento de las Fuerzas Armadas se hubiese mantenido fiel a los ideales que animaron a los oficiales del 25 de abril, ahora dimitidos, exiliados o presos.

### Estilo soviético

—¿Qué piensa del sistema político puesto ahora en práctica en Portugal, denominado «triumvirato militar»? —Es una forma de Gobierno de estilo soviético, que a mi modo de ver nada



resuelve en este momento grave de la vida del país, pero que tiene el mérito innegable de denunciar inequívocamente al mundo la opción del Movimiento de las Fuerzas Armadas al establecimiento de una dictadura comunista, alejando definitivamente cualquier hipótesis de alimentación con los regímenes democráticos de Europa occidental.

—Las Azores y Madeira están en juego. Algunos habitantes de unas y otras islas piensan que ha llegado la ocasión de proclamarse separada o conjuntamente, independientes, a semejanza de lo ocurrido en Cabo Verde. ¿Qué piensa a este respecto?

—Sería ofender gravemente a los habitantes de las Azores y de las Madeira dudar de su profundo y siem-

pre bien probado portuguesismo. Considero por ello que el Movimiento de independencia de las Azores está desprovisto de contenido humano y carece de base histórica, moral y jurídica. Hay más: se trata ya de una actitud incoherente incluso con la revolución comunista portuguesa, que si por un lado aparenta una legítima posición de repulsa por esa revolución, por otro pretende sacar partido de un concepto desvirtuado de la colonización, creado por el MFA, concepto de cualquier forma inaplicable al archipiélago de las Azores y a las islas Madeira y Porto Santo.

—¿Piensa visitar en breve «alguno» de los países europeos donde ha estado recientemente o algún otro hispanoamericano vecino a Brasil?

- «La nación es acentuadamente anticomunista»
- «Una minoría de militares radicales quiere un país sovietizado»
- «En este momento no pienso ausentarme de Brasil»
- «El MFA es un instrumento del PC»

—En este momento no pienso ausentarme de Brasil.

### Pueblo anti-comunista

—Usted declaró a «Le Monde» que el Movimiento de las Fuerzas Armadas se «comunizó». ¿Es posible concluir de ello que las Fuerzas Armadas portuguesas se han hecho comunistas y que este hecho es ya irremediable?

—Antes de nada debo aclarar que tal declaración se inserta en una conversación en la que tuve la oportunidad de expresar mi confianza en la gran masa de la oficialidad portuguesa que no podía dejar de estar al lado del movimiento general de nuestro pueblo, profundamente anticomunista. En lo que se refiere a lo que imprecisamente nos hemos acostumbrado a denominar Movimiento de las Fuerzas Armadas, considero a éste como un instrumento del Partido Comunista en la medida en que, por su actuación en la práctica, ha sido dirigido por una minoría de militares comunistas o de tendencias afines, que han venido apoyando el desarrollo sistemático del proceso revolucionario comunista en Portugal.

—Dice «e estado de S. Paulo» que su nombre está, al parecer, pintado con tinta fresca en las esquinas de Lisboa. Pero, ¿cuál es la posición actual del general Spínola respecto al país?

—Yo me mantengo fiel a los ideales democráticos que impuse a los oficiales revolucionarios del 25 de abril, como condición para colaborar con ellos, y por los mismos ideales continúo luchando. Por ellos y por la liberación de Portugal.



**Nueva Generación**

# La política de Kissinger y la conciencia de Soljenitsin

**M**IENTRAS el «Soyuz» y el «Apolo» se preparaban para el aterrizaje, a muchos kilómetros de distancia de este planeta, el Presidente Ford, según fuentes allegadas a la Casa Blanca, expresaba su deseo de entrevistarse con el novelista ruso Alexander Soljenitsin, a pesar de que Kissinger le había aconsejado lo contrario, «para no molestar a la Unión Soviética».

No sé si el Presidente habrá recibido, por fin en Washington, al autor del «Archipiélago Gulag», pero conozco las declaraciones del secretario del Estado, en Milwaukee, a propósito del tema. Según Kissinger, el novelista ruso, que se encuentra de visita en los Estados Unidos, es «uno de los escritores más grande de esta

época, pero, «por mucho que admiremos sus obras», Washington no puede seguir sus opiniones en materia de política exterior. Lo que Soljenitsin propone, en definitiva, es que los Estados Unidos, en lugar de buscar mejores relaciones con la Unión Soviética, sigan una política agresiva con miras a derrocar su sistema de gobierno. «Los pasados sufrimientos de Soljenitsin —concluye Kissinger— le dan derecho a que se le escuche, pero si sus opiniones se adoptaran como política nacional, nos veríamos obligados a aceptar amenazas graves de conflicto militar... En la actual era de armas nucleares, la política propugnada por Soljenitsin no es aceptable para el pueblo norteamericano ni para el mundo.»

honrado a esta tarea no admite dudas: luchar contra la mentira, sin escudarse en la desproporción de los medios y sin entregarse con ligereza a una vida frívola. Al testimonio del arte, que jamás ha sido vencido por la falsedad, el escritor debe añadir seriamente el de su propia vida.

Por lo demás, la biografía debe añadir seriamente el de su propia vida.

**A** pesar del proverbio ruso de que «una sola verdad pesa más que el mundo entero», Soljenitsin tendrá que aceptar también ahora, en el Occidente alegre y confiado, su soledad de corredor de fondo, porque en la política de los hombres es lo urgente lo que priva sobre lo necesario, el mal menor lo que se antepone a los principios. Y aunque no parezca probable que este hombre, cuya tenacidad ha superado pruebas increíbles, desista de su empeño de alertar al mundo entero sobre unas cuantas verdades morales importantes, sin el retorno a las cuales vemos derechos al suicidio colectivo —primero, cultural, y después, físico, de hormiguero—, el resultado de sus esfuerzos resulta ya previsible: Soljenitsin pasará a la historia como un formidable escritor que supo dar testimonio como nadie de su época, que vivió la tragedia humana sin comedia, que puso todo su arte al servicio de la Justicia, con mayúscula, sin reparar en las consecuencias personales, pero que no pudo cambiar el mundo... porque era «un profeta desarmado».

El tema es viejo, y el propio Soljenitsin lo tocó a fondo, casi en términos bíblicos, en el discurso que escribió en 1970, cuando le concedieron el Premio Nobel:

«Quizá esa antigua trinidad de la Verdad la Bondad y la Belleza no sea simplemente una fórmula vacía y marchita, como pensábamos en la época de nuestra confiada y materialista juventud. Si las copas de estos tres árboles convergen, como

afirman los sabios, pero los troncos de la Verdad y de la Bondad son tronchados por demasiado directos y aparentes, quizá el tronco de la Belleza, imprevisible, inesperado, se abrirá camino y crecerá en ese mismo lugar, llevando a buen fin la tarea que debían efectuar los tres juntos.»

**E**l papel de un escritor honrado —el adjetivo me parece necesario— es precisamente éste: el de llamar la atención de millones de personas con su arte para que los hombres vean lo que no quieren o no les dejan ver. El tiempo dirá después que fueron esas ideas, hermosamente conservadas y transmitidas, las que calaron a la Humanidad hasta hacerla reaccionar mucho más tarde con unos reflejos inesperados, es cierto, pero que estaban ya en la raíz de sus actitudes. Por el momento, sin embargo, el escritor debe aceptar el choque agrio con una serie de realidades monolíticas y seguir creando belleza en solitario, confiando en la fuerza moral de lo verdadero y de lo bueno que van en esa belleza, aunque sus ojos no lleguen a ver nunca el resultado de su esfuerzo. Lo importante, en resumidas cuentas, es no cambiar lo mejor por lo nuevo, y en esta tarea son los grandes hombres, tantas veces desconocidos, quienes marcan las líneas maestras de la historia.

**E**STA claro, de todos modos, que Kissinger y Soljenitsin navegan por distintos mares. El ejecutivo americano piensa en negativo, acepta el

mal y la mentira como inevitables bajo el sol y trata de salvar el presente pensando, como los hombres de empresa, que lo mejor es enemigo de lo bueno y que el riesgo es una sola carta que no conviene prodigar en el juego. El escritor ruso, por el contrario, parte de la realidad comprobada del sufrimiento de muchos hombres aplastados por la mentira —verdadera causa de la violencia— y clama por la dignidad de la naturaleza humana, que él mismo siente y vive a un nivel muy superior al normal. Dos posturas muy difíciles de conciliar, ésta de la «prudencia política», que pasa por encima de las cabezas de los individuos y de las verdades esenciales, y la del «humanismo solidario», para el que no puede valer nunca una sociedad injusta en sus raíces. Aunque más auténtica, desde luego, y más realista a larga distancia me parece el testimonio activo de Soljenitsin, cuyo coraje le hace descubrir el «espíritu de Munich» en nuestros días como «una enfermedad del libre albedrío de los triunfadores», como una condición aceptada por «quienes se han entregado a la conquista de la prosperidad, a la consecución del bienestar material a cualquier precio» como única meta de su existencia.

**E**l mundo hallado por Soljenitsin, después de su largo y dantesco viaje, es, efectivamente, un mundo más unitario que nunca, sometido a una avalancha de acontecimientos diarios que se transmiten en el acto, pero cuya valoración

cambia con la misma simultaneidad. El desastre más grande y trágico es el que se produce más cerca de nosotros y no el que realmente lo es. «Todo lo que está lejos, lo que no nos amenaza con cruzar hoy mismo nuestro umbral, lo consideramos de dimensiones perfectamente tolerables, aunque lleve aparejado dolor, sufrimientos, millones de víctimas.» La misma valoración de las penas da lugar a impresionantes paradojas: un mes de arresto en una celda, donde al reo se le alimenta con bollos y leche, indigna las conciencias y llena de protestas las columnas de los periódicos, mientras se aceptan como la cosa más natural del mundo las condenas a veinticinco años de cárcel, las celdas incomunicadas con paredes de hielo, los manicomios para sanos y los disparos contra la gente que cruza clandestinamente las fronteras. La valoración moral, única, ha sido sustituida en este «espíritu de Munich», todavía no enterado, por baremos múltiples y relativos, como si el hombre tuviese varios corazones y pudiese resistir esos cambios de ritmo, esas discrepancias de vibraciones que acabarán por hacernos pedazos.

«Yo creo —afirma Soljenitsin— que la única salvación del género humano reside en que cada cual haga suyos todos los asuntos, cualquier asunto; que los pueblos del Este se sientan vitalmente afectados por todo lo que concierne a los de Occidente y Occidente por todo lo que afecta a los del Este.»

Y la contribución del escritor

Luis Ignacio SECO

Por lo demás, la biografía de Soljenitsin representa en este sentido una respuesta ejemplar. «Un día en la vida de Iván Denisovich» fue, además de una obra maestra literaria, un documento revolucionario que sacudió definitivamente la atmósfera intelectual y moral de la Unión Soviética. El Premio Nobel se lo concedieron no solamente por su talento, sino también «por la fuerza moral con que ha seguido las tradiciones innatas de la literatura rusa». Su vida, como individuo y como escritor, fue un destino compartido por millones de ciudadanos soviéticos y por centenares de escritores soviéticos también. Y su valor moral —frente a la adversidad toca puntos de heroísmo que ahí quedan, para consuelo de toda la Humanidad pensante.

**K**ISSINGER puede estar políticamente en lo cierto al considerar, con todos los respetos hacia el escritor ruso, que la defensa de los derechos humanos elementales no vale el riesgo de una guerra. Pero Soljenitsin está moralmente en lo cierto al no conformarse con una paz basada en la violencia ejercida contra millones de seres que tienen que aceptar, como única respuesta a sus lágrimas silenciosas, el ruido de la música de los hombres libres en su marcha hacia la prosperidad. El dilema no está entre la guerra y la paz, sino entre la mentira y la verdad. Soljenitsin ha escogido la verdad.

## LA HORA DE LA INVERSION

**A**UN cuando, superado ya el ecuador del ejercicio en curso, continúan gravitando sobre nuestra economía las condiciones adversas desencadenadas por la crisis energética, lo cierto es que, en un horizonte relativamente cercano, empiezan a vislumbrarse los primeros síntomas de un cambio que ya es realidad en algunos países.

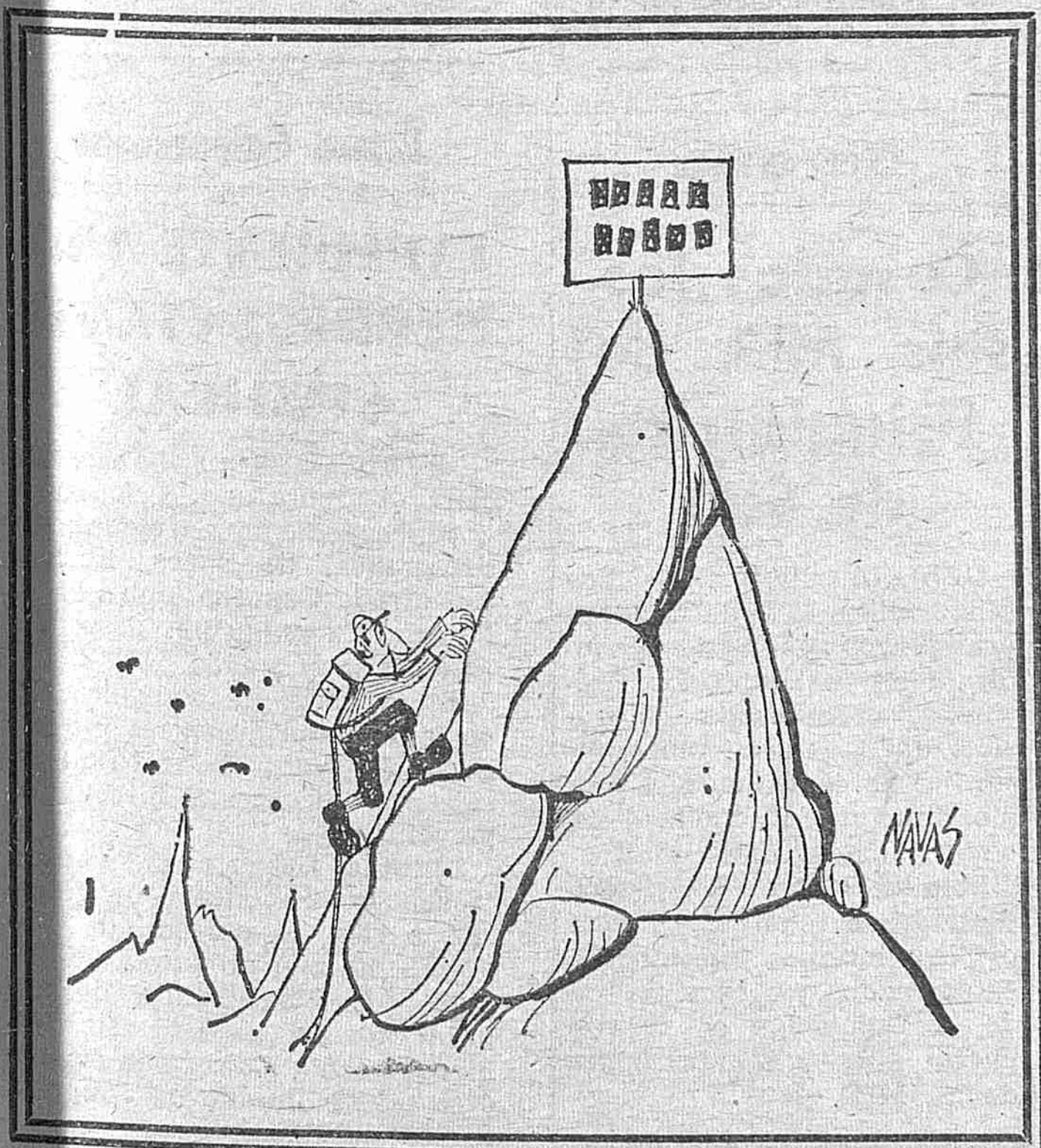
Ahora bien, el inicio de esta ansiada fase de relanzamiento no se puede confiar exclusivamente a la modificación de unas circunstancias, que por caer fuera de nuestro campo de actuación son difícilmente controlables, sino que debe propiciarse desde dentro, a tenor de los instrumentos disponibles y de acuerdo con nuestras propias posibilidades.

A este respecto, conviene resaltar las palabras pronunciadas recientemente en Nueva York por el gobernador del Banco de España quien ha manifestado que el actual momento de nuestra economía se presenta, a pesar de las dificultades intrínsecas, como una encrucijada estimulante, de la que podría salir una orientación nueva para nuestra economía,

orientación que tiene que venir avalada por un cambio substancial de la actitud de nuestros empresarios.

El momento, qué duda cabe, no es bueno para las operaciones a corto plazo. Pero parece adecuado para una sensata toma de posiciones ya que son, precisamente, los momentos de depresión los indicados, aunque sólo sea por razones de economía, para llevar a cabo una prudente política de inversiones.

Es preciso pues, romper el círculo vicioso de la atonía inversora imperante, que amenaza con paralizar la continuidad del desarrollo, y seguir el ejemplo de los empresarios previos que confían en las grandes posibilidades de crecimiento de nuestra economía y están poniendo los cimientos para afrontar el futuro con garantías de éxito. Así lo han entendido, por citar algunos ejemplos: IBM, Ford, Altos Hornos, Ensidesa, etc., y así deberían entenderlo los que pretenden ocupar lugares de privilegio en la parrilla de salida en el momento en que se reanude la carrera de a reactivación.





# el País

♦ Si es que no se puede hacer triunfalismo. Herrera Esteban dice que no hay, que no ha habido, merma de la libertad de Prensa y, sin pensárselo dos veces, va Chumy Chumez, que es un águila del humor, y publica un dibujo de la Bolsa —la de valores, por supuesto— con un gran cartel casi, casi, «subversivo»: «Se traspasa este local.» Y es que no saben medir el alcance de la libertad. ¿Se imaginan ustedes lo que sucedería si eso fuera cierto? Nuestros pobres y empobrecidos capitalistas iban a sufrir tremendamente. Menos mal que la Bolsa sigue en su sitio y no se traspasa. Está baja, cierto, pero inaccesible al desaliento. Faltaría más...

♦ Y, sin embargo, los que van a estar —deben de estarlo— preparados para el desaliento son los padres de familia. Cada verano y cada invierno —que no somos racistas— se nos avisa para evitar traiciones, de que pueden subir los precios de los colegios privados. Después del aviso, lógicamente, viene la subida, porque para eso se avisa. Lo interesante es que cada año hay un motivo nuevo y diferente. En esta ocasión se nos ha anunciado ya que ha quedado constituida la Comisión deliberante del Convenio Colectivo de la Enseñanza no Estatal de Madrid y provincia, que afectará a cuatro mil empresas y más de cinco mil trabajadores. Según un portavoz del Sindicato de Enseñanza, el número de alumnos que asisten a los centros privados afectados por este convenio es de novecientos mil. Lo que quiere decir que casi novecientos mil familias deben ir preparándose para el próximo septiembre. Porque, inmediatamente, el mismo portavoz del Sindicato ha señalado que «estas y otras circunstancias motivarán en todo caso un incremento inevitable en los costes de la enseñanza en los centros no gratuitos».

♦ La consecuencia lógica e inmediata es que, en el próximo septiembre, o algo más tarde, pero con efectos retroactivos, subirán los precios que esas novecientas mil familias pagan porque sus hijos reciben una educación en crisis, tal y como sostiene Ivan Illich, el autor —entre otras muchas cosas— de las teorías sobre «la muerte de la escuela». Y es que, ni en agosto, en pleno veraneo, uno puede vivir sin sobresaltos. Bueno, pues la noticia —que no es noticia, porque pasa todos los años— es que subirán los colegios, que son, en definitiva, otro índice más del coste de la vida y, casi, casi, un lujo a su alcance. O al alcance de unos cuantos.

♦ Unas cuantas empresas, sin embargo, han defraudado a la Seguridad Social, que ha respondido —al menos en Madrid y su provincia— con el correspondiente embargo de bienes ordenado por la Magistratura de Trabajo. Son sólo diecisiete empresas las sancionadas, y entre los bienes embargados figura hasta un ascensor tasado en quinientas mil pesetas. Ahora bien, ¿cuántas empresas defraudan a la Seguridad Social en toda España? ¿Cuántos trabajadores se encuentran con que no tienen derecho a las prestaciones obligatorias por fraude previo de sus empresas? ¿Cuántos fraudes quedan, permanecen, sin descubrir? La operación «limpieza» debe estar también aquí. Y ahora.

♦ Y entonces se nos anuncia algo importante. En poco más de dos años se han abierto quinientos expedientes a determinadas marcas de vino de Rioja, según ha declarado el presidente del Consejo Regulador de la Denominación de Origen de Rioja. Y uno se acuerda del Ribeiro y de otras denominaciones. La lucha contra el fraude debe ser dura y completa.

♦ Claro, que no todo es esto. En Inglaterra resulta que se estaba haciendo una investigación a fondo —con «ombudsman» y todo— sobre la tristemente conocida quiebra de la Court Line, que dejó cientos de millones de pesetas a deber a los establecimientos hoteleros españoles y miles de millones a los de todo el mundo. Pues bien, el «ombudsman» quiso investigar, porque era necesario, en papeles del propio Gobierno británico. Y éste ha dicho que la actuación gubernamental no la investiga más que el Gobierno. Y que el Gobierno considera que ahí no hay nada que investigar. Es una forma de decir que no, aunque sea en la propia y señorial Albién.

Francisco MURO DE ISCAR

## Transportistas leridanos

### NO HUBO ACUERDO

(con el Gobernador Civil accidental)

LERIDA. (Pyresa.)—La huelga de transportistas leridanos se mantiene en la misma situación, a pesar de los rumores referentes a una posible vuelta a la normalidad en el día de ayer.

Los distintos sectores económicos de la provincia siguen acusando la escasez de transporte, que, en algunos casos, están originando un debilitamiento de las fuentes de abastecimiento de artículos de primera necesidad, para muchos pueblos de la provincia de Lérida y sector frutícola en los mercados del interior del país. Algunos de los transportistas que no se han sumado al paro, o que han vuelto a la normalidad de sus actividades, se han visto amenazados e incluso, en muchos casos, sus cargas violentadas, como ha ocurrido con un cargamento de cerdos, abriendo las puertas del camión y originando una salida en estampida de unas treinta cabezas de ganado porcino. También han aparecido pinchadas las ruedas de numerosos camiones.

En el Gobierno Civil se ha celebrado una reunión entre una comisión de transportistas y la primera autoridad provincial, Juan Sanguinés, Gobernador Civil accidental, quien ha señalado la posibilidad de autorizar un aumento de un veinte o veinticinco por ciento sobre las tarifas vigentes para los trayectos situados dentro de la provincia, mientras no se encuentre una solución estable, aunque, al parecer, esta propuesta no ha sido aceptada por los transportistas.

### Prosigue el paro en Santander

SANTANDER. (Cifra.)—La situación de los camioneros de Santander puede calificarse de muy semejante a la del sábado pasado, en la que un porcentaje muy elevado permanecían en paro.

Se suceden reuniones informativas en la vía pública y, concretamente en la zona donde ellos habitualmente paran, como es la de la «suelta», en la que contrastan opiniones y cambian pareceres sobre la situación, que a quien más perjudica es a los propios camioneros.

En la mañana de ayer, salvo algunas empresas, que en jornadas anteriores tampoco intervinieron en el paro, y que en esta ocasión trabajan a ritmo normal, los demás actúan en la «huelga».

Se detecta en el ambiente dentro de los camioneros que la situación de paro podrá concluir pronto.

Por su parte, las autoridades tratan de que el paro concluya dentro de una vía normal de negociación, sin que por ahora se pueda atender las peticiones principales, que deben de ser estudiadas, no a escala provincial, sino a escala nacional, como es la de la elevación de tarifas, eliminación del canon de coincidencia que pagan a RENFE, y, sobre todo, el problema, quizá más importante, objeto posiblemente del actual malestar: la escasa mercancía para tan elevado número de camiones que forman el parque de vehículos.

## Seguridad Social

### 53.934 MILLONES, GASTOS DE FARMACIA EN 1974

MADRID. (Europa Press.)—Los gastos de la Seguridad Social en Farmacia, durante 1974, ascendieron a 53.934 millones de pesetas, según datos provisionales facilitados por la Secretaría General Técnica del Ministerio de Trabajo. En 1973 tales gastos habían sumado 49.938,8 millones y en 1972, 36.525,1 millones de pesetas.

Por su parte, las prestaciones de la Seguridad Social alcanzaron el pasado año un monto de 416.000 millones de pesetas (por 330.212 un año antes y 262.726 en 1972), de los que 283.000 correspondieron a prestaciones económicas y 133.000 a sanitarias, dentro de las cuales se incluyen los gastos de farmacia citados.

La misma fuente señala que la población protegida por la Seguridad Social a comienzos del año en curso era de 31,4 millones de personas, por 303 millones un año antes, lo que supone el 89,28 por 100 de la población total del país. La mayor parte de los protegidos, 20,4 millones, están acogidos al régimen general, en tanto algo más de siete millones pertenecen al régimen especial agrario y el resto al régimen del mar, accidentes de trabajo y otros regímenes especiales.

La Seguridad Social puso en funcionamiento durante el pasado año 722 nuevos centros sanitarios —de ellos, 589 ambulatorios y consultorios— con lo que el incremento de camas propias fue del 8,35 por 100 al alcanzar la cifra global de 36.646 nuevas plazas.

## MÁLAGA: MANIFESTACION DE TRABAJADORES DEL COMERCIO

### Los empresarios no han respetado el horario especial de feria, tradicional en la capital

MÁLAGA, 4. (Especial para ARRIBA.)—Unas 500 personas, trabajadores del comercio malagueño, se manifestaron en la tarde de ayer en acto de protesta al no haberse alcanzado el horario especial de feria, tradicional en la capital, que se ha venido aplicando durante los últimos diecisiete años por esta misma época. La semana pasada se celebraron varias reuniones de los sectores empresarial y laboral de la Federación Provincial de Comercio, no habiéndose alcanzado en ellas el deseado horario especial de feria. Por los representantes de empresa se argumentó que los difíciles tiempos de crisis por los que atraviesa el comercio malagueño aconsejaban no cerrar por las tardes, pese a las fiestas de verano y feria taurina, y en cuanto al sector laboral, entiende éste que se halla ante un derecho adquirido. No hubo acuerdo, por tanto, y los trabajadores, en el tercer día de fiestas, se concentran en la plaza de José Antonio gritando «¡No queremos abrir!».

Los manifestantes se dirigieron después a la sede del Gobierno Civil de la provincia, pero su paso fue cortado por la fuerza pública, impidiendo que lograsen su propósito. Disuelta la manifestación, otros pequeños grupos de trabajadores del comercio malagueño continuaron más tarde deambulando por las calles céntricas.

No se han producido detenciones y, según se comentaba a última hora de la tarde, es posible que el Alcalde de la ciudad se dirija al comercio malagueño a través de los medios informativos, solicitando de las empresas establezcan voluntariamente el horario comercial de feria, tradicional en Málaga durante los festejos de verano, que terminarán el próximo domingo día 10.

## Gerona

### Cesados los seis MIR del Psiquiátrico de Salt

GERONA. (Logos.)—Los seis médicos MIR del hospital psiquiátrico de Salt, dependiente de la Diputación provincial, serán cesados el próximo día 1 de septiembre, según les ha confirmado el propio director de aquella institución hospitalaria.

Esta medida se adopta poco después del conflicto de los médicos internos y residentes, entendiéndose que esta actitud de la Diputación es su respuesta a las reivindicaciones de los MIR.

## Banco Guipuzcoano

### EXPEDIENTE A UN REPRESENTANTE SINDICAL

MADRID. (Cifra.)—La empresa Banco Guipuzcoano, S. A., ha iniciado expediente a representante sindical de Banca, Enrique Calcerrada Requena, quien ha sido provisionalmente despedido de empleo y sueldo.

En la carta de comunicación, se le imputan ausencias y abandonos del puesto de trabajo e insultos y amenazas al director de personal.

Enrique Calcerrada estaba trasladado en Alcalá de Henares, a raíz, al parecer, de otro expediente con propuesta de despido que Magistratura declaró improcedente. Antes de este traslado, el señor Calcerrada era Secretario de Jurado de Empresas del citado Banco.



EL DOMINGO

## FRANCO PASO LA JORNADA EN EL «AZOR»

**A su paso por las calles coruñesas fue objeto de muestras de simpatía**

LA CORUÑA. (Europa Press.)—El Jefe del Estado y su esposa pasaron parte de la jornada del domingo a bordo del yate «Azor», en el que almorzaron. Con anterioridad, Franco y su esposa se habían trasladado desde el Pazo de Meirás hasta el muelle del Real Club Náutico para embarcar en el «Azor». A su paso por las calles de La Coruña numeroso público manifestó con vítores y aplausos su adhesión al Generalísimo.

Al llegar al Club Náutico, donde se repitieron, asimismo, las muestras de adhesión del público congregado en los alrededores, Franco y su esposa fueron recibidos por el Capitán General de Galicia, teniente general Sánchez Gallano; por el Gobernador Civil y las primeras autoridades coruñesas, así como por otras personalidades, entre las que se encontraba el ex Ministro de Marina don Pedro Nieto Antúnez.

A última hora de la tarde, el Jefe del Estado y su esposa desembarcaron en el puerto de Fonlan, en la villa coruñesa de Sada, desde donde se dirigieron a su residencia veranlega del Pazo de Meirás. En el recorrido entre el puerto y el Pazo numeroso público acogió con aplausos el paso de la caravana.

### XXII Concurso de Formación Profesional

## EL JEFE DEL ESTADO, PRESIDENTE DE HONOR

**Participarán 305 jóvenes representantes de 17 países**

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Su Excelencia el Jefe del Estado ha aceptado la Presidencia del Comité de Honor del XXII Concurso Internacional de Formación Profesional, Industrial y Artesana, que se celebrará en Madrid durante los días del 8 al 12 de septiembre próximo. Asimismo Su Alteza Real el Príncipe de España ha aceptado la vicepresidencia de honor de este Certamen.

Al concurso de Formación Profesional, organizado por la Delegación Nacional de la Juventud en colaboración con la Organización Sindical y otras dependencias ministeriales, asistirán 305 concursantes. En total participan dieciséis países: Alemania, Austria, Bélgica, Corea del Sur, España, Estados Unidos, Francia, Holanda, Irán, Irlanda, Italia, Japón, Liechtenstein, Luxemburgo, Reino Unido y Suiza. Estos concursos internacionales, de los que son miembros diecinueve países, tienen como fines estimular la formación profesional y el intercambio de información sobre las técnicas y sistemas de formación y promover una comprensión a escala internacional entre jóvenes trabajadores.

Las pruebas correspondientes a esta XXII edición abarcan más de treinta especialidades diferentes y se desarrollarán en la Institución Sindical «Virgen de la Paloma», de Madrid.

## ESCALA TECNICA DEL MINISTRO MARROQUI DEL EXTERIOR

MADRID. (Europa Press.)—El ministro marroquí de Asuntos Exteriores, señor Laraki, permaneció el domingo en el aeropuerto de Barajas por espacio de unos cuarenta y cinco minutos, en escala técnica, antes de continuar viaje hacia Amman, en Jordania, vía Atenas.

El señor Laraki, que llegó procedente de Casablanca, acompañado de su esposa y sus tres hijos, fue recibido al descender del avión, perteneciente a las Líneas Aéreas Jordanas, por el

embajador de su país en España, señor Filali, con quien conversó en la sala de autoridades del propio aeropuerto hasta el momento de embarcar nuevamente, tras la escala técnica del aparato.

Un representante de la Embajada de Marruecos rogó a los periodistas que se encontraban en el aeropuerto que se abstuvieran de hacer fotografías y preguntas al ministro marroquí, alegando que se trataba de un viaje exclusivamente familiar.

## Cortina Mauri, Ministro de Jornada

SAN SEBASTIAN. (Logos.)—Ha entrado en funciones el Ministerio de Jornada en San Sebastián, al igual que en años anteriores. A las siete y cuarto de la tarde del domingo llegó al aeropuerto de Fuenterrabía el Ministro de Asuntos Exteriores, señor Cortina Mauri, acompañado de su esposa.

Ambos fueron recibidos en la escalera del avión oficial por el Gobernador Civil de la provincia, Gobernador Militar, Presidente de la Diputación, primer introductor de embajadores, Alcalde de San Sebastián, Alcaldesa de Fuenterrabía, cónsul español en Hendaya y otras autoridades.

### Financieros españoles y americanos, en Madrid

## ESTUDIAN LOS NUEVOS ACUERDOS CON USA

MADRID. (Europa Press.)—Ayer dieron comienzo en Madrid las reuniones del llamado «Grupo fiscal y aduanero», que estudian los términos de la negociación para el nuevo acuerdo entre España y los Estados Unidos.

En esta reunión participan expertos españoles y norteamericanos que concretarán los puntos esenciales en orden al aspecto financiero que puedan integrarse en el acuerdo que habrá de sustituir al que expira el próximo 26 de septiembre.

Aunque no ha habido confirmación oficial, parece ser que a las reuniones que se prolongarán hasta hoy, asisten también especialistas del Ministerio de Hacienda y del Alto Estado Mayor.

### Entra en vigor el acuerdo entre España y Costa Rica

MADRID. (Europa Press.)—El ministerio de Asuntos Exteriores, anuncia oficialmente que el 14 de mayo de 1975 entró en vigor un acuerdo de asistencia técnica complementario del convenio de cooperación social hispano-costarricense para el desarrollo de un programa de formación profesional marítimo-pesquero en Costa Rica.

El acuerdo, que consta de catorce artículos, contempla, entre otras cosas, el envío del Gobierno español a Costa Rica de una misión de asistencia técnica, constituida por cuatro expertos, asimismo, España se compromete a facilitar gratuitamente, los cuadernos didácticos y libros básicos necesarios para el inicio de las actividades del programa, como a conceder becas para la formación de los costarricenses que actúan como homólogos de los expertos.

Por otra parte, el Gobierno de Costa Rica se obliga a conceder las máximas facilidades y poner a disposición los centros en que deba desarrollarse la acción de los expertos. Asimismo, dicho Gobierno se obliga a eximir de impuestos y tasas a los materiales, maquinaria y equipo que, con destino al programa, se adquieran de España.

## En Palma de Mallorca

## LOS PRINCIPIES INICIAN SUS VACACIONES

PALMA DE MALLORCA. (Europa Press.)—Los Príncipes de España y sus hijos llegaron al mediodía de ayer, procedentes de Madrid, a la base militar de Son Sanjuán, en Palma de Mallorca.

En un avión «Mystere», de la Subsecretaría de Aviación Civil, llegaron el Príncipe Don Juan Carlos y las infantas Elena y Cristina. En el otro venían la Princesa Doña Sofía y el infante Felipe.

Tras departir breves momentos con las primeras autoridades provinciales y locales, que acudieron a recibirlos, los Príncipes y sus hijos se trasladaron a su residencia del Palacio de Marivent, donde pasarán sus vacaciones de verano, como en años anteriores.

### Justicia social

## "SE HABLA MUCHO Y SE APLICA MUY POCO" (García Carrés)

MADRID. (Europa Press.)—«El problema más importante que tiene planteado el país es el de la justicia social. Se habla mucho de justicia social y se aplica muy poco», ha declarado don Juan García Carrés, presidente del Sindicato de Actividades Diversas, en una entrevista publicada por el semanario «La Actualidad Española» en su número de esta semana.

El señor García Carrés analiza el actual momento del sindicalismo español y dice: «En nuestro sindicalismo no se pregunta a nadie de dónde viene, pero sí lo que se propone. Todo el mundo que venga con buenos propósitos tiene cabida en nuestras filas. El sindicalismo español —asegura— es totalmente democrático, de la base a la cumbre.»

«Nuestro sindicalismo —añade el Presidente del Sindicato de Actividades Diversas— es distinto a otros sindicalismos mundiales y a los de Europa occidental. Democracia es un vocablo que significa el poder del pueblo y el poder del pueblo unas



veces viene desarrollado indirectamente y otras por compromisos. Para mí, el sindicalismo es la mayor expresión de la democracia.»

El señor García Carrés se refiere también al tema de la apertura política y afirma: «El Régimen no ha hecho más que evolucionar desde un principio. Estamos, pues, en una etapa más.»

## ORGANIZACION SINDICAL

La Organización Sindical convoca concurso público para la edición de la obra titulada «LA COMPETENCIA DESLEAL», con destino a sus Servicios Jurídicos.

El pliego de condiciones que ha de regir en este concurso se podrá recoger en la Oficialía Mayor de la Organización Sindical, paseo del Prado, 18 y 20, planta 1.ª, todos los días hábiles de diez a trece horas, excepto sábados.

El plazo de presentación de proposiciones finalizará el día 19 de agosto de 1975 a las trece horas.

Este anuncio ha sido publicado en el «Boletín Oficial del Estado» del día 2 de agosto de 1975.

Madrid, 4 de agosto de 1975.—El Oficial Mayor.

## Ayuntamiento de Picaña (Valencia)

### ANUNCIO DE SUBASTA

OBJETO: Ejecución de las obras de construcción de la primera fase del Complejo Polideportivo Municipal.

TIPO DE LICITACION: Siete millones novecientos veintidós mil noventa y cuatro pesetas, a la baja.

PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE PROPOSICIONES: En la Casa Consistorial, de diez a catorce horas y durante el plazo de diez días que medie entre la publicación del anuncio de esta subasta en el «Boletín Oficial» correspondiente y el acto de apertura de pliegos.

DIARIOS OFICIALES EN LOS QUE FIGURAN LAS CIRCUNSTANCIAS DETALLADAS: «Boletín Oficial de la Provincia de Valencia», de 26 de julio de 1975 y «Boletín Oficial del Estado» de 29 de julio de 1975.

Picaña, 29 de julio de 1975. — EL ALCALDE.





### Condecoración a título póstumo

El Ministro de la Gobernación, señor García Hernández, en el momento de imponer la Cruz al Mérito Policial, con distintivo rojo, sobre el féretro del guardia civil don Casimiro Sánchez, asesinado en Madrid. (Foto Europa Press)

MADRID. (Cira.)—El sepelio del guardia civil Casimiro Sánchez García, asesinado el sábado en Madrid, al que asistieron cuatro Ministros, constituyó ayer una auténtica manifestación de duelo, a la que se sumaron varios millares de personas que, con su presencia y con diversos gritos patrióticos, exteriorizaron públicamente su repulsa por el cobarde hecho.

En la capilla de la Dirección General de la Guardia Civil fue depositado, a mediodía del domingo, el féretro que contenía los restos mortales del finado, cubierto por la bandera nacional y sobre ésta el tricornio de la víctima. Desde el momento de ser instalada la capilla ardiente comenzaron los turnos de guardia, a cargo de miembros de la Policía Armada y de la Guardia Civil.

A las once de la mañana de ayer llegó a la Dirección General de la Guardia Civil el Ministro de la Gobernación, don José García Hernández, quien, en unión del director general del Benemérito Cuerpo, teniente general señor Vega, pasó revista a la compañía formada en el patio del edificio que, con bandera, escuadra, banda y música, le rindió honores. Seguidamente el señor García Hernández pasó a la capilla ardiente y ocupó un sitio en el lado del Evangelio, acompañado de los Ministros de Justicia, Presidencia y Vivienda, los subsecretarios de Gobernación y Justicia, el Ministro Secretario, representado por Asís Garrote, presidente de la Diputación en funciones de Gobernador Civil, Carlos González Bueno, el Alcalde de Madrid, representado por el presidente de la Junta Municipal de Tetuán, José Morán Navalón, el director general de la Guardia Civil, señor Vega, el director general de Seguridad adjunto, señor Fanlo, subdirector general de la Guardia Civil, señor Bujanda, y otras personalidades. La capilla se hallaba repleta de fieles, entre los que figuraban comisiones de los tres Ejércitos, numerosos miembros de la Guardia Civil, Policía Armada y Cuerpo General de Policía.

Frente a los sitiales del Gobierno y autoridades se hallaban

la viuda, los hijos y otros familiares del guardia civil muerto en el cumplimiento de su deber.

### Palabras del Ministro de la Gobernación

Celebró la misa el capellán de la primera Comandancia Móvil de la Guardia Civil, padre Ramón Calero Bascuñana, auxiliado por los padres Hilario Peral, capellán del Colegio Infanta María Teresa, de la Guardia Civil, y del párroco de San Bruno, Juan Martínez Palazón. En el presbiterio se hallaba en representación de la jerarquía castrense, el padre Benito Álvarez Armada, teniente vicario accidental.

Terminada la misa, durante la cual, en la homilía, el celebrante tuvo un recuerdo para los servidores del orden que ofrendan sus vidas en el servicio a la paz de la Patria, el Ministro de la Gobernación, señor García Hernández impuso la insignia de la Cruz al Mérito Policial con distintivo rojo, sobre el féretro, y el teniente general jefe del Estado Mayor Central del Ejército, señor Villaescusa, la Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco.

A continuación el Ministro de la Gobernación pronunció unas palabras en las que dijo que de nuevo la sangre generosa de un

servidor del orden público ha sido vertida en Madrid. Execró el crimen cometido por quienes predicaban la concordia y la abolición de la pena de muerte y añaden el nombre de Casimiro Sánchez García a la lista de los compañeros de la Guardia Civil, la Policía Armada y el Cuerpo General de Policía que vienen entregando sus vidas en holocausto de la Patria y del mejor servicio de la paz española.

«Mis palabras —añadió— no tienen otra finalidad que la de rendir homenaje, en nombre del Gobierno, a quien todo lo dió por cumplir honestamente con su deber. No están inspiradas por la ira ni por el odio, pero sí están llenas del convencimiento firmísimo de que tenemos que terminar, de una vez y para siempre, con todas las raíces que producen esta serie de asesinatos, que no pueden merecer más que la repulsa de todos aquellos que posean una conciencia limpia y honrada. No podemos admitir el fariseísmo de quienes a la hora de estas circunstancias simplemente se lamentan, olvidando que en muchas ocasiones ellos mismos han originado este ambiente para que se produzca. No hablemos ya de la convivencia democrática, ni de plataformas, ni de las buenas intenciones del Partido Comunista, que a través de sus grupos armados es responsable de ésta y otras muertes. No soy partidario ni de la venganza ni de la violencia, pero que quede constancia de que quien cumple con su deber y entrega limpiamente su vida al servicio de la Patria, tiene siempre el reconocimiento y gratitud de España».

### Entierro en Carabanchel

Dedicó el Ministro a continuación frases de afecto a los familiares de la víctima y anunció la firme decisión del Gobierno de acabar con el cáncer del terrorismo, frases que fueron subrayadas con grandes aplausos.

Seguidamente, los Ministros y demás autoridades esperaron en el patio al féretro, que fue bajado de la capilla ardiente a hombros de guardias civiles y policías armados y llevado así a la puerta principal de la Dirección General que da a la calle de Guzmán el Bueno.

Al lado del féretro, sostenido a hombros por los compañeros del finado, se situaron los Ministros y restantes autoridades. El gentío, congregado en los alrededores, al aparecer en la calle el ataúd, prorrumpió en diversos gritos patrióticos, dándose vivas a la Guardia Civil y a España, voces de «Arriba España», y gritos contra el terrorismo y «queremos justicia». También se cantó el «Cara al Sol». Seguidamente comenzó el desfile ante el

duelo oficial y familiar de la numerosa concurrencia y cerró el desfile la compañía de la Guardia Civil que había rendido honores.

La presencia de las fuerzas, que desfilaron con gran marcialidad, desbordó el entusiasmo del gentío, que repitió nuevamente sus vivas estentóreos al Benemérito Cuerpo y las voces patrióticas.

Finalmente, la carroza fúnebre, en la que fue depositado el féretro, envuelto en la bandera nacional, inició la marcha, precedida por cinco carrozas automóbiles porta coronas abarrotadas de éstas, con dedicatorias de diversos cuerpos armados y de entidades oficiales y particulares y seguida de numerosos automóbiles y de autocares, con fuerzas de la Guardia Civil y de la Policía Armada, y se dirigió al nuevo cementerio de Carabanchel, donde los restos del guardia civil Casimiro Sánchez García recibieron cristiana sepultura.

### Así fue el atentado

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La pareja de la Benemrita formada por Casimiro Sánchez García e Inocencio Cabezon Sánchez salía del canódromo madrileño con dirección a la casa cuartel que la Guardia Civil tiene en la calle de General Ricardos. A su paso, como todas las noches, por la calle de Juan José Bautista, a la altura del número 8, tres individuos con atuendo deportivo salieron de su escondite y abrieron fuego sobre los dos guardias civiles. Ambos fueron alcanzados por la espalda y cayeron al suelo. Inocencio Cabezon, pese a ser alcanzado en el pulmón y tener grandes difi-

cultades para respirar, logró gar por sus medios al Hospital Militar «Gómez Ulla», dista unos quinientos metros del lugar del atentado.

En el Hospital Militar se realizaron las primeras curas de urgencia y, una vez llegado el cuerpo de Casimiro Sánchez, comprobó que había sido alcanzado mortalmente. Nada se pudo hacer por él; presentaba quince balazos en su cuerpo.

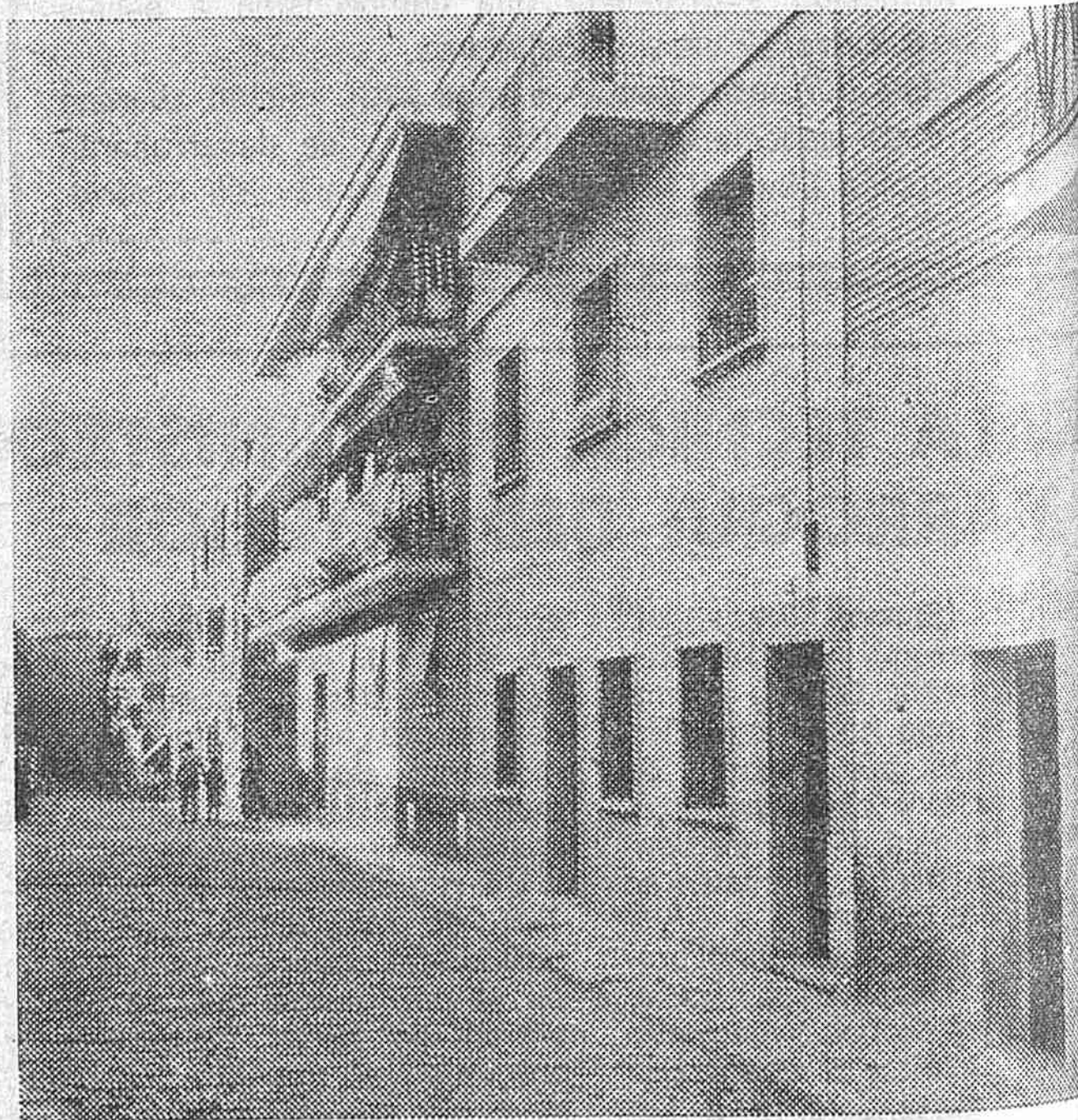
Los disparos fueron oídos por numerosas personas que transitaban por aquellas calles, muchas salían también del canódromo, y no podían dar crédito a sus oídos. Los tres desconocidos se dieron a la fuga en un «camión» de color blanco, a los que no se les pudo identificar debido a la falta de luz de ese lugar.

### Las armas

Las armas que portaban los autores del atentado eran tres pistolas, dos de ellas de calibre nueve corto, y la tercera un revólver del 38 corto. En el momento, y aunque tanto la Guardia Civil como la Policía realizan las correspondientes investigaciones para dar con los homicidas, no se conoce la ternidad del atentado, aunque especula puede tratarse de un FRAP.

Inocencio Cabezon, en declaraciones a la Prensa, manifestó que posiblemente ha sido un atentado planeado de temano, ya que podían conocer perfectamente el recorrido que la pareja realizaba a diario, que invariablemente todas las noches pasaban por la calle José Juan Bautista, y a la misma hora.

Joaquín A.



Aquí tuvo lugar el atentado. (Foto Giménez)



SAHARA

Mequinenza (Zaragoza)

# ENTIERRO DEL PARACAIDISTA MUERTO EN EL SAHARA

✱ El cabo primero Joaquín Ibarz murió en el ataque marroquí al puesto de Hausa

ZARAGOZA. (Logos.)—El cadáver del joven cabo primero zaragozano Joaquín Ibarz Catalán recibió ayer tarde cristiana sepultura en su pueblo natal, Mequinenza.

El cabo primero Ibarz murió durante el ataque que efectivos marroquíes hicieron contra el puesto de Hausa, en la madrugada del pasado domingo. Dicho puesto dista 70 kilómetros de la frontera norte sahariana con el Reino de Marruecos.

La noticia llegó a Mequinenza a las nueve de la mañana del domingo, hora en la que miembros de la Guardia Civil de dicha localidad procedieron a comunicar al padre del joven Antonio Ibarz la triste noticia. Durante todo el día, la residencia de los familiares de Joaquín Ibarz recibió incontables visitas de vecinos, amigos y familiares.

El matrimonio Ibarz tenía siete hijos; Joaquín era el cuarto de ellos; el padre es agricultor y cultiva hoy unas parcelas de su propiedad.

Debido al deseo expreso de sus familiares, el cuerpo del cabo primero Joaquín Ibarz fue trasladado hasta Mequinenza, al objeto de recibir cristiana sepultura en el cementerio local. El féretro fue transportado en helicóptero a primera hora de la tarde desde el aeropuerto de Getafe.

## Comunicado militar

A primera hora de la tarde, la Capitanía General de la V Región Militar hizo público el siguiente comunicado sobre la muerte del cabo primero Joaquín Ibarz:

«En relación con el fallecimiento en acto de servicio del cabo primero, paracaidista, don Joaquín Ibarz Catalán, se informa que éste nació en el pueblo de Mequinenza el 9 de marzo de 1952. Ingresó en el CIR número 10 el 17 de octubre de 1973, pidiendo voluntario el prestar su servicio militar en la Brigada Paracaidista.

Desde su más tierna infancia mostró gran afición por los asuntos aéreos, y fue desde la escuela un destacado deportista. A pesar de tener aprendido el oficio de electricista, poco después de su ingreso en la Brigada Paracaidista, decidió continuar en el Ejército, hizo los cursos de cabo y cabo primero y realizó con brillantez más de cincuenta saltos.

Por su afición y facilidad para el deporte, en su unidad le encargaron de la patrulla de tiro y de la sección de deportes, cometido que realizaba a completa satisfacción de sus superiores.

En todo momento demostró arrojo y entusiasmo en todas las misiones que se le encargaba. Acababa de ser admitido en el mes pasado en la Academia General Básica de suboficiales y estaba pendiente de incorporarse a la misma, hasta que el día dos del presente mes encontró gloriosa muerte en el puesto de Hausa (Sáhara).»

El cadáver de dicho cabo primero fue trasladado ayer, día 4, en un avión del Ejército del Aire hasta la base aérea de Getafe (Madrid) y, posteriormente en un helicóptero del Ejército de Tierra a Mequinenza.

Al entierro asistieron el general jefe de la Brigada Paracaidista, acompañado por una representación de jefes, oficiales, suboficiales y compañeros del fallecido, y por la Región Militar una comisión de jefes y oficiales de la misma, presididos por el general de Caballería don Ramón Vialour Pedrals.

En los acuartelamientos militares del Sáhara

## SE VIVE CON PLENA NORMALIDAD

✱ Dicen tres Procuradores que regresaron del territorio

MADRID. (Logos.)—Han regresado de El Aaiún los Procuradores don Ezequiel Puig Maestro-Amado, don Eugenio Mazón y don Luis Ybarra Candete, que han estado tres días en aquella capital, invitados por el Procurador familiar Mohamed Uld-Brahin Uld-Bachir, padre del niño que pereció en una operación del F. Polisario y de otro que permanece herido.

Invitados por el general gobernador Gómez de Salazar, han visitado varios acuartelamientos y emplazamientos militares. A su regreso, don Ezequiel Puig manifiesta que se vive allí un ambiente de plena normalidad y cómo los permisos militares se conceden normalmente; habla, asimismo, de la alta moral de la tropa en esta plaza sahariana.

## UN LEGIONARIO, MUERTO Y OTRO, HERIDO

✱ Se disparó fortuitamente un fusil, y la misma bala mató a uno e hirió al otro

EL AAIUN (Sáhara). (Cifra.)—Un legionario resultó muerto y otro herido, al dispararse fortuitamente un arma.

El suceso ocurrió ayer mañana en las inmediaciones de El Aaiún. Según las primeras noticias, todavía imprecisas, un subfusil se disparó accidentalmente y el proyectil alcanzó en el pecho, a la altura del corazón, al legionario José Baleret Badía, que murió poco después. La misma bala alcanzó también en el hombro a otro legionario, que fue intervenido en el hospital militar, donde quedó internado en estado menos grave.



La familia de Casimiro Sánchez García, profundamente afectada, habla con nuestro redactor. (Giménez)

# «SERÉ GUARDIA CIVIL»

## ● AFIRMA EL HIJO DEL GUARDIA ASESINADO

«Seré Guardia Civil», nos dijo ayer Francisco, el hijo mayor de Casimiro Sánchez García, el guardia civil que fue asesinado el pasado sábado. «Yo seré a pesar de todo, y trataré de hacer las cosas con la misma entrega y valentía de mi padre». Profundamente sado sábado. «Lo seré a pesar de todo, y trataré de hacer las Francisco quiere seguir los pasos de su padre, un hombre sencillo y noble.

Arriba, en el primer piso, una vivienda humilde acoge a la familia de don Casimiro Sánchez García, el guardia civil asesinado. Allí, cuatro hijos, Francisco, de dieciocho años; Tomás, de diecisiete; Pili, de dieciséis, y Florentina, la más pequeña, de once años, acompañan a su madre.

—¿Cómo se enteraron ustedes de esta triste noticia?

—Nosotros estábamos, como

todas las noches, viendo la televisión —nos dice Francisco— y sabíamos que iba a llegar más tarde porque esa noche las carceras en el Canóndromo, donde tienen que prestar servicio, durarían algo más. Entonces no nos preocupamos, pero cuando llegaron las doce y media y la una ya salimos todos al puesto y nos enteramos. Rápidamente fuimos hacia el Hospital, pero no se pudo hacer nada por él,

porque tenía muchas balas dentro del cuerpo.

—¿Cuándo habían venido ustedes a Madrid?

—En el mes de junio hizo un año que vinimos —nos comenta la esposa—. El me dijo hace tiempo que iba a echar una instancia para que nos viniéramos a Madrid; decía que así iría todo mucho mejor y ya ve usted...

—¿Qué servicios realizaba vuestro padre, normalmente?

—pregunto a los hijos. —Bueno, en general patrullaba, y ahora últimamente tenía encomendada la zona del Canóndromo.

José Vicente DE LUCAS  
(Fotos Giménez)

## El guardia herido

# MEJORA SATISFACTORIAMENTE

● Se ignora el día de una posible intervención quirúrgica

Don Inocencio Cabezón Sánchez, guardia civil herido el pasado sábado, sobre las doce de la noche, en la calle de Juan Bautista, y que fue ingresado en estado muy grave en el hospital militar «Gómez Ulla», continúa mejorando de las heridas sufridas.

Fue allí, en ese madrileño hospital de Carabanchel, donde ha quedado internado, y allí donde recibió los primeros auxilios por parte de los doctores Gálvez y Fernández Cuartero.

De momento, parece descartada la posibilidad de una intervención quirúrgica, por lo menos hasta dentro de un día o dos, ya que se espera que su estado de salud ofrezca las suficientes garantías de éxito. El problema también estriba en que la bala, que penetró a través de las costillas, ha quedado alojada en la crítica zona comprendida entre la aorta y la cava, con lo que cualquier movimiento brusco del enfermo podría

dañar estos puntos vitales. Hemos preguntado en el hospital que quién sería el encargado de llevar a cabo esta peligrosa operación... No se nos ha querido decir nada.

Sin embargo, como una amenaza cercana a la muerte, el proyectil continúa alojado en el pecho del guardia civil don Inocencio Cabezón Sánchez.

Sabe ya que su compañero murió aquella madrugada del domingo pasado. Sus familiares, que todos las mañanas están con él, se lo han dicho.

La tarde del lunes, 4 de agosto, en el hospital militar «Gómez Ulla» había tranquilidad; en la sala de cuidados intensivos ha pasado, de momento, el peligro, y sólo se espera la posible orden de intervenir quirúrgicamente. Ha pasado el peligro.

Emilio María LOPEZ

TELEFONOS DE «ARRIBA» 215 06 40 Y 215 22 40



TRIBUNALES

# VALENCIA: TRES ESTUDIANTES, CONDENADOS POR EL TOP Y EL SUPREMO

Tres condenados por manifestación no pacífica. Veamos los hechos. La acción, en la mañana del 28 de marzo de 1973. Después de la celebración de unas asambleas, que tuvieron lugar en la Universidad de Valencia, un grupo de universitarios «se echó a la calle».

Eran estudiantes de las Facultades de Ciencias, Filosofía y Económicas en la citada capital levantina.

El grupo de universitarios, provenientes de las asambleas, era muy nutrido: se calcula en más de quinientos jóvenes los que integraban la manifestación.

Se concentraron —decía el Tribunal de Orden Público, en la sentencia que dictó acerca del caso— a la una de la tarde.

Lo hicieron en las inmediaciones del Hospital Clínico. Muchos de ellos iban provistos de piedras, palos y otros objetos contundentes.

Y empezaron a deambular, agrupados, por la avenida del Paseo del Mar, en la ciudad del Turia.

Interrumpieron el tráfico de tal vía pública, en la que llegaron a cruzar dos vehículos en la calzada.

## Gritos que no dieron ellos

Al tiempo, proferían gritos contra el Estado y la Policía. Fue precisa —sigue el TOP— la intervención de las Fuerzas del Orden Público, que disolvieron a los manifestantes. Sus componentes se dieron a la huida.

Pero los guardias lograron, no obstante, la detención de varias personas.

Fueron juzgados por el Tribunal citado don José Ramón Crespo Vidal, don Camilo García García y doña María Sara Bataller Argüello. El menor de ellos tenía ya cumplidos los dieciocho años. El mayor rebasaba los veintinueve. Ninguno había sido condenado anteriormente por delito alguno.

Pero, dice la resolución, los tres estuvieron integrados en dicho aglutinación de personas desde el primer momento. Tomaron parte en su desplazamiento por las calles valencianas. No se ha acreditado que fuesen quienes profirieron las expresiones aludidas.

El TOP estimó que los hechos referidos constituyen un delito de manifestación no pacífica de los artículos 166, números primero y tercero, y 169 del Código Penal. Repitió autores del mismo a los tres citados. No apreció circunstancias modificativas de la responsabilidad criminal.

Y en su fallo, el Tribunal condena a Crespo Vidal, García García y la señorita Bataller Argüello a sendas penas de tres meses de arresto mayor.

Para el cumplimiento de la pena se les tiene en cuenta todo el tiempo de prisión provisional que hubieran sufrido por este sumario.

Recurrieron los abogados defensores. Y alegaban ante la Sala Segunda del Supremo quebrantamiento de forma e infracción de Ley.

Pero el Alto Tribunal considera ahora que el supuesto quebrantamiento de forma se basaba en que no comparecieron tres números de la Policía AArmada, y ello produjo indefensión en los encartados. Pero —según la Sala Segunda— ya declararon como testigos un sargento, un cabo y otros Policías AArmados que, en unión de los propuestos, condujeron a la Comisaría a los tres universitarios. Y ello hace que no fuera decisiva la declaración de los que faltaron al acto del juicio. Además, ninguno de los defensores reprodujo su solicitud en la vista ante el TOP.

En cuanto a la pretendida infracción legal, se rechaza, asimismo, por el Supremo. «Es ilícita la manifestación sin previa autorización gubernativa cuando se reúnen más de veinte personas y se pretende alterar la seguridad interior del Estado. En definitiva, hubo una finalidad subversiva», considera el Alto Tribunal. Desestima los recursos y confirma en todas sus partes el fallo condenatorio del TOP.

Aurelio PUJOL

## VIZCAYA: DENEGADAS 1.400 BECAS UNIVERSITARIAS

BILBAO. (Europa Press.)—Un total de 1.400 becas de las 2.000 solicitadas este año en Vizcaya para estudios universitarios han sido denegadas, por falta de dinero.

Sin embargo, en fuentes competentes se ha informado a Europa Press que existe la posibilidad de que se amplíe el número de becas concedidas, bien por abandono de los solicitantes que han accedido a ayudas de mayor cuantía, o bien por ampliación del crédito a la Delegación del Ministerio de Educación y Ciencia en Vizcaya.

## Nuevo rector de Deusto

BILBAO. (Europa Press.)—El padre Alberto Dou Masdexexas ha sido nombrado nuevo rector de la Universidad bilbaína de Deusto. Sustituye en este cargo al padre Pedro Carrepi, quien ha sido designado provincial nacional de la Compañía de Jesús.

# PARALIZADA LA COMPRA DE NARANJAS

● Los propietarios no se deciden a vender, en espera de que los precios sean más rentables

VALENCIA. (Europa Press.)—La compra de naranjas se halla «fuertemente paralizada», según dice «Valencia Fruits» en su último número. Las compras son muy limitadas, y la mayoría de ellas se realizan a peso. Las transacciones realizadas a ojo en árbol, con gastos de recogida de la naranja por cuenta del comprador, son escasas y se llevan a cabo con mucho miedo.

Los propietarios no se deciden a vender, en espera de que los precios les sean más rentables. Este es el motivo de que las ventas sean tan poco numerosas y todas ellas al peso.

Las operaciones realizadas se han llevado a cabo con los siguientes precios: para la variedad «Satsumas», 80, 90, 100 y 115 pesetas la arroba; «Navelinas», a 80, 90 y 100 pesetas arroba; «Salustiana», a 70 y 75 pesetas la arroba.

## Denominación de origen del jamón onubense

JABUGO (Huelva). (Cifra.)—La denominación de origen del jamón de la sierra de Huelva bajo la palabra «Jabugo» ha sido aceptada con disparidad de criterio en esta zona, informándose al correspondiente de Cifra en la misma que, según palabras de un industrial de Los Romeros (Jabugo), la misma no es lógica y pudiera ser quedasen fuera de ella algunos industriales de la zona jabugueña.

Por su parte, un portavoz de la empresa Sánchez Romero Carvajal, Jabugo, S. A., la más conocida de todas, ha manifestado que se espera que la denominación «Jabugo» sea empleada con rigor y escrupulosidad, así como el reconocimiento a los

legítimos derechos que puedan existir en torno a ella.

## Falta de rentabilidad agrícola

MADRID. (Logos.)—«El brutal encarecimiento de los costos de producción, el alza espectacular de los precios de algunas materias primas agrarias, seguida de caídas verticales de los mismos, y las previsiones, más o menos inciertas, son las características más significativas de la agricultura en el último bienio», según ha declarado el secretario general técnico del Ministerio de Agricultura, don Rafael del Re.

La agricultura, considerada como sector económico, sopor-

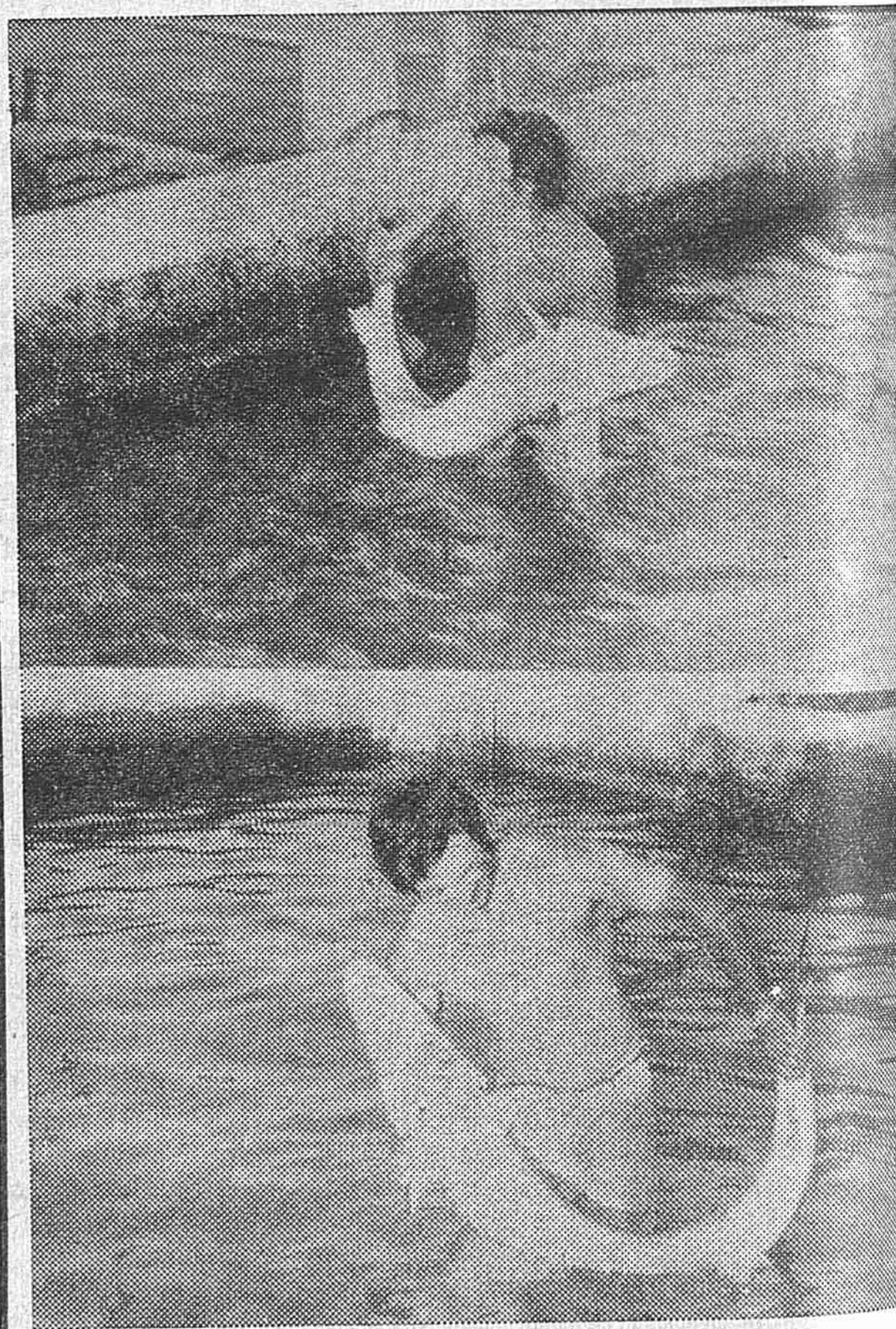
tó, durante 1974 —añade el señor Dal Re— las incidencias las tensiones inflacionistas, tanto como la paridad de sus tasas disminuya y habiendo actuado como colchón de la inflación general al absorber, a sus pensas, a partir de ella: el agricultor, como miembro de la actividad económica, pero, bre todo, como individuo, puede seguir soportando una situación relativa de depresión con relación a los otros sectores productivos y requiere, da vez con mayor insistencia, que se evite el deterioro de la paridad de rentas y, también, que los servicios y oportunidades de que otros disponen lleguen de igual forma que a demás.

## PUESTA EN MARCHA DEL PLAN DE ELECTRIFICACION RURAL

MADRID. (Europa Press.)—En relación con un futuro proyecto de ley sobre electrificación rural, al que ha hecho referencia el Ministro de Industria durante su estancia en Asturias, su puesta en marcha correrá a cargo de los Ministerios de Industria y Agricultura, a través del Plan Nacional de Electrificación Rural (PLANER).

El Plan Nacional de Electrificación Rural afectará a una población de casi 13,5 millones de habitantes, lo que equivale a cuatro millones de usuarios, repartidos en unos 69.000 núcleos de población integrados en 7.500 municipios.

El PLANER abarca todas aquellas zonas o regiones de España en que existe una posibilidad de demanda dentro de un período relativamente rápido. Se ha elaborado en cada provincia realizando un análisis de las posibles demandas de energía eléctrica en cada uno de sus núcleos de población inferiores a 10.000 habitantes hasta 1990.



## UN ESTURION EN DOS HERMANAS

Este esturión que mide 1,65 de largo y pesa 40 kilos, fue capturado en el río Guadalquivir a la altura del pueblo de Coria, hace unos tres meses y se ha criado en esta piscifactoría donde don José María Sánchez lo cuida y juega con él. El pez que del Coto de Doñana se ha interesado por este esturión. (Foto Europa Press.)



**Declarada en  
suspensión de pagos**

## POSIBLE QUIEBRA DE LA AGENCIA TROIKA

MADRID. (Pyresa.) — El conjunto de irregularidades que en los últimos días han venido sufriendo los clientes de la agencia de viajes Troika y que están concluyendo en la posible quiebra de dicha empresa, ha afectado a unos 400 viajeros y no a la cifra de 1.000, como recogían el domingo algunos diarios madrileños, se ha subrayado a Pyresa en fuentes de la propia agencia.

El director-propietario de dicha entidad, señor Membrillo, se encuentra en Atenas intentando solucionar los graves problemas planteados y se presentó ayer en la Embajada española en Grecia para dar constancia de su actividad en relación con la información aparecida en las referidas publicaciones, donde se afirmaba que había marchado a dicha ciudad sin dejar instrucciones resolutivas del conflicto creado con los clientes.

El propietario actual de la agencia de viajes se hizo cargo de ella en el pasado mes de abril, ampliando su área —hasta entonces limitada a España— a Grecia, Turquía, Bulgaria, Yugoslavia y Egipto.

Las irregularidades comenzaron cuando el día 14 del pasado mes la compañía aérea yugoslava Aviogenex no puso a disposición los aviones y barcos que previamente habían sido contratados por Troika. A partir de ese momento la agencia de viajes en cuestión se vio ante la necesidad de llevar a cabo los programas contratados por los viajeros por medios distintos a los previstos, lo que supuso una considerable pérdida y el consiguiente descontento de los clientes, que increparon a los guías. Se trataba de un crucero de dos semanas que cubriría islas Egeo-Atenas-Estambul y que concluyó el 28 de julio pasado.

Considerando estas pérdidas, la agencia Troika ha cancelado su programa del verano 75 y se ha declarado en suspensión de pagos, presentando el problema ante el Juzgado y el Ministerio de Información y Turismo. Los clientes, por su parte, han presentado sus denuncias ante los organismos competentes.

## Avalancha en la frontera con Francia

SAN SEBASTIAN. (Europa Press.) —Según datos de la Jefatura Provincial de Tráfico, el número de vehículos que ha cruzado la frontera de Irún durante el mes de julio ha sido de unos 820.000, cifra que supera en más de 120.000 a la registrada en el mismo mes del pasado año.

Las mismas fuentes también señalan que se nota una gran afluencia de vehículos propiedad de emigrantes españoles, argelinos y portugueses, que regresan a sus países de origen para pasar las vacaciones.

## TRIBUNA ECONOMICA

# DELIMITACION DEL SECTOR PUBLICO EN ESPAÑA

Hasta el Plan de Estabilización de 1959, la regulación de la demanda a corto plazo se realizaba a través de un complicado sistema intervencionista de reglamentaciones administrativas. La abolición de una parte importante de dichas reglamentaciones y la liberación de nuestras relaciones económicas exteriores dejaron a la economía española expuesta a las fluctuaciones de la actividad económica, reforzado así el papel devuelto a las políticas económicas —monetaria, fiscal, de ventas, etc.— como instrumento indirecto de regulación de la demanda a corto plazo.

Los objetivos actuales de toda colectividad son la eficiencia estática —asignación óptima de los recursos económicos—, la eficiencia dinámica —un adecuado proceso de crecimiento económico—, la equidad —logro de una mejor distribución de la renta—, y la estabilidad del nivel de precios y un crecimiento rápido y sostenido de la renta. Pues bien, uno de los instrumentos de servicio de tales fines es la Política Fiscal, y ya al menos, teóricamente, desde los tiempos del teorema de Haavelmo, sabemos que es precisa una adecuada dimensión del Sector Público para que esa Política Fiscal sea efectiva. De aquí la importancia de la limitación del Sector Público en España.

La expresión Sector Público hace referencia al consumo total de las actividades realizadas por el grupo político de un país. El Sector Público se puede definir, según un doble criterio, positivo y negativo. Positivamente, la función del Sector Público consiste en organizar para la comunidad los servicios ordinarios, que de otra manera no se ofrecerían conveniente y económicamente a la sociedad, así como sostener las instituciones encargadas de la Política Económica y Social de la comunidad, al objeto de alcanzar el cumplimiento de los fines anteriormente citados. Negativamente, se trata de acatar al Sector Público diferenciándolo de las otras unidades que integran la economía nacional. Así, hablaremos de los sectores economías familiares e instituciones privadas sin fines de lucro, sector empresarial, y Sector Público. Al tratar de describir las operaciones de este último, la Contabilidad Nacional se ha encontrado con numerosas dificultades, al no coincidir el concepto Sector Público con el referente a los Presupuestos Generales del Estado, como consecuencia de la existencia de numerosos medios financieros no integrados en este último. De aquí que el problema básico que se planteaba a la Hacienda Pública española era el de su exhaustivo conocimiento. En 1966, se creaba la Ponencia encargada de la elaboración de las Cuentas Económicas de las Administraciones Públicas, que abordó, entre otros problemas, la delimitación del Sector Público en España.

El Sector Público quedó dividido en tres grandes conceptos:

1) Administraciones Públicas. En él se incluyeron el conjunto de departamentos, organismos y servicios cuya actividad está caracterizada por a) Organizar para la sociedad aquellos servicios comunes que habitualmente no son objeto de transacciones y que de otro modo no se podrían proporcionar eficaz y económicamente, o b) Administrar el Estado y la Política económico-social de la comunidad, estando integrada dicha función por los subsectores Gobierno central (excepto servicios de Correos, Telecomunicación, Caja Postal de Ahorros, Radiodifusión y Televisión) y organismos autónomos de carácter administrativo, Corporaciones locales y Organismos de la Seguridad Social.

2) Empresas públicas no financieras: Comprende todos los organismos, servicios o empresas que son propiedad total o principal de los poderes públicos, o están bajo el control efectivo de los mismos, y cuya actividad está orientada a la producción de bienes o servicios destinados a ser vendidos a precios que cubren normalmente los costes de producción. Se incluyen aquí: a) Servicios de carácter comercial incluidos dentro de los Presupuestos Generales del Estado (Correos, Telecomunicación, Radiodifusión y Televisión); b) Organismos autónomos industriales y comerciales («BOE», PMM, Canal de Isabel II, etcétera); c) Empresas del Estado que, sin estar incluidas dentro del régimen jurídico de organismos autónomos,

no están constituidas en forma de sociedades (Renfe); d) Empresas nacionales: Sociedades anónimas creadas por el Estado, o por organismos autónomos, para la realización directa de actividades predominantemente económicas; e) Empresas privadas sobre las que el Sector Público ejerce un control efectivo (Telefónica, Tabacalera, etc.), y f) Servicios y empresas municipalizadas.

3) Instituciones y empresas públicas financieras, que comprende la autoridad monetaria —Banco de España—, y otras instituciones financieras —Cajas de Ahorro, Entidades Oficiales de Crédito, Instituto de Crédito Oficial, etcétera.

La intensificación de las actividades de las Administraciones Públicas ha hecho adquirir un peso considerable en el conjunto de la economía que conviene valorar comparativamente, ya que la intensidad de la actuación sobre la economía, vía la Política Fiscal, dependerá en primer lugar de su participación relativa.

Los criterios principales para medir la dimensión del Sector Público son, básicamente, tres:

1) La relación gasto total del Sector Público, respecto del Producto Nacional Bruto (PNB). En 1965, en España, esta relación suponía el 17,5 por 100, mientras que era el 36 por 100 en la CEE. En 1970, alcanzó en España el 23 por 100, frente al 37 por 100 de Italia y al 44 por 100 de Alemania.

2) La relación gasto total del Sector Público —excluidas transferencias—, respecto de la renta nacional —concepto que tampoco incluye transferencias—. Recoge la asignación de recursos reales finales del Sector Público. Este porcentaje se aproxima al 16,5 por 100.

3) Las rentas originadas en el Sector Público: valor añadido del Sector Público, dividido por el valor añadido total de la economía. A través de las tablas «Input-Output» se llega a un 9 por 100 para las correspondientes a 1966.

Salomón Fabricant propone, además, otros tres índices:

4) La ocupación proporcionada por el Sector Público respecto a la ocupación total. En 1970, excepto la Seguridad Social, la relación suponía cerca del 5 por 100 de la población activa total.

5) Las compras del Sector Público a la empresa privada. Su cifra ha oscilado entre el 0,5 por 100 del total de compras nacionales, para los años 1958 y 1966, hasta el 12,5 por 100 de otros años, de acuerdo con las tablas «Input-Output».

6) La tarea capitalizadora del Estado, respecto a la inversión total del país. En el período 1960-1970, los gastos de capital de las Administraciones Públicas experimentaron un aumento anual del 15 por 100, cuadruplicándose en el período. Este aumento fue similar al del Gasto público total, por lo que su participación en el presupuesto fue similar en toda la década de los 60. La inversión real se quintuplicó en dicho período 1960-1970 con una tasa anual acumulativa del 18 por 100, pasando de 13.000 millones, en 1960, a 69.000, en 1970. En cuanto a las transferencias de capital, se incrementaron a una tasa anual acumulativa del 12 por 100, pasando de 12.000 millones de pesetas en 1960 a 30.000 millones en 1970. En cuanto a la empresa pública, su porcentaje a la formación bruta de capital fijo pasó del 13 por 100 en 1960 al 16 por 100 en 1970. La inversión fija de las Administraciones Públicas y de las Empresas Públicas en España en 1970 supuso el 30 por 100 de la inversión fija bruta total del país.

El IV Plan Nacional de Desarrollo contará, según se aprobó en el último Consejo de Ministros, con una cifra para el Programa de Inversiones Públicas del período de 1,2 billones de pesetas, importante esfuerzo capitalizador del Sector Público, pero quizá no suficiente.

Arturo BONPAIX



# LA GASOLINA, A DEBATE

El consumo medio individual, se ha reducido casi un veinte por ciento

• En dos años hemos pasado de 119,5 litros mensuales a sólo 97,5

Pese a lo que ha declarado recientemente un alto funcionario de Hacienda, en el sentido de que sería necesario subir el precio de la gasolina para impedir que siga creciendo su consumo, los datos oficiales —de la propia CAMPSA— no parecen avalar esta hipótesis, sino más bien la contraria: el consumo de gasolina por automovilista está bajando en España.

Si por parte es cierto que el consumo global de gasolina ha crecido un 10 por 100 en el primer semestre del año respecto al mismo período del año anterior, hay que tener en cuenta que el parque automovilístico ha crecido aproximadamente en un 11,8 por 100, es decir, aunque cada automovilista siguiera consumiendo lo mismo, el consumo global ya habría aumentado en un 11,8 por 100, por lo cual se deduce automáticamente que, uno a uno, el automovilista medio consume menos ahora que antes. Razones hay varias. En primer lugar, la gasolina pasó a costar 20 pesetas en marzo del 74, pero durante febrero costaba 17 y durante buena parte de enero sólo 13,50, por lo cual la demanda no empezó a resentirse hasta marzo.

## El consumo de los turistas, trascendental

Otro punto importante que inconcebiblemente se omite al tratar del tema del consumo es que los turistas extranjeros consumen gasolina con verdadera voracidad. Tengamos en cuenta que este año entrarán en España unos 8 millones de automóviles extranjeros que generalmente son de una cilindrada bastante mayor que la media española y que vienen cargados hasta los topes, remolcando muchos de ellos «caravanas», barcos u otros remolques, lo cual les hace consumir sensiblemente más, tal vez el doble que un coche medio español. Hasta abril habían entrado en España menos turistas que el año pasado, por lo que también consumieron menos gasolina. Pero en mayo, junio, julio y agosto, las tornas —afortunadamente— han cambiado, de forma que su cuota particular de consumo se ha disparado. Sin embargo, el ahorro de los automovilistas españoles ha logrado compensar el incremento debido al turismo y así tenemos que el último dato, relativo a junio de este año, muestra un consumo por coche de sólo 102,9 litros mensuales, por 104,7 litros en junio pasado y nada menos que 126,1 litros en junio del 73, en plena época de euforia anterior al gran descalabro de la crisis petrolífera. En sólo dos años, la baja de consumo fue de 23,2 litros, es decir, casi un 20 por

100 menos, lo que constituye prácticamente un récord europeo. Además, mes tras mes, se vienen observando reducciones respecto al consumo del año anterior, con la sola excepción de marzo, mientras el descenso más acusado fue en abril (—17,6 por 100), ¿por qué?, pues porque este año la Semana Santa «cayó» en marzo, mientras la vez pasada fue en abril, y lógicamente los tráficos y los consumos se desplazan de un mes a otro. Todo encaja en las estadísticas, si sabemos examinarlas bien.

## ¿Por qué no aumenta el consumo en Europa?

Se nos dice que somos la única nación en Europa donde no desciende el consumo de gasolina. Por lo visto, los demás europeos son muy responsables y nosotros no. Esa es una acusación gratuita. Si en España se está consumiendo más gasolina y en Inglaterra, Francia, Italia, etcétera, se consume casi la misma, es porque en España está creciendo a pesar de la crisis: el parque automovilístico, mientras en el Mercado Común y demás países desarrollados están en un nivel casi de saturación circulatoria.

En Centro Europa se ponen a la venta 100.000 coches y se

desguazan 95.000, con lo cual el crecimiento efectivo del parque es muy pequeño. Pero en España se ponen a la venta 100.000 coches nuevos y sólo se desguazan 8.000. Las proporciones no están dichas a voleo. Esa es exactamente la proporción: ocho «defunciones» por cada 100 «nacimientos», o lo que es igual, unos 50.000 desguaces anuales por un total de 600.000 matriculaciones.

Como es de suponer, tan rápido ritmo de incremento acarrea un incremento paralelo del consumo de gasolina. Esperar otra cosa sería utópico. Pero de eso a acusar a los españoles de irresponsables, va un abismo. Entonces, ¿qué se pretende?, porque para yugular el crecimiento del consumo no queda más «solución» que yugular a su vez el crecimiento del parque automovilístico, limitando las matriculaciones de coches nuevos a tantos como se desguacen, o sea, 50.000. Las fábricas españolas trabajarían un mes al año y luego tendrían que cerrar los otros once meses.

El consumo mensual por co-

che, que estaba estabilizado antes de la crisis en torno a los 120 litros mensuales (cuatro días) bajó en el 74 a 106 litros mensuales y en el primer semestre del año en curso, si la CAMPSA no miente, ha bajado a 97,8. Se calcula que cada automovilista español está haciendo ahora 2.500 kilómetros menos al año que antes de la crisis. Pero suponer que porque vuelva a subir la gasolina se volverá a repetir tan sustancial rebaja, de forma indefinida, no parece lógico. (Pyresa.)

Daniel VILA

## En junio, el consumo estabilizado

MADRID. (Logos).—El consumo mensual de gasolina auto durante el pasado mes de junio alcanzó la cifra de 479,6 millones de litros, lo que supone la misma cantidad consumida durante el mes de mayo a pesar de que el parque de turismo y derivados aumentó en ese mismo período en cerca de 35.000 vehículos, según informa la Sociedad

Española de Automóviles de

rismo, S. A. Con respecto al mismo del pasado año, el consumo de gasolina se ha incrementado más de 42 millones de litros, bien el aumento del número de automóviles se acercó al millón de unidades.

Por lo que respecta al consumo mensual de gasolina por coche, éste ha disminuido durante el mes de junio, con respecto al mes de mayo de este mismo año y al mes de junio del año anterior, ya que se alcanzó una cifra de 102,9 litros frente a 103,7 conseguido en mayo y los 104,7 consumidos en junio de 1974.

Las mismas fuentes ponen relieve que el aumento del consumo de gasolina en España es debido únicamente al crecimiento normal inherente al parque, que como el nacional está todavía en formación, trariamente a la situación de que, ya casi estabilizado, existente en los países del Mercado Común, cuyo nivel de motorización es tres veces superior al español.

## INFORME DE SEAT

# DISMINUYERON LAS VENTAS Y PRODUCCION DE AUTOMOVILES

(en el primer semestre de 1975)

• En 1976 se espera alcanzar en España los niveles de venta de 1973

MADRID, 4 (Europa Press).—Según un informe de Seat a sus accionistas, en la primera mitad de 1975 se ha registrado una caída del 8,2 por 100 en las ventas interiores (Península y Baleares), y del 14,8 por 100 en la producción respecto al primer semestre del año anterior. En cambio, las exportaciones han mantenido una evolución bastante satisfactoria, teniendo en cuenta la situación del mercado internacional.

Las perspectivas no son muy halagüeñas, según manifiesta el mencionado informe. Las cifras de producción y ventas de 1973 no podrán alcanzarse en Europa, al parecer, antes de 1978. Sin embargo, en España se espera alcanzar el año próximo los niveles de 1973.

Los precios al por mayor han aumentado durante los tres últimos años en España en un 45 por 100, mientras que los de los coches lo han hecho en un 15,8 por 100, al que hay que añadir el 10 por 100 autorizado recientemente.

El coste de vida de diciembre de 1971 a diciembre de 1974 ha sufrido un incremento del 50,4 por 100 en Italia; del 4,5 por 100 en España; 41,9 por 100 en Inglaterra; el 33,6 por 100 en Francia; el 23,9 por 100 en Estados Unidos, y el 21,6 por 100 en Alemania. A esta subida en el coste de vida corresponde un aumento del precio de turismos del 53,5 por 100 en Italia; el 25,8 por 100 (15,8 hasta la publicación de este boletín y el 10 por 100 autorizado la semana pasada) en

España; el 51,5 por 100 en Inglaterra; el 33,9 por 100 en Francia; el 26,4 por 100 en Estados Unidos, y el 23,8 por 100 en Alemania.

## PROXIMAMENTE, NUEVOS PRECIOS DE LOS TURISMOS

MADRID (Pyresa).—Está prevista la entrada en vigor de los nuevos precios de los coches para los próximos días del presente mes. Con esto se pretende que los fabricantes de automóviles recuperen las pérdidas que han sufrido como consecuencia del aumento del coste de la mano de obra, materias primas y en general del nivel de vida, han dicho a Pyresa fuentes de la industria automovilística. Las empresas ya han comunicado las cantidades de-

finitivas de los precios tras el aumento del 10 por 100 autorizado por el Consejo de Ministros del pasado día 24, aunque el «Boletín Oficial del Estado» aún no ha publicado la aprobación de dicha subida.

El aumento de los precios especifican otras fuentes —se solicitó hace tiempo, a través de la Agrupación de Fabricantes, en el mes de mayo—; la petición suponía un 8 por 100, pero el retraso en la adopción de la medida empeoró la situación. Por ello, el incremento ha ascendido hasta el 10 por 100, porcentaje que para los clientes realmente significará más, pues el impuesto de lujo se encarece sobre esta cifra.

Los únicos compradores no afectados serán aquellos con los que se hubiese formalizado el pago por el vehículo antes de la subida. No obstante, esta norma es de carácter facultativo, ya que, por lo general, los coches se venden al precio que tienen en el momento de la entrega y no al que tenía cuando fueron solicitados.

Parece ser que este aumento del 10 por 100 se aplicará igualmente a los repuestos, incluso a las existencias atrasadas.

## COMPANIA METROPOLITANO DE MADRID, S. A.

### AVISO

Por el presente aviso se pone en conocimiento de los señores usuarios que a partir del próximo día 10 de agosto, las tarifas que, debidamente autorizadas, regirán, tanto en la red de la Compañía Metropolitana de Madrid como en la del Ferrocarril Suburbano de Carabanchel, serán las siguientes:

	Pesetas
Billete sencillo ... ..	6
Billete de ida y vuelta ... ..	8
Billete para día festivo y domingo ... ..	8
Abono semanal de seis billetes de ida y vuelta ... ..	35
Abono mensual de 25 billetes de ida y vuelta ... ..	150

Madrid, 5 de agosto de 1975. — LA DIRECCION.

Ayuntamiento de Madrid



## Acuerdo de veinticuatro países

## CREACION DEL SISTEMA ECONOMICO LATINOAMERICANO

## ● El proceso completo de formación del SELA puede estar finalizado en diciembre de 1975

PANAMA. (Por Julián Lobete, de Efe.)—Con un consenso unánime, 24 países acordaron crear el Sistema Económico Latinoamericano (SELA), cuya formación se inicia en la primera reunión constitutiva raelizada aquí, a nivel político, del 31 de julio al 2 de agosto.

Los ministros y delegados asistentes al encuentro, acordaron completar el proceso de creación del Organismo, mediante un procedimiento que se realizará en varias etapas.

Un grupo de trabajo, formado por los dos países asistentes a la reunión de Panamá, elaborará los estatutos definitivos del SELA antes del 15 de octubre próximo.

En un plazo máximo de cuarenta y cinco días se reunirá aquí el grupo de trabajo.

Según el secretario del Patrimonio Nacional de México, Francisco Javier Alejo, el proceso completo de formación del SELA puede estar finalizado en diciembre de 1975.

«América Latina comenzó hoy uno de los períodos más interesantes de su Historia», dijo el ministro de Planificación de Panamá al comentar el significado de los resultados de la reunión.

«Con la formación del SELA,

Iberoamérica demuestra su voluntad de marchar unida», señaló, a su vez, el ministro de Estado de la cancillería de Jamaica, Dudley Thompson.

Por su parte, Francisco Javier Alejo indicó que los pueblos del hemisferio, a pesar de tener un origen diverso (español, francés o inglés), habían acordado constituir un sistema económico cuya denominación común es el de ser latinoamericano.

Todos los delegados y ministros asistentes al encuentro coincidieron en resaltar la importancia de la voluntad política demostrada en la presente conferencia.

«No ha habido una sola duda sobre la necesidad de iniciar la creación del SELA», dijo el ministro de Economía de Guatemala, Eduardo Palomo Escobar. El funcionario guatemalteco declaró que la complejidad y trascendencia del nuevo organismo exige, sin embargo, un largo proceso de discusión antes de dar forma definitiva al nuevo sistema.

## Primer propósito: Promover la cooperación regional

Los delegados subrayaron la flexibilidad que tendrá el SELA y su respeto a los acuerdos regionales existentes. Precisamente, uno de los propósitos del SELA es apoyar los procesos de integración de la región y propiciar acciones coordinadas entre ellos.

El primer propósito que los redactores de los estatutos definitivos deberán tener en cuenta es promover la cooperación

regional para lo que se señalan un conjunto de diez acciones, que van desde la formación de empresas multinacionales latinoamericanas hasta el apoyo a los países que afronten situaciones de emergencia.

Entre los propósitos del SELA destaca también el «propiciar medios para asegurar un trato preferente para los países de menor desarrollo económico y de mercados limitados de la región».

La estructura orgánica y de funcionamiento del organismo serán establecidos de forma definitiva al elaborarse los estatutos.

Sin embargo, el anteproyecto presentado por México contempla tres órganos: la reunión ministerial, los Comités ad-hoc y la Secretaría permanente de coordinación.

El primero de ellos es el órgano supremo del SELA y sería el encargado de determinar la acción y políticas generales del organismo.

Los Comités ad-hoc desarrollarían los programas específicos y la Secretaría constituiría el órgano ejecutivo del sistema.

No se ha determinado la sede del SELA y se desconoce si algún país está interesado en ella.

Don Angel Sánchez Vera

## NUEVO SUBDELEGADO DEL GOBIERNO EN CAMPSA

MADRID, 4. (Europa Press.) Don Emilio Sanz Hurtado ha sido cesado en su cargo de subdelegado en la Delegación del Gobierno en la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A., según una orden del Ministerio de Hacienda, publicada hoy en el «Boletín Oficial del Estado».

A continuación se publica otra orden del mismo Ministerio, por la que se nombra subdelegado en la Delegación del Gobierno en la Compañía Arrendataria del Monopolio de Petróleos, S. A., a don Angel Sánchez Vera, del Cuerpo de Ingenieros Industriales de este Ministerio.

## UNITRANSA Y UNILEVER

## ACUERDO DE COLABORACION MUTUA

BARCELONA, 4. (Europa Press.)—El consorcio anglo-holandés Unilever y la firma barcelonesa Unitrans han llegado a un acuerdo de mutua colaboración sobre la base de que la primera adquiere una participación importante, aunque no mayoritaria, de la empresa catalana, con ventajas mutuas de importancia, según informa «Hoja del Lunes».

Unilever se mueve en el sector de la alimentación, con ventas anuales que se estiman próximas a los seiscientos mil millones de pesetas, mereciendo el puesto número 1 de Europa en su especialidad, doblando la facturación de la firma suiza Nestlé. En España controla tres empresas distintas: Leves Ibérica, Frigo y Agra. La primera produce en Aranjuez una gama de detergentes, perfumería y cosmética; Frigo opera en Barcelona, Madrid y Baleares; en cuanto a Agra, está dedicada a la fabricación de margarina en Vizcaya, además de otras materias con destino a la industria alimentaria.

Por lo que respecta a Unitrans, anagrama de Unión de Transportes, S. A., fundada en 1940 en Alicante, ocupa un puesto destacado entre las más importantes empresas del país dedicadas a servicio de grupaje, es decir, pequeñas expediciones y paquetería, con líneas regulares que cubren todo el territorio nacional, además, a través de una firma asociada, S. A. Transportir, asegura servicios regulares y directos por carretera a las distintas plazas europeas, tanto en cargas completas como en grupaje. Su plantilla está compuesta por 1.300 colaboradores, y su parque móvil comprende 300 vehículos de todo tipo. La entidad cuenta con terminales (concentración, clasificación y distribución de mercancías) en las principales capitales españolas, y una red de delegaciones asentadas en cerca de un centenar de localidades.

## Hispanoil: Paralización de los pozos del Fateh

MADRID, 4. (Europa Press.)—Han paralizado su producción los dos pozos del yacimiento Fateh, en Dubai, en los que operan

el consorcio en el que Hispanoil tiene una participación del 25 por 100.

La causa de esta paralización es la explosión ocurrida en la noche del 18 al 19 y los consiguientes escapes de sulfuro de hidrógeno tóxico. Mientras se toman medidas para restablecer la producción, se recuerda que ésta era últimamente de 280.000 barriles por día.

Por otra parte, los resultados de las campañas sísmicas efectuadas por Hispanoil, junto con la Cep y la Texas Gulf en Madagascar, no han sido de interés para su explotación, por lo que el consorcio ha decidido renunciar a la explotación, en la que la compañía española poseía un 40 por 100.

La extensión total de los tres bloques de la concesión era de 27.200 kilómetros cuadrados y el acuerdo preveía la realización de las mencionadas campañas sísmicas antes de formalizar el acuerdo de prospección.

## Investigación de hidrocarburos: Extinguidos tres permisos

MADRID, 4. (Europa Press.)—El «Boletín Oficial del Estado» publica una orden declarando extinguido, por renuncia de sus titulares, los permisos de investigación de hidrocarburos Area Número 3, segregada del permiso Condado de Treviño; Area Número 1, segregada del permiso Santa Cruz de Campezo; Area Número 1, segregada del permiso Villarreal de Alava.

Estos permisos estaban otorgados a las sociedades Compañía de Investigación y Exploraciones Petrolíferas, S. A. (CIENSA), y Sociedad de Explotación de Petróleos Españoles, S. A. (SEPE). Las superficies de los permisos extinguidos se declaran francas y registrables por aplicaciones de la legislación vigente.

Los titulares quedan obligados a invertir en el permiso Area Número 1, segregada del permiso Gastiain, la cantidad de 10,8 millones de pesetas, diferencia entre el mínimo comprometido a invertir, 12,3 millones, y la cantidad justificada, 1,5 millones de pesetas, en los tres permisos que se extinguen por esta orden ministerial.

## Según un informe del Instituto Hudson

## JAPON INICIA LA RECUPERACION ECONOMICA INTERNACIONAL

## ● Es probable que esto aumente el desnivel entre este país y USA en los próximos meses

PARIS, 4 (Efe). — Jajón, no Estados Unidos, es el que abre camino a la recuperación económica internacional, y es muy probable que aumente el desnivel entre ambos países en los próximos meses, informa hoy el Instituto Hudson, con sede en París.

El Instituto, que es una institución particular para previsiones económicas, ha indicado que la japonesa es la única economía «que ha mostrado señales definidas de mejoramiento» de su producción industrial.

«Los síntomas de profunda

## La esterlina volvió a bajar

## NUEVO RECORD RESPECTO AL DOLAR

LONDRES, 4 (Efe). — La libra esterlina perdió esta mañana más de un centavo en su cotización con el dólar, alcanzando otro nuevo récord de devaluación con respecto a la moneda norteamericana.

La paridad de la libra con el dólar era esta mañana de 2,1363, frente a 2,1475 al cierre del pasado viernes.

Aunque la esterlina continúa bajo las mismas presiones que motivaron su caída en los últimos días, en el caso del dólar juega también una importante baza el fortalecimiento de este último en todos los mercados internacionales.

recuperación en Estados Unidos son menos convincentes de lo que se cree en general.» La caída de la producción industrial no ha hecho más que tocar fondo.

No hay indicios de recuperación importante en la República Federal de Alemania, asegura el Instituto Hudson. Pero la posición de Italia parece mejor de lo que se supone popularmente.

La institución también señala que «las perspectivas de la economía canadiense parecen peores que las de otros países industrializados. Fue el último país objeto de la recesión y aún no ha sufrido plenamente su impacto».

## LOS MESEJO, S. A.

Que en la reunión celebrada por la Junta Universal, celebrada el 16 de marzo de 1973, se adoptó modificar el objeto de la Sociedad, de construcción y venta de edificios y compra-venta y reparación de automóviles, al de explotación de industrias cárnicas y, asimismo, trasladar su domicilio social en Madrid de la calle Cavanilles, 45, a la de Los Mesejo, número 25.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION.



## Chubascos en el Norte y Noroeste

MADRID, 4. (Pyresa.)—Durante las últimas veinticuatro horas se han producido chubascos de tormenta dispersos en Galicia, Cantábrico, comarcas del Duero, cordillera Ibérica, cuenca del Ebro y sur de Andalucía, totalizando 22 litros de precipitación Santander; 13, León; ocho, Cádiz; siete, Victoria; cuatro, Burgos; tres, Oviedo, San Sebastián y Cuenca; dos, en Soria, Logroño y Daroca, y uno en La Coruña, Bilbao, Calamocha, Teruel y Málaga.

La temperatura han continuado moderadamente altas, siendo la máxima absoluta de las capitales la registrada en Granada, 38 grados, a quien siguen Logroño, con 37, y Zaragoza, Lérida, Jaén y Almería, con 36. En cuanto a las mínimas, la más baja la registro Salamanca, con 13 grados.

### Información técnica y pronóstico

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan una borrasca en Irlanda, una secundaria al nordeste de Galicia y otra en Vascongadas. Los vientos en la Península soplarán flojos variables y para mañana se espera cielo nuboso, con chubascos dispersos en Galicia, Cantábrico y en menor grado al norte y nordeste del Duero y cabecera del Ebro. En el resto de la Península y provincias insulares continuará el buen tiempo, caluroso, con temperaturas moderadamente altas.

## TIEMPO



### Temperaturas extremas europeas

Londres, 17-33.  
Amsterdam, 16-30.  
Berna, 14-30.  
Bruselas, 17-33.  
Copenhague, 12-25.  
París, 16-28.  
Hamburgo, 11-29.  
Bonn, 16-33.  
Roma, 20-30.  
Lisboa, 17-26.

## CUPON PRO CIEGOS Sorteo efectuado ayer

Número 426

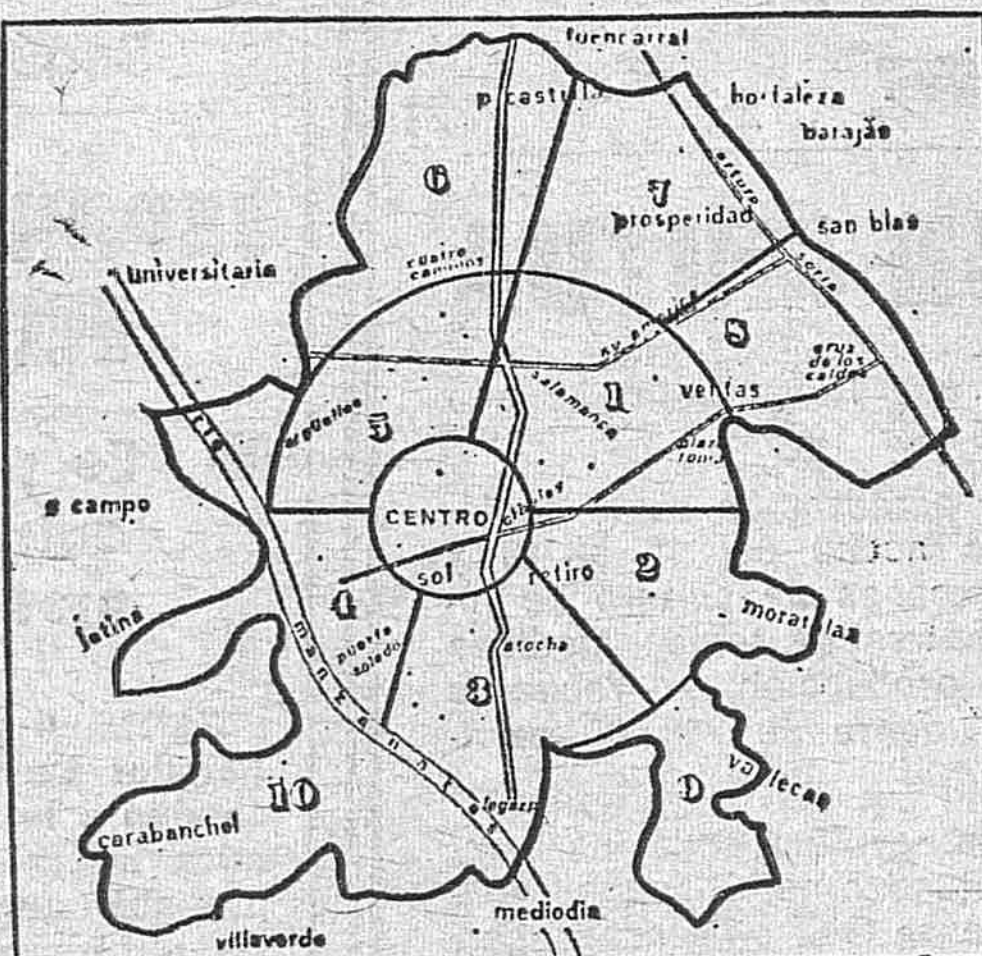
## LA CONTAMINACION

Tras la limpieza que, gracias a la actividad tormentosa, experimentó nuestra atmósfera a lo largo del fin de semana, las concentraciones de contaminantes detectadas ayer en nuestra ciudad por los distintos aparatos que controlan la calidad de su aire, nos mostraban una situación francamente satisfactoria, en la que predominaban las zonas en las que los niveles de contaminación soportados no pasaban de débiles.

Los valores más altos de entre los que se dieron ayer en nuestro recinto urbano correspondieron a los siguientes puntos: calle de María de Molina, calle de López de Hoyos, glorieta de Carlos V, plaza de la Cibeles y glorieta de Cuatro Caminos.

Zonas: 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 10. Contaminación débil.

Zonas: Centro, 1 y 3. Contaminación moderada.



## FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA

Horario: De nueve y media de la mañana a once de la noche

ARGANZUELA-VILLAVERDE: Jesús del Gran Poder, 1; paseo Santa María de la Cabeza, 80; Mesón de Paredes, 16.

CARABANCHEL-EXTREMADURA: General Ricardos, 105; Grupo Loyola, casa 56; Fray José Cerdal, 39; avenida Aviación, 109; Escalona, 103; paseo Extremadura, 230; M. del Carmen, 61; Yébenes, número 110; Camino de la Laguna, 133.

CENTRO: Salud, 10; Hortaleza, 84; Plaza Mayor, número 17.

CHAMARTÍN - HORTALEZA - CANILLAS: Avenida Generalísimo, 138; El Bosque, Ramonet, 13; Carril del Conde, 100; avenida Alfonso XIII, 139; moderno; avenida Generalísimo, 43; Juan Ramón Jiménez, 28; Joaquín Costa, 7; López de Hoyos, 83.

CHAMBERÍ: Alonso Cano, 69; General Álvarez de Castro, 42; San Bernardo, 112; Monte Esquinza, 25; Juan de Austria, 1.

LATINA: Avenida Valladolid, 41.

RETIRO-MEDIODÍA: Lope de Rueda, 34; paseo de las Delicias, 106; Sánchez Barcáiztegui, 37; Atocha, número 94.

SALAMANCA: Avenida de Baviera, 18; Diego de León, 63; Goya, 19; Jorge Juan, 104; José Ortega y Gasset, 85; Núñez de Balboa, 121.

TETUÁN-FUENCARRAL-PENAGRANDE: Badalona, número 82; Isla Galápagos, 3; Müller, 49; Barón de Castillo, 2; General Cabrera, 23; Hernani, 68; Infanta Mercedes, 79.

UNIVERSIDAD-MONCLOA: Galileo, 61; Torre de Madrid, Plaza España, 18.

VALLECAS: Puerto Alto, 21; Concepción, 22; C. R. S. Pedro Cuatro Fuentes, 45.

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS: H e rmosilla, número 130; S. Marcelo, 15.

Horario: De nueve y media de la mañana a dos de la tarde, y de cuatro y media a diez del día siguiente

ARGANZUELA-VILLAVERDE: Tomelloso, 28; Isabelita Usera, 29; Antonio López, 44; paseo de las Acacias, 7; Ribera Curtidores, 12.

CARABANCHEL-EXTREMADURA: Camarena, 68; Belmonte de Tajo, 30; Vía 63; C. Viejo de Leganes, número 171; Nuestra Señora Valvarena, 100; Atlético Madrid, 19; General Romero Basart, 7; Quero, 99; Sedano, 31; Ramón Azorin, 16; paseo de Extremadura, número 6.

CENTRO: Carretas, 12; Infantas, 42; Pez, 9.

CHAMARTÍN-HORTALEZA-CANILLAS: Mar Caspio, bloque 14; Andorra, 67; Parque Colina, bloque D; Víctor de la Serna, 1; Infanta María Teresa, 10; Francisco Silvela, 96; Corazón de María, 3; Motilla del Palancar, 21; paseo de La Habana, 206.

CHAMBERÍ: Raimundo Fernández Villaverde, 16; Modesto Lafuente, 1; Sagasta, 5.

LATINA: Arrieta, 15; paseo de los Pontones, 27.

RETIRO-MEDIODÍA: Echegaray, 21; plaza del Niño Jesús, 2; Batalla del Salado, 12; Miguel Servet, número 1; Alfonso XII, 11; avenida Ciudad de Barcelona, 178.

SALAMANCA: Rafael Bonilla, 4; Serrano, 86; Padilla, 1; General Mola, 12; Alcalá, 167.

TETUÁN-FUENCARRAL-PENAGRANDE: Carmen Portones, 7; Isla de Arosa, 21; Virgen Aránzazu, 11; Colonia de Valdezarza, bloque 12; paseo Dirección, número 314; Bravo Murillo, 365; Olite, 48; Teruel, número 21.

UNIVERSIDAD-MONCLOA: Guzmán el Bueno, 131; Marqués de Urquijo, 2.

VALLECAS: Peña Prieta, 16; Puerto Bonaigua, 34; S. Miguel, 2; Yuste, 21.

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS: Doctor Esquerdo, 89; Nuestra Señora Begonia, s/n.; Vicente Espinel, 26.

4-B

## TOROS

### Corrida en Las Ventas

# LA MEDIDA NECESARIA

Curro Girón se extrañó mucho e hizo gestos de que no se explicaba la reacción del público cuando después de matar al primer toro no sólo no hubo petición de oreja, sino que se le negó la vuelta al ruedo e incluso llegó a protestarsele que saludara desde el tercio. Curro Girón había hecho una faena apañadita, con dos series de redondos de buen acompañamiento, una de naturales muy mediocres, otras dos de redondos fáciles y el adorno de unos abanqueos. Faena, pues, de consumo, con bastante oficio y poca calidad, pero de las que suelen merecer premios. ¿Por qué se le regatearon hasta en lo mínimo? Sencillamente, porque ese núcleo perseverante de buenos aficionados—y no nos referimos a los de ninguna andanada—que a veces saben hacer sentir su opinión en la plaza de Madrid, consideró con todo acierto que el toro de don Joaquín Murteira Grave, pronto, noble, alegre y fuertecito, aunque se resintiera de atrás, había estado muy por encima del torero que se dejó marchar un triunfo máximo. Por eso, aunque la estocada hiriera en lo alto, nos pareció justa la medida aplicada por ese limitado sector del público que supo imponerse a la apuntada alegría turística. ¡Ojalá se midieran siempre y así todas las faenas!

Ese fue, para nosotros, el mejor momento de la corrida, que, organizada por la Asociación Nacional y Montepío de Veterinarios Titulares de España, se celebró el domingo, con toros de don Joaquín Murteira Grave, para el dicho Curro Girón, Agapito Sánchez Bejarano y Juan José.

Los «murteiras» que, naturalmente, pasaron sin dificultades la aduana veterinaria, no nos gustaron en la prueba del hierro, pues los seis cabecearon más que apretaron, quitándose el palo en ocasiones y soltándose de casi todas las reuniones. El primero y el segundo, éste muy blando, cumplieron dos citas; el tercero, una, derribando e hiriendo al caballo; el cuarto, tres; el quinto, cuatro, y el sexto, tres. Para los de a pie, dio un gran juego el que abrió plaza y se dejaban torear los dos siguientes, mientras los tres últimos sacaron dificultades, no de peligro, pero sí de incomodidad.

En el cuarto, algo andarín y con tendencia a echar la cara arriba, Curro Girón anduvo con soltura en lo accesorio y desacoplado e intentando un toreo de muleta retrasada, en lo fundamental. Mató de media tendida y un poco pasada y dos descabellos.

Agapito Sánchez Bejarano se dejó ganar por la blandura del segundo, que iba soso y al paso, y no encontró sitio ni reposo frente al quinto, que no completaba los viajes y, a favor de las continuas enmiendas del torero, gazepeaba ligeramente y hacía algo de hilo. Después de luego, Sánchez Bejarano parecía no estar en buenas condiciones, desenvolviéndose como desgastado, sin gracia y sin ilusión. Acabó con el segundo, de menos de media y dos descabellos, y con el quinto de media atravesada y trasera, una casi entera delantera y caída y dos descabellos.

Juan José, siempre decidido, abrió garbosamente la faena al tercero y la continuó, sirviéndose de las dos manos, con larga voluntad y logros desiguales, pues al toro, que se le cayó un par de veces, había que llevarle a media altura. Pases sueltos de buen trazo y algunos adornos en el remate de las series acreditaron la buena clase de este torero de tan mala suerte, que mató de una estocada caída y se vio premiado con una oreja. Ante el remiso sexto, que tras pensarlo mucho embestía poco, se limitó a unas pruebas en redondo y a matarlo de una estocada delantera y algo baja. Se le despidió con grandes aplausos.

Pesos: 523, 502, 530, 514, 526 y 525.

José Antonio MEDRANO



## LOS AISLADOS DE ALCORCON

## RECORD DE PROBLEMAS

## Accesos, pasarelas, aguas residuales

Unas 110 familias de Alcorcón están aisladas del resto del pueblo. Lo peor es que el aislamiento no es sólo físico, sino también sanitario. Son los vecinos que ocupan los bloques de la avenida de Villaviciosa. Construidos hace unos siete años, están separados del núcleo por la carretera de Extremadura, y ahora también por las vías del ferrocarril.

Este es el gran problema de los vecinos, por su peligrosidad. Que no es sólo suyo, pues afecta a todos los vecinos de Alcorcón que quieren cruzar al otro lado o que tienen que coger la camioneta para Móstoles. Entonces tienen que atravesar la autopista corriendo, entre los coches. Ha habido ya dos accidentes mortales y varios graves. Los otros problemas, que sí son específicamente suyos, son el de los accesos a su barrio y el de las aguas fecales. No se sabe bien por qué la empresa constructora, que hizo el alcantarillado de las viviendas, no lo empalmó con la red general. Estimó, tal vez, era más fácil desaguar en pleno campo, a menos de ocho metros de la esquina del último bloque. Al cabo de siete años se ha formado un arroyo hediondo, verdadero nido de ratas y mosqui-

tos, que no acaba en ninguna parte y que es un peligro sanitario para todos los vecinos.

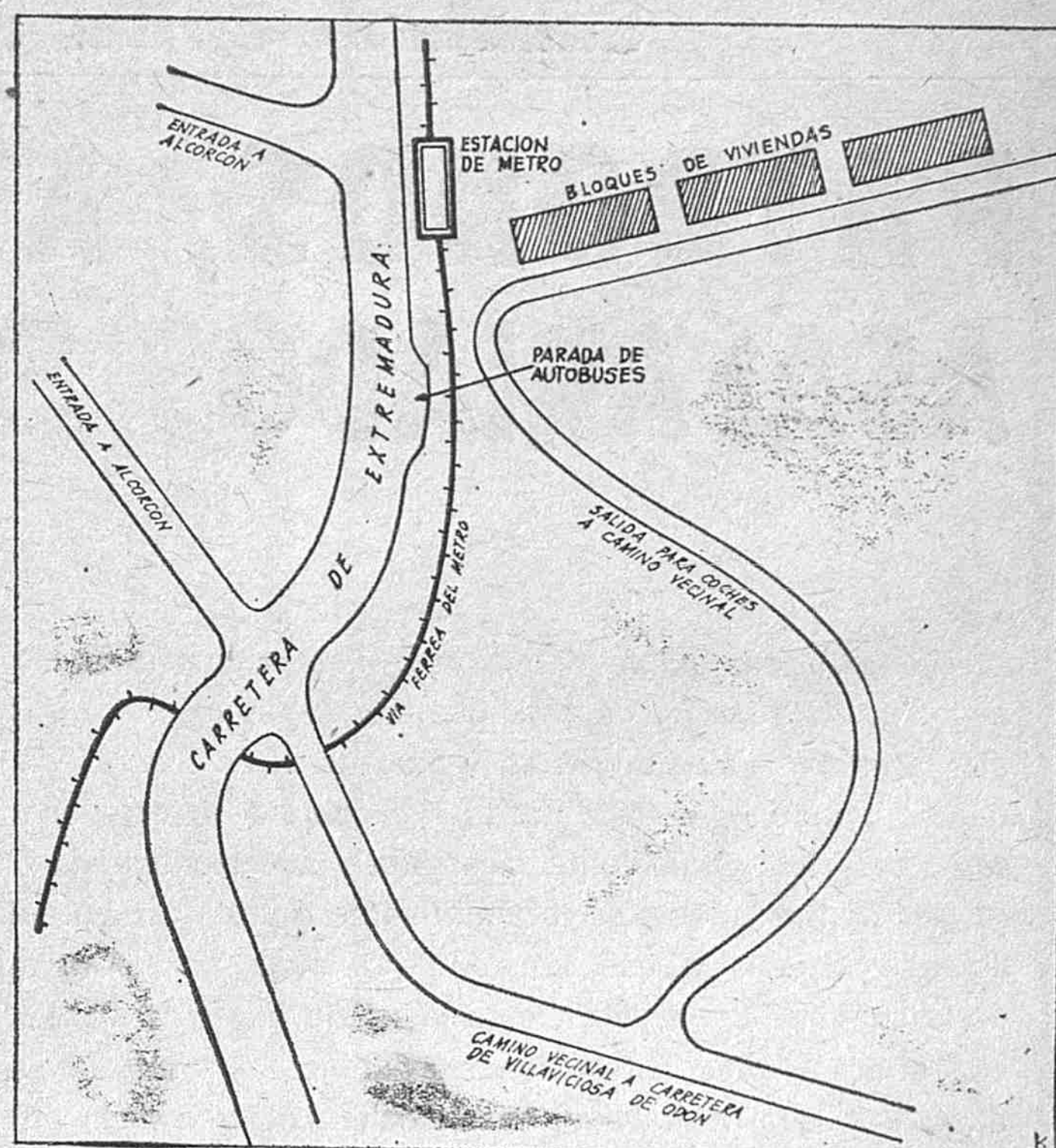
El problema de los accesos es también muy curioso. A diez metros de una carretera nacional lo único que existen son unos caminos vecinales, llenos de baches. El estado de los caminos es tal que se ha dado el caso de taxistas que se han negado a llevar a sus viajeros hasta la puerta de su casa, los han hecho bajarse en la cuneta de la carretera.

Ha llegado a ocurrir, incluso, con el servicio médico de la localidad. No es la primera vez —nos cuentan los vecinos— que alguien llama al practicante de guardia y este se niega a ir por no afrontar el peligro de quedarse en un bache. Eso lo saben mejor que nadie algunos camiones, que han visto como se les caía parte de la carga.

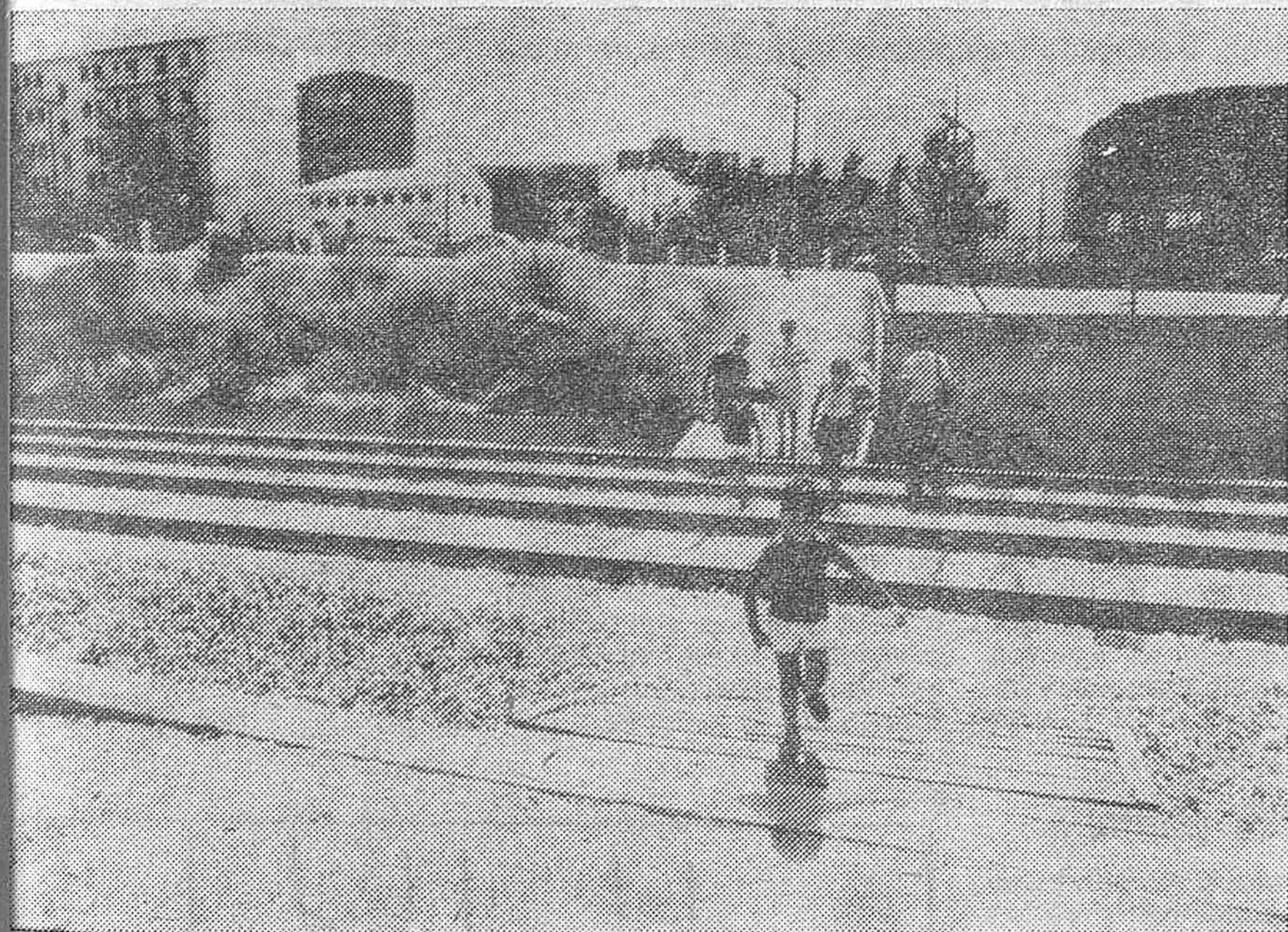
Los vecinos han hablado con el Gobernador Civil. Hace dos meses le visitaron una representación de dos vecinos, acompañados por el mismo Alcalde de Alcorcón en ese momento, Ramón Godino. Hace un mes, los vecinos han mandado una carta al Ayuntamiento, donde vuelven a pedir la solución más rápida posible a estos problemas. El calificado como más urgente es el del puente, que presenta una particularidad que hace más compleja su solución. La carretera es nacional, y depende del Ministerio de Obras Públicas, la vía depende de Renfe, y hay que contar también con el permiso del Área Metropolitana para hacer cualquier obra en esa zona. Es decir, hay que poner de acuerdo a tres organismos diferentes para instarlo.

Tanto el Gobernador Civil como el Ayuntamiento de Alcorcón han prometido su máximo interés al problema. Los vecinos esperan que así sea.

José Andrés MANZANO



El plano representa fielmente la situación de los tres bloques aislados de Alcorcón. Los vecinos tienen que cruzar la vía férrea para llegar a la carretera, y la carretera, además, para llegar al pueblo. Como, por otro lado, el cruce de la carretera se ha convertido en una peligrosa aventura para todos los habitantes de Alcorcón que quieren coger el autobús, lo que parece hacer falta es un puente con dos ojos, uno sobre la carretera y otro sobre el ferrocarril, para que, de una vez, queden solucionados todos los problemas de este cruce.



Fue inaugurado por el Gobernador Civil

## COMPLEJO POLIDEPORTIVO EN TORRELAGUNA

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento ha inaugurado varias instalaciones deportivas, incluidas en la primera fase de un amplio complejo polideportivo en Torrelaguna. Esta primera fase, que ha entrado ya en funcionamiento, consta de una piscina olímpica municipal, zona ajardinada, campo de fútbol y vestuarios, entre otras dependencias. En su construcción se han invertido más de cuatro millones de pesetas y han intervenido la Diputación Provincial, la Delegación de Educación Física y Deportes y el Ayuntamiento de la localidad.

El señor López Cancio, a quien acompañaba el Subjefe Provincial del Movimiento, don Carlos Pérez de Lama; el Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, don Emilio Pradillo, así como el Alcalde de Torrelaguna, don Juan Sanz Corral, inauguró también las obras de pavimentación realizadas en diversas vías públicas de la población y un nuevo aparcamiento para vehículos.

Al final de la visita el Gobernador Civil y las autoridades que le acompañaban se reunieron con los componentes de la Corporación Municipal y Consejo Local del Movimiento, en el salón de actos del Ayuntamiento, donde se sostuvo un intercambio de impresiones acerca de los problemas que preocupan al Municipio.

Se plantarán miles en la avenida de la Paz

## EL AYUNTAMIENTO VA A CRIAR ARBOLES

◆ No existen en este momento los que hacen falta para parques y jardines

El Ayuntamiento de Madrid se encuentra ante un serio problema: no hay árboles. Y sin árboles mal se pueden inaugurar parques. La realidad es que existen algunos, pero muchos menos de los que se necesitan. Y lo malo es que, en todo el país no hay quien se dedique a cultivar árboles de las condiciones que precisa el Ayuntamiento madrileño. En una calle o en un parque no se puede plantar árboles pequeños. El público no los respetaría. Tiene que tener una talla mínima. Y precisamente esos árboles, con unos cuantos años de vida, son los que no hay modo de encontrar en todo el país.

### Viveros municipales

La única solución que se ha encontrado hasta el momento ha sido la de que el Ayuntamiento se críe sus propios árboles en viveros municipales. Se acotará una zona de la Casa de Campo y posiblemente otra en

el Retiro para la cría de árboles con destino a nuevos parques madrileños. Es una labor con un horizonte de años que resolverá el problema para el futuro y que, con el tiempo, puede convertirse en algo de signo contrario. Ma-

drid podrá llegar a exportar árboles a otras ciudades españolas en el mismo caso.

### Avenida de la Paz

Por último, y ya que de árboles se habla, podemos anunciar que se está pensando en realizar una plantación masiva en los taludes de la avenida de la Paz. El público no los frecuenta. Son sólo un espectáculo visual y descarnado. La plantación de miles de árboles en la autopista de la Paz (aunque de pequeño tamaño de momento) convertiría ésta en una avenida de márgenes verdes muy agradables para la ciudad.

Julio RIQUELME



# PATRONOS, A FAVOR; ASALARIADOS, EN CONTRA

«El taxi, para quien lo trabaja.» «Esta industria ya no es negocio.» «No me fío de esas quejas cuando se cotizan licencias a millón y medio.» Estas y muchas otras frases son las que se oyen en el mundo del taxi. Y con las nuevas licencias se ha caldeado el ambiente: asambleas, advertencias de huelga, petición de subida de tarifas, llantos de ruina. Y en medio de todo, el usuario, que, en definitiva, paga los platos rotos de la anarquía del taxi. En esta industria hay tres clases sociales: asalariados, autopatronos o autónomos y patronos o industriales, que no trabajan en el coche. Los tres tipos opinan sobre el momento actual.

**Ciriaco Giménez (autónomo)**

—Yo no soy un autopatrón, soy un trabajador autónomo, dueño de mi coche. De eso de la huelga no sé nada, porque no asisto a las reuniones. Mi opinión es que así no podemos seguir. Ya nos han subido dos veces el gas-oil y no hemos tenido subida de tarifas y para colmo ahora van a subir los repuestos un 10 por 100. Yo me gasto todos los días en combustible unas 250 pesetas y eso no es negocio. Y además el tráfico. Las calles de Madrid son garajes de coches, no se puede andar. La hora de parada está a 110 pesetas, ¿no? Pues bien: uno se pasa horas muertas en los atascos y venga, a perder dinero. No se cumple el Código, la gente aparca en doble fila y así no hay manera. El tráfico nos fastidia mucho el negocio.

**Alberto Díaz**  
(asalariado)

—A mí no me parece apropiado que ahora suban las tarifas, sobre todo, cuando hay nuevas licencias. El público se va a retraer y además las subidas van en beneficio de los patronos. Todas las ventajas para ellos, como cuando nos suben el

salario mínimo y bajan el porcentaje. Desde luego, cada uno tiene intereses distintos, pero no soy partidario de la subida de tarifas.

## Directiva de Agrupación de Empresarios

—El aumento de tarifas se deriva del aumento que ha tenido todo: gasolina, repuestos, etc. Se podrían buscar otras soluciones, como que nos hicieran descuentos en el combustible, repuestos, averías, pero eso no depende de nosotros. El número de usuarios no se va a reducir porque son un sector de gente muy determinada y hasta ahora siempre han comprendido nuestra postura. La política del Ayuntamiento nos ha perjudicado mucho. Lo peor han sido las 3.658 nuevas licencias, porque si antes la situación era mala, ahora va a ser catastrófica. Nadie ha hablado de huelga. Simplemente, que si los problemas no se resuelven, tendremos que dejar los coches en los garajes, por falta de rentabilidad económica.

**Fernando G. ROMANILLOS**  
(Fotos: Magali)



## El aparcamiento subterráneo de la calle de Almagro

# A PUNTO PARA ENERO

**En tres meses se podrá circular de nuevo por este tramo**

Cascotes, polvo, actividad. La calle de Almagro está cortada por obras. Las obras de un aparcamiento subterráneo de 459 plazas en tres plantas, que se quiere terminar en el mes de enero. Ocupará la calle desde Jenner hasta la de Zurbarán. Esta es hoy la zona ocupada por las obras. Dentro de tres meses será abierta de nuevo al tráfico.

durará veintisiete años. Se pagará al Ayuntamiento un canon anual de un millón y medio de pesetas.

## Características

El aparcamiento, que dará cabida a casi 500 vehículos, tendrá dos entradas, en el sentido de las dos direcciones de la calle de Almagro. La salida estará en la esquina de la calle Jenner, justo donde se encuentra situada la Mutua. Estará dividido en tres plantas. Ni que decir tiene que será muy bien acogido por quienes tienen que realizar un breve estacionamiento para solucionar cualquier gestión. O por los socios de la Mutua, que siempre encontraban mil problemas a la hora de aparcar.

Ana DE PRADO

## Medidas de precaución

Las obras comenzaron a primeros de año. Sin embargo, fueron adjudicadas mucho antes. La empresa concesionaria es la Mutua Madrileña Automovilista. El retraso se debe a que se tuvieron que tomar una serie de medidas de precaución para proteger las casas de la calle de Almagro. Se realizaron estudios y se mantuvieron conversaciones con los propietarios de las fincas. Se les aseguró que no corrían peligro alguno.

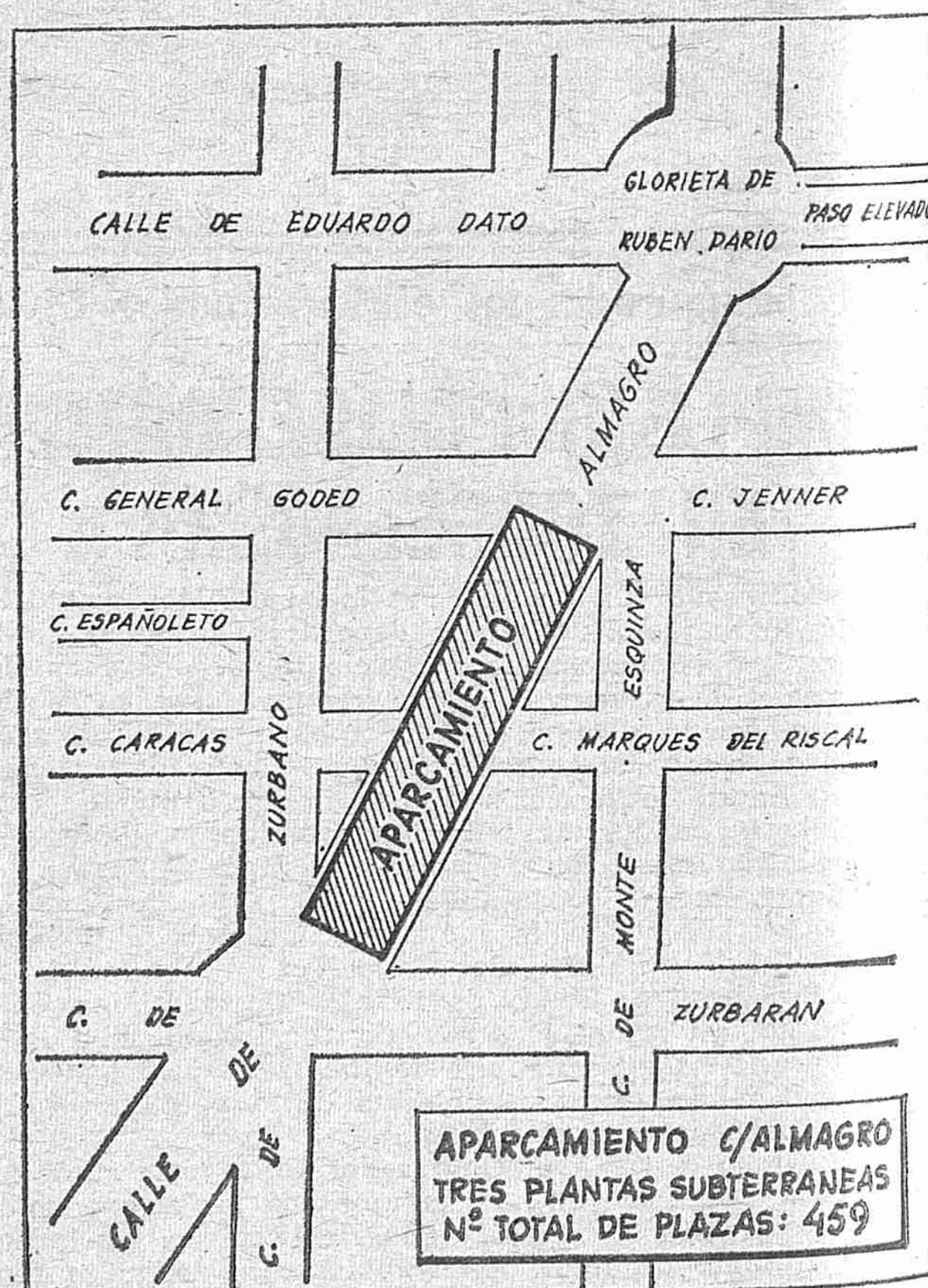
ha calculado la capacidad del futuro aparcamiento. La zona, que está saturada de oficinas, necesitaba con urgencia una solución a este problema. La Mutua Madrileña Automovilista presentó un proyecto al Ayuntamiento. El aparcamiento era necesario. Se sacó a concurso. Fue la Mutua precisamente quien ofreció mejores condiciones económicas para construir y explotar el aparcamiento. Se le adjudicó la concesión, que

## Muros pantalla

Se procedió, en primer lugar, a la construcción de las galerías de servicio, por debajo de las aceras. Ahora se está llevando a cabo el vaciado de la calle. Para ello se instalarán primero unos muros pantalla a lo largo del perímetro del aparcamiento. Sólo se excavará en superficie hasta la primera planta. Después se instalarán las vigas y quedará cubierta la calzada. De esta manera, el tramo afectado por las obras podrá ser abierto de nuevo al tráfico. La excavación de las plantas restantes proseguirá en el subsuelo. El presupuesto de estas obras da un coste medio de entre 200 y 300.000 pesetas por plaza.

## Era necesario

Con este aparcamiento se dará por fin solución al grave problema de aparcamiento que tenía la zona. En la Delegación de Circulación y Transportes venían observando que en un diámetro de unos 500 metros, con su centro en el lugar de las obras, se producían diariamente del orden de unas 500 infracciones por estacionamiento indebido. Sobre esta base se





# balcón de madrid

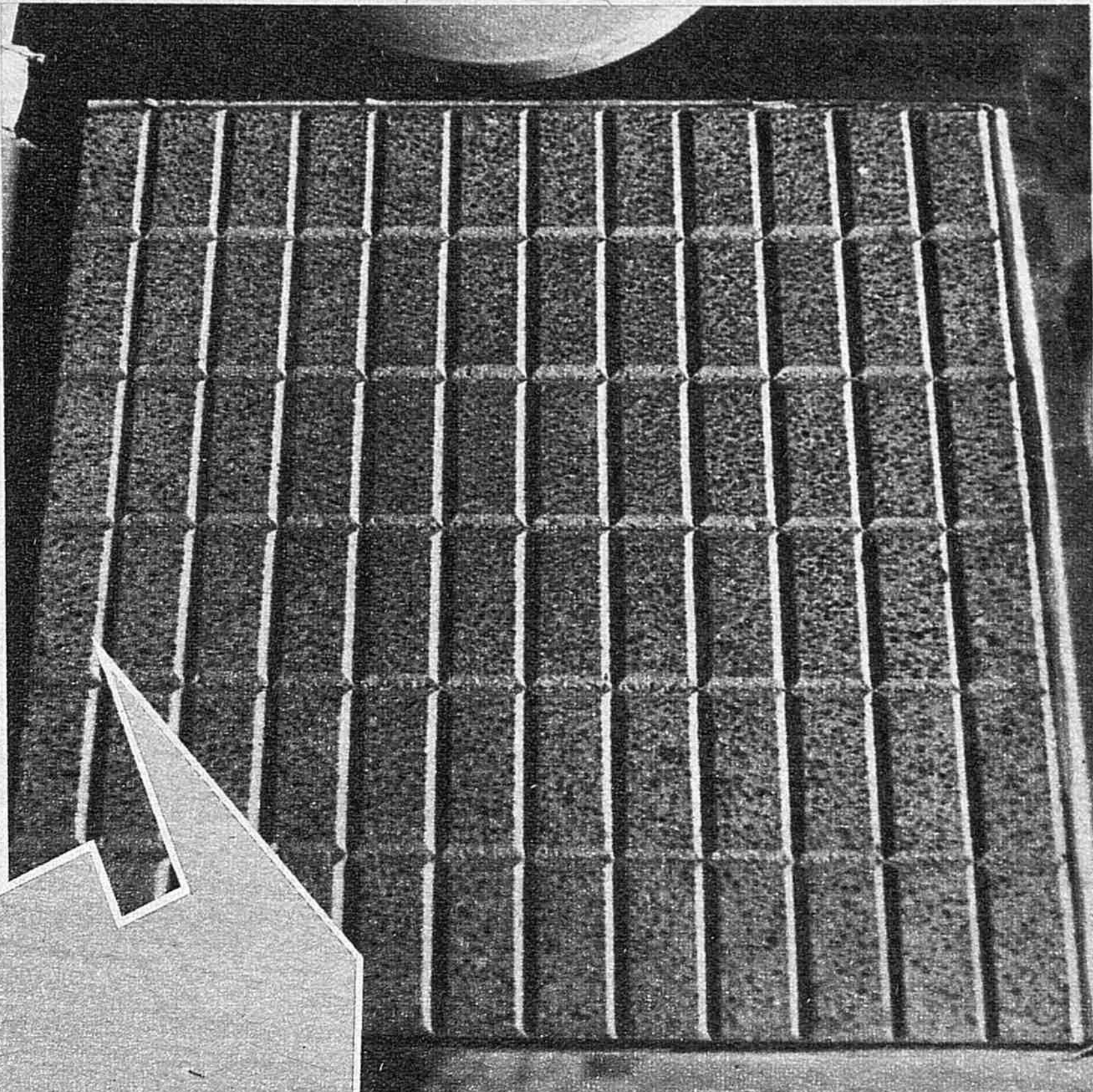
Por Cesar DE NAVASCUES

**SE COLOCARA  
EN LAS ACERAS  
DE LA GRAN VIA**

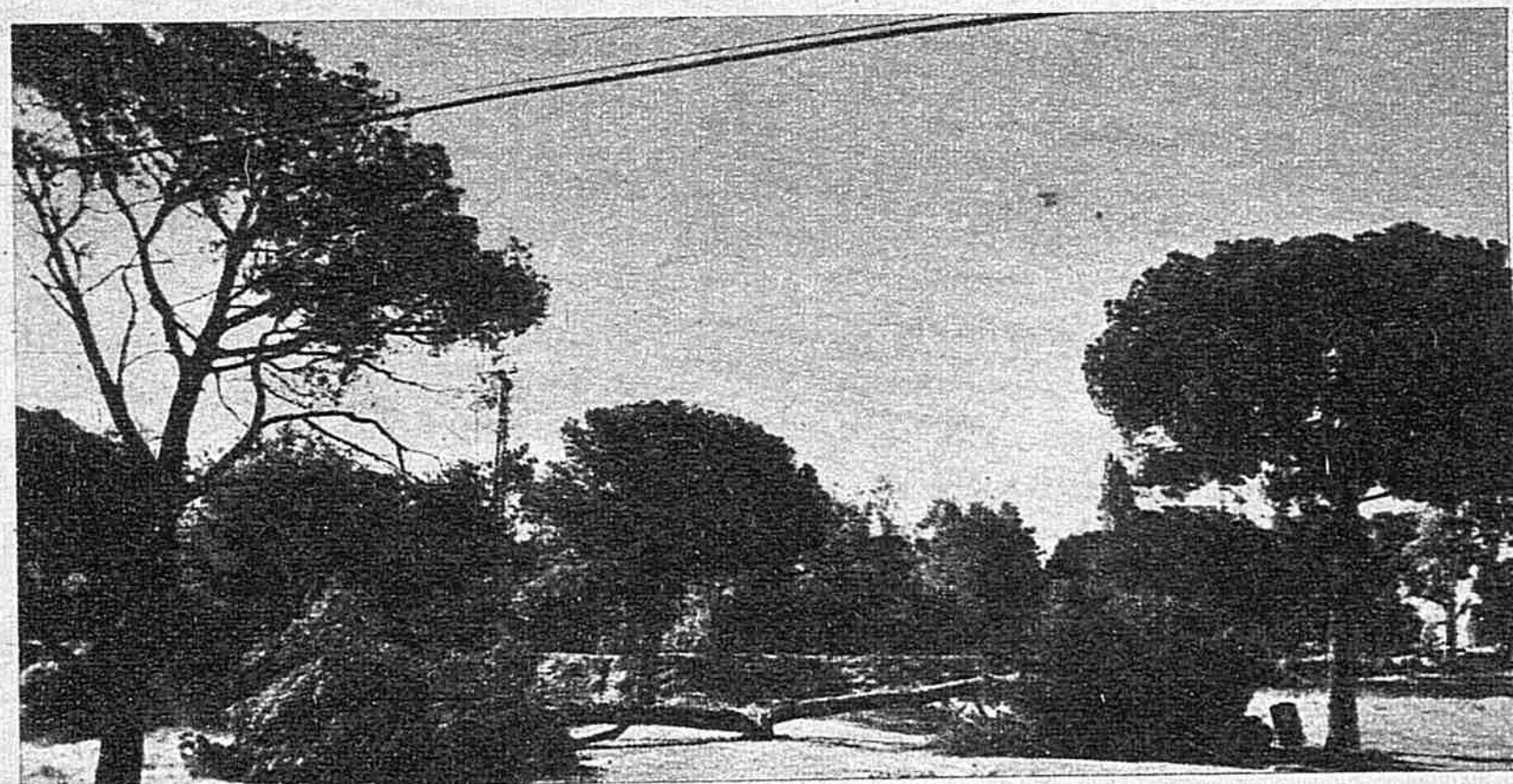
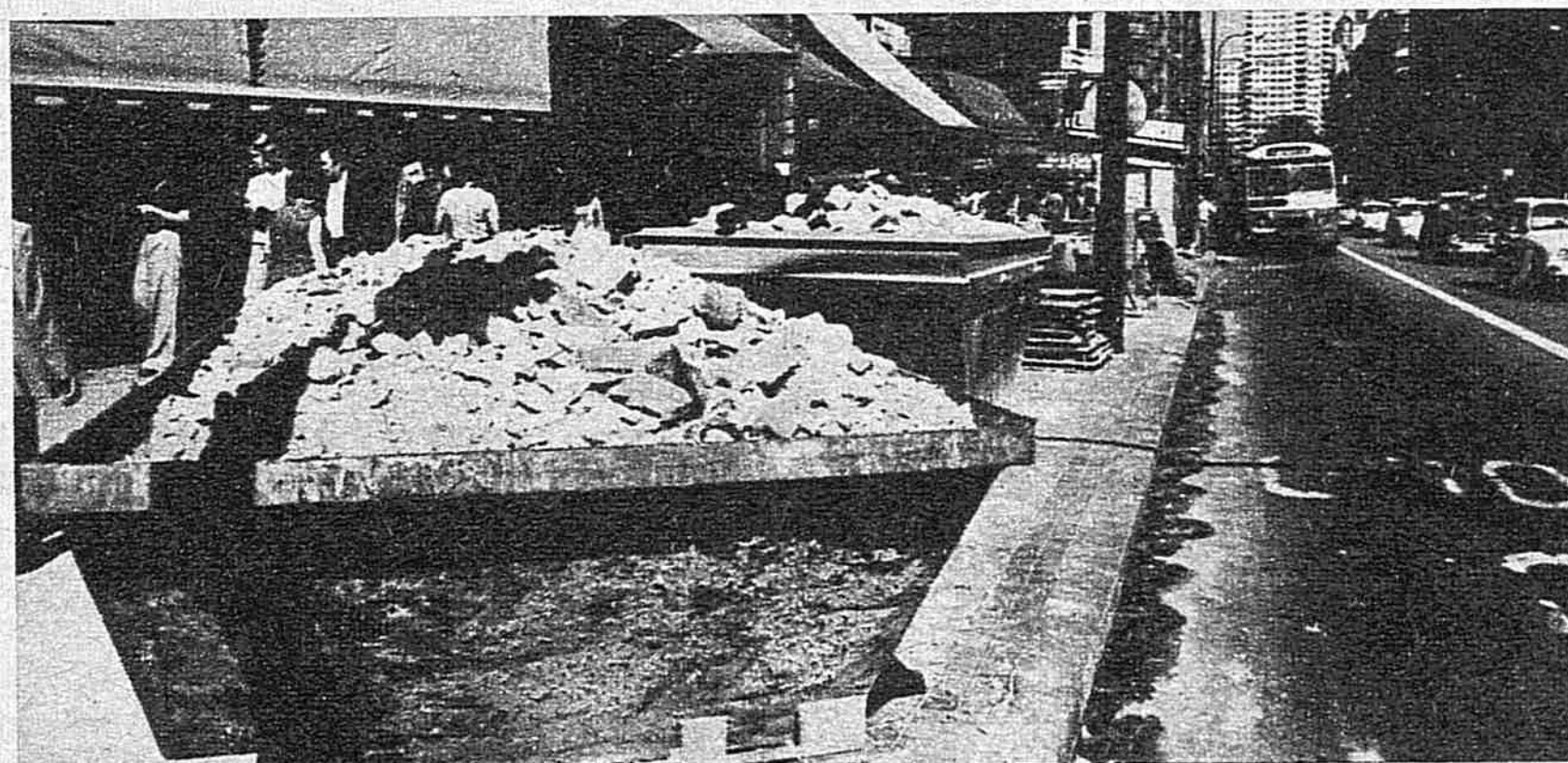
## ESTA ES LA NUEVA LOSA

Mide cuarenta centímetros de lado. Es cuadrículada, como una pastilla de chocolate. Y tiene un color de chocolate claro. Esta es la losa elegida para pavimentar la Gran Vía madrileña. Todas las aceras van a cambiar definitivamente de pavimentación. Hoy las obras de instalación eléctrica están casi terminadas en el tramo que va de la Red de San Luis a Callao. Entre Callao y plaza de España empiezan ahora. Los contenedores de escombros, llenos a rebosar. No sólo de cascotes, sino de paraguas, ropa vieja y basuras que los vecinos de la zona han depositado, aprovechando la oportunidad. Falta saber si se sustituyen o no las vallas. Se ha hablado hasta de jardineras, lo que podría ser una solución.

(Fotos: Magali)



### Las obras de instalación eléctrica, a buen ritmo



◆ Va a ser cosa de colocar pararrayos en los parques. El domingo pasado cayó una breve tormenta sobre Madrid. Pero hubo aparato eléctrico. Un rayo cayó sobre un pino de la Dehesa de la Villa y lo partió en dos, de arriba abajo. No había nadie merendando bajo su sombra. Ni nadie guarecido de la lluvia en aquel lugar. El estado en que quedó el pino ahora todo comentario.

◆ Uno sigue intrigado con la incógnita del concurso para la apertura y cierre de calas del Ayuntamiento. Parece que los cuatro sectores se adjudicaban a tres empresas. Parece que hubo serias presiones de una empresa que se quedaba fuera. Y, por un tecnicismo, el tema quedó sobre la mesa y se ha aplazado para nuevo estudio. ¿Por qué? ¿Qué razones esgrimía el Ayuntamiento? ¿Cuáles eran las de la empresa desairada? El tema merece un estudio a fondo.

◆ Los Tribunales han dicho que los locales comerciales de la calle Antonio Leyva, construidos sobre zona verde, han de demolerse. El servicio contencioso del Ayuntamiento opina lo mismo. ¿Por qué no se derriban entonces? Parece que existen dificultades técnicas. Hay que cambiar las acometidas de luz y teléfonos de las casas afectadas, hay que construir terrazas a las primeras plantas (hoy sobre los locales comerciales) y hay que reestructurar los portales de las casas. Pero la demolición se hará. Como debe ser.

(Fotos: Magali)

**CABLES  
ELECTRICOS  
POR  
EL AIRE**

**¡PELIGRO!**

A veces, el periodista puede convertirse en protagonista de la noticia. El domingo, uno asistió a una piscina situada en la calle José Fentanes. La tormenta obligó a recoger los bártulos con precipitación a primera hora de la tarde. Una vez todos en el coche, un rayo: un árbol que cae. Un cable eléctrico roto que toca el coche. No pasó nada. Uno arrancó rápido. Ese mismo cable tocó otro que todavía estaba tendido. Chispas, llamadas. Chispas del cable contra el suelo. ¿Pudo uno morir carbonizado con su familia? Es posible. Pero: ¿Por qué estaba ahí ese cable? ¿No es obligatorio, según la ley, que los cables se entierran? Uno viene reclamándolo hace años y, según algún jefe de relaciones públicas de empresas eléctricas, uno se queja de vicio. ¿De verdad? Si los cables de la calle José Fentanes hubieran estado enterrados, como manda la ley, no se habría creado un peligro con motivo de la tormenta del pasado domingo. Ayer lunes, unos operarios reparaban los cables. Pero no apareció ningún operario para realizar la conducción subterránea. Esa que es más segura para el público y que es la que manda la ley. Aunque sea más cara para las compañías eléctricas.

(Foto: Magali)







## artistas en VACACIONES

**JUAN DE AVALOS**

# «NO SOY EL ESCUPTOR DEL REGIMEN»

● **"VIVO DE MI OFICIO, DE MI ARTE,  
Y NO COBRO UN SUELDO DEL  
ESTADO"**

**A** GOSTO nos castiga implacable a base de grados Fahrenheit. No veo un alma por los alrededores de la calle Abedul, 1, donde Juan de Avalos tiene su residencia y su estudio. «Las casas tienen que enamorar al hombre que las habita», dice su dueño.

—Don Juan, ¿tiene usted de veras vacaciones?

—No, este año no he tenido vacaciones. Estoy trabajando duro, porque tengo varios encargos y soy responsable...

De Avalos piensa un instante antes de soltar una carcajada y me dice:

—Nunca digo que no. Tanto es así que creo que si hubiera nacido mujer sería como «la Oca». Me pidieron que hiciera un monumento a don Luis Carrero Blanco, y no me negué. Se trata de un conjunto simbólico que irá a parar al paseo Marítimo de la ciudad de Santoña, en un lugar muy próximo a la casa en donde nació el almirante.

—¿No teme Juan de Avalos que se le encasille como el escultor del Régimen? Antes fue el Valle de los Caídos, luego algún que otro busto a alguno que otro Ministro o así. Y ahora...

—¡No! Yo no vivo del Régimen. Vivo de mi oficio o de mi arte. No cobro un sueldo del Estado. Es muy triste que los hombres piensen en agarrarse a la teta del Estado... Yo podía ser catedrático de Bellas Artes aquí y fuera de España, lo cual no deja de ser una tetilla del Estado. En mi opinión, es una inmoralidad buscar el clásico enchufe.

● **«ME GUSTARÍA ACABAR CON EL MITO DE QUE ME  
HE HECHO RICO CON EL VALLE DE LOS CAÍDOS»**



—Don Juan, no parece tener en usted mucha estima a las escuelas de Bellas Artes.

—Las escuelas no sirven para nada, sólo para intelectualizar el arte. Lo cual es absurdo, porque el arte debe ser, ante todo, sentimiento. Creo en el arte aprendido en los talleres de los grandes maestros, en donde el escultor joven puede aprender, además del oficio, el amor que el maestro va dejando plasmado en cada piedra y en cada bronce... ¿Sabes la razón por la que me llaman el escultor del Régimen?

—Sí. Bueno, yo no quería... ¡No!, don Juan, no la sé.

—La razón —prosigue este humanista y poeta de buril, molesto porque su figura de patricio romano, que ha rebasado la sexta década de vida, no se desembaraza del «sambenito» que le incomoda, tal vez por injusto— está en el Valle de los Caídos; es una obra que me impresiona... Es el sueño de un escultor. La hubiera hecho gratis, como imagino que Dante haría gratis «La Divina Comedia». Juan de Avalos, en cambio, tuvo que ganar un concurso, y no era el único escultor. Estábamos varios. Sin embargo, mi nombre es el que la gente retiene. Me gustaría acabar con el mito de que me he hecho rico con

Los Caídos. ¿Sabes cuáles fueron mis honorarios? Pues novecientas mil pesetas. Es decir, el diez por ciento del total de lo que costó la obra, unos nueve millones de pesetas en total. Y empleé cuatro años de mi vida.

## HOMENAJE A LOS ARQUEOLOGOS

Desde donde estamos hablando se ve el estudio en plena actividad; un ayudante riega desde un andamio una arcilla, que no debe secarse. Avalos es correcto, sin ser frío. Te mira con ojos de escultor observando las líneas de mi rostro y también quizá las de mi alma.

—Creo que la ciudad que le vio nacer le encargó una escultura para conmemorar el Bimilenario de Mérida.

—Sí, en principio me llamaron para organizar los actos que se debían de celebrar con motivo del bimilenario, pero menos mal que al Alcalde de entonces lo echaron, porque era un obstáculo para cualquier idea feliz. Por el cerrilismo de este Alcalde se malogró un monumento a la mártir Santa Eulalia, al cual prometí dedicarle año y medio de mi vida. A cambio sólo pedía que se hicieran cargo de los gastos de la obra, unos siete millones de pesetas. Pero las malas lenguas dijeron que era un negocio redondo para mí. Más tarde pensé un monumento a los eméritenses caídos en las guerras de España, porque estoy cansado de que los caídos sean sólo de una guerra. Luego, una Piedad de ocho metros de altura, que tampoco se llevó a cabo, porque decían: «Este va a hacer su negocio». Así que al final de la historia me limité a hacer un homenaje a los arqueólogos José Ramón Melida y Maximiliano Macías, que son los artífices de que hoy se pueda asistir a las representaciones de teatro clásico en el Anfiteatro romano de Mérida. Y con el monumento a los

caídos eméritenses se quedaron los bolivianos.

—¿Por qué Juan de Avalos se inclina tan a menudo a las formas colosales. ¿Es que quizá vea el escultor mejor representado el hombre en formas gigantescas?

—El colosalismo mío es circunstancial, depende de la vanidad de los seres humanos. Por ejemplo, hace un tiempo me encargaron un busto heroico de Fulano que había fallecido. ¿Cómo creerán que puede hacerse una estatua heroica de una foto de carné?

—Dicen que es usted muy formalista.

—No uso modelo nunca cuando hago una escultura de creación.

—El estudio de un escultor, imaginó, es una especie de túnel del tiempo: cada busto no es más que un ansia de permanecer, de no morir cuando no de vanidad. ¿Como guardianes de su túnel del tiempo y de las vanidades ajenas, qué calidad aprecia más en el hombre?

—El que quieran ser, que no maten sus ansias de conocer, de quedar en su obra.

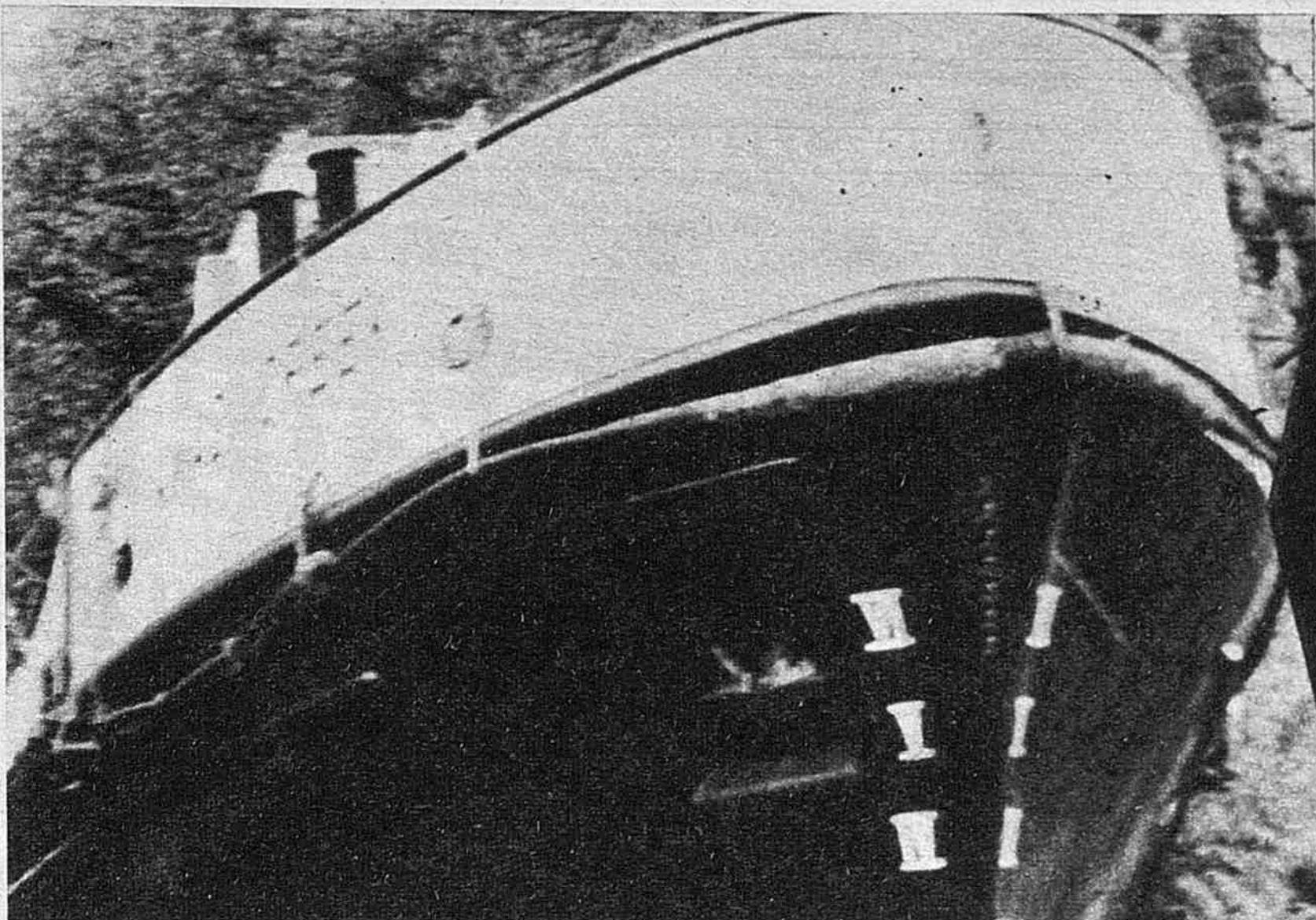
He visto sus obras esparcidas por el jardín. «Esta estatua ecuestre del Generalísimo —todavía sin inaugurar— es el encargo que me hizo don Luis Carrero, y es precisamente ésta la escultura que venía a ver aquí cuando encontró la muerte.» «Este —dice señalando una escultura de cemento algo deteriorada por la intemperie— es una prueba del busto de don Emilio Romero; aquél es el retrato ecuestre del Sha de Persia...»

Fuera de este rincón de verdor y arte que es el estudio de Juan de Avalos, agosto sigue castigando a base de grados Fahrenheit que es un placer de saharauis. Que si lo prometido es deuda, yo volveré a este remanso para hablar de los nuevos caminos de la estética. Y que... ¡uf!, calor, estás insufrible.

Paloma AVILES  
Fotos: JIMENEZ



**DIFÍCIL  
SITUACIÓN  
DEL SECTOR**



# ATONIA EN LA CONSTRUCCIÓN NAVAL

● **LOS  
CREDITOS  
PARA EL  
SECTOR  
SE HAN  
«ENDURECIDO»**

● **SE HAN  
CANCELADO  
PEDIDOS  
DE GRANDES  
BUQUES  
PETROLEROS**

Ha sido tan espectacular el crecimiento en los últimos años de nuestra construcción naval, que en poco tiempo la industria naviera española escaló a los primeros lugares en el mundo. El éxito fue tan rotundo que nuestros astilleros comenzaron a ser reclamados por diferentes países para la construcción de barcos de distinto calado. También la Marina Mercante amplió y renovó su flota, hasta contabilizar la cota cinco millones de toneladas de registro bruto, con una incorporación —sólo en el último año— de medio millón de toneladas.

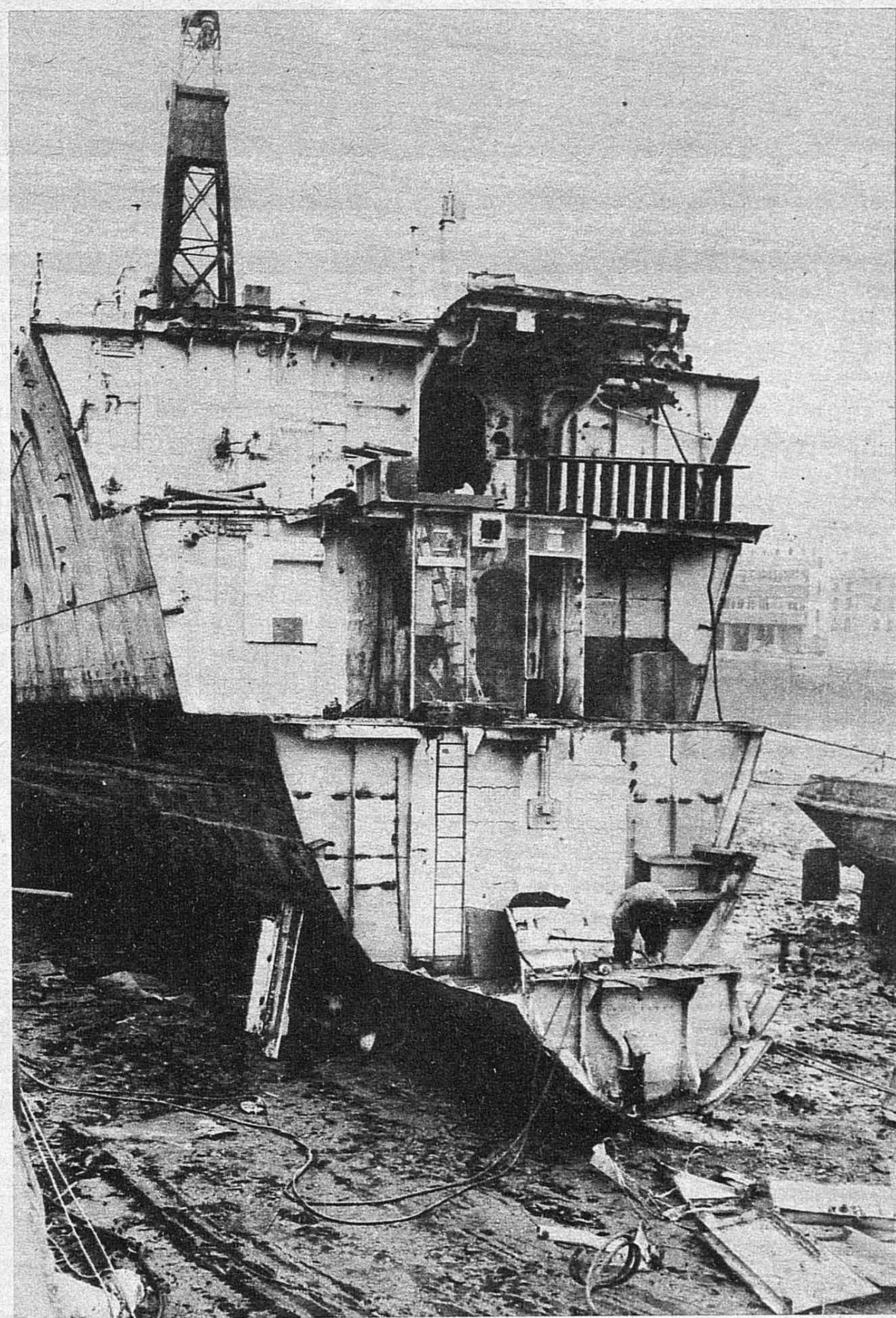
Pero de acuerdo a las cifras que recientemente ha proporcionado a la Prensa la Asociación de Constructores Navales Españoles (Construnaves), este interesante auge de la construcción naval experimentado en los últimos años se ha estancado. Según el informe de Construnaves, la cartera de pedidos, que al 1 de julio pasado ascendía a 524 buques, con un total de 5,26 millones de toneladas, descendió con respecto al año pasado en 1,89 millones de toneladas, lo que significa una disminución del 26,8 por 100.

## Pedidos cancelados

Según el criterio de don José Luis Valdivieso, secretario general de Construnaves, la atonía de la demanda repercute fundamentalmente en la cartera de pedidos de barcos extranjeros. «Se ha producido un importante número de cancelaciones de buques tanque —nos dice— como consecuencia de la situación internacional después de las nuevas tarifas del petróleo. Esto, como usted sabe, ha hecho que muchos países reduzcan su cuota de petróleo, y, por lo tanto, es lógico que también se sienta en la construcción de barcos para estos fines.»

—¿Esta atonía también se hace sentir en la construcción de barcos nacionales?

—Efectivamente, en este primer semestre del año ha sido total la atonía del sector y ha afectado a todos los astilleros, tanto a los que



fabrican grandes barcos petroleros, como a los que hacen medianos o pequeños. La situación es tan crítica que no es nada raro que en un plazo muy corto se produzcan algunos paros, sobre todo en los primeros escalones de la construcción. Tal vez en donde se sienta un poco menos esta atonía sea en la construcción de graneleros de ta-

maño medio, de 70.000 toneladas, tipo «Panamax», pero después es general.

## Faltan créditos

—Algunos navieros consideran que muchos armadores han dedicado sus esfuerzos a una producción

naval para el extranjero, despreciándose de la nacional, ¿es real esto?

—A algunos les parece mentira que la construcción naval española, que ocupó y ocupa uno de los primeros lugares en el mundo, esté atravesando por la situación actual. Pero no se trata de producir menos barcos para fuera, sino de darle a los armadores nacionales las garantías suficientes para que normalicen su actividad.

—¿Cuáles son esas garantías?

—En los últimos años, las facilidades crediticias para la construcción de barcos se han endurecido considerablemente. El crédito oficial prácticamente brilla por su ausencia. Por otra parte, debe llegarse a una ordenación adecuada del sector. Hace años que está en estudio el proyecto de ley de Ordenación de la Marina Mercante que debe tratar todos los problemas del sector, pero es un proyecto que sigue en estudio y no se envía a las Cortes. Por lo tanto, las garantías que son necesarias para que el sector siga produciendo como en sus mejores tiempos son: por un lado, créditos «dulces», de manera que el armador nacional pueda afrontarlos, y por otro, una legislación que ponga en orden todos los problemas del sector.

## Perspectivas

—¿Las perspectivas para el futuro, entonces?

—Las perspectivas son malas, sobre todo teniendo en cuenta que la construcción naval, por tener una inercia muy fuerte, debido a su actividad muy escalonada, tendrá —si la tiene— una reactivación muy lenta que sólo podrá operarse a medio plazo. Sobre todo, teniendo en cuenta que las previsiones de demanda, a nivel internacional, no muestran ninguna reducción, si bien, a nivel nacional, estas previsiones son más optimistas.

Néstor NORMA



«FURTIVOS», LA PELÍCULA DE BORAU,  
NOMINADA PARA SAN SEBASTIAN

## PROHIBIDA POR LA JUNTA DE CENSURA

● «HAY QUE ESPERAR  
A VER QUE PASA CON  
EL MINISTERIO.  
SI LA PELÍCULA NO VA  
ÍNTegra, NO DOY  
AUTORIZACION  
PARA QUE VAYA»

Ovidi Mor  
y Alicia S  
en una es  
de «Furtiv

### EL «BOTULISMO»

RESURGE

## AMENAZA EN EL COTO DE DOÑANA

● Según Manuel Aullo,  
director de ICONA,  
la situación no es tan  
espectacular como la  
de hace dos años

UN nuevo foco infeccioso amenaza al parque nacional Doñana. Según nuestras noticias, el «botulismo», epidemia que produjo hace dos años la muerte de más de cuarenta y dos mil aves en este «paraíso» de animales migratorios, ha sido detectado nuevamente en la finca del parque nacional de Doñana conocida como «Las Nuevas».

A pesar de que de momento no se conocen detalles concretos sobre la posibilidad de una nueva epidemia, preocupa el hecho de la mortandad, desde el día 27 de junio, de gansos norteyuropeos y africanos, así como garzas y espátulas.

Por su parte, el director del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza (ICONA), don Manuel Aullo, ha declarado que hay un foco de infección, pero que éste está muy localizado, añadiendo que la mortandad de aves es frecuente en estas fechas, ya que las condiciones climatológicas, sobre todo no son muy favorables y el botulismo es una enfermedad latente en Doñana desde el año cuarenta. «La situación —ha dicho el señor Aullo— no es tan espectacular como hace dos años, y si persiste se irán tomando medidas cada vez más enérgicas. Siempre hay patos muertos, no sólo cuando hay botulismo, pero los animales muertos son incinerados para impedir que la infección se propague.» Esta medida, recomendada en 1973 por el profesor holandés Koenan, es la más adecuada contra dicha enfermedad, según manifestaciones de los científicos de la estación biológica del coto, ya que los bacilos que la producen son anaerobios (no viven en el aire) y

se desarrollan como toxinas en el barro de las lagunas y en los cadáveres de las aves.

La preocupación, sin embargo, está presente en Doñana. Está fresco el recuerdo de los millares de aves muertas en este coto, considerado como la principal reserva biológica de Europa; como también se recuerda que el botulismo fue la causa principal de esta catástrofe, que hizo desaparecer, entre otras víctimas, al ochenta por ciento de las espátulas que allí vivían.

Ese año, la causa primera de la concentración y debilitamiento de las aves fue la sequía de julio, agosto y

septiembre (circunstancia que, por ahora, se repite), mientras que la segunda causa de la mortandad los científicos la encontraron en la contaminación por pesticidas, detectada en los análisis sobre los tejidos de las aves muertas y en los huevos de la nidada (¿ha desaparecido la contaminación acaso?). Estas dos circunstancias crearon el sustrato para la epidemia de botulismo que asoló el coto, y que una vez más amenaza Doñana, cuya corta vida de diez años está plagada de ilusiones, pero también de problemas y animales muertos.

Carmen GUZMAN





A participación española en el Festival de San Sebastián estará compuesta por tres telefilmes: Pim, pam, pum, fuego, dirigida por Pedro Olea; «Leonor», de Juan Luis Buñuel, y «Furtivos», de José Luis Borau.



Los dos primeros directores tienen una popularidad que han adquirido, bien a través de sus películas, bien por el significado que pueden tener el contexto del cine actual. Sin embargo, para la inmensa mayoría, el nombre de José Luis Borau no representa casi nada. Hasta ahora se ha mantenido al margen de todo tipo de entrevistas y apariciones en público, donde se encontraba toda la

élite cinematográfica española. («Nunca he creído en las entrevistas, y he rehuido todo tipo de declaraciones, puesto que el director de cine debe expresarse con imágenes y no con palabras.») Pero parece ser ahora ha visto un poco la necesidad de salir de ese caparazón. («Cínicamente podría decir que ahora sigo sin creer en las entrevistas, pero las concedo.») Y sin embargo, aunque Borau se encuentre marginado —voluntariamente, como él mismo dice—, ha sido reclamado para representar a España en San Sebastián.

### Como siempre, la censura

—Sí, pero en realidad yo todavía no sé nada de San Sebastián. Me extraña que la dirección del Festival haya pensado en «Furtivos», porque actualmente está prohibida por la Junta de Censura. Cuando la presenté me dijeron que tenía que hacer una serie de cortes, y me negué en rotundo. La película que he rodado, o se ve íntegra o no se ve.

—¿Y qué tipo de cortes son esos?

—Como siempre, de tipo erótico y de tipo político. Existe un Gobernador Civil —cuyo papel encarno yo mismo— que es demasiado simple y caprichoso. Luego, el bosque donde se desarrolla la acción tiene cierto simbolismo, así como los personajes...

—¿Qué es «Furtivos»?

—La historia me gusta mucho. Es la ventaja de ser productor y director, que puedes escoger los temas que te gusten. La palabra «Furtivos»

significa cazador que mata un poco a escondidas. Pero en realidad se da ese adjetivo a todos aquellos que hacen algo de una forma misteriosa o poco a la vista de los demás. Por eso —aunque la película es una historia de unos cazadores— los personajes representan un papel que va más allá del mero «cazador». Creo que es una película dura, seca, terrible... Y tal vez por eso sea atractiva.

### Trayectoria

—¿Cuál ha sido tu trayectoria dentro del mundo del cine?

—En primer lugar fui crítico en «El Heraldo de Aragón», de Zaragoza. Terminé mi carrera en la Escuela de Cinematografía, teniendo como compañeros de promoción a Summers, Pícaro, Patino, etcétera, en el año mil novecientos sesenta. Dirigí dos películas y luego trabajé en el cine publicitario. Después fui guionista y productor de «Al escondite inglés» y «Mi querida señorita». Por fin empecé a ser algo conocido cuando dirigí «Hay que matar a B» y ahora, con «Furtivos».

—¿Se podría decir que has estado un poco ausente de la vida cinematográfica porque el cine español está monopolizado por un grupo de directores?

—No; he estado ausente por propia voluntad. Los directores no monopolizan el cine. Lo hacen un grupo de productores, unas cuantas casas distribuidoras y, por supuesto, los organismos cinematográficos. Los pobres directores hacen lo que pueden.

—Por eso te has hecho a la vez productor...

—Sí, aunque ahora no puedo hacer ningún proyecto, puesto que en el campo de la producción siempre hay problemas económicos. Además, con el problema de censura que actual-

mente tiene «Furtivos» no puedo hacer ningún proyecto.

—¿En qué tipo de cine te encuentras más realizado?

—Yo siempre hago películas para ayudar al público, y nunca para aprovecharme de él. Esto supone contar de antemano con unos resultados negativos, económicamente hablando. A mí me gusta hacer una película de manera artesanal.

—¿Crees, en el caso concreto de «Furtivos», que tu película obtendrá el mismo éxito que «El espíritu de la colmena»?

—No, no. Mi película es mucho más humilde en esperanzas. Yo me conformo con que, una vez que haya ido a San Sebastián, me dejen estrenar en las salas españolas. Si esto se hace realidad, me doy por bien pagado. Aunque vuelvo a repetirme que no puedo hacerme demasiadas ilusiones, porque la película está prohibida. Seguramente la dirección del Festival ha visto «Furtivos», les ha gustado y la han seleccionado. Ahora hay que esperar a ver qué pasa con el Ministerio. Yo, si la película no va íntegra, no doy mi autorización para que vaya.

—Summers y Betriu han tenido problemas parecidos, y al final han tenido que claudicar y consentir los cortes...

—Yo no quiero cortar nada, porque los fotogramas que me han dicho que corte me parecen estúpidos. No entiendo por qué hay que quitar eso, si lo que yo pretendo es ayudar al espectador en todo lo posible.

José Luis Borau está contento con su trayectoria, aunque no sea todo lo conocido que merece. Esperemos, a ver si en el Festival de San Sebastián pueda recibir ese espaldarazo que tanto necesita y tanto merece.

Gabriel SANCHEZ  
(Fotos: GIMENEZ.)

## MANUEL COLLADO, EL EMPRESARIO MAS COMERCIAL

# «NO PLAGIO LAS OBRAS EXTRANJERAS»

Collado, empresario teatral, prodspell, obra de impacto po-  
últimas temporadas, amena-  
polizar las carteleras españo-  
espectáculos. El éxito ha sido  
o, que en este momento tra-  
tres compañías en España:  
San Sebastián y Valencia. Por  
era ahora con impaciencia el  
una nueva obra inglesa de la

que también él se ocupa. «Equus», que así se titula la obra, cuenta ya con el éxito conseguido en Londres y Nueva York como garantía para un estreno en Madrid.

### SERÍA Y DRAMÁTICA

—¿De qué trata «Equus»?

—¿Te refieres al argumento? Cuenta la historia de un muchacho de unos diecisiete años que ha matado a varios caballos, sacándoles los ojos. Se pone en contacto con un psiquiatra y éste acaba descubriendo que la maniática enfermedad proviene de ciertos traumas educativos que ha sufrido el joven en su infancia.

—¿Es un musical al estilo de «Godspell»?

—No, es una obra muy seria y muy dramática. «Equus» animará el teatro madrileño.

—¿Qué nombres componen el reparto?

—En esta obra trabajarán un grupo muy

complejo de actores. Está López Vázquez, que no hacía teatro desde hace ocho años; Juan Ribó, el protagonista de «Godspell», y Ana Diosdado. Y además gente como Margot Cottens, Luis Peña y otros. Como verás, todos ellos son grandes actores.

—Por cierto, creo que José Luis López Vázquez está un poco molesto porque su papel en la obra parece ser muy secundario.

—A mí el papel de José Luis no me parece de ningún modo secundario. Es más, el personaje es muy significativo dentro de la obra y yo creo que tiene la importancia teatral de un... de un Hamlet, por ejemplo.

—También dicen que sueles montar las obras tal y como las ves en el extranjero. ¿Es esto cierto en este caso?

—Yo he tomado lo que me ha parecido mejor del montaje inglés de John Dexter. Pero no hay en ello nada de plagio, ni copia. Además, me parece mucho más atrevida la versión española que la inglesa.

Quiero decir que los ingleses son más conservadores y más rígidos, mientras que los españoles, aunque somos más patanes, somos también más aventureros. Eso, ya lo verás, se refleja perfectamente en la obra.

—¿De cuántos teatros has sido empresario esta temporada? Porque a este paso vas a conseguir una especie de monopolio.

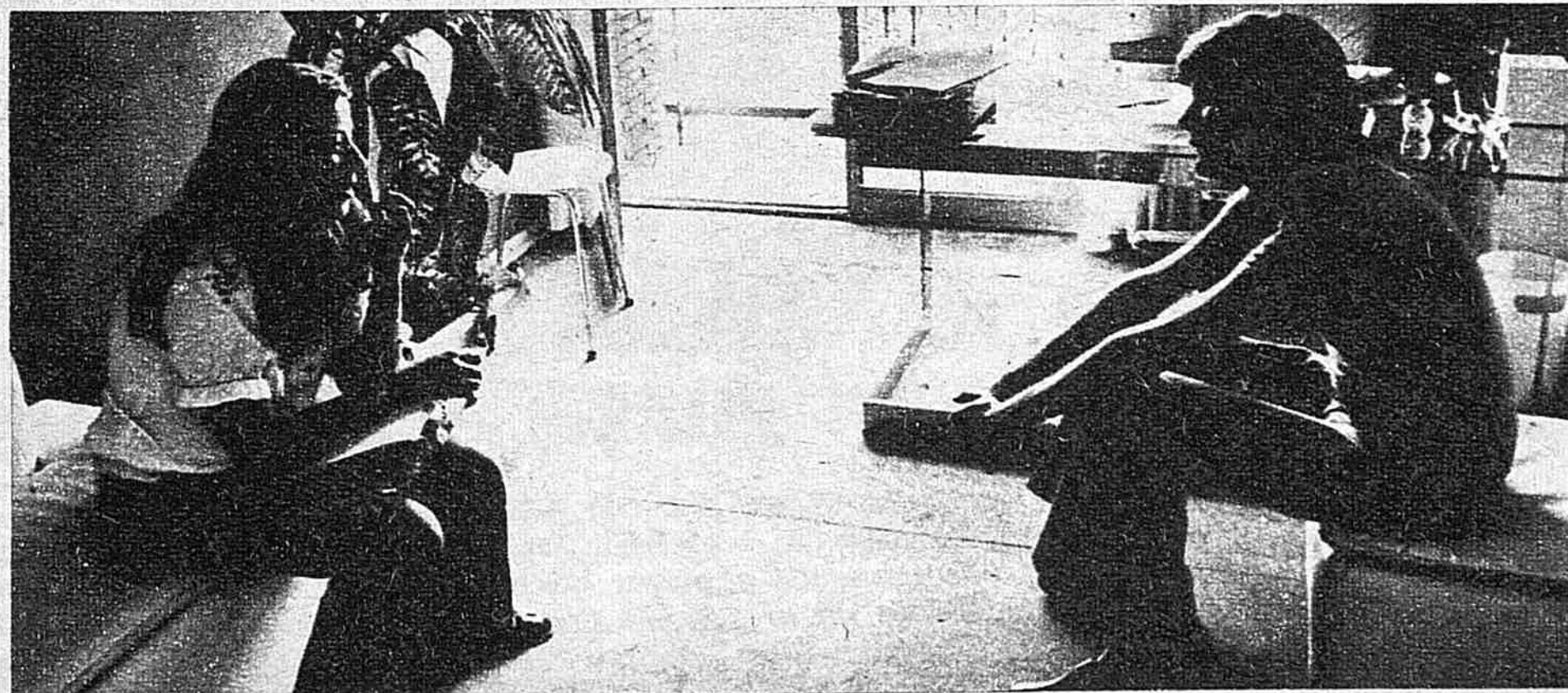
—¿Que va! Mira, yo no llevo la cuenta. Lo único que sé es que cuando se tiene tanto trabajo como tengo yo esas cosas le pasan a uno desapercibidas. Lo importante es hacer cosas y hacerlas bien.

—¿Y qué más vas a hacer? ¿Hay otras cosas en perspectiva?

—Pues sí. Estamos intentando hacer un musical sobre «Fuenteovejuna», con la colaboración de John Michael Tebelack, el autor de «Godspell». Y además preparo «El balcón», de Jean Genet. Como verás, esta va a ser una temporada movidita para mí.

Carmen ORDÓÑEZ

(Fotos Trujillano.)



**EQUIPO**  
de  
**reporteros**

ESPAÑOLES,  
QUE SOMOS MAS  
NES,  
OS TAMBIEN  
AVENTUREROS»

US" ANIMARA  
ATRO MADRILEÑO.  
VAZQUEZ,  
AÑOS  
DO DE LOS  
IARIOS;  
RIBO  
A DIOSDADO,  
IPALES  
AGONISTAS»



Por Montserrat RUIZ

## ORIGINAL «BOUTIQUE»

Shirley Russel, la esposa del conocido director cinematográfico británico Kent Russel, acaba de abrir una «boutique» en Londres, donde ha puesto a la venta los trajes diseñados por ella misma para las películas de su marido. De este modo, los «fans» podrán hacerse con los trajes de las grandes figuras de «La pasión de vivir», «The boy friend» o «Tommy». Si las «boutiques» se distinguen por vender trajes únicos y exclusivos, el lío será grandísimo como varios «fans» deseen comprar el mismo modelo; puede que hasta se forme una pequeña subasta, en la que salga verdaderamente beneficiada sea la señora Russel, quien parece entender mucho de negocios y saca doble rendimiento a sus modelos. Lástima que no puede ofrecer también los personajes que los usaron.



## MARLENE JOBERT, PIROMANA

Marlene Jobert, actriz número 1 en Francia, es, en realidad, argelina, pero está afincada en Dijón desde muy niña. Esta preciosa gatita francesa se ha convertido, de repente, en pirómana, actualmente hace el papel de una antigua pirómana recién salida de una clínica psiquiátrica, y acusada de secuestro, en «Une folie a tuer», que rueda actualmente Yves Boisset, según la novela de J. P. Machett. La secundan en el reparto Tomas Milian, Victor Lanoux y Michel Lomsdale.

## TONY CURTIS DEMANDA A SU PRODUCTOR



La cuestión es estar siempre en candelero. Tony Curtis, el famoso galán de los ojos verdes, esos ojos que han causado tantos contratiempos amorosos, se encuentra en baja forma. Ya se le ha pasado la época de galán, y son pocos los contratos que le ofrecen, y de ellos no todos se cumplen. En efecto, el señor Curtis ha demandado a su productor, Max J. Rosenberg, por incumplimiento de contrato, al no utilizar sus servicios para «El hombre de la máscara de hierro», una película que debía haberse rodado en Italia el año pasado. Curtis exige la suma de 75.000 dólares, lo que no es demasiado para un actor de su categoría, aunque, como digo, en su carrera no es un momento muy brillante. Es una cifra un tanto ridícula para Curtis; recuerdo que no hace muchos años, a punto de finalizar «Desde Rusia con amor», dijo que quería retirarse del cine, porque no era suficiente el dinero que le daban, y eso que en aquellos tiempos alcanzaba una buena cotización.

## INCONVENIENTES DE SER PRINCESA

Carolina está muy triste..., suspende los exámenes finales, no puede llevar una vida como cualquier otra muchachita de su edad durante su estancia en París y, para colmo de desdichas, tendrá que pasar sus vacaciones veraniegas en el poco atractivo ambiente familiar. Y lo que es peor, lejos de su «boy friend», Philippe La Ville, el cantante «pop». No todo son ventajas para la princesita, que ha de pasar, en esta ocasión, con su mamá.



## JEAN PIERRE MARIELLE, SIN DESCANSO

Jean Pierre Marielle acaba de terminar el rodaje de «L'oise blanc» bajo la dirección de Joel Seria, en el que el actor hacía el papel de un representante de paraguas y pintor aficionado. La foto recoge a Jean Pierre en acción en el rodaje de la película con sus paraguas. Ahora trabaja en la nueva película de Bertrand Blier, «Calmos trunquillos», junto a Jean Roche Fort.



**pasillos**  
**tv**

Por INTERINO

## NOTICIAS

Roberto Daniel, relaciones públicas de varios programas de televisión y últimamente de «Directísimo», vuelve al teatro con la obra «Anillos para una dama», de Gala, en la que interpretará el papel de obispo. Sale de gira con la compañía por el norte y Cataluña, donde aún está la obra sin estrenar.

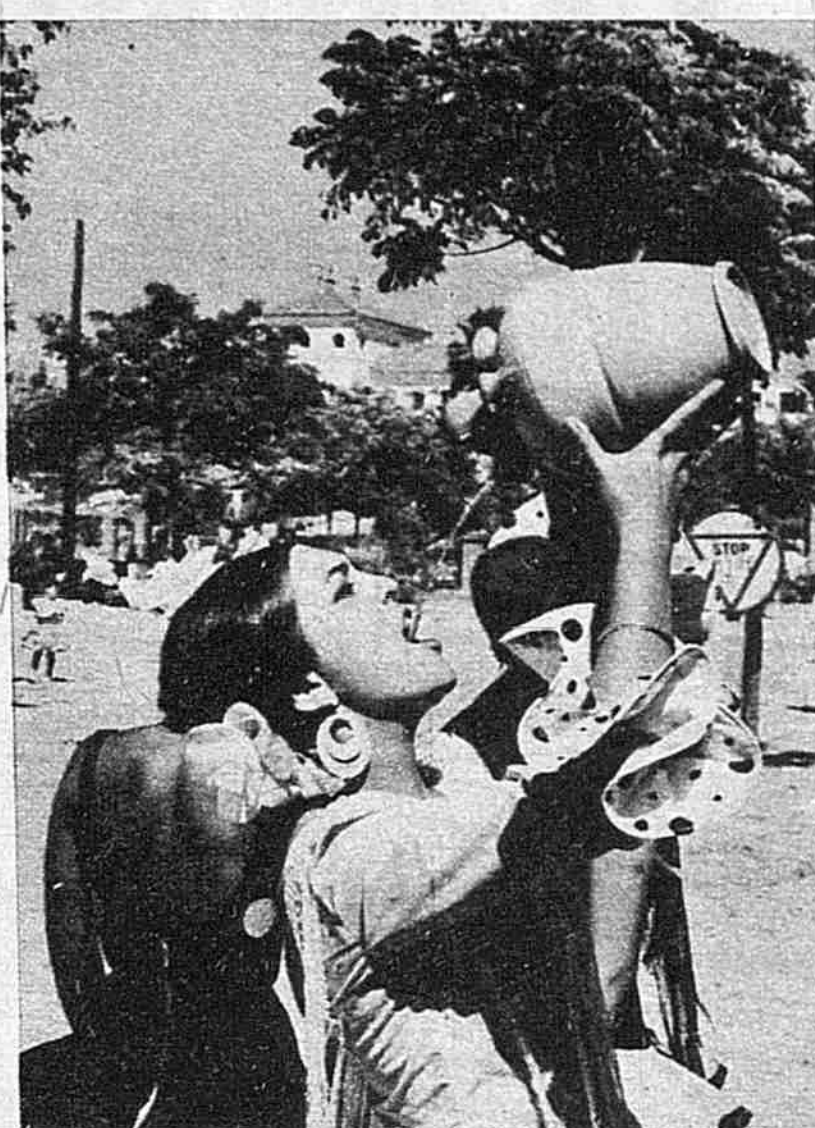
Por lo demás, los pasillos de Prado del Rey, antaño jaraneros y bulliciosos, parecen hoy los claustros de un convento. ¿Ventajas? Muchísimas, a saber: Puede una tomarse un café en las máquinas sin necesidad de «cola», encontrar un hueco en la barra del bar... y, sobre todo, aparcar a la sombra. Entretanto, hace tan sólo unos días era hacer gala de una ingenuidad sin límites...

# «TEMAS 75»

El jueves, a las once de la noche, el espacio «Temas 75», que dirige Fernando Bofill, ofrecerá los siguientes reportajes:

«Juglares de hoy». Un joven matrimonio catalán: Joan Baixas y Teresa Calafell, cuyo nombre de guerra es Putxinellis-Claca, van por las plazas de los pueblos y los teatrillos de las pequeñas ciudades de Cataluña llevando a las gentes, chicos y grandes, sus maravillosos espectáculos, en los que resplandece la belleza, la gracia, el humor, la poesía, la magia, la ternura de unos personajes arraigados en el folklore, la tradición y la cultura catalana. Los Claca son unos auténticos creadores, y su mundo poético es profundamente popular, llegando a todos los espectadores, sin discriminación alguna. Ellos mismos no sólo inventan historias y personajes fabulosos, sino que también los fabrican con sus propias manos. Su profesión en una sociedad como la nuestra es realmente insólita, y sólo se explica como una excepción en un mundo donde no abundan precisamente los idealistas y los soñadores.

«Las viudas blancas». En la comarca de la ría de Arosa, la de la cacareada riqueza marisquera, existe tanta emigración, por no decir más, que en cualquier sitio de Galicia. Una de cada ocho amas de casa arosanas tiene a su marido emigrado. Son viudas blancas. Viudad de vivos. Absolutamente todas las mujeres arosanas tienen un pariente, familiar o amigos que han tenido que irse a trabajar al extranjero. Para poder vivir, para poder comer. Mien-



tras, las mujeres se quedan solas en Galicia.

«Lo que beben los españoles». Nuestro país, tradicionalmente, es un pueblo de bebedores de vino. Pero, curiosamente, nuestros hábitos se modifican, y resulta que el consumo de otras bebidas, como la cerveza, van desplazando, de modo paulatino, nuestro gusto. En la temporada estival, particularmente, cervezas y refrescos se llevan la primacía del consumo en todo el territorio español. Aspectos sobre estas variaciones del consumo de bebidas, se ofrecen en el reportaje que ha preparado Augusto Rey.

## PROGRAMACION

### Ciclo Gregory la Cava

Mañana, miércoles, por el Segundo Programa, se emitirá la película



«El mayordomo», dentro del ciclo dedicado a este gran director norteamericano. Son sus principales intérpretes William Powell y Carole Lombard, que llegaron a ser un matrimonio de actores precisamente en la época en que se filmó esta película. Se trata de un filme realizado en 1936.

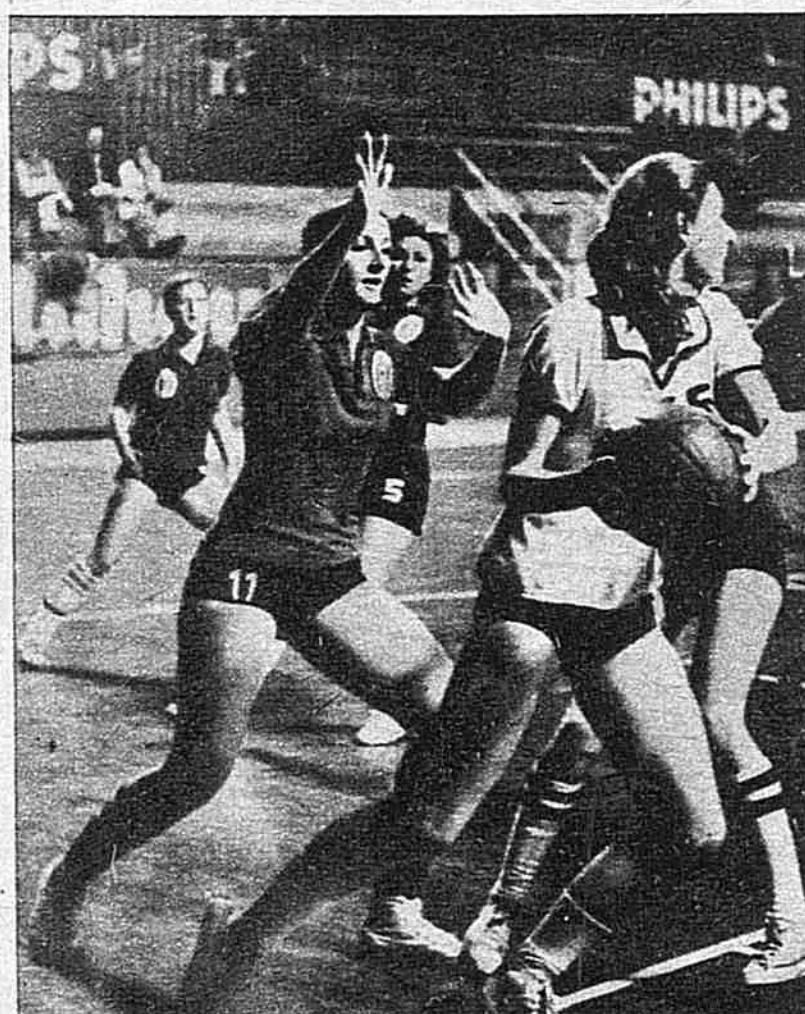
### Para melómanos

A las cuatro y cuarto, los que gusten de escuchar buena música podrán gozar del «Concierto en re menor para violín y orquesta», de Sibelius, interpretado por la Orquesta Sinfónica de la Radiotelevisión Española, bajo dirección de Odón Alonso.

### Baloncesto

Esta tarde, a las ocho, por el Segundo Programa, podrán ver uste-

des el partido de baloncesto correspondiente al Campeonato de Europa Femenino Junior, que disputarán las selecciones española y fran-

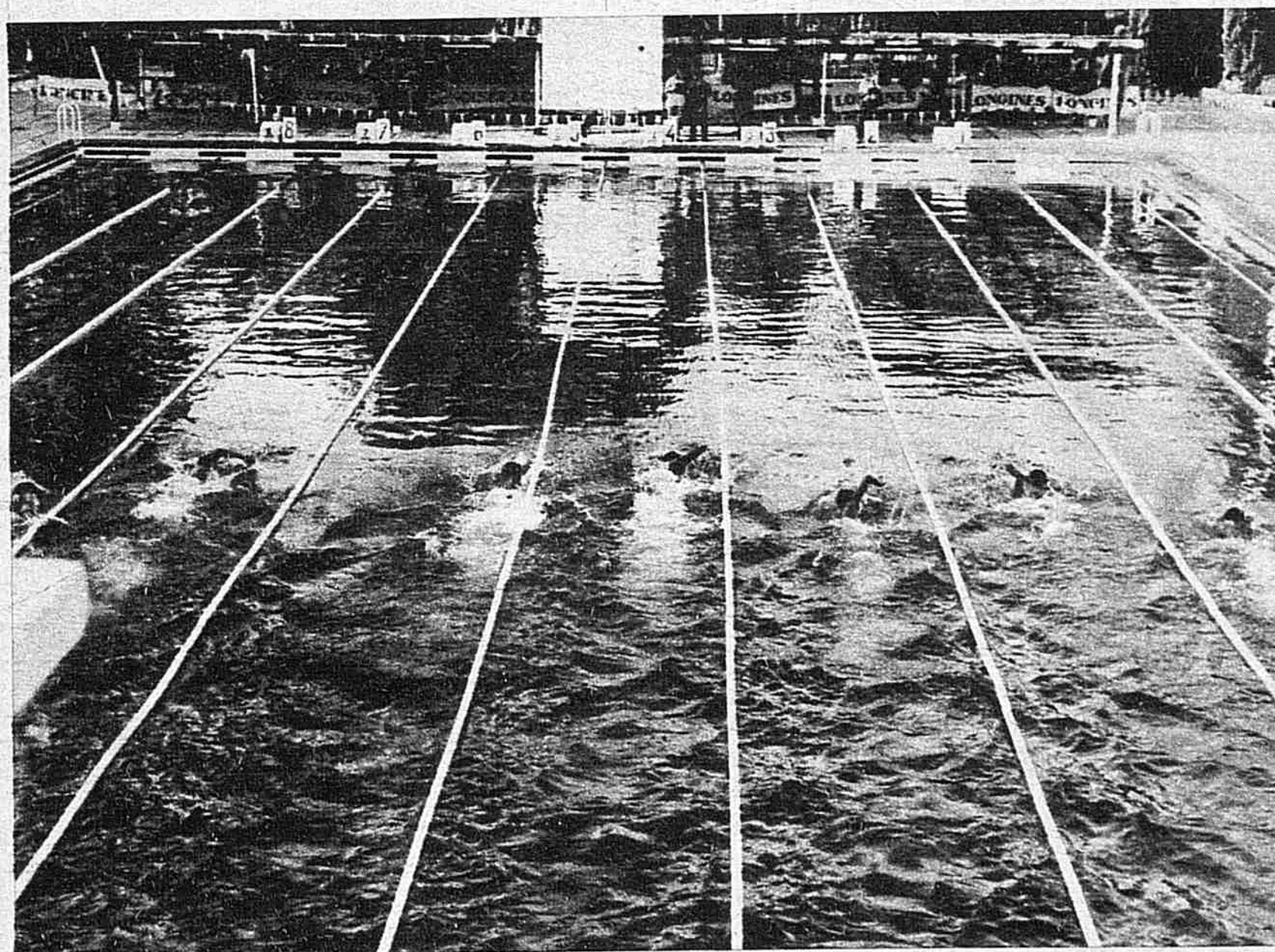


cesa desde el Pabellón Municipal de Deportes de Vigo.

Igualmente, el miércoles, esta vez en el Primer Programa, y a las siete de la tarde, tendrá lugar otro encuentro de este Campeonato, en el que la selección española se enfrentará a la húngara.

### Natación

A las siete de esta tarde, por el Primer Programa, los aficionados a este deporte tan fresquito podrán presenciar las principales pruebas de los Campeonatos de España, que se celebran en el Club Natación de Reus.



## PROGRAMAS

### Martes 5 de agosto

#### PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL.
- 2,31 AQUI, AHORA. La actualidad, con entrevistas y canciones en directo.
- 3,00 TELEDIARIO. Primera edición.
- 3,30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 3,50 PIPPI CALZASLARGAS: «Pippi y los piratas». (Primera parte.)
- 4,15 CONCIERTO EN RE MENOR PARA VIOLIN Y ORQUESTA, de Sibelius. La Orquesta Sinfónica de la Radiodifusión Española interpreta esta obra, bajo la dirección de Odón Alonso.
- 4,45 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,40 CARTA DE AJUSTE.
- 7,00 NATACION. Campeonatos de España. Principales pruebas de estos Campeonatos desde el Club de Natación Reus.
- 8,00 PARA LOS PEQUEÑOS. «Cuento».
- 8,05 3 PROGRAMA 3. Intervienen Los Sabanderos.
- 8,30 LOS PRIMEROS CHURCHILLS. «Rebelión». (El rey muere y su hermana le sucede en el trono, declarando su protección a la Iglesia. Monmath, hijo natural del rey, subleva a parte del pueblo y declara la guerra al duque de York.
- 9,30 TELEDIARIO. Segunda edición.
- 10,00 CINE DE ANIMACION. «El señor Rossi compra un auto». «El señor Rossi va a esquiar».
- 10,30 UNA NOCHE EN CASABLANCA. Una película de los hermanos Marx.
- 12,00 ULTIMAS NOTICIAS.
- 0,05 REFLEXION.
- 0,10 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,30 CARTA DE AJUSTE.
- 8,00 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,01 BALONCESTO. Campeonato de Europa Femenino. Desde el Pabellón Municipal de Deportes de Vigo, partido de la selección española.
- 9,30 DOCUMENTAL. «En su propio mundo».
- 10,00 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.
- 10,30 ORIGINAL. «Dinero del purgatorio». Intérpretes: Carlos Velat y Rosa María Sardá. (Un hombre ha perdido en el juego el sueldo del mes, y le dice a su esposa que ha sido objeto de un robo.)
- 11,00 LECCIONES MAGISTRALES. «Carmen: sueño y fatalidad». Segundo y último programa de la versión de la ópera «Carmen», de Bizet, representada en el Hamburg State Opera.
- 12,00 ULTIMA IMAGEN.

### Miércoles 6 de agosto

#### PRIMER PROGRAMA

- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 APERTURA Y PRESENTACION.
- 2,31 AQUI, AHORA.
- 3,00 TELEDIARIO.
- 3,30 DIBUJOS ANIMADOS.
- 3,50 VIKIE, EL VIKINGO. «Extraña hospitalidad».
- 4,15 LOS TESOROS DEL MUSEO BRITANICO. «La biblioteca».
- 7,00 BALONCESTO. Campeonato de Europa Femenino.
- 8,30 LA LINEA ONEDIN. «La cajita de plata».
- 9,30 TELEDIARIO.
- 10,00 CAROL BURNETT.
- 11,00 NAPOLEON. «Josephine».
- 1,55 ULTIMAS NOTICIAS.
- 12,00 REFLEXION.

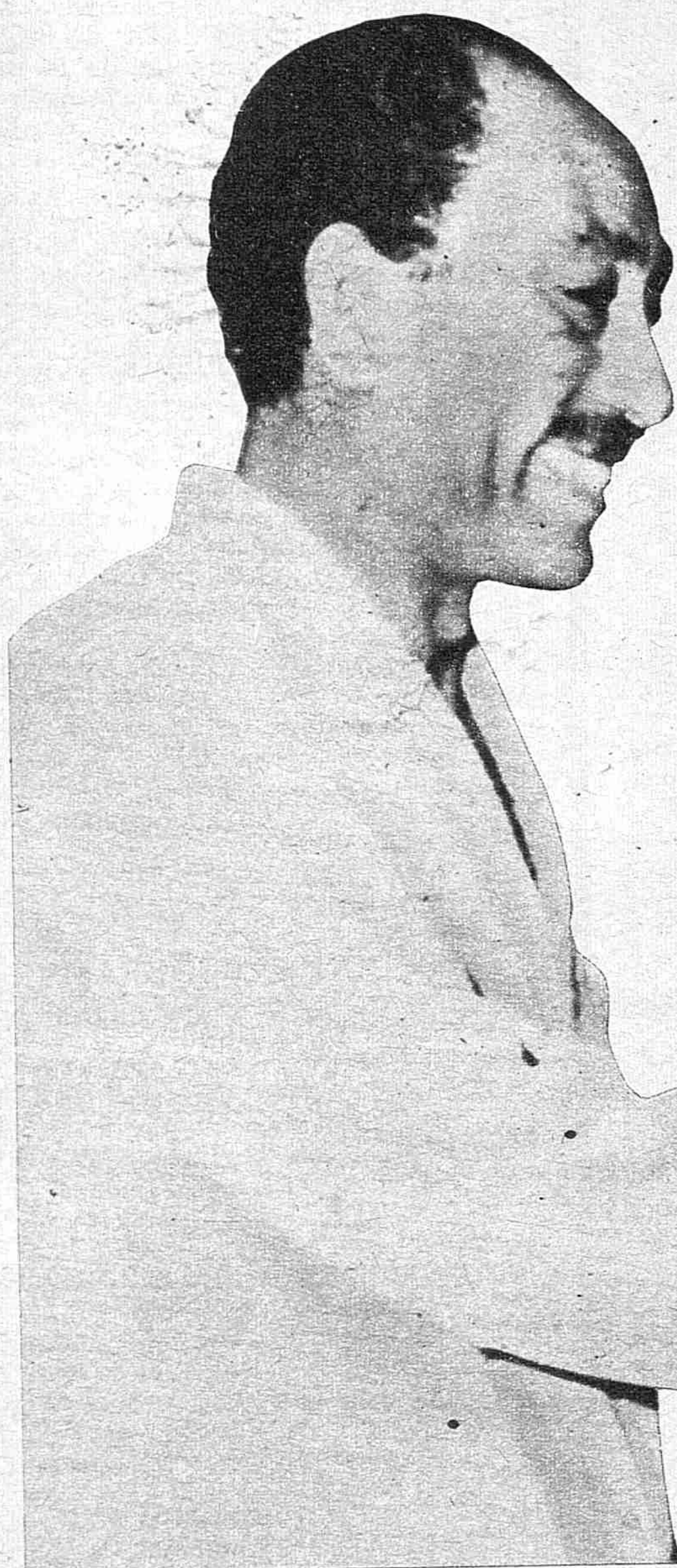
#### SEGUNDO PROGRAMA

- 8,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 8,31 REVISTA DE CINE.
- 10,00 NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.
- 10,30 CINECLUB, CICLO LA CAVA. «El mayordomo». (1936).
- 12,00 ULTIMA IMAGEN.



# PELIGRO EN LA FRONTERA LIBIO-EGIPCIA

( SADAT Y GADAFI  
CONCENTRAN  
TROPAS  
Y SE VIGILAN )



- LAS RELACIONES ENTRE LOS DOS PAISES, MUY DETERIORADAS
- LA LIBIA DE GADAFI SE HA IDO AISLANDO, POCO A POCO, DE LOS PAISES ARABES



En los últimos tiempos, las relaciones entre Libia y Egipto se habían deteriorado de forma alarmante; la extraña figura del coronel Gadafi, con su ambición de protagonismo histórico en el mundo árabe, no podía admitir determinados desaires por parte de otros líderes de su entorno geopolítico. Y la tensión, en los últimos días, ha subido de grado. Según determinadas informaciones, Muammar El Gadafi ha enviado refuerzos a las tropas estacionadas en la frontera libio-egipcia, entre los que figuraban cuatrocientos tanques. La respuesta egipcia no se ha hecho esperar y los dirigentes egipcios han enviado contingentes militares para hacer frente a un eventual ataque por parte de Libia en territorio egipcio; incluso, se han trasladado tropas de la zona del canal de Suez a la frontera libia. Al parecer, los dirigentes libios habían informado al Presidente Anwar El Sadat de que el movimiento de tropas en la frontera tenía como objetivo apoyar a Egipto ante la posibilidad de que estalle una nueva guerra árabe-israelí; Egipto, según se aprecia, no ha aceptado esta disculpa y ha fortificado sus fronteras occidentales como medida de precaución. Mal han debido ver los egipcios el movimiento libio cuando han sido capaces de trasladar tropas de la zona del canal de Suez en un momento tan conflictivo. Porque, según las recientes declaraciones del Presidente sirio, Hafez Assad, los árabes están más

cerca de una nueva guerra con Israel y que las negociaciones con Tel-Aviv no llevan viso de arreglo, ni en un próximo futuro ni a largo plazo. Ante estas declaraciones, parece más grave que Egipto haya debido retirar sus tropas del canal para hacer frente a un posible conflicto con un país árabe, con el que se debían aunar esfuerzos para hacer frente al enemigo común.

Las dificultades entre los dos países árabes arrancan desde hace algún tiempo, concretamente desde que fue desechado por parte de los egipcios el proyecto de unión entre Egipto y Libia, proyecto que había sido idea del coronel Muammar El Gadafi.

Dos años después de la subida al Poder de Gadafi al frente del Consejo de la Revolución libia y el derrocamiento del anciano rey Idris, el coronel libio mostró sus deseos de protagonismo en el mundo árabe. Intransigente enemigo del sionismo, todo su empeño es derrotar al Estado de Israel, pero su base ideológica es una amalgama de contradicciones; su extraño ideario fluctúa entre un «socialismo árabe» y la intransigencia de un purismo coránico, con fobia a lo occidentalista. Su deseo de unir en una empresa común a todos los países árabes le ha llevado a intentar la fusión de Libia, sucesivamente, con Egipto, Siria, Sudán y Túnez, regímenes —algunos de ellos— tan alejados del diri-

gismo personalista que ha implantado en su país. En todo ellos, el fracaso ha sido el resultado de su gestión.

El intento de fusión con Egipto ha sido el que más tiempo ha ocupado en la mente de Gadafi. En julio de 1972 —a los dos años de asumido el mando del Consejo de la Revolución de Libia—, Gadafi inicia gestiones, ante el Presidente egipcio, Sadat, para la fusión de los dos Estados; los dos jefes de Estado se reunieron en Tobruk para tratar de ello, y, al parecer, se llegó a un acuerdo de principio; en septiembre de 1973 se establecería un referéndum para que el pueblo diera su aprobación. Pero el asunto se fue «olvidando» por Egipto; Gadafi intenta entonces la fusión con los otros Estados árabes, y se llega, incluso, a firmar el acuerdo de fusión entre el Presidente Burgiba, de Túnez, y Gadafi. Pero la unión con Túnez queda sólo en la escritura. En febrero de 1974 se rescata de nuevo la unión de Libia y Egipto en una visita sorpresa que el líder libio realiza a El Cairo. En abril de ese año empeoran las relaciones entre los dos países, y en el mes de mayo los egipcios rechazan definitivamente el proyecto de unión de los dos Estados.

Las relaciones de Egipto y Libia se deterioran a raíz de la «guerra de octubre» de 1973, en la que Libia criticó la aceptación del «alto el fuego». Libia llegó a prohibir todos los libros

editados en Egipto sobre esta guerra. Se sucedieron, más tarde, diversos incidentes entre los dos países, como el prohibir en Egipto los matrimonios con mujeres libias, acusaciones sobre atentados financiados por Gadafi, carta de Sadat al Consejo de la Revolución pidiendo la destitución de Gadafi, manifestaciones antiegiptias... En abril de este año, el Consejo de la Revolución enviaba un telegrama a Sadat amenazando con «romper las relaciones con su régimen» si persistían los ataques contra el coronel Gadafi y la revolución libia.

Libia se ha ido aislando, poco a poco, con las actuaciones del coronel Gadafi, de la mayoría de los países árabes. Hoy sólo le queda un aliado incondicional: Idi Amin, de Uganda, que lo considera el máximo líder del mundo. La concentración de tropas en la frontera con Egipto —si no se llega más allá— es un acto que puede traer repercusiones graves para el mundo árabe y para Libia, que será la más perjudicada de este acto de fuerza. Cuando se están tratando de soldar disensiones entre el bloque árabe, la actitud de Gadafi es incomprensible y puede acarrearle algunos problemas con el resto de los países árabes y en su propio país. Porque, a pesar de todo, el Presidente Sadat tiene un mayor prestigio internacional que el coronel libio.

**Francisco GARCÍA NAVARRETE**



Un mes sin Gobierno

## repaso al mundo

**PORTUGAL.**—Confusión es la palabra que mejor puede definir el actual momento político portugués. De la expectativa por conocer los nombres del nuevo Gobierno se ha pasado al desconcierto. Al parecer, la principal dificultad para la formación del mismo estriba en que el general Saraiva de Carvalho, hoy por hoy, hombre fuerte de la revolución, no quiere aceptar el cargo de viceprimer ministro. Hay una cortina de rumores que cubre el país, pero nada cierto. Otro de los hechos que ha caldeado el ambiente ha sido la muerte de dos personas en una localidad al norte del país, al disparar los soldados contra una multitud que intentaba ocupar la sede del Partido Comunista.

**MALASIA.**—Miembros del Ejército Rojo Japonés ocuparon la sede del Consulado norteamericano en Kuala Lumpur, secuestrando al cónsul y a un número de personas todavía sin determinar. Pidieron entre otras cosas que sean liberados los terroristas japoneses detenidos en cárceles niponas. Ante la gravedad del caso, Tokio decidió acceder a las demandas. El primer ministro en funciones del Japón afirmó que éste es un golpe de efecto de cara a las conversaciones que va a iniciar en Washington el «premier» Takeo Miki con el Presidente norteamericano Ford sobre el sudeste asiático.

**INDIA.**—La primer ministro, Indira Ghandi, no se deja apabullar por acusaciones de corrupción. Ha enviado al Parlamento un proyecto de ley destinado a eliminar su culpabilidad por prácticas ilegales durante las pasadas elecciones. El proyecto puede ser aprobado, pues el partido de la señora Ghandi es mayoritario. La oposición ha calificado dicho proyecto como de «indecencia».

**ARGENTINA.**—La Presidente volverá a sus tareas en la Casa Rosada, y al parecer ha suprimido el proyectado descanso en Mar del Plata. Su salud ha mejorado, y según el ministro de Bienestar Social, los argentinos tendrán Presidente para rato.

Chelo ESCOBAR

## Las tropas dispararon contra la multitud

## DOS MUERTOS

## ● La muchedumbre intentaba asaltar una sede evacuada del PC en Vila Novo de Famalicão

**LISBOA. (Efe.)**—Las tropas portuguesas han disparado contra una multitud, dando muerte a dos personas, que estaban asaltando una sede evacuada del Partido Comunista en la región norte del país, a primeras horas de ayer, informó la agencia norteamericana Upi.

En fuentes de la Policía se dice que el incidente había culminado una noche de violentos desórdenes y que había creado una «situación imprevisible» en toda la zona.

Un comerciante en Vila Novo de Famalicão ha indicado que un capitán disparó contra una multitud y que la multitud pedía en las calles que se le aplicara la «justicia popular» y se le ejecutara.

«Algunos soldados se echaron a llorar y ofrecieron entregar sus armas a la muchedumbre», se asegura.

La Policía ha indicado que la situación estaba empeorando y que se temía que pudiera propagarse a ciudades vecinas de la región, situada a 30 kilómetros al norte de Oporto.

Se afirma que la muchedumbre había saqueado todas las oficinas de partidos izquierdistas en la ciudad, y que las empresas comerciales de algunos conocidos comunistas fueron, asimismo, saqueadas.

Las emisoras de Radio Nacional portuguesa informaron ayer sobre un estado de intranquilidad en el Ejército y de graves diferencias entre los tres miembros de la Junta Suprema Militar, según informa la United Press.

Una emisora de radio declaró que existe una inestabilidad política en Portugal y una intran-

quilidad se está adueñando del Ejército. Inmediatamente después la radio emitió un llamamiento a los ciudadanos para que permanezcan en calma.

En círculos políticos de Lisboa, según la agencia norteamericana, se asegura que el futuro político del país depende del equilibrio de poderes.



La política ha llegado hasta las playas portuguesas. En la foto, «slogans» comunistas presiden el baño de los veraneantes en la de Sesimbra. (Telefoto AP-Europa Press.)

## CRECIENTE CONFUSION POLITICA (OTELO SE NIEGA A SER VICEPRIMER MINISTRO)

## ◆ Campaña contra los comandantes Neves y Salgueiro Maia

**LISBOA. (Del corresponsal de ARRIBA, José Reis.)**—Al contrario de lo que declaró el Presidente de la República a su salida de Lisboa para asistir a la Conferencia de Seguridad en Helsinki, el quinto Gobierno provisional todavía no está constituido. Nos parece que la afirmación del Presidente Costa Gomes estaba incluida en un contexto del momento favorable a aquel juicio, y que sería superado con la llegada de Cunha de Saraiva de Carvalho. El comandante del COPCON parece en desacuerdo con ciertos aspectos que sirven de base a la constitución del Gobierno y se dice con cierta insistencia que no quiere aceptar el cargo de viceprimer ministro. El país lleva un mes sin Gobierno.

Hay una cortina de rumores diversos que cubre el país, pero no todos son verdaderos. Al-

gunos, incluso, no pasan de falsedades puestas a circular con intenciones bien extrañas, que sólo sirven para sobresaltar a las poblaciones. El último fin de semana fue fértil en rumores surgidos después de los sucesos ocurridos en el cuartel de comandos de Amadora, pueblo situado en la afueras de Lisboa. Dos o tres oficiales, unos sargentos y veinte soldados, «sanearon» al comandante Jaime Neves, a tres oficiales e igual número de sargentos y soldados. Esta aptitud surgió después de una campaña de bulos contra el coronel Jaime Neves, que fue aprovechada (o ofementada) por ciertas organizaciones políticas y por comisiones de trabajo de unas fábricas instaladas cerca del cuartel para, en una rápida manipulación de los «comandos», apartar a un militar, su jefe, que no agradaría a esos grupos políticos y para-políticos. Es una historia complicada, aunque no está aclarada del todo, y que hoy mismo podrá seguir nuevos rumbos, pues se está efectuando en la unidad una reunión entre el general Saraiva de Carvalho y los militares de la unidad de «comandos».

De Jaime Neves se ha hablado más desde el jueves pasado hasta hoy, que en año y medio de revolución... El jefe de los «comandos» asegura que «ciertos partidos de izquierdas quieren destruir mi unidad de comandos». Se negó a identificar quiénes son esos partidos, pero no será difícil admitir que el Partido Comunista sea uno. Denunció la existencia de una red «tipo pidesca» (refiriéndose a procesos de denuncia que fueron corrientes en la antigua Policía política), y que llevaría al conocimiento del COPCON todo lo que pasaba dentro de los muros del cuartel de Amadora. Los bulos puestos a circular al principio de la semana pasada, y que provocaron el apartamiento de Jaime Neves y de algunos de sus comandos, decían que éste preparaba un golpe reaccionario y que, para eso, incluso tenía contactos con elementos de la CIA.

El hombre de quien se ha hablado más en estos días considera que de meterse en un golpe militar sólo lo haría «si fuese para beneficio, sin lugar a dudas, del pueblo portugués». Lamenta lo que está sucediendo con parte del pueblo portugués, incluyendo a los colonos y emigrantes, que «son agredidos constantemente por determinados órganos de información, lo que lleva, efectivamente, a destrozar la sociedad portuguesa». Jaime Neves afirma que si fuese necesario un nuevo golpe para reponer el equilibrio en la actual coyuntura nacional, y siempre que sea para bien del país, no dudará en entrar en él.

Cada una de las afirmaciones de Neves se prestan a varias interpretaciones y muestran el estado de espíritu de este militar e incluso de los militares en general, que en los últimos tiempos han encontrado un ambiente nunca conocido entre las poblaciones. Jaime Neves

dice que la insatisfacción general del pueblo, su aversión, que muchas veces llega a la violencia contra elementos del MFA, es una realidad, «y esto, tal vez, se deba a una falta de definición política e incluso militar del MFA».

No queremos dejar de señalar otra de sus respuestas, cuando fue interrogado sobre la personalidad de Antonio Spínola como hombre. Empieza por recordar que «le conozco muy mal», pues apenas habló con él cuatro veces», afirmando que «tengo de él la idea de un militar a la antigua, un militar clásico», y añade: «No obstante, no podemos olvidar también que él fue una de las piezas que dio origen al 25 de abril. Es preciso no olvidar eso». Además, Jaime Neves nombra a Spínola como «el señor general Spínola».

## Contra Salgueiro Maia

Salgueiro Maia, comandante de los blindados de Santarém también fue blanco de extrañas (o no) manipulaciones políticas, para el «Diario de Noticias», él habría desaparecido del cuartel, desconociéndose su paradero. El «Diario de Noticias» de ayer incluía un violento comunicado del Estado Mayor del COPCON, en el cual se decía al periódico por esta y otras cosas. Se sabe que en Santarém, dentro del Regimiento de Blindados, no podrá venderse el «Diario de Noticias», sin ser leído previamente en esta unidad militar.

Volvamos al tema: Quinto Gobierno provisional. El Directorio del Consejo Superior de la Revolución, constituido por los generales Costa Gomes, Saraiva de Carvalho y Vasco Gonçalves, además del profesor Teixeira Ribeiro, estuvieron reunidos el fin de semana, pero no se ha divulgado ningún comunicado. Algunos observadores admiten que el atraso en concederle el nuevo Gobierno no se debe a la ocupación de las varias cárteras, sino a la resolución de cuestiones de índole política militar. «Se procura conseguir la articulación de las atribuciones del Directorio con las que incumben al Gobierno, habiendo, en este sentido, tres o cuatro modelos propuestos. Lo que habría dificultado encontrar una salida para la situación», según dice el comentarista político de «Diario de Noticias».

Concretamente uno de los miembros del Directorio habría propuesto un programa de acción, sin el cual no consideraría posible vencer el «presente impase». Se juzga que en el origen de este «impase» pueden entrar las reservas del general Saraiva de Carvalho para aceptar el cargo de viceprimer ministro.

En la tarde de ayer quedó reunido el Directorio con los comandantes de los regimientos de la región militar de Lisboa. Se desconoce la agenda de trabajos y la duración de las consultas.



EL MUNDO

# PORTUGAL: ENTRE EL CAOS Y LA VIOLENCIA

¿A dónde va a ir Portugal, aquel Portugal de los clavelitos que encandiló a tanta gente? ¿Al «poder popular» y a los soviets, a un bonapartismo marxista, al «Directorio» que siguió a la revolución francesa, a un Gobierno de Salvación Nacional, a la guerra civil? En un mes se ha apostado por todas estas posibilidades. Por el momento, Portugal va a la deriva entre el caos político en la capital y la violencia que se inicia en el norte del país.

«Es preciso simplemente mirar la situación de frente: el pueblo ya no nos sigue. La marcha de nuestra revolución ha tomado tal aceleración que el pueblo queda atrás. El pueblo ya no está con nosotros», dijo el general Costa Gomes en el anfiteatro de la antigua Escuela de Guerra, rebautizada Centro de Sociología Militar, nueva denominación que explica muchas cosas: las Fuerzas Armadas se han convertido en un laboratorio ideológico, en una probeta en que se mezcla la experiencia cubana, Marx, el socialismo, el «tercermundismo», el trostkismo. La mezcla tenía que ser explosiva. Y lo ha sido. ¿Cómo imponer la pausa que deseaba Costa Gomes en su mismo discurso a todas esas fuerzas que se disparan ya? Ni siquiera la fórmula del «Triunvirato» o de la «Troika» es válida, como podía suponerse.

Dijimos aquí mismo, en efecto, el día de su formación que ninguna «Troika» es viable por mucho tiempo, porque siempre sobran dos de sus componentes. La de Lisboa no ha resistido más que unos días. Apenas constituida, sus diferencias han saltado brutalmente a la luz. No podía ser de otro modo. Dejando aparte a Costa Gomes, ni en el temperamento ni en los objetivos hay nada de común entre Vasco Gonçalves y Otelo Saraiva de Carvalho. La confusa situación actual es la consecuencia de la lucha entre estos dos hombres y las fuerzas en que se apoyan, o creen apoyarse, que están, a su vez enfrentadas. Los comunistas y los que están aún más a la izquierda de las huestes de Alvaro Cunhal —lo que es decir—, se han aliado contra los oficiales «moderados» —todo es relativo—, que intentan aproximarse a Saraiva de Carvalho por un cálculo táctico que creen rentable. Derrotados en la famosa Asamblea de los 240 oficiales y soldados por los extremistas, aunque tengan la simpatía de Costa Gomes, saben que ésta significa poco a la hora de la prueba. En cuanto a la fórmula de un Gobierno Melo Antunes, con participación de los socialistas de Soares, se hace muy difícil: los comunistas en la Asamblea y en la Prensa y radio —que controlan, gracias a la ingenuidad de los eternos «cocus magníficos»—, ya han hecho comprender lo que sucedería en el país si Vasco Gonçalves deja de ser primer ministro. No les queda más remedio que apoyar las ambiciones de Otelo contra Vasco Gonçalves. Y en buena lógica, Otelo podría apoyarse en estos «moderados» del Consejo de la Revolución.

El cálculo falla en una cosa: el jefe del COPCON tiene sus propias ideas revolucionarias —expuestas sumariamente a su regreso de La Habana—, muy distintas de las de los «moderados». Pero, sobre todo, dispone frente a Gonçalves de un argumento: el COPCON, es decir, los fusiles. Puede prescindir, pues, de esos «moderados» que no cuentan con fuerzas organizadas. Lo que ha sucedido en las barracas del Regimiento de Comandos de Amadora es sintomático. El coronel Jaime Neves y algunos de sus oficiales fueron expulsados del cuartel y destituidos del mando por los restantes oficiales y soldados acusados de «contrarrevolucionarios». El «só viet» elegirá ahora otros jefes militares. A ese estado ha llegado la disciplina del Ejército lusitano en los quince meses transcurridos desde que Spínola rompiera esa misma disciplina. No se repetirá bastante que allí y en los partidos políticos conspiradores —aparte las debilidades y ambigüedades del Jefe de Gobierno, Marcelo Caetano—, que todo empezó ahí. Es la lógica que llevaba en su vientre monstruoso la «revolución democrática de los clavelos». Y lo que seguirá. «Troika» dividida, inquietud en las indisciplinadas fuerzas militares, intrigas y ambiciones de los jefes de taifas, que son los dirigentes políticos. Tal es el Portugal de hoy.

J. L. GOMEZ TELLO

Ford concluyó su visita a Belgrado

## WASHINGTON APOYA A TITO

(EN SU POLITICA DE NO ALINEACION)

◆ El Presidente USA inicia hoy conversaciones con el «premier» nipón, Takeo Miki

BELGRADO. (Efe-Reuter).—El Presidente de los Estados Unidos, Gerald Ford, que concluyó ayer su visita oficial de veinticuatro horas a Yugoslavia, aseguró al mariscal Josip Broz Tito, el apoyo de los norteamericanos a la política de independencia y no alineación yugoslava. Ford emprendió ayer tarde, a las seis y media, vuelo de regreso a Washington.

Al mismo tiempo, Ford, en su discurso del domingo, en el banquete de gala, hizo un llamamiento a la responsabilidad de Yugoslavia, uno de los países que pilotan a los no alineados, en el sentido de que los estados del Tercer Mundo no deberían adoptar la «testarudez e irresponsabilidad» que demuestran en las Naciones Unidas en el debate de cuestiones vitales.

Durante la mañana de ayer, el Presidente Ford cumplió un programa variado consistente en una hora de natación, un «desayuno de trabajo» con el Presidente del Gobierno Federal, Dymal Bijedic, y la ceremonia de plantar un árbol en el «Parque de la Amistad» como símbolo de las relaciones entre Yugoslavia y Estados Unidos.

Tito ofreció una comida en honor de Ford, en la que ambos Presidentes examinaron por segunda vez su agenda política y el balance de las conversaciones. Después del almuerzo Tito acompañó a Ford al Palacio Consistorial donde el Presidente norteamericano recibió una placa

de oro conmemorativa de su viaje.

El diario «Borba», de Belgrado, comenta favorablemente la posición de Ford respecto al papel de Yugoslavia en el Tercer Mundo y recuerda que Richard Nixon, predecesor de Ford, conjuntamente con Tito, hizo en Washington, en 1971, por vez primera una afirmación en pro de la no alineación de Yugoslavia.

### Incidente del avión presidencial

El secretario de Prensa de la Casa Blanca, Ron Nessen, declaró ayer en esta capital que no

podía asegurar que el avión del Presidente de los Estados Unidos hubiera sido interceptado en lo sueco, como se ha informado en Estocolmo.

Efectivamente, un avión de la Fuerza Aérea sueca se acercó al avión del Presidente estadounidense el sábado pasado, cuando sobrevolaba territorio sueco.

«El Gobierno sueco no ha dicho de esto un caso y no creo que vaya a hacerlo», ha dicho Nessen, quien añadió que el piloto del avión presidencial informó previamente un plan de vuelo con el Gobierno sueco que dicho plan se ejecutó.

### Próxima entrevista con Miki

WASHINGTON.—El primer ministro japonés, Takeo Miki, llegó el domingo a Washington en visita oficial de tres días de duración, durante las cuales lebrará conversaciones con el Presidente Ford y el secretario de estado, Henry Kissinger.

### Sorpresa en Italia

## SE CASO FANFANI

◆ El político, de sesenta y seis años, contra-jo matrimonio con una escritora veinte años más joven

ROMA. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Alejandro Pistolesi).—Algo sorprendente, por haber conseguido escapar, a la hora de la verdad, a la vigilancia de los especialistas de la Prensa del corazón, pero previstas y descontadas desde hace un par de años, las segundas nupcias del líder democristiano Amintore Fanfani, han vuelto a dar una pincelada de actualidad al personaje político italiano del que más se ha venido hablando en los últimos tiempos.

El primer domingo de agosto, por la tarde, en la más absoluta intimidad, favorecida por la fuga de excursionistas y veraneantes que dejaron casi vacía la ciudad, Fanfani, de sesenta y siete años, contra-jo matrimonio con la señora María Pía Tavazzani Vecchi, casi veinte años más joven que su esposo, natural de Pavia y viuda ella también, desde hace años. La ceremonia se llevó a cabo en la iglesia de San José, a cuya parroquia pertenece el ex secretario de la DC, y este hecho favoreció el firme propósito de que nadie se enterara del acontecimiento. Sólo a última hora de la noche, Fanfani autorizó al jefe de su oficina de Prensa a dar una breve indicación al respecto, que pudieron recoger únicamente los diarios que cierran de madrugada, de forma que esta mañana parte de la Prensa de provincias ignoraba la noticia.

Hay versiones discrepantes acerca de las declaraciones de los siete hijos de Fanfani, pero la más fidedigna indica que tras las primeras manifestaciones de oposición al proyecto paterno todos ellos han dado su consentimiento, aunque con escaso entusiasmo.

Dofia María Pía, en cambio, tiene sólo un hijo, que hace dos años se casó con la princesa Victoria Colonna, descendiente de una de las familias más an-

tiguas del antiguo Estado pontificio, y aparentemente no ha tenido problemas a la hora de decidir. Por su parte, ella ya había hecho mucho, a nivel cultural, para reconstruir su vida. Es autora, en efecto, de dos magníficos libros ilustrados con sus propias fotografías, dedicados, el primero, a «Las Embajadas de Italia en el mundo», y el segundo, a «Las Embajadas extranjeras en Roma».

Fue precisamente esta actividad suya la que le permitió conocer a Fanfani, al que encontró por vez primera en otoño de 1972, en la pinacoteca de Milán, durante la presentación de la obra «Los cartones para la escuela de Atenas de Rafael». Pero al principio el motivo de los encuentros sucesivos estuvo ligado más a sus iniciativas de beneficencia que a la actividad literaria y fotográfica. María Pía, en efecto, le pidió a Fanfani que regalara uno de los cuadros pintados por él para una exposición cuyos beneficios serían para el Instituto de los pequeños mutilados que el padre Gnocchi había fundado en Milán años antes. A partir de aquel momento, las ocasiones para nuevos encuentros menudearon de tal forma que empezaron a surgir los primeros rumores, puntualmente desmentidos, claro está, aunque no siem-

pre de modo claro y rotundo. Fanfani llegó al punto de escribir una carta al director de un semanario para afirmar que no tenía fundamento alguna duda acerca de la posibilidad de que un matrimonio pudiera traerme de mis deberes políticos... Afirmación que, en fondo, no desmentía la posibilidad del matrimonio, pero que firmaba que de todas formas biese seguido ocupándose política. María Pía, por su parte, llegó a ser más explícita sobre todo en los últimos tiempos. «Toda Milán asegura que dijeron hace poco— que usted es la señora Fanfani. Y ella contestó, sonriendo: «la esposa de Fanfani? Ojalá. Pero sólo se casan los que ponen de acuerdo».

La decisión, pues, estaba en el aire, y sólo se trataba de contrar el momento más oportuno. Superada la borrasca de sus vicisitudes políticas, Fanfani lo ha encontrado ahora en todos desencadenados a localizarle: en un yate que navegando en el Tirreno, o la finco que posee en Crans-sur-Sein (Francia), en un ático en Portofino, o bien propiedad de la novia, quién sabe dónde. Fanfani, lo visto, sabe defender su «vacío» mejor que sus cargos políticos.





# LOS GRANDES TEMAS E INCOGNITAS DE HELSINKI

Cuando se arrían las treinta y cinco banderas de Helsinki y en España analizamos, como se merecen, las declaraciones del señor Arias Navarro, cuya sustancia política es abundante, conviene realizar un análisis de todos los movimientos diplomáticos que tuvieron lugar en la capital finlandesa durante los tres apretados días de este Congreso de Viena del siglo XX. Y aun a riesgo de dejar muchas cosas en el olvido, podríamos intentar la siguiente clasificación de lo que llamaríamos los grandes temas e incógnitas de Helsinki.

## Declaración de intenciones

El acta final de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa es una declaración de buenas intenciones, que carece de fuerza de obligar y que cada bloque y cada país interpreta a su manera, pero con todos estos inconvenientes representa, sin embargo, un acuerdo moral firmado que no arreglará por arte de magia la situación en Europa, donde deben convivir dos bloques de sistemas políticos diferentes. Pero tampoco empeorará la situación existente antes de su firma. Acontecimiento útil, pero no decisivo; la Conferencia debe ser valorada dentro de sus verdaderas dimensiones, que no son ni despreciables ni milagrosas.

## Segundo

Que el Jefe de Gobierno de Liechtenstein, el excelentísimo señor Walter Leber, como presidente rotativo de la Conferencia, le concediese la palabra al excelentísimo señor Gerald Ford, Presidente de los Estados Unidos, puede ser un símbolo que los optimistas sobre el futuro del mundo podrán airear profusamente, pero es bien sabido que no conviene abusar del simbolismo. Actitud más poética que política. El señor Ford no necesita de la bendición de Liechtenstein para andar por el mundo predicando la causa americana. En Helsinki, y al margen de la Conferencia, hemos asistido a varios niveles de entendimientos superpuestos con la regularidad de las capas geológicas. La primera capa era, desde luego, la propia Conferencia, acontecimiento visible y espectacular. En el segundo estrato teníamos los contactos entre países de un mismo bloque o entre países no afiliados a ningún club internacional con miembros de cualquiera de ellos. En este nivel nos hemos movido los espasmos con resultados apreciables. Más abajo se desarrollaban las entrevistas entre los semigrandes de cada grupo, para arreglar sus cuentas económicas, y el ejemplo característico fue la entrevista que sostuvieron los cuatro poderosos de la economía occidental —Alemania, Estados Unidos, Francia e Inglaterra— para ajustar esa «cumbre» monetaria que Giscard trata de convocar, hasta ahora sin resultado. Por último, en el más profundo de los horizontes, teníamos la gran entrevista Estados Unidos y la URSS, que, habíamos con seriedad, era la que de verdad servía de soporte o cimiento a todos los demás. El diálogo entre los dos supergrandes podrá molestar a ciertas epidermis, más sensibilizadas o chovinistas. Pero representa una insoslayable realidad de nuestro tiempo contra la cual resulta estéril la protesta. Las consecuencias favorables o desfavorables de Helsinki nos vendrán dadas por la continuidad de este diálogo URSS-USA, de cuyo desenlace depende el destino del mundo. Ni rusos ni americanos le van a pedir permiso, como en Helsinki, a Liechtenstein para ponerse a hablar.

## Tercero

Cara al futuro, la incógnita número uno que tenemos abierta

ante nosotros —y lo decimos en el más amplio sentido de la palabra, es decir, en el de todos los habitantes del planeta— es, sin duda alguna, la orientación de la futura política rusa. Breznev quería «su» Conferencia y la ha tenido. Ahora viajará a Washington para hablar de las negociaciones SALT. Recibirá a Valery Giscard d'Estaing en Moscú. Reunirá a los P. Comunistas en noviembre. Y cerrará con la apoteosis del XXV Congreso del Partido Comunista de la URSS, probablemente, su carrera política, la más brillante, si todo le sale bien, de los sucesores de Stalin. Pero conviene recordar que Rusia ha denunciado el acuerdo comercial con los Estados Unidos y que Rusia ha aumentado, aproximadamente, en un 20 por 100 su potencia militar frente a Europa, contando, desde el momento en que empezó la negociación de la Conferencia sobre la Seguridad y la Cooperación en Europa, allá por los finales de 1972 —lo que no deja de encerrar cierta ironía— y ha creado en el plazo más breve que se conoce en la historia una Marina de guerra tan fuerte como la de los Estados Unidos. Pero además pasa que Rusia ha dejado de creer en la solidez del mundo capitalista que aparecía como algo inquebrantable antes de la guerra del Ramadán en el otoño de 1973. Rusia ha establecido varios sectores en su entendimiento con el Oeste. En primer lugar, definiendo su relación con los Estados Unidos a propósito de los problemas del desarme que podríamos decir constituyen el centro de sus preocupaciones, porque tanto dentro de una crisis económica como de una prosperidad, los cohetes y las cargas atómicas MIRV tienen la misma capacidad destructora. Por eso seguirán las negociaciones SALT de reducción de armamentos estratégicos entre Estados Unidos y Rusia y, en cierto sentido, también las de la reducción de fuerzas en Europa de Viena, a cuya continuación tendremos los occidentales que dedicar una gran atención, porque ya se sabe que los Estados Unidos están dispuestos a realizar importantes concesiones a los rusos. Los supergrandes tratan de entenderse entre ellos y con toda probabilidad se entenderán. En segundo lugar viene Europa.

## Cuarto

Una Europa que carece de defensa propia, porque ha encomendado a los Estados Unidos el gasto y el esfuerzo de sostenerla. Una Europa donde la crisis económica se padece con más pena que, por ejemplo, en el mundo socialista —donde la Policía «arregla» el malestar del pueblo— o en Estados Unidos, que está aprovechando la flotación del dólar para hacer los mejores negocios de exportación de los últimos tiempos. Una Europa descompuesta, que en Portugal sufre los problemas de una difícil situación política; de una Italia víctima de su desgobierno; de una Inglaterra en pleno galope inflacionista, y que no

sabe ni quiere defenderse sola. Esta Europa vacilante, perdiendo sus reflejos de protección, que los rusos quieren separar de los Estados Unidos y que, probablemente, conseguirán dejar aislada para «finlandizarla», será, quizá, la víctima de la nueva etapa histórica. La única solución sería que Europa aprendiese a defenderse por sí misma. Pero eso,

hoy por hoy, no lo espera en Europa casi nadie. Así completamos las tres grandes cuestiones para después de Helsinki: Cuáles serán las intenciones de Rusia frente a una sociedad capitalista europea que se desliza por la pendiente de la crisis. Cuáles serán las relaciones entre rusos y americanos. Y, por

último, cuáles serán las relaciones entre una Europa que no sabe defenderse y unos americanos que más tarde o más temprano repatriarán sus cuerpos expedicionarios del centro de Europa. (Pyresa.)

Salvador LOPEZ DE LA TORRE

## Por miembros del Ejército Rojo japonés

# ASALTO AL CONSULADO USA EN KUALA LUMPUR

◆ Secuestraron al cónsul y a un número indeterminado de personas

● El Gobierno nipón accedió a sus demandas, entre ellas, la liberación de varios terroristas en prisión

KUALA LUMPUR. (Resumen de agencias.)—Varios individuos armados, pertenecientes al Ejército Rojo japonés, penetraron, ayer, disparando en el Consulado norteamericano de esta ciudad y tomaron como rehenes al cónsul norteamericano, Robert Stebbings, y al encargado de negocios suecos, Frederick Berghenström. Portavoces norteamericanos afirman que además retienen a otros tres norteamericanos, dos suecos, y unos 20 malayos. Un vigilante y un portero de nacionalidad malasia resultaron heridos en el tiroteo.

Los secuestradores pidieron la puesta en libertad de siete compañeros del Ejército Rojo japonés que se encuentran encarcelados en Japón, que se ponga a su disposición un avión para trasladarse a dicho país, así como 25 millones de dólares en concepto de rescate por los rehenes que retienen en la sede diplomática. Ante la amenaza de los secuestradores de matar a los rehenes si no se cumplen sus peticiones, el Gobierno japonés anunció que accedía a las demandas de los terroristas.

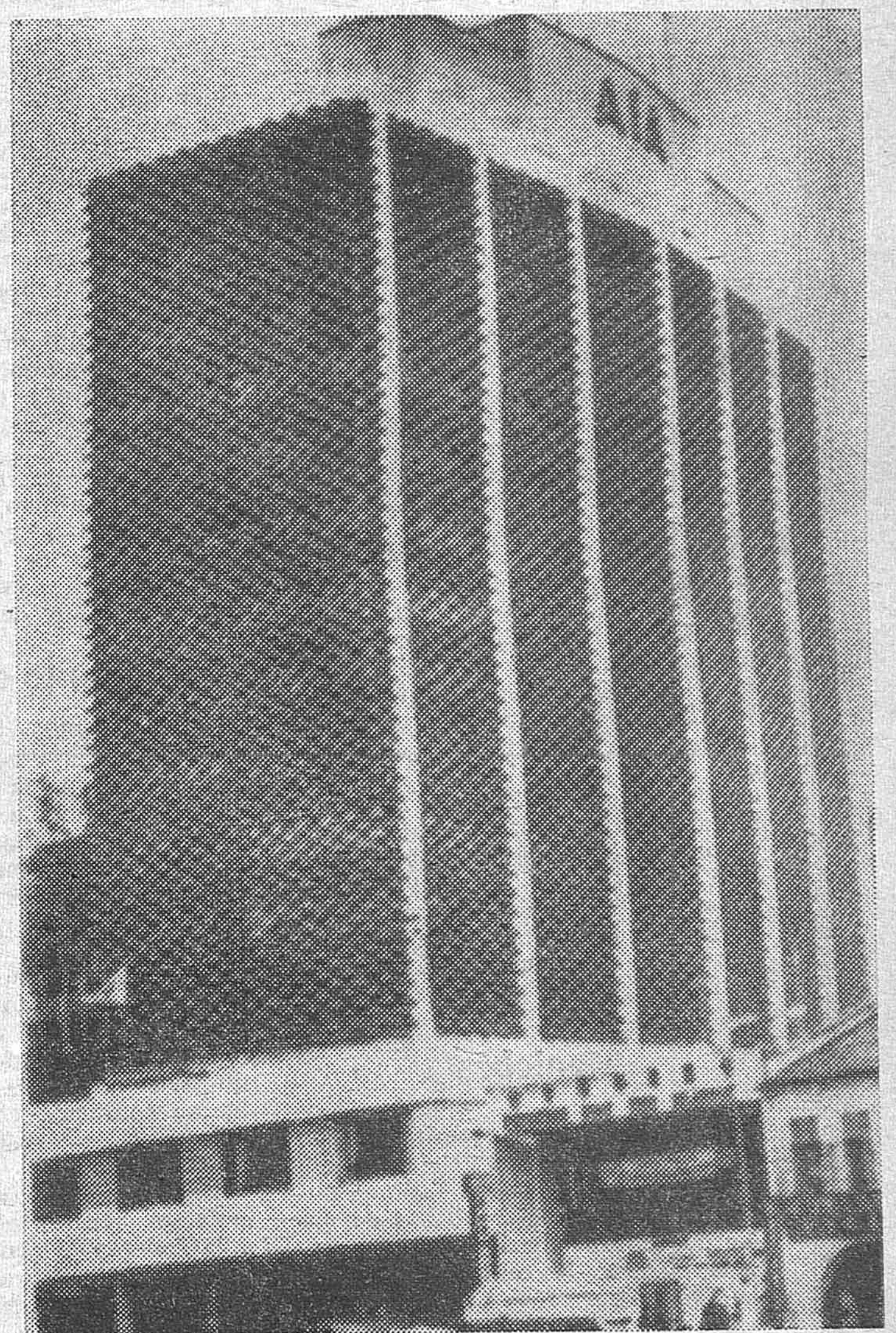
funciones, Takeo Fukuda, declaró ayer, que a su juicio el Ejército Rojo japonés había hecho coincidir premeditadamente el asalto al Consulado

norteamericano con la celebración de conversaciones entre el Presidente Ford y el primer ministro Takeo Miki, que comenzarán hoy en Washington.

## Identidad de los presos

La policía japonesa, por razones de seguridad, se ha negado a revelar los nombres de los siete miembros del Ejército Rojo que se encuentran en prisión. Entre ellos hay dos terroristas japoneses, expulsados de Suecia en el mes de marzo. También están encarcelados cinco miembros del Ejército Rojo Unido, organización relacionada con aquella, detenidos tras un espectacular ataque a una localidad japonesa durante la cual murieron tres policías y la esposa de un oficial.

El primer ministro japonés en



El edificio AIA, sede del Consulado norteamericano. Los terroristas se encuentran en la planta nueve. (Telefoto de Cifra Gráfica)



# GOLPE DE ESTADO EN LAS COMORES

PARIS, 4. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Enrique Laborde.)—Un viejo proverbio francés dice que «quien fue a la caza, perdió su plaza», equivalente al español «quien fue a Sevilla, perdió su silla». En Las Comores debe existir un dicho o refrán parecido, porque tan pronto como el Presidente Ahmed Abdallah se le ocurrió darse una vuelta por su isla natal de Anjouan perdió el sillón que se adjudicó el pasado 6 de julio al proclamarse Jefe del Estado de las Comores.

Llamerle golpe de Estado a lo ocurrido en Moroni, capital del archipiélago de las Comores, resulta algo exagerado porque, a fin de cuentas, no ha sido más que un oportuno «quita-tú que me pongo yo». La cuestión es que Ahmed Abdallah quiso pasear su gloria política por su patria chica y en menos de dos horas sus adversarios se hicieron con el poder y sus alrededores (emisora de radio, cuartel de la guardia territorial y centros administrativos). En nombre de los autores de esta operación, el dirigente del Frente Unido, Ali Solih, que ha agrupado en su torno a todos los partidos de la oposición, anunció que Ahmed Abdallah

había terminado su carrera y que las Comores inauguraban una nueva etapa política.

## Amistad y cooperación con Francia

Ali Solih cuenta con el apoyo del príncipe Said Mohamed Jaffar, que fue presidente del Consejo de Gobierno y que dimitió en octubre de 1972 por no entenderse con Ahmed Abdallah, a quien consideraba como un ambicioso y como un déspota. En su primera declaración a las cuatro islas del archipiélago, los autores de la operación han anunciado que se proseguirá por el camino de la independencia

## Los nuevos dirigentes son más propicios a entenderse con París



El derrocado presidente de las islas Comores, Ahmed Abdallah, (Telefoto de Ap-Europa Press)

«pero dentro de la amistad y de la cooperación con Francia». De

momento, se va a crear un directorio para considerar los problemas políticos del archipiélago y es de suponer que el representante de las islas de Mayotte, Marcel Henry, esté dispuesto a participar en este directorio para definir la actitud de los habitantes de dicha isla, que en el referéndum del 22 de diciembre de 1974 se pronunciaron masivamente en favor del mantenimiento del estatuto de Territorio de Ultramar de la República francesa.

La caída fulminante de Ahmed Abdallah, que en París se considera como un asunto de orden interior comoriano, ha sorprendido por la rapidez y la eficacia de la operación. El cambio de situación en el archipiélago de las Comores se sigue con cuidadosa atención, porque presenta una vuelta al diálogo in-



terrumpido por un extremismo absurdo y la posibilidad de inserción de ese grupo de islas en un marco de cooperación que, más que necesario, es inevitable.

## DOS MUJERES, NOTICIA



## INDIRA GHANDI: AUTODEFENSA PARLAMENTARIA

◆ Ha enviado a la Cámara un proyecto de ley por el que quedaría absuelta del delito de corrupción

NUEVA DELHI. (Efe, Reuter.) — El Gobierno indio ha enviado al Parlamento un proyecto de ley según el cual la primer ministro Indira Gandhi quedaría automáticamente absuelta de los delitos cometidos durante el anterior período electoral, de los que fue declarada culpable por un juez del Tribunal Supremo.

El proyecto de ley ha sido presentado en la «Lok Sabha» (Cámara Baja) para su discusión y votación. El partido del Congreso, al que pertenece la primer ministro, posee mayoría absoluta en ambas Cámaras.

La única voz que se ha alzado contra el proyecto de ley ha sido la de Mohen Dharia, ex ministro recientemente descalificado del partido del Congreso, por su oposición a la declaración del estado de emergencia, el pasado 26 de junio. La mayoría de los partidos de la oposición boicotean la actual sesión del Parlamento. Dharia, que dijo que el proyecto de ley era una «indecencia», pidió, por otra parte, que se haga una declaración en la que se explique si la presentación del proyecto de ley supone una argucia contra el juicio emitido para el Alto Tribunal de Allahabad por haber utilizado la maquinaria gubernamental en su campaña para las elecciones parlamentarias de 1971.

### Maniobra

Esta disposición invalidaría, efectivamente, la declaración de culpabilidad de que fue objeto Indira Gandhi de haber ejercido abusos de poder sobre funcionarios gubernamentales durante la campaña electoral de 1971 para escaños parlamentarios.

La declaración de culpabilidad, que tendría el efecto penal de inhabilitar

a Indira Gandhi para ostentar cualquier cargo electivo por el plazo de seis años, ha dado lugar a la peor de las crisis que ha sufrido el Estado de la Unión India desde su declaración de independencia de Inglaterra, en agosto de 1947. Al respecto a las acusaciones que a este respecto pesan sobre ella, Indira Gandhi consiguió un aplazamiento que está pendiente de resolución en el Tribunal Supremo, para lo cual interpuso también recurso de apelación pero, por otra parte, en su calidad de jefe del Gobierno, declaró el estado de emergencia nacional el 26 de junio último, cuando la oposición la amenazaba con desencadenar una campaña de «desobediencia civil» para obligarla a dimitir de su puesto al frente del poder ejecutivo.

### Movimiento de oposición

NUEVA YORK.—La revista «Newsweek» dice que muchos miembros de los partidos de la oposición al Gobierno de la primer ministro de la India, Indira Gandhi, han pasado a la clandestinidad para formar un movimiento de resistencia, hasta ahora sin intención de recurrir a la violencia.

La revista, en su último número, dice que, diázmados los partidos de la oposición, los dirigentes de los mismos en la clandestinidad han manifestado que están intentando restablecer contactos con activistas que aún estén en condiciones de actuar en el país.

Algunos de estos dirigentes, sin embargo, son partidarios de recurrir a la resistencia activa con la distribución de literatura subversiva, incitamiento a las huelgas y a la desobediencia civil y la realización de campañas de rumores y bulos.

## ISABEL PERON: «SEÑORA PARA RATO»

◆ La Presidente ha renunciado, al parecer, a su proyectado descanso en Mar del Plata



BUENOS AIRES. (Efe.)—Al decir el domingo «la Presidente ni pide licencia, tenemos señora para rato», Rodolfo Roballos, ministro de Bienestar Social, pareció eliminar definitivamente la posibilidad de que María Estela de Perón se conceda el período de descanso por convalecencia que le recomendaron sus médicos de cabecera y le aconsejó Ricardo Balbín, líder del radicalismo, primera fuerza política no peronista del país.

El sábado, después de una reunión que los legisladores peronistas mantuvieron con la Presidente, el diputado Eduardo Farias fue terminante: «La señora de Perón se encuentra bien de salud y la semana que viene reasumirá sus tareas en la Casa Rosada».

El anuncio de Farias fue ratificado por el senador Acisclo Britos, vicepresidente primero del bloque del Frente Justicialista de Liberación—coalición gobernante—. Así, parece diluirse la posibilidad de que la Presidente de la Nación se tome una breves vacaciones en Mar del Plata o en Chapadmalal—donde estuvo varias veces en ocasiones en que sus fuerzas flaquearon—, para continuar su recuperación en cualquiera de las dos ciudades de la costa atlántica, a 450 kilómetros de la capital federal.

### Tregua del ERP

El Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), ofreció el sábado una tregua al Gobierno y a las Fuerzas Armadas, a condición de que se liberen a todos los presos políticos y se derogue la legislación represiva.

Un comunicante anónimo informó izquierda, la que también liberaría, a

difusión locales sobre las intenciones de esa organización de extrema izquierda, la ue también liberaría, a cambio de la puesta en libertad de los presos políticos, al mayor argentino Larrabure, en poder de los guerrilleros marxistas-leninistas desde hace más de un año.

### Oleada de atentados

El director de Bienestar Social de la ciudad de Zarate, a unos 90 kilómetros de aquí, Juan Do Rey, y dos oficiales de la policía provincial resultaron heridos al ser atacados hoy a balazos desde un automóvil, informó la Policía local.

El atentado se produjo cuando el funcionario, acompañado de sus amigos Néstor Marcelo Rodríguez y Natalio Belindo Cruz (ambos oficiales de la Policía) abandonaban el Club Ferroviario, donde habían cenado.

En esos momentos, desde un automóvil que se desplazaba a gran velocidad, se efectuaron disparos de arma de fuego contra Do Rey y sus acompañantes, quienes fueron alcanzados por las balas.

Los heridos fueron internados en un hospital local siendo grave el estado del funcionario y del oficial Cruz.

Por otra parte, en Buenos Aires, varios individuos, desde dos automóviles en marcha, arrojaron granadas y dispararon ráfagas de ametralladoras contra un puesto policial.

No hubo víctimas, pero los daños materiales son grandes, dijo un portavoz policial.

Y en Santa Rosa, la explosión de un potente artefacto, colocado por unos desconocidos, causó el domingo importantes daños en la fachada del edificio del diario «La Arena».

No hubo víctimas.



## la tertulia del gato NEGRO

—No es la primera vez, ni será la última, que el folklore español viaje por el mundo. Alguna noticia me ha llegado de la participación de nuestro país en el Festival Folklórico Internacional que va a celebrarse en Billingham, Inglaterra, del nueve al diecisiete de este mes...

—¿Qué noticia es esa?

—El Festival se desarrolla bajo el enunciado genérico de «Espectáculo». El Grupo Roque Nublo, de las islas Canarias, que ya intervino en él en mil novecientos sesenta y nueve, actuará ahora por segunda vez, interpretando el folklore típico de su región. Por su parte, el Grupo de Coros y Danzas de la Sección Femenina de Granada va a presentar un repertorio de música flamenca, acompañado por cantantes y guitarristas.

—La actuación de nuestros grupos folklóricos suele encantar a los auditores más varios. Pero tengo entendido que ese Festival alcanzará una dimensión plástica especial, independientemente de la plasticidad de su coreografía y vestuario.

—Sí. Tiene carácter de novedad la invitación hecha a fotógrafos, pintores y artistas internacionales, que buscarán en el certamen inspiración para sus obras. Van a acudir pintores de España y Turquía, un escultor en madera de las islas Canarias, un fotógrafo húngaro y ceramistas, escultores y artistas británicos formarán una pequeña comunidad, que trabajará durante el desarrollo del Festival.

—Será un modo de trasladar la fugacidad colorista de la exhibición folklórica a la perennidad de la obra de arte.

—Ya está ultimado todo lo del Premio Nacional Sitges, de teatro.

—Famoso premio y, por paradoja, casi desconocido concurso.

—Ciertamente. No alcanza la divulgación merecida, ni siquiera entre la gente de teatro. A pesar de su veteranía, todavía hay rasgos improvisados en su organización. Este año, el premio aparece dotado con doscientas mil pesetas.

—Al Sitges concurren mil y autores, unidos en la aspiración triunfal.

La selección de éstos es, como siempre, el gran problema. O por exceso, o por defecto. O porque hay mucho donde elegir o porque, y esto ha ocurrido en muy escasas ocasiones, apenas aparece algo elegible.

—Y este año, ¿con qué supuesto nos quedamos?

—Con el primero. Y por cierto, hay un autor y un grupo, ahora en candelero, elegido para la actuación. Me refiero a Jesús Campos, último premio «Lope de Vega». Con «Taller de Teatro» pondrá su obra «Eternamente, sábado, sábado, sábado...» para cazar.

—Jesús Campos es un autor de los del «teatro difícil», al que la comprensión del público y éxito llevarán rápidamente al multitudinario asenso del «teatro comercial».

—¿Y qué otros hombres y agrupaciones contendrán en las noches teatrales sitgesanas?

—Corral de Comedias, de Valladolid, pondrá «De San Pascual a San Gil», de Domingo Miras; el Grupo T. U., de Murcia, «The fábrica», de López Mozo y Luis Matilla. Un grupo escénico madrileño, asomado a los Colegios Mayores y a las oportunidades para el teatro independiente, brindadas por el Alfíl, actuará también. Me refiero a La Cizalla. Nos dará el «Romance del buen republicano», original de Julio Borrás-Sala.

—Y Barcelona, ¿no concurre? En su ámbito se celebra el Festival.

—¿Cómo iba a faltar? Una obra de A. Roger Justafre, que alcanzó uno de los últimos premios «Ciudad de Barcelona, de teatro, será puesta por el grupo Dagoli-Degom, de la Ciudad Condal. Se trata del «Romance de los castillos en el aire». Y otro grupo, ya del mismo Sitges, el de Teatro Experi-

tal», va a poner «Dinero, dinero», de C. Resino.

—Este Festival, como otros juveniles y experimentales de teatro, parten de la existencia del «tándem» autor-grupo teatral, como posibilidad de concurrencia. Quiero decir que el autor que disponga de una obra, aun siendo ésta genial, y no logre conectar con un «grupo escénico», no podrá concursar. De otra parte, para lograr esa conexión, habrá de amoldarse a las características del grupo que le interese.

—Así es, ciertamente. El teatro se configura cada vez más como empeño «de equipo», y autor e intérpretes se globalizan en una tarea donde se borran las fronteras entre uno y otros. Como en los primitivos tiempos de la Farándula.

—No hace mucho hablábamos de la inserción de Antonio D. Olano en el «café teatro». Inserción plena, porque la va hacer en calidad de autor y director de local. Ahora ya sabemos cómo se llama la primera pieza que estrenará Antonio.

—¿Y es?

—El título, no sé si provisional o ya definitivo, tiene la garra del gran periodista, nada menos que «La maja desnuda de Cáceres». Será dada a conocer en el café-teatro Stéfani.

—Le auguro un éxito. Aunque Goya pintara en los madriles y no en Extremadura su famoso lienzo.

—Bueno, y yendo un poco atrás en la conversación. Algo se le quedó a usted en el tintero al hablarnos del Premio Sitges: la fecha del certamen.

—Omisión importante. Les diré que va a celebrarse del doce al diecinueve del próximo octubre. Serán ocho días de plenitud escénica a orillas del Mediterráneo.

—Hay monumentos teatrales que go-

zan de igual pervivencia y solemnidad que las piedras de catedrales y castillos, y que viven, frescos e incorporadores, en la tradición de los pueblos.

—Así ocurre con el famoso «Misterio de Elche».

—Y así sucede, también, con «El Retaule de Sant Ermengol», mantenido hace dieciocho años, merced a una resurrección escénica admirable, en Seo de Urgel. El ciclo correspondiente a mil novecientos setenta y cinco coincide, por cierto, con la Semana de Estudios Medievales.

—¿En qué consisten tales representaciones?

—El «Retaule» ofrece diversas escenas de la vida de Sant Ermengol, teniendo como escenario, y puede decirse que incluso como protagonista, las piedras milenarias de la catedral, ya que en su claustro se celebran las representaciones, en las que participan más de un centenar de urgelenses, sin que intervengan actores profesionales. El juego de luces y la música, extraída del archivo catedralicio, amén de composiciones de época, coadyuvan al espectáculo, atracción de la comarca y de espectadores, que acuden desde distintos lugares de España para presenciarlo.

—Alfonso Paso vuelve a escribir...

—Alfonso Paso vuelve a interpretar...

—Bien; yo entiendo que lo primero no había dejado de hacerlo nunca. Y lo segundo, la interpretación, no desperdicia la ocasión, cuando se le presenta; pero, en fin, algo concreto se traerán ustedes...

—Desde luego: Paso está terminando una comedia titulada «Papa, tú no», que piensa estrenar en el teatro Ciudadela, de Méjico, para octubre y de la que será también intérprete.

—Todo en una pieza. Ocasión para sentirse actor y para cruzar el «chaco».

—No es la primera vez que Alfonso Paso lo hace.

—Ni será la última.

EL CONSUETA

## «EL DIOS MARINO» DE DALÍ, SE EXTRAVÍA

La escultura iba destinada al Pabellón Español de la Exposición de Okinawa

GERONA. (Cifra.)—Una escultura realizada por Salvador Dalí en plata y lapislázuli, y que estaba destinada a la Exposición Mundial de Okinawa, ha estado nueve días perdida entre las mercancías que se acumulan en los aeropuertos, para ser al final recuperada e instalada en la citada Exposición.

La citada escultura «Dios marino resurgiendo de las aguas de Okinawa» fue enviada con el secretario del pintor, Enrique Sabater. Por una serie de circunstancias, relacionadas con el movimiento internacional de mercancías, la pieza se perdió durante nueve días, en el curso de los cuales las gestiones del señor Sabater para recuperarla tuvieron que ser incontables, hasta que finalmente pudo ser recuperada y entregada al citado pabellón español.

Asistió al acto de entrega de la obra de Dalí, el embajador español en Tokio, Juan Aragonés, siendo uno de los primeros visitantes al pabellón el príncipe Akí Hito, quien se mostró muy interesado por la escultura.

### Ciudad Real

## SE PREPARA UN HOMENAJE A QUEVEDO

CIUDAD REAL. (Europa Press.)—El Consejo Provincial del Movimiento de Ciudad Real, organizará estos días un homenaje a la memoria del poeta y satírico, don Francisco de Quevedo y Villegas, quien como señor de Torre de Juan Abad murió en Villanueva de los Infantes, el 8 de septiembre de 1645. Los actos, en los que participarán poetas manchegos, se desarrollarán en Torre de Juan Abad y en Villanueva.

## Lo que leen los franceses en vacaciones

PARIS (Efe.)—Libros más vendidos en Francia, durante el pasado mes de julio:

1.—«Au-delà de cette limite, votre ticket n'est plus valable», (más allá de ese límite su billete no tiene validez), de Romain Gary. Editado por Gallimard. (6 semanas en lista).

2.—«Ada ou l'ardeur» («Ada o el ardor»), de Vladimir Nabokov ed. Fayard. (6 semanas).

3.—«Le palanquin des larmes» («El palanquin de las lágrimas») de Chow Ching-Lie. Ed. Laffont (3 semanas).

4.—«Cette nuit, la liberté» («Esta noche la libertad»), de Dominique Lapierre y Larry Collins. Ed. Laffont (6 semanas).

5.—«Les mots pour le dire» («Las palabras para decirlo»), de Marie Cardinal. Ed. Grasset (6 semanas).

6.—«Le mandarin aux pieds nus» («El mandarin descalzo»), de Alexandre Minkowski. Ed. Seuil (10 semanas).

7.—«Anna et son orchestre» («Ana y su orquesta»), de Joseph Joffo. Ed. Jc Lattes (13 semanas).

8.—«Colorado saga» («La saga del colorado»), de James A. Michener. Ed. Flammarion (2).

9.—«Ainsi soit elle» («Así sea»), de Beonite Groult. Ed. Grasset (19 semanas).

10.—«Madame ex», de Hervé Zazín. Ed. Wouil (20 semanas).

## SEIS FINALISTAS PARA "EL ARPA DE ORO"

Seis obras han sido seleccionadas por el Jurado designado al efecto, en el II Concurso de Composición de Música de Cámara, convocado por la Confederación Española de Cajas de Ahorros, y que ya se conoce en nuestro mundo musical como el «Arpa de Oro». A él se habían presentado 67 partituras pertenecientes a 55 compositores, de entre las que un Jurado ha seleccionado, tras detenido análisis, las siguientes:

«Anemos A.», de Francisco Guerrero; «Au Bord d'Abimes», de Félix Ibarondo; «Autodafe», de Tomás Marco; «Endecha para una encordadura», de Francisco Otero; «Fantasía para violonchelo y piano», de Claudio Prieto, y «Concerto grosso I», de Jesús Villa Rojo.

El Jurado seleccionador, presidido por don Enrique Franco, estuvo compuesto por don José M. Franco Gil, Carmelo A. Bernal, Fernando Ruiz Coca y Manuel Carra.

Las seis obras, premiadas cada una con 50.000 pesetas, aspiran ahora, tras su estreno, que tendrá lugar en el próximo otoño, a los trofeos «Arpa de Oro» y «Arpa de Plata», dotados, respectivamente, con 300.000 y 150.000 pesetas.

Esto, junto a la grabación de un disco con las obras premiadas, convierte este concurso en uno de los más completos de cuantos se celebran en el mundo.

## MINISTERIO DE TRABAJO INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION

RESIDENCIA SANITARIA S. S.

Calle Andrea Doria, s/n.

PALMA DE MALLORCA

ANUNCIO CONCURSO PUBLICO

OBJETO DEL CONCURSO: Adquisición de telas y prendas de vestir (conjuntos a y b).

VENCIMIENTO PLAZO PRESENTACION OFERTAS: A las 13 horas del día 25 de agosto de 1975, para las que se presenten en esta oficina. Para las enviadas por correo, a las 24 horas del mismo día.

PLIEGO DE CONDICIONES: Serán facilitadas en mano en esta oficina, y por correo a quienes lo soliciten por escrito (previo pago de los mismos).

Palma de Mallorca, 4 de agosto de 1975. — EL DIRECTOR PROVINCIAL.



Cerca de Agadir

# SE ESTRELLA UN AVION CON 188 PERSONAS

◆ Se desconocen las causas del accidente

AMMAN. (Afp-Efe.)—Una comisión investigadora del Departamento de Aviación Civil Jordano salió ayer de Amman con destino a Rabat.

Esta comisión, ha declarado un portavoz del Ministerio de Comunicaciones jordano, participará en la investigación sobre el accidente aéreo que ha pro-

vocado cerca de Agadir, la muerte de más de 180 personas.

El aparato siniestrado pertenecía, según se informa, a la compañía jordana Jordanian Transworld y había sido alquilado por «una compañía magrebina».

La Jordanian Transworld, filial de la compañía aérea nacional ALIA está especializada en vuelos charter y en transportes de mercancías. Se sabe de fuentes bien informadas en Ammán que los siete miembros de la tripulación del aparato eran de nacionalidad jordana.

Según uno de los miembros de la tripulación del salvamento que se personaron en el lugar de la catástrofe del «Boeing 707», todos los pasajeros estaban muertos y no había alrededor de los restos ninguna señal de vida.

Según este miembro de la tripulación de salvamento, el aparato explotó al chocar contra la montaña, incendiándose y prendiendo, igualmente, los matorrales de alrededor. Según él, el avión ha sido dispersado por la explosión y «el resto más grande tiene apenas un metro cúbico», ha precisado que la catástrofe se produjo no a cuarenta, sino a setenta kilómetros al norte de Agadir, fue necesario recorrer veinte kilómetros a pie antes de poder alcanzar los restos esparcidos en una gran superficie, ha añadido, precisando que el aparato se encontraba, no en el eje de la pista, sino en la travesía de este eje.

Según indicaciones recogidas en el aeropuerto había a bordo ciento setenta y siete obreros marroquíes, cuatro pasajeros europeos y siete tripulantes.

Barcelona

## DESARTICULADA UNA BANDA DE LADRONES

● Robaban en diversos establecimientos y oficinas

BARCELONA. (Europa Press.)—La Policía barcelonesa ha conseguido la desarticulación y detención de los componentes de una banda juvenil dedicada a robos en pisos y oficinas, así como en establecimientos comerciales, observando las primeras investigaciones que antes de cometerse los robos se habían personado jóvenes de buena presencia en el lugar ofreciendo libros.

Finalmente se pudo determinar que en la barriada de Verdún, solían ser vistos unos chicos jóvenes de parecidas características a los buscados, que, al parecer, no desempeñaban actividad laboral alguna y que en cambio llevaban un nivel de vida con continuos gastos. Se logró la identificación y detención de los mencionados, resultando ser: Sebastián Martínez Portillo (a) «El Sebas», natural de Hospitalet (Barcelona), de veinte años de edad; Miguel López Villegas (a) «El Rubio» y «El Villegas», nacido en Barcelona, de dieciséis años; Angel Cano Amate (a) «El Canito», nacido en Barcelona, de diecinueve años, y Antonio López Lupianez (a) «El Pecho», natural de Barcelona, de veintidós años, individuos todos éstos que, en las dependencias policiales, debidamente interrogados, admitieron ser autores, entre todos ellos, de unos treinta robos, entre pisos, oficinas y establecimientos, apoderándose únicamente, en donde entraban a robar, del dinero, y despreciando los demás objetos.

En sus declaraciones pusieron de manifiesto que había sido cómplice en algunos robos José Luis Rivallo Pavón (a) «El Madriles», individuo que ya se encuentra en la cárcel de esta ciudad por haber sido detenido anteriormente.

## INCIDENTE FRONTERIZO HISPANO-FRANCES

● Un español se refugió en la caseta de control francesa y posteriormente se entregó a las autoridades de nuestro país

IRUN (Guipúzcoa). (Cifra.) — El incidente fronterizo franco-español se solucionó al entregar a las autoridades españolas al individuo que se había refugiado en una caseta francesa.

Sobre las diez y media de la noche de ayer los policías franceses que permanecían en la caseta abandonaron la misma y cruzaron la línea fronteriza. Juan Manuel Arcelux Beti, alias «Mikel», esperó tranquilamente la llegada a la caseta de la Policía española, a la que se entregó. Luego, fue entregado a la Guardia Civil, que le venía persiguiendo desde hacía tiempo.

La zona yuxtapuesta de la frontera de Behobia continúa abandonada por las autoridades francesas, que la desalojaron llevándose la bandera francesa y todas sus pertenencias.

### Así ocurrió

El incidente se registró al haber huido de la Policía fronteriza española un individuo que quería entrar ilegalmente en Francia en el maletero de un coche.

Al querer cruzar la frontera un individuo conduciendo un turismo marca «R-12», matrícula BI-1841-C, la Policía fronteriza española le hizo abrir el maletero del vehículo, de donde, inesperadamente, saltó otro individuo, que corrió a refugiarse en zona francesa.

El fugitivo logró llegar hasta una caseta de la Policía de fronteras francesas, que está situada en territorio español y que funciona en régimen yuxtapuesto. La Policía española rodeó la caseta para tratar de que el individuo saliera, pero éste no lo hizo y se quedó en la caseta, junto a algunos policías franceses. Otros policías galos se retiraron hacia su auténtico territorio, justamente en la línea divisoria entre España y Francia.

Mientras, la Policía española había detenido al conductor del vehículo, que resultó ser Eusebio Manso Urbegoaga, que, al parecer, tiene antecedentes como delincuente habitual contra

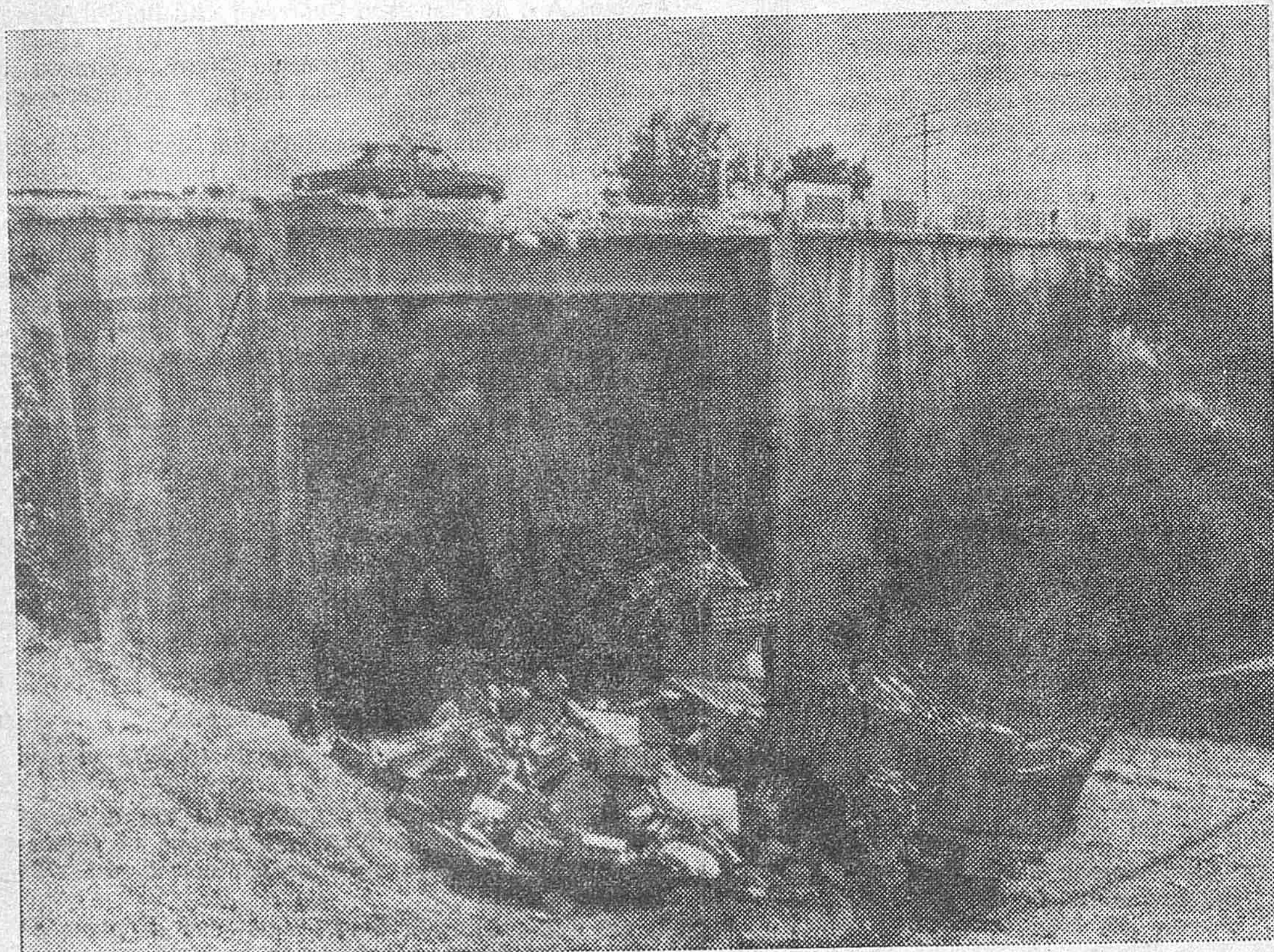
la propiedad. Su compañero, que estaba refugiado en la caseta, ha sido identificado como Juan Arcelux Beti, también con amplio historial delictivo.

### Nuevo incidente

IRUN (Guipúzcoa), 4. (Cifra.) — Mientras se desarrollaba el incidente fronterizo franco-español en las inmediaciones del puente internacional de Hendaya en territorio francés, se fue concentrando un numeroso grupo de personas compuesto de franceses y de refugiados políticos españoles. Estos últimos, una vez que la Policía gala desalojase las casetas donde se encontraba sólo Juan Manuel Arcelux Beti, alias «Mikel», prorrumió en insultos hacia las fuerzas del orden público españolas, que guardaban la frontera.

Después de las palabras pasaron a arriar una bandera española de un mástil existente en el puente internacional, procediendo a tirarla al agua. Por el contrario, la enseña francesa fue retirada del lugar por personas de aquella nacionalidad.

Una vez concluido el incidente de la bandera y, al seguir aumentando el número de personas, entraron en acción varios escuadrones de seguridad, que procedieron a disolver la multitud. Entretanto, desde San Sebastián se destacaron al lugar fuerzas especiales de Policía, que se situaron en el lado español del puente internacional, restableciéndose poco después la completa normalidad en el tránsito de vehículos, y que, a continuación de ellos, la frontera española había permanecido cerrada desde las 10,30 hasta las 12 de la noche, efectuándose esta hora su reapertura y actuando ya sólo los servicios de aduanas y Policía españoles, no los franceses, que se replegaron después del incidente de los servicios de la frontera yuxtapuesta, construida en territorio nacional español.



Murió el conductor

Este es el estado en que quedó el camión H-6375-B, que se precipitó por el pretil del puente desde una altura de diez metros. En conductor del camión, don Francisco Tenorio Prieto, tuvo la mala fortuna de morir en el acto. El accidente tuvo lugar a la altura del kilómetro 383 de la carretera nacional IV

TARRAGONA

## APARECE UN CADAVER EN LA PLAYA

TARRAGONA. (Cifra.)—A media mañana de ayer, un transeúnte ha localizado el cadáver de un hombre flotando sobre las aguas de la playa. Inmediatamente dio aviso al personal de la Comandancia de Marina, que procedió a llamar a la autoridad judicial para realizar el levantamiento del cadáver.

Una vez identificado, resultó ser Arturo Peirot Quell, chófer de profesión, de veintiséis años de edad, con domicilio en Valls, y dándose la circunstancia de que en aquellos momentos su esposa estaba dando a luz en la Residencia Sanitaria de Tarragona.

La autoridad judicial instruye las oportunas diligencias, por cuanto que el cadáver, que se encontró vestido y con la documentación en el bolsillo de la chaqueta, presentaba un hematoma en el pecho, por lo que habrá que averiguar si se trata de un accidente o de otras causas.



## Piragüismo

En el relevo K-1  
4 por 500

## Medalla de bronce para los españoles

BELGRADO, 3. (Alfil.)—Nuevo triunfo de la Selección Española de Piragüismo en Belgrado, al conseguir su segunda medalla, en esta ocasión, de bronce, en el campeonato de equipos relevo K-1 4 por 500.

Ayer se clausuraron los XV Campeonatos de Europa y XII del Mundo de Canoa Kayak, en aguas tranquilas.

En kayak: uniplaza, 500 metros, campeonato de gran esperanza para la selección española, Herminio Menéndez, que ya había superado las series eliminatorias, no pudo tomar la salida en las semifinales por un error en el horario. Fue una lástima, pues los tiempos alcanzados por este palista le colocaban como favorito y seguramente hubiese estado entre los dos primeros puestos.

En el Campeonato de equipos, en relevos, kayak uniplaza, 4 por 500, el equipo español que tripulaba las cuatro embarcaciones estaba integrado por Luis Gregorio Ramos Misión, en el primer relevo; Díaz Flor, en el segundo; Vázquez López, en el tercero, y Herminio Menéndez, en el cuarto.

Desde la salida, la lucha con Hungría, Rumania, Checoslovaquia, Polonia y Bélgica fue bastante igualada, con ligera ventaja de Hungría, Rumania y Checoslovaquia, hasta que el cuarto relevo, cuando ya ocupaba el quinto lugar, un impresionante sprint del palista español Herminio Menéndez hizo que su piragua entrara en meta en el tercer lugar, obteniendo así la medalla de bronce y subiendo al podio de los vencedores, viéndose ondear por segunda vez en estos campeonatos la bandera de España, junto a las de Hungría y Rumania, que alcanzaron el primer y segundo puestos.

Los resultados técnicos fueron éstos en la prueba de relevos:

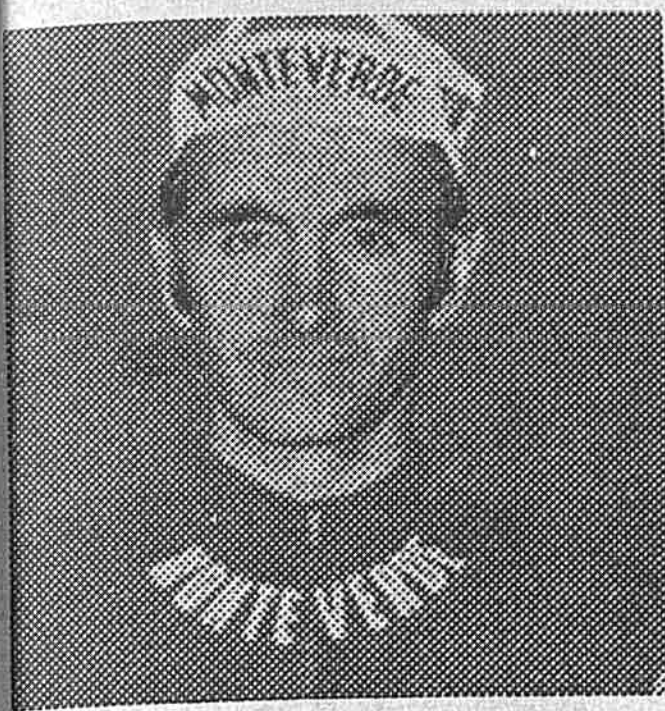
1. Hungría, 7-24-16.
2. Rumania, 7-27-70.
3. España, 7-28-56.

En el campeonato de 1.000 metros K-4, última competición de estos Campeonatos de Europa y Mundiales de Piragüismo, la embarcación española estuvo tripulada por Misión, Díaz Flor, Elorrio y Herminio Menéndez. Desde el momento mismo de la salida se colocó en cabeza, con las embarcaciones de la URSS y Rumania, manteniéndose en esta posición hasta la ciaboga de los 5.000 metros, momento en que la embarcación soviética se acercó excesivamente a la española y, con un golpe de pala, rompió la de nuestra marca, lo que restó a la embarcación española gran parte de su potencia.

No obstante, la embarcación española se clasificó en quinto lugar, siendo el primero para Noruega; segundo, Rumania; tercero, la URSS, y cuarto, Checoslovaquia.

Fin de la Vuelta  
a Cantabria

## CON TRIUNFO DE GANDARIAS



TORRELAVEGA. (Menche-  
ta.)—Terminó la VII Vuelta a Cantabria, con la etapa Aguilar de Campoo-Torrelavega, de 155 kilómetros de recorrido.

La velocidad media conseguida fue de 32,120 kilómetros por hora.

La última etapa se ha caracterizado por el fuerte calor reinante y las innumerables incidencias, debido precisamente a la alta temperatura que tuvieron que soportar los esforzados ciclistas supervivientes de esta Vuelta, totalmente opuestas a las condiciones climatológicas de años anteriores, ya que siempre ha tenido esta región un clima de verdadera primavera por estos meses.

En la salida, los corredores se agruparon y el pelotón fue controlado por los del equipo Monteverde, en lucha con los del Super Ser y Kas, sofocando cualquier intento de escapada por parte de cualquier otro corredor que no fueran Gandarias, Casas o Torres.

Poco antes de llegar al puerto de Piedras Luengas, de segunda categoría, se destacó el montañés Ventura Díaz, que consiguió coronarlo en primera posición. Se trata de uno de los corredores más veteranos de la Vuelta y conocedor de este puerto, que coronó sin ninguna dificultad, pero seguido muy de cerca por Torres y Balagué.

Nada más iniciarse la bajada de este puerto se vuelven a agrupar los corredores, y así, ante la imposibilidad de despegue de ningún otro participante, se llega a las inmediaciones de Torrelavega, en un masivo sprint que se adjudica el corredor José Antonio Pomar, seguido muy de cerca por Domingo Perurena y un pelotón de 29 corredores.

### Clasificaciones de la etapa

1. José Antonio Pomar, del equipo Tekla, en 4 h. 49 m. 32 s.
2. Domingo Perurena (Kas), ídem.
3. Agustín Tamames (Super Ser), ídem.

### General

1. Andrés Gandarias (Monteverde), 27 h. 34 m. 2 s.
2. José Casas (Super Ser), 27-35-22.
3. Pedro Torres (Super Ser), 27-35-37.

### Por equipos

1. Monteverde, 82-48-44.
2. Super Ser, 82-51-33.
3. Kas, 82-52-7.
4. Tekla, 85-49-41.

El premio de la Montaña se lo adjudicó Oliva, seguido de Casas, Pedro Torres y Balagué. Y en las metas volantes triunfó Pomar sobre F. González.

En el trofeo «Ciudad de La Línea»

# VENCIO EL ESPAÑOL

Solsona y Cuesta, autores de los goles

LA LINEA DE LA CONCEPCION (Cádiz). (Alfil.)—El Español de Barcelona se ha adjudicado el VI Trofeo Ciudad de La Línea, al vencer en el estadio José Antonio al Estrella de Budapest, por dos goles a cero.

El primer tiempo finalizó con ventaja española de un gol a cero.

ESPAÑOL.—Borja; Ramos, Verdugo, Fernández Amado, Ferrer, Ortiz; Cuesta, Solsona; Amiano, Ozorio y Caszely. A los treinta minutos de juego se lesiona Caszely, entró en su lugar José María. En la segunda parte, a los treinta y ocho minutos, se retiró Manolín Cuesta, saliendo en su lugar José Manuel.

ESTRELLA DE BUCAREST. Movaru; Angelini, Vigu, Zahiv, Jonpon, Sames, Raducanu; Botez, Iordanescu, Dumitru y Sanfir. En la segunda parte se retiró Botez saliendo Nastase.

Arbitró el señor Orrandia, del colegio navarro, que mostró tarjeta blanca a Zahiv y a Iordanescu.

Goles:

A los treinta y un minutos de la primera parte se produce falta en una esquina del área, saca José María y remata de cabeza Solsona.

En el minuto treinta y cinco de la continuación, Manolín Cuesta, desde fuera del área, establece el 2-0 definitivo.

### Mejor planteamiento

El encuentro ha sido muy entretenido y emocionante. El Español ha realizado un juego

de cara a la portería contraria y sus delanteros chutaron con insistencia al marco contrario, fruto de lo cual fueron los dos tantos conseguidos. El Estrella, por su parte, también ha realizado un buen encuentro, aunque se le apreciaba más el cansancio del partido jugado ayer contra el Sevilla, lo cual no impidió que tuvieran sus oportunidades, una en el primera parte y otra en la segunda, en las que Fernández Amado y Verdugo salvarían el tanto en última instancia.



Finalizó el  
Eurobéisbol 75

## ITALIA CAMPEON DE EUROPA

● España, cuarta, no estuvo a la altura de las circunstancias

BARCELONA. (Alfil.)—Con el triunfo de Italia, ha finalizado en Barcelona el XIV Campeonato de Europa de Béisbol. Pese al triste cuarto puesto obtenido por la selección española, que esperaba obtener la medalla de bronce, el Eurobéisbol 75 ha constituido un auténtico éxito de organización: el Comité organizador ha preparado y dirigido perfectamente, desde Barcelona, toda la organización y desarrollo del Eurobéisbol 75. Éxito de las nuevas instalaciones de Montjuich. El viejo estadio, totalmente reconstruido y dotado con una potente iluminación eléctrica, ha sido justamente apreciado por todos los participantes en el campeonato. Éxito de público que, pese al calor y la época estival, ha seguido apasionadamente la marcha del Eurobéisbol 75. Y, finalmente, diremos también que satisfacción absoluta de los aficionados al buen béisbol que han tenido ocasión de presenciar con la magnífica preparación y buen juego de holandeses e italianos.

Sin duda alguna, la calidad de juego de las selecciones de ambos países han elevado considerablemente la categoría de este Campeonato 75.

Los italianos, mejor preparados que nunca, han logrado por primera vez en la historia del béisbol europeo derrotar a los holandeses. En un emocionante quinto y decisivo partido se ha impuesto a Holanda por nueve carreras a cuatro.

### Superior actuación del italiano Romano

Holanda ha perdido con dignidad el título, que ha poseído diez veces, en manos de una poderosa Italia, que lo consigue por segunda vez y por primera ante Holanda. Los italianos jugaron un gran encuentro a la defensiva apoyados en la gran figura de su novena el lanzador Romano. Este controló en casi todo el juego a la batería holandesa que, a pesar de todo, conectó nueve «hits» palos buenos dos de ellos de «home runs»

(fuera campo) por medio de Urbanus —considerado por la crítica premio al jugador de este Eurobéisbol 75— y de Zschuschen. Estos dos fuera campo holandeses sirvieron para que Holanda anotara en el cierre de la séptima entrada sus únicas cuatro carreras. Mientras los italianos tuvieron en Romano un gran lanzador que lanzó las nueve entradas del juego, los holandeses utilizaron hasta cuatro lanzadores, Neuteboom, Haagen, Leurs y Fijth, que no estuvieron muy afortunados, especialmente el primero que permitió que Italia se adelantara en esta final. Los italianos volvieron a desarrollar toda su potencia al bate en cuatro de las nueve entradas, en las que anotaron sus nueve carreras, destacó de entre la batería campeona, que dió también nueve «hits» como la holandesa, los dos «home runs» que conectaron su estrella Romano y el segunda base Di Santo. El fuera de campo de este jugador trascendental lo que se produjo en la octava entrada, cuando los holandeses en la séptima habían reducido el marcador, y significó las tres últimas carreras de Italia.

Con este triunfo, Bill Arco, manager italiano, desde hace poco antes dirigía a la ex campeona. Holanda se presentará a finales de este mes en Canadá a disputar la Copa Intercontinental con las mejores selecciones del mundo. Italia será la única representante europea y lo hará ya con este título que hoy ha conquistado en Barcelona. Italia, por medio de su tercera base, Vandí, ha conseguido también el premio al mejor bateador de Eurobéisbol 75. Entregaron las medallas de oro, plata y bronce a los tres primeros clasificados: Italia, Holanda y Alemania y otros trofeos a España, Suecia y Francia, clasificadas en los puestos cuarto, quinto y sexto, el diputado de deportes de la Diputación Provincial de Barcelona, don Jacinto Ballesté, los cónsules de Italia y Holanda, el Presidente de CEBA y de la Federación Italiana, don Bruno Beneck, y el presidente de la española, don Francisco Gómez. Arbitró sin grandes problemas el belga Vermeulen, ayudado por el también belga Schrauwen y los españoles, Marco y Aguayo.



A vueltas con los falsos oriundos

# EGUIDAZU: «LA SITUACION ES INTOLERABLE»

Está próxima a comenzar la nueva temporada y aún no se ha resuelto la confusa situación de los muchos presuntos falsos oriundos que pululan por nuestro fútbol. A pesar de que José Antonio Eguidazu, presidente del Athletic de Bilbao, abordó con firmeza este tema en la última Asamblea nacional; a pesar de que parece haber evidencias decisivas en algunos de los casos; a pesar de que la nueva Federación ha hecho concebir esperanzas de un mayor rigor a la hora de aplicar los reglamentos, el caso es que la cuestión sigue sin resolverse. Para hablar acerca de este tema y de otros también de interés telefoneé a José Antonio Eguidazu a su domicilio en Bilbao. Como siempre, todo fueron facilidades por su parte.

## Tema Irureta: A la espera

Comenzamos hablando del tema Irureta.

—Por nuestra parte, seguimos a la espera. En realidad, no hay nada nuevo que explicar sobre el tema. Digamos que aquí hay tres partes a conciliar en el trato: nosotros, el Atlético de Madrid y el jugador. Hasta tanto no haya un acuerdo pleno entre cada parte y las otras dos, no se resolverá el asunto.

—Las noticias eran que ustedes estaban de acuerdo con el club madrileño y con el jugador y que eran estas dos últimas partes las que no estaban de acuerdo entre sí...

—Bueno..., sería mucho por mi parte decir esto. Digamos que en una negociación entre tres partes siempre hay matices que impiden determinar exactamente de dónde nacen los problemas. Dejémoslo en que no ha habido acuerdo entre las tres partes, sin entrar en más consideraciones.

—Pero ¿sigue interesando el jugador?

—Hace poco interesaba a ese jugador en determinadas condiciones. Naturalmente, sigue interesando si es en esas mismas condiciones. Hay que esperar que las circunstancias varíen y hagan posible su venida a nuestro club. Lo que sí le puedo decir, porque me interesa aclarar esto, es que el precio que se fijó no fueron treinta millones. Fue una cantidad sensiblemente inferior.

La charla se extiende hacia la llamada «Operación retorno».

—Es un término demasiado ampuloso ese de «Operación retorno». Yo no sé exacta-

mente de dónde salió. Parece como si nosotros hubiésemos dejado escapar muchos jugadores de la región y ahora hemos cambiado de idea. No es eso. Simplemente, ocurre que juegan en otros clubs chicos de la región que, sin haber sido nunca controlados por nosotros, llegaron a esos otros equipos. Al Athletic le pueden interesar algunos de estos chicos, porque para nosotros es condición imprescindible, a la hora de fichar a un jugador, que sea de la región. Cualquier jugador nacido en el país vasconavarro nos puede interesar. Por eso hemos tanteado la posi-

nos queda otro remedio que seguir igual, porque nadie o casi nadie aquí, en Bilbao, admitiría que traicionásemos esa tradición. Empezando por mí mismo.

Y, sin embargo, otros clubs aprovechan la posibilidad de contratar extranjeros, oriundos y otros que no se sabe si son lo primero o lo segundo.

—En la Asamblea usted planteó el tema y no parece que hallase mucho eco...

—No estoy contento del trato que se nos dio en la Asamblea. No digo a mí, personalmente, sino al Athletic. Pienso que mi club merece una atención, tanto por su historia como por la línea de trabajo en favor del fútbol nacional que siempre ha seguido, y esto no es hacer demagogia. En el caso de los oriundos está clara, para mí, que hay suficientes evidencias en torno a algunos de ellos, como para que no se les permita seguir jugando.

—¿...?

—Pienso que la Federación ha sido, hasta el momento, culpable de una pasividad que

◆ "A la opinión pública le ha faltado información"

◆ "El Athletic no fue debidamente atendido en la Asamblea"

bilidad de contratar a Irureta y algún otro. Si luego el fichaje cuaja o no cuaja, eso es algo que depende ya de las circunstancias propias de cada caso.

## Tema oriundos: También a la espera

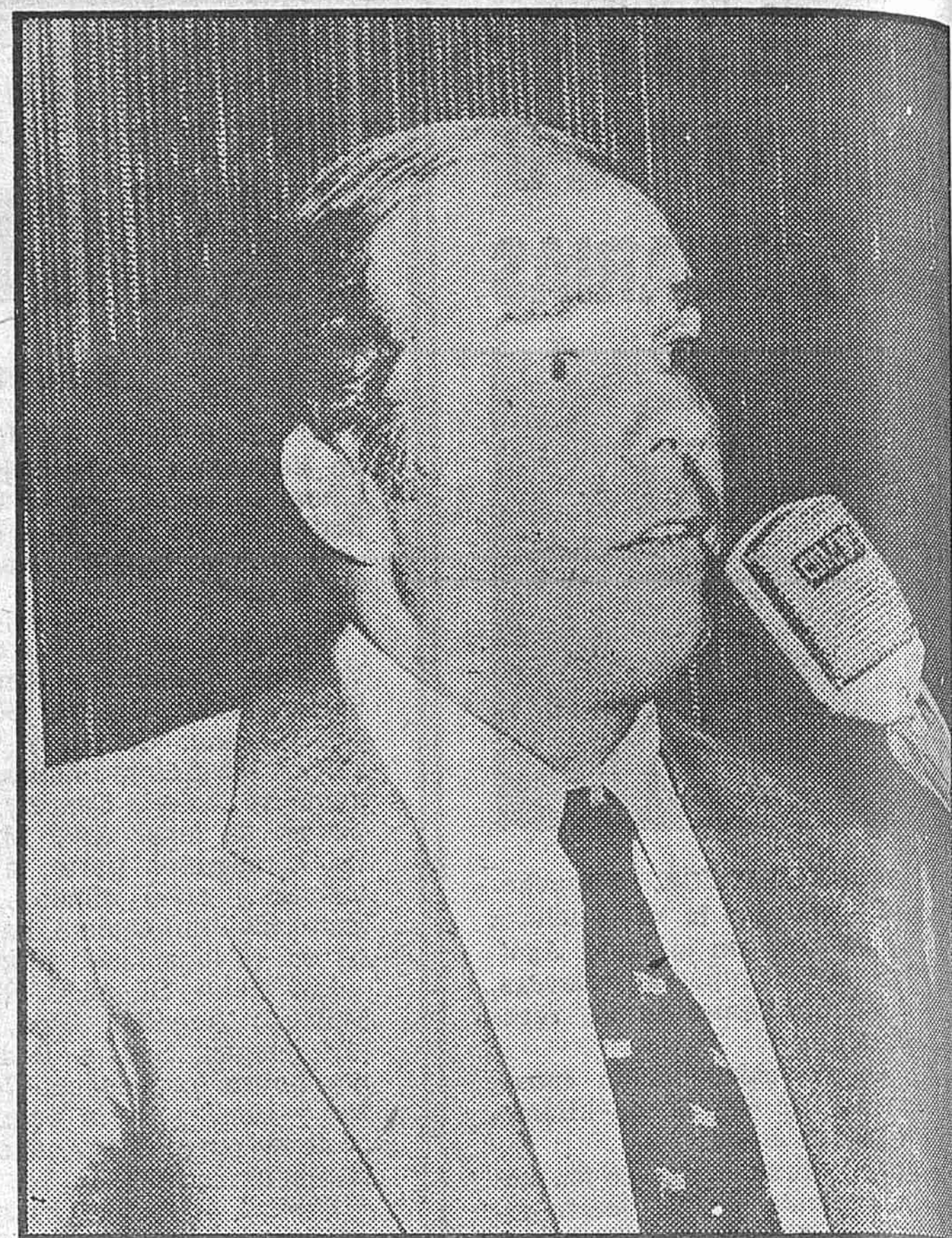
El Athletic sigue en su línea: sólo quiere jugadores de la región vasconavarra. El Athletic sigue siendo un club que, antes que nada, mira por el desarrollo del fútbol en su región. El Athletic antepone a los triunfos del club la promoción de jóvenes valores. Una loable actitud.

—Seguimos igual, sí. Y créame que la gente de aquí nos lo agradece. Nosotros somos conscientes de que renunciando al fichaje de extranjeros, oriundos o incluso de gente de otras regiones, limitamos nuestras posibilidades. Pero el Athletic tiene esa línea y la mantiene, porque no concebíamos otra cosa. ¿Que nos cuesta llegar a los primeros lugares? No

no tiene justificación. Insisto en que hay suficiente número de evidencias.

—¿Usted tiene más confianza, en lo que a este asunto respecta, en la nueva Federación que en la anterior?

—Si dijera que sí, pecaría de político. De verdad. Si dijera que no, acaso pecase de injusto. Lo mejor es pensar



que si la nueva Federación aún no ha actuado ha sido porque no ha tenido tiempo. Pero, a pesar de todo, yo no veo el por qué de tantas dilaciones. La situación, y esto lo puedo discutir con quien sea, está suficientemente clara en algunos casos. Lo bastante clara como para que a varios de estos jugadores no se les permitiese seguir actuando.

## Trabajando en la cantera

Mientras el Athletic sigue luchando en desventaja. Para el club de Bertendona, sigue siendo importante, antes que nada, la promoción del deporte en su región.

—No sabría calcular el presupuesto que dedicamos anualmente a la cantera. Nosotros tenemos muchos jugadores cedidos en clubs de la zona y, contrariamente a lo que hacen otros clubs de campanillas, tenemos la costumbre de pagar de nuestro propio bolsillo las fichas de estos jugadores. Tenemos también una amplia red de equipos juveniles e infantiles y unas instalaciones en Lezama que ampliamos continuamente. Esa es nuestra labor.

Instalaciones que mantienen, jugadores que observar, técnicos a los que hay que pagar acorde a su calidad. El Athletic acaba de tener una satisfacción triple en este sentido:

—Sáez, Aranguren y Aguirre se han titulado este año como preparadores nacionales con los mejores números. Aguirre entrenará al Bilbao Athletic. Sáez, a uno de los equipos juveniles. Aranguren, al infantil. También tenemos a Beitia en un equipo juvenil. Para nosotros es también una satisfacción formar a nuestros propios técnicos.

El Athletic sigue trabajando, mientras las altas esferas dejan pasar, indiferentes, el tiempo en torno al asunto de los oriundos. Eguidazu apunta algo más en torno a este tema:

—Creo, sinceramente, que la opinión pública no está debidamente informada acerca de la gravedad del asunto. Quienes debían informar en torno al asunto no lo han hecho por una pasividad que quiero suponer involuntaria. Pero el hecho en sí es que persiste una situación que es, a todas luces, intolerable.

Alfredo RELAÑO



## SIGUE EL CASO ALINHO

Según mis noticias, anoche se reunieron en Madrid los presidentes del Sporting de Lisboa y del Atlético de Madrid. El tema a tratar era el de Alinho, el jugador cuyo futuro aún no está claro. Al parecer, aún cabe la posibilidad de que Alinho firme por el Atlético. Para ello sería preciso introducir una cláusula según la cual el contrato quedaría anulado en el momento en que el jugador se viese apartado del equipo por culpa de alguna de esas lesiones que los servicios médicos del club le encontraron en el momento de reconocerle.

Alinho no vino el sábado a Madrid porque aguarda a conocer los resultados de la conversación entre los dos presidentes. Cámara, su representante, también espera tranquilo, mientras afirma poseer más documentación acerca del asunto. Por su parte, el Atlético de Madrid mantiene un silencio absoluto: «Nada tenemos que decir.» A pesar de ese silencio, han llegado informaciones muy confidenciales a un diario madrileño, informaciones que hablan de amenazas telefónicas y de presentación de una querrela. Habrá que seguir esperando.

A. R.



## Finalizaron los Campeonatos de España de Atletismo

# CON UN SOLO RECORD

(el de Campos)

SAN SEBASTIAN. (Del enviado especial de ARRIBA y Pyresa, Francisco Camacho.) — Finalizaron en el estadio de Anoeta, en San Sebastián, los LV Campeonatos de España de Atletismo absolutos masculinos y femeninos, con una doble sesión de mañana y tarde, que abarcaba un total de dieciocho finales, doce masculinas y seis femeninas.

El primer título de la jornada se lo adjudicó, en la prueba de los veinte kilómetros marcha, el barcelonés del club Lase-da, José Marín, que acabó su marcha cómodamente, realizada bajo un fuerte calor en 1-37-56'6, a casi dos minutos de Agustín Jorga, del Natación Barcelona, que finalizó igualmente su recorrido en 1-39-45'4, y Víctor Campos, del Club de Fútbol Barcelona, en 1-44-12'2.

El salmantino Marcelino Ruiz se impuso en la final de 400 m. vallas, realizando una formidable carrera que terminó en 51-1, mejorando en dos décimas su registro personal. Buen segundo fue el bilbaíno Ramón Avila, que mejoró su registro de la temporada con 52-7.

La peor prueba del Campeonato, sin discusión, fue la de lanzamiento de peso, masculino, ya que junto al bajo nivel existente en la misma en nuestro país, registró además la ausencia de los dos mejores especialistas, Ruiz Prejón y el coruñés Yáñez, circunstancia que permitió al joven Juan Briceño, del Ministerio del Ejército de Madrid, alcanzar el título con la floja marca de 15-06.

### A cuatro décimas del récord

Una de las mejores carreras de la sesión de la mañana fue

la final de 800 metros masculinos, en la que venció destacado el barcelonés Andrés Ballbé, con 1-47-2, su mejor marca de la temporada y a cuatro décimas del récord nacional absoluto. Segundo en los últimos metros, Manuel Galloso, del Cua, de Santiago, en 1-48-3.

En los 1.500 m. masculino se impuso el favorito Estanislao Durán, del Celta de Vigo, que en los últimos metros se destacó ligeramente de sus rivales para terminar en 3-45-9, después de haber dejado que durante toda la prueba se corriese a un tren cómodo para él. Segundo contra pronóstico se situó Antonio Fernández Ortiz, del Vallehermoso de Madrid, con 3-46-1, el mismo tiempo que logró también el tercer clasificado, el toledano José Luis González, que batió así el récord de España junior y juvenil.

En lanzamiento de jabalina victoria de otro favorito espera-

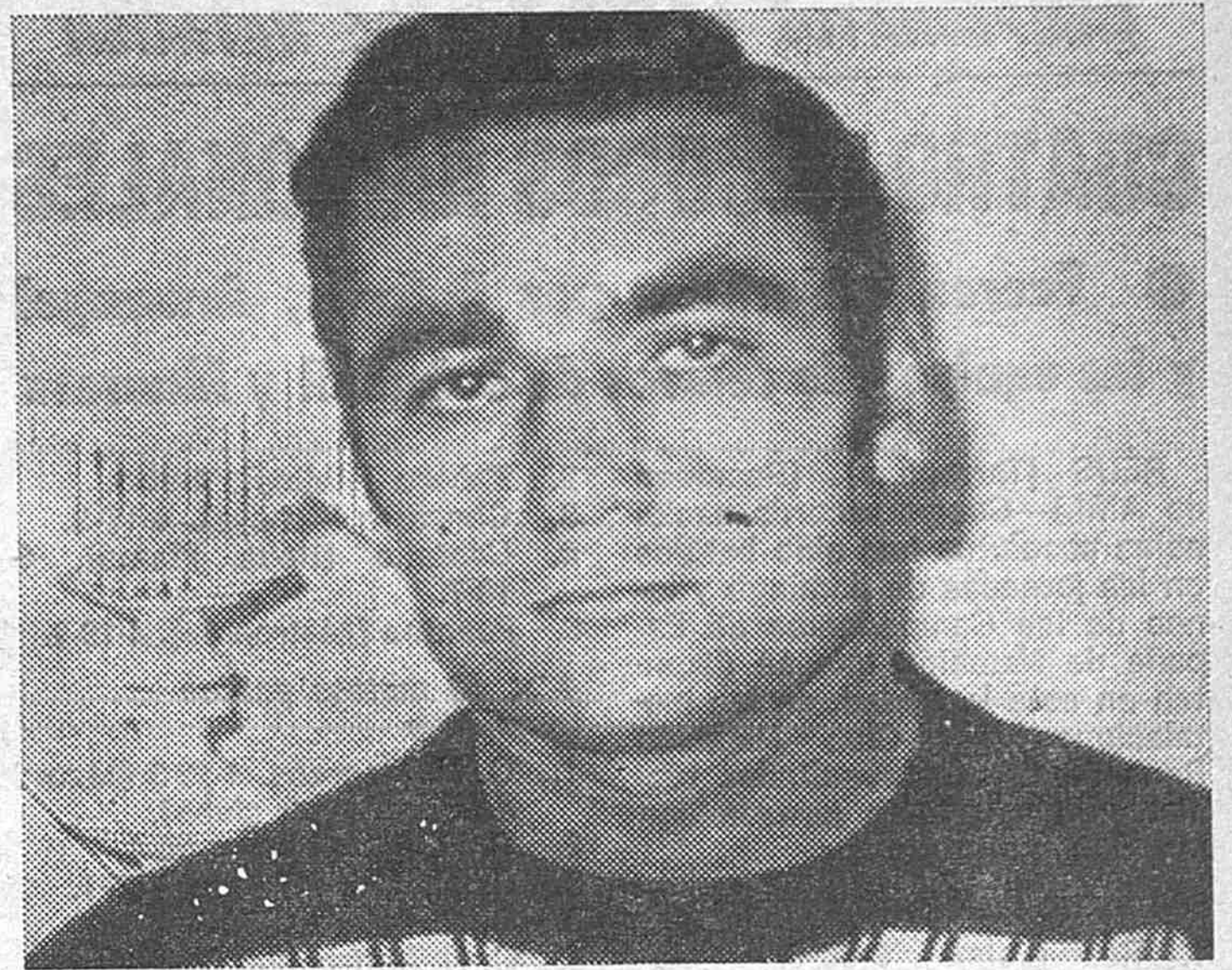
da, el lucense Fernando Tallón, con 72,76, logrado en su primer lanzamiento. Segundo, el reaparecido Gonzalo Julián, que lanzó con la camiseta del Vallehermoso de Madrid y logró un mejor tiro de 68,22. La tercera plaza para el local Javier Zabala, con 62,90.

El triple salto fue para Ramón Cid, que con una bonita serie efectuada en 15,86, terminó en el último salto con 16,01, que es su mejor marca de la temporada y que le valió el título, demostrando estar en un magnífico momento que le puede hacer batir incluso el récord absoluto. Segundo, el junior madrileño Rodríguez de la Infanta, con 15,50, conseguido también en su última oportunidad.

### Una sorpresa

Sorpresa en la final de salto de altura, donde se impuso contra pronóstico el granadino Martín Morilla, con 2,14, su mejor registro particular. Esta misma altura la logró el segundo clasificado fuera de concurso, el norteamericano Knowled, ocupando la tercera plaza, pero con el subcampeonato nacional, el plusmarquista Gustavo Marqueta, con 2,10.

El valenciano López Peris se adjudicó el título en la final de 400, con 47-3, seguido del representante del Reus de Tarra-gona, Brufau, que acabó la



Antonio Campos el valencianista del récord

prueba en cuarenta y ocho segundos justos, mismo tiempo que ha logrado Galloso.

Un nuevo Miguel Angel Arnau nos sorprendió en la final de los 200, tras sus últimas pobres actuaciones en encuentros internacionales de Roma y de Londres, lleno de fuerza y a pesar del importante viento en contra superior a los cinco metros, se impuso en la prueba con 21-3, seguido de Luis Sarriá, que parece volver por sus fueros, recuperado de su lesión, con 21-4, mismo tiempo que lograron también Sánchez Paraíso y Sarrasqueta.

El barcelonés Juan Llovetas repitió sus victorias del pasado año en los 110 m. vallas, logrando terminarla en 14-1, que igualaba su marca del Campeonato. Segundos, con el mismo tiempo, fueron Zapata y el bilbaíno Calleja, ambos con 14-2.

### Campos no pudo seguir

La última prueba de la jornada masculina la componía la esperada final de los 10.000 metros, en la que se temía que el valenciano Antonio Campos, que había demostrado el sábado encontrarse en un óptimo momento de forma, pudiese superar al legendario campeón Mariano Haro. Así resultó toda la carrera hasta el octavo kilómetro, con un «toma y daca» entre ambos rivales, pero se notaba desde el kilómetro seis que el valenciano no rodaba con facilidad al sufrir molestias de estómago, que a pesar de sus buenos deseos le obligó a retirarse en los ya citados 8.000 metros, cuando marchaba con su compañero ampliamente distanciado de los demás rivales participantes.

Haro finalizó en 28-55-6. Segundo terminó el brasileño que tomaba parte fuera de concurso, José Romao, que batió el récord de su país con 29-04-2. El segundo español en la meta fue el sevillano Ruiz Bernal, con 29-43-2, realizando una carrera ligeramente superior a las últimas por él efectuadas.

Rosa Colorado, de Salamanca, volvió a repetir sus victorias de los últimos Campeonatos, acaparando los títulos en 200 y 400 metros, que terminó en esta ocasión con las buenas marcas de 24-9 y 54-7, respectivamente, a muy pocas décimas ambos de los récords nacionales. La madrileña Ela Cifuentes logró el segundo puesto en los 200 metros, con 25-4, seguido de su compañera del Vallehermoso, Emilia Mesa, con 25-5, mientras que en los 400 era la junior sabadellense Gloria Pujol la que ocupaba el segundo lugar, con 56 segundos, siendo tercera María Tatjer, con 56-6.

Otras dos victorias fueron a parar a manos de Carmen Valero, que, como decíamos en nuestras crónicas anteriores de estos Campeonatos, es, sin discusión, la mejor atleta nacional. En esta ocasión las victorias que acaparó fueron, como se esperaba, las de 800 y 3.000 metros, logradas ambas con gran facilidad, despegándose de sus rivales cuando la sabadellense lo estimó más oportuno. En 800 los terminó en 2-8-4, seguida, como en los 1.500 del viernes, por Belén Azpeitia, 2-10-9, y de Rosa Ochandiano, 2-12-7. En los 3.000 metros, en que realizó un «cromo» de 9-53-8, fue seguida de la madrileña del club Universitario, Consuelo Alonso, que terminó la contienda en 9-57-2, y en tercera posición fue la aragonesa Martínez Abelló, con 10-01-4.

Ganadora inesperada en la prueba de longitud femenina de la juvenil pamplonica Lourdes Unanua, que saltó 5-47. Segunda, la representante del Vasconia 70, de Bilbao, María José López de Sabango, con 5-41, y tercera, Cristina Nogués, del Natación Barcelona, con 5-40.

Por último, en la prueba de lanzamiento de jabalina femenina se impuso la favorita María José Fernández, del Celta de Vigo, con un tiro de 42-70, logrado en su primer intento. La madrileña Dolores Sancho, del Caf, con 41-44, batió la marca nacional juvenil de la especialidad. La tercera posición fue para la representante del Atlético de San Sebastián, María Teresa Pasaban, con 36-74.



Carmen Valero, la mejor de las chicas

## Carreras de caballos

# «SEIS DOBLE» GANO EL «JEFATURA DE CRIA CABALLAR»

Cucut no pudo cumplir con el favoritismo casi unánime en el Premio «Jefatura de Cria Caballar». Después de su cuarto puesto en el Gran Premio de Madrid, el aficionado y la cátedra le había urgido como máximo candidato a la victoria; en esta carrera tenía que confirmar su actuación del 29 de junio y no la ha confirmado. Siempre en último lugar desde que se abrieron los cajones de salida, vino en la recta final muy fuerte, pero ya era demasiado tarde. Se tuvo que conformar con fotografiarse con «El Escorial», para la segunda plaza, que fue para éste, montado por Ceferino Carrasco.

Al triunfo de «Seis Doble», que ya había corrido bien en el Premio «Juan Pagola», en el que estuvo cuarta, no se le pueden poner reparos. Al contrario, Garudel, con magnífico sentido del paso, supo hacer una perfecta carrera de espera en cabezas, posición que no perdió en ningún instante.

Carudel consiguió su primera victoria de la tarde en la prueba inaugural de la reunión, Premio «José Iradier», para potros de dos años. «Gabado», no tuvo problemas para imponerse a «Ovni Blue», buena segunda, y a «Maimónides», que defraudó por completo.

Blue Polly» de lejos, fue la ganadora del «Premio Zarauz», en la especialidad de vallas. Salió en cabeza, pero en el primer paso ante las tribunas en «Magic Paddy», quien le arrebató el mando, posición que conserva hasta casi el final, en el que es atacada por «Kudihue». Cuando parece que la carrera se va a resolver entre estos ejemplares, surge fuerte

«Blue Polly» para irse a ganar, como ya queda dicho, de lejos, delante del citado «Kudihue4, que corrió bien y mejorando su única salida a la pista.

Carrera interesante el Premio «Joaquín Mendivil», sobre el papel, pues todos los participantes, importados, tenían su chance. Las apuestas se inclinaron hacia «Pun», la potranca de la Cuadra Rosales, pero fue «Rampur» de la Cuadra Vimar, quien consiguió el triunfo. Siempre en los puestos de mando, se largó al inicio de la recta y cuando parecía triunfador surgió de atrás la debutante «Sister Moon», que estuvo en un tris de alcanzarle. Después de revelarse la fotos-finish, se apreció que aquél había sido primero, conducido por Román Martín. «Pun», la favorita, fue sólo tercera.

La cuarta carrera fue el premio «Peña Hípica Donostiarra», en el que hubo que registrar un fallo en los cajones de salida, lo que provocó que se diera una largada en falso. Este incidente se produjo también el año pasado en esta misma prueba, pero en esta ocasión las aguas volvieron pronto a su cauce. La victoria fue para «Puren», seguida de «Maga'a», según demostró la cámara oscura.

Se cerró la jornada con el premio «Fuente-rabía», en el que se produjo el fracaso de los favoritos. Ganó «Hywick» y segundo fue «Tantilio», con los que nadie contaba. De ahí que la triple gemela quedara desierta. De la quintuple hubo diecisiete acertantes, que percibirán cada uno 64.061 pesetas.

Manuel PIMENTEL ALVAREZ



# CUATRO RECORDS NACIONALES

● Fueron mejorados por Balcells, Armengol y los equipos de relevos de Sabadell y Manresa

REUS (Tarragona). (Resumen de Alfíl.)—Cuatro récords nacionales absolutos han sido batidos en las jornadas de domingo y lunes de los Campeonatos de España de Natación que se disputan en esta localidad, en las instalaciones del Club Natación Reus Ploms. Los resultados técnicos de la tercera jornada son los siguientes:

## 800 metros libres femeninos

1. Real (Palma), 9-38-6.
2. Arrabal (Metropole), 9-40-4.
3. Larosa (Sabadell), 9-56-6.
4. Artigas (Barcelona), 10-00-9.
5. Flaquer (Montjuich), 10-02-6.

## 100 metros espalda femeninos

1. Fontana (Tarraco), 1-09-6.
2. Jaquetti (Vallehermoso), 1-10-9.
3. Pallarés (Montjuich), 1-11-8.
4. Ayxendri (Tarraco), 1-12-0.
5. Ramírez (Canoe), 1-12-4.

## 100 metros mariposa masculinos

1. Bonet (Barceloneta), 0-59-1.
2. Lloret (Barceloneta), 1-00-2.
3. Duch (Tarraco), 1-00-2.
4. Cadens (Lérida), 1-00-5.
5. Rojas (Sevilla), 1-00-7.

## 200 metros mariposa femeninos

1. Fontana (Tarraco), 2-28-4.
2. Majó (Manresa), 2-32-9.
3. Brissón (Palma), 2-32-9.
4. Caps (Sabadell), 2-34-5.
5. Martínez (Metropole), 2-35-3.

## 200 metros espalda masculinos

1. Esteva (Sabadell), 2-10-9.
2. Santos (Helios), 2-12-5.
3. Bret (Manresa), 2-17-5.
4. Palleja (Reus Ploms), 2-20-4.
5. Hernández (Delfín), 2-22-4.

## 400 metros libres masculinos

1. Bas (Montjuich), 4-11-4.

## Final de la Copa Galea

## EL DOBLE, PARA ESPAÑA

VICHY (Francia). (Alfíl.)—El equipo español de dobles —Giménez-Mir— venció ayer tarde en Vichy al checo —Smid, Slozil— por 7-9, 4-6, 6-3 y 6-1.

Después de esta victoria, los españoles conservan aún la esperanza de ganar la final, ya que la marca actual es de dos victorias para Checoslovaquia y una para España.

Giménez, el número uno español, hizo un partido excepcional, pero la victoria de debe principalmente a la combatividad de los dos elementos del equipo español, que se lanzaron al ataque, no obstante de haber conseguido los checos dos «sets» a cero a su favor. En el último «set», Mir perdió su servicio, lo cual no impidió, después de una reacción fulminante, adjudicárselo por la clara diferencia de 6-1.

Hoy, martes, jornada decisiva. Slozil se enfrentará a Giménez y Mir a Smid.

## Los dos primeros individuales, para los checos

Los dos primeros individuales de esta final fueron para los jugadores checos. En efecto, Smid se impuso a Giménez por 6-1, 4-6, 3-6, 6-1 y 6-4, mientras que Slozil hacía lo propio con Mir, por 8-6, 3-6, 6-3 y 6-2.

2. Zubero (Helios), 4-14-6.
3. Chocarro (Amaya), 4-17-9.
4. Castelló (Reus Ploms), 4-18-7.
5. Fuentes (Metropole), 4-19-8.

## 4 x 10 metros estilos femeninos

1. C. N. Manresa, 4-50-3 (récord de España por clubs).
2. C. N. Barcelona, 4-50-4.
3. C. N. Las Palmas, 4-55-1.
4. C. N. Tarraco, -56-6.
5. C. N. Metropole, 5-01-0.
6. C. N. Sabadell, 5-03-1.
7. C. N. Montjuich, 5-05-0.
8. C. N. Canoe, 5-08-2.

## Jornada del domingo

En la jornada del domingo se dieron los siguientes resultados:

## 100 metros braza femeninos (final)

1. M. Armengol (Barcelona), 1-18-6 (récord de España).
2. R. Estiarte (Manresa), 1-19-3.
3. O. Estefanell (Manresa), 1-21-4.
4. C. Kun (Barcelona), 1-22-6.
5. M. Gallego (Atlético), 1-24-8.

## 200 metros libres masculinos (final)

1. S. Esteva (Sabadell), 1-58-7 (récord Campeonatos).
2. J. Fuentes (Metropol), 1-59-9.
3. J. Bas (Montjuich), 2-00-3.
4. J. Comas (Sabadell), 2-00-5.
5. D. Rojas (Sevilla), 2-00-7.

## 100 metros mariposa femeninos (final)

1. M. Majó (Manresa), 1-07-2.
2. M. Camps (Sabadell), 1-07-5.
3. S. Fontana (Tarraco), 1-08-4.
4. N. Brissón (Palma), 1-10-9.
5. A. Martínez (Metropol), 1-11-0.
6. M. Pallarés (Montjuich), 1-11-3.

## 400 metros estilos individual masculinos (final)

1. J. Bas (Montjuich), 4-50-7.
2. A. Duch (Tarraco), 4-51-1.
3. L. Zubero (Helios), 4-54-0.
4. J. Bonet (Barcelona), 5-02-6.
5. A. Bret (Manresa), 5-04-5.
6. Castelló (Reus P.), 5-05-5.

## 200 metros libres femeninos (final)

1. B. Arrabal (Metropol), 2-15-2.
2. M. Hefti (Palma), 2-16-0.
3. M. Artigas (Barcelona), 2-16-0.
4. A. Real (Palma), 2-18-0.
5. L. Balbuena (Sabadell), 2-18-1.

## 200 metros braza masculinos (final)

1. P. Balcells (Manresa), 2-27-9 (récord de España).
2. J. Carbellach (Tarrasa), 2-34-3.
3. P. Estrany (Barcelona), 2-34-7.
4. Ramos (La Reina), 2-37-0.
5. Giménez (Viga), 2-38-4.

## 400 metros estilos individual femeninos (final)

1. M. Armengol (Barcelona), 5-20-2.
2. A. Martínez (S. José), 5-26-7.
3. R. Estiarte (Manresa), 5-35-7.
4. L. Balbuena (Sabadell), 5-37-4.
5. C. Kun (Barcelona), 5-39-7.
6. Guillén (Palma), 5-47-0.

## 4 x 100 metros libres masculinos (final)

1. C. N. Sabadell, 3-41-1 (récord de España de clubs y de los Campeonatos).
2. C. N. Barceloneta, 3-46-1.
3. C. N. Manresa, 3-49-4.
4. C. N. Barcelona, 3-49-5.
5. C. N. Metropole, 3-50-4.

# GAÑO REUTEMANN

● Un pinchazo de Lauda dejó vía libre a argentino

NURBURGRING (Alemania Federal. (Alfíl.) — El argentino Carlos Reutemann ganó el domingo, en el circuito de Nurburgring, el Gran Premio de Alemania de Fórmula 1.

Pero para que consiguiera esta victoria tuvieron que darse circunstancias que le favorecieron. Cuando faltaban cuatro vueltas para el final de la carrera, Reutemann se vio en primera posición y camino del triunfo, cuando los trescientos mil aficionados situados a lo largo de los 23 kilómetros del circuito esperaban una victoria del austriaco Niki Lauda y de los colores de Ferrari.

Durante las diez primeras vueltas de este Gran Premio, que comprendía 14, Niki Lauda demostró que merecía, con su «Ferrari 312-T», el primer puesto de la clasificación general que ostenta. El austriaco, que había sido el más rápido en los entrenamientos oficiales, se puso en cabeza desde el comienzo y fue aumentando poco a poco la diferencia sobre sus más próximos rivales. Después de recorridas nueve vueltas, los «Ferrari» dominaban con claridad. Lauda y Regazzoni, por este orden, iban destacados, con unos veinte segundos de delantera sobre Carlos Reutemann, tras el que marchaba el británico James Hunt; hasta ese momento se habían producido numerosos abandonos: los de Jochen Mass, Ronnie Peterson, Fittipaldi (en la quinta), Scheckter y Jakier (en la octava). Poco después era Regazzoni el que se veía obligado a retirarse en la ronda décima, al quedar bloqueado el motor de su bólido. Lauda marcha muy destacado y se perfilaba como casi seguro vencedor.

## Pincha Lauda

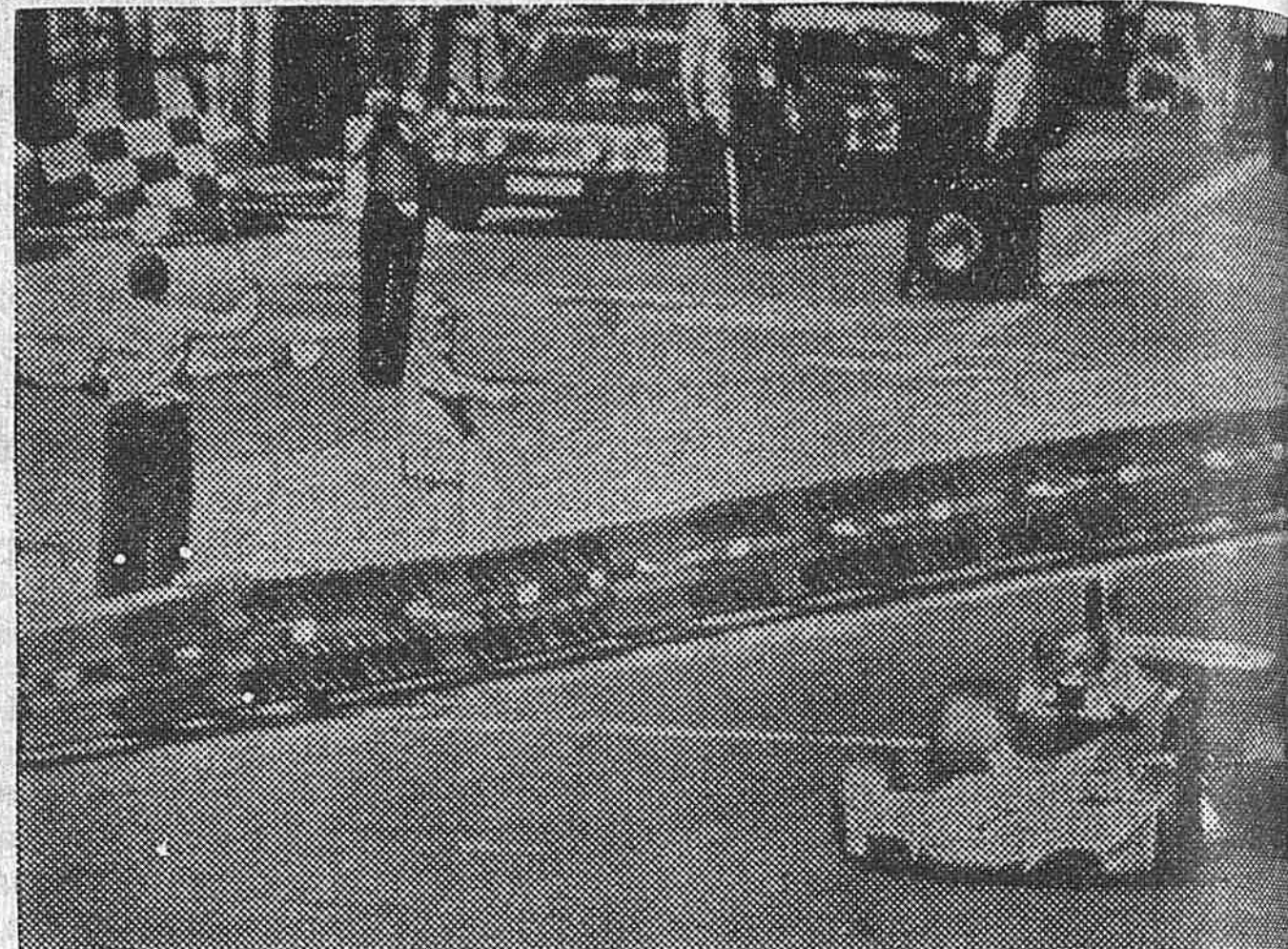
Pero la desgracia persiguió a Lauda al sufrir el pinchazo de un neumático en la décima vuelta. Hunt también tuvo avería y, de repente, Reutemann se encontró en primera posición, con una ventaja confortable sobre el gallo Laffite, que, inesperadamente, pasaba a ocupar la segunda plaza.

Nunca como ahora el «infierno verde» de Nurburgring había merecido este nombre.

Lauda, privado de una segura victoria por el inoportuno pinchazo, pudo reanudar, sin embargo, la prueba y terminó en tercera posición, consiguiendo así preciosos puntos, que le permiten mantenerse destacado en la primera plaza de la tabla de clasificación del Campeonato del mundo de conductores de fórmula 1. Es, pues, una buena operación la que Lauda ha realizado en el circuito de Nurburgring, al mantener 17 puntos de ventaja a falta de cuatro G. P. para finalizar la temporada. La primera de las cuales será sobre una pista que le es familiar: la del circuito de Zeitweg, el próximo día 17, por el G. P. de Austria.

## Clasificación

1, Carlos Reutemann (Argentina), «Brabham», que cubrió los 319,690 kilómetros de recorrido



Reuteman («Brabham») entra primero en el Gran Premio de Alemania. (Foto Cifra)

(14 vueltas al circuito, de 22,832 kilómetros) en 1 hora, 41 minutos, 14 segundos y 1-10, a un promedio de 89,5 kilómetros por hora; 2, Jacques Laffite (Francia), con «Williams», a 1 minuto, 40 segundos; 3, Niki Lauda (Austria), con «Ferrari»; 4, Tom Price (Gran Bretaña), con «Shadow»; 5, Alan Jones (Australia), con «Lola Hill»; 6, Gijs van Lennep (Holanda), con «Ensign»; 7, Lella Lombardi (Italia), con

«March»; 8, Harold Ertl (Alemania), con «Hesketh».

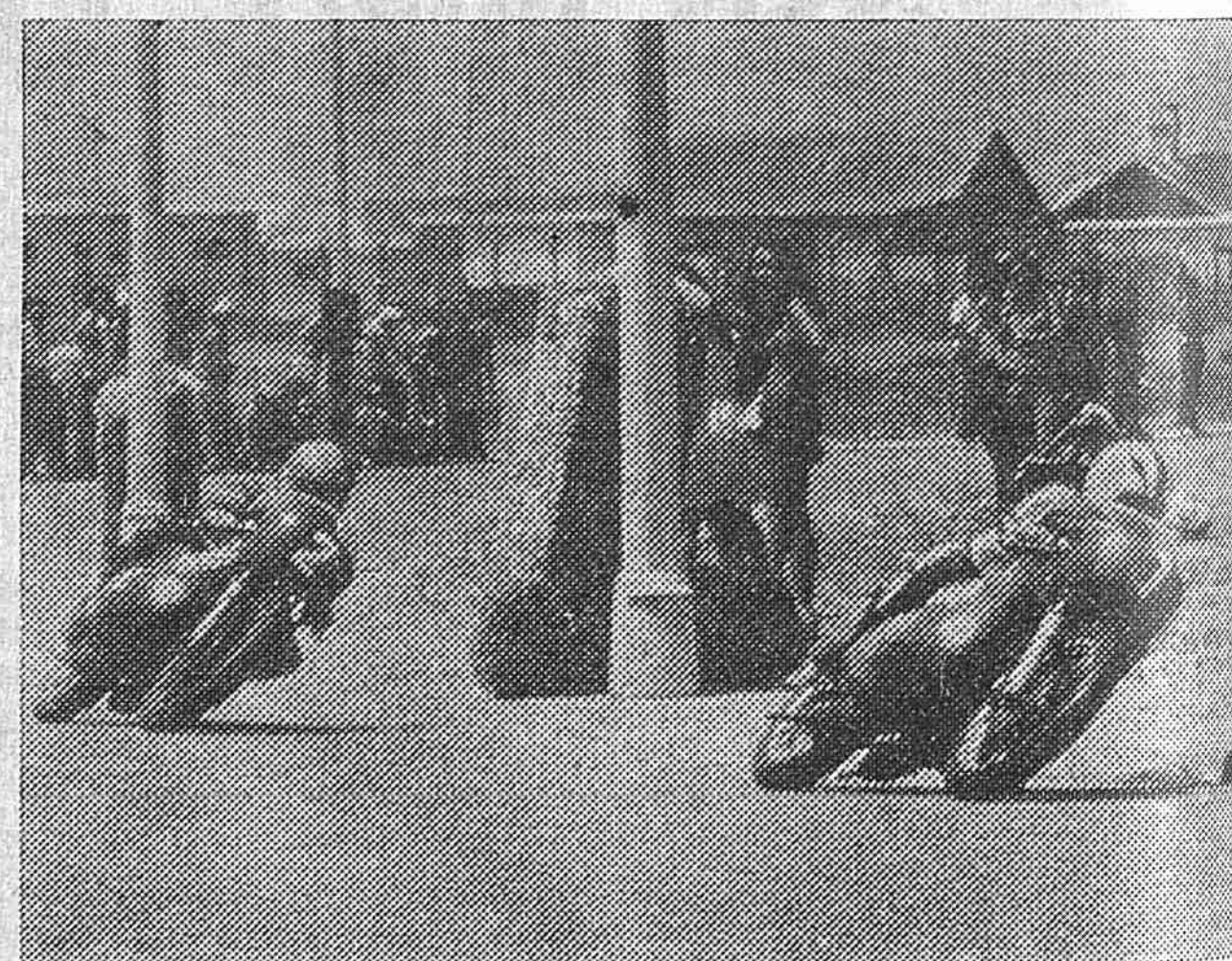
## Clasificación del Mundial

1, Niki Lauda (Austria), 53 puntos; 2, Carlos Reutemann (Argentina), 34; 3, Emerson Fittipaldi (Brasil), 33; 4, James Hunt (Gran Bretaña), 25; 5, Carlos Pace (Brasil), 24.

## EN LA LINEA DE LA CONCEPCION

# TRES VICTORIAS PARA GRAU

Nieto se impuso sólo en 250 y sufrió una caída en 125



Nieto delante de Grau en la prueba de 250 centímetros cúbicos (Foto Cifra)

LA LINEA DE LA CONCEPCION. (Alfíl.)—Inusitado ambiente el despertado en las pruebas de motorismo del Campeonato de España en la ciudad de La Línea, atrayendo gran cantidad de público para ver a Angel Nieto, que ha llegado a la ciudad estrenando su flamante sexto título mundial.

Las carreras han sido de amplio dominio de Benjamín Grau y Angel Nieto, que entre ambos han ganado las cuatro pruebas en litigio, con clara ventaja para Grau, que demostrando su extraordinario momento de forma, ha vencido en 50 centímetros cúbicos, en 125 y en 750, esta vez con «Norton», mientras que Angel Nieto sólo ha logrado la victoria en 250. En 125, cuando dominaba ampliamente, sufrió un tremendo susto al reventar el neumático delantero, a 130 kilómetros por hora, al sufrir un revolcón, del que milagrosamente salió indemne.



## Recomendamos

Esta sección, independiente de toda publicidad, está asesorada por nuestros críticos y especialistas de los distintos temas a que hace referencia. (Coordina Manuela Martínez Romero.)

### teatros

«**GODSPELL**», original de John Michael Teeblak y Stephen Schwartz. Versión, José Luis Martín Descalzo; adaptación, José María Pemán, teatro Marquina.

«**JESUCRISTO LIBERADO**», de Pablo Villamar, por el grupo de teatro Arlequin, en el teatro Monumental.

### piscinas

**MOSCARDO**, piscina adultos e infantil y pista de baloncesto; autobús: líneas 6 y 47. **SAN BLAS**, piscina olímpica, piscina adultos e infantil; autobús: líneas 4, 38, 48 y 70. **FRANCOS RODRIGUEZ**, piscina olímpica y piscina infantil; autobús: línea 44. **CONCEPCION**, piscina olímpica y piscina infantil; Metro Quintana; autobús: líneas 21, 38 y 48. **CASA DE CAMPO**, piscina olímpica, piscina adultos e infantil y piscina cubierta y climatizada; Metro: estación El Lago y autobús: línea 33. **LA LATINA** con piscinas cubierta y climatizada; gimnasio y sala de billar, de tiro olímpico y esgrima; Metro: estación de La Latina y autobús: líneas 17, 23, 31, 35 y 60. **PARQUE DEPORTIVO CARABANHEL**, piscina olímpica adultos

ep y salvistas polidopelidos setid 'infantil e tenis, frontón, campo de rugby y sala cubierta de deportes; Metro: estación Aluche; autobús: líneas 17 y 34.

### ALREDEDORES DE MADRID

**TERPE ALAI**. Carretera de Irún, kilómetro 25. Teléfono 44 (San Sebastián de los Reyes). **CIELO DE MADRID**. Carretera de Irún, kilómetro 14. Teléfono 80 (Alcobendas). **LOS ANGELES**. Carretera de Andalucía, kilómetro 19. Teléfono 301 (Pinto). **LOS SAUCES**. Carretera Carabanchel-Aravaca, sin número. Teléfono 212 09 62 (Pozuelo). **PUNTA GALEA**. Carretera de Irún, kilómetro 29. **MAR MENOR**. Carretera de Barajas (pueblo), kilómetro 14. Tel. 205 41 03. **PLAYA DE MADRID**. Carretera de El Pardo, kilómetro 7. Tel. 216 10 12. **SOLAGUA**. Carretera de Alcorcón a Leganés, kilómetro 10. **TABARCA**. Carretera de Barcelona, kilómetro 13. Teléfono 205 06 87.

### cines

«**AMARCORD**», dirigida por Federico Fellini, cines Drugstore y Galileo. «**EL LIBRO DEL BUEN AMOR**», dirigida por Tomás Aznar, recién estrenada en Madrid, cine Paz. «**EL COLOSO EN LLAMAS**», dirigida por John Guillermin; cines Proyecciones y Real Cinema.

### para los niños

De nuevo volvemos a recomendar que los niños, si sigue haciendo este calor, vayan a jugar a alguna piscina infantil o a algún parque. En cuanto a cine, se está proyectando «**EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ANDERSEN**» (la historia esbozada en dibujos animados del famoso cuentista, hijo de un zapatero, que impresionado por los relatos de un bondadoso viejecillo, sueña con poder llegar algún día a contar maravillosos cuentos), cines Montija y Olimpia.

### restaurantes

Para los lectores que solicitaron hace unos días restaurantes chinos les sugerimos tres: House of Ming, en el paseo de la Castellana, 74; Chino Pagoda, en la calle de Leganitos, 22, y Sangri-La, en Leganitos, 26.

### televisión

En la Primera Cadena, a las 23 horas, **NAPOLEON**, presenta el capítulo titulado **JOSEFINA**, interpretado por Ian Holm, como Napoleón, y Billie Whitelaw, en el papel de Josefina.—El sábado, a las 22,30, **DIRECTISIMO**.—En la Segunda Cadena, el miércoles, dentro del ciclo cinematográfico dedicado al director Gregory La Cava, el film «**EL MAYORDO MO**». El jueves, 7 de agosto, a las 22,30, recital de música clásica a cargo del grupo «**THE LONDON GABRIELLI BRASS**».

### PARA PASEAR

En el parque de San Blas, con 198.000 metros cuadrados, hay una amplia zona para juegos infantiles. Lo mismo ocurre en el parque de San Isidro (220.000 metros cuadrados), que además tiene dos estanques y zona para juegos deportivos. La Dehesa de la Villa, con 120.000 metros cuadrados, ofrece buena sombra en la zona forestal, otra bella zona ajardinada y lugar propicio para juegos infantiles.

### teatros

**ALCAZAR**. — Hoy, descanso compañía. Mañana, 7,30 tarde y 11 noche: Compañía Jesús Guzmán-Mary Begoña en Ni soltero ni casado ni viudo (de Adrián Ortega). Segundo mes de gran éxito. La mejor butaca, 150 pesetas.

**ALFIL**.—11 noche, estreno: Farsantes y figuras de una comedia municipal.

**CALDERON**.—7,15 y 10,45: Casas presenta a la genial Addy Ventura en su fastuosa y explosiva revista Méteme un gol, con Andrián Ortega primer actor y director; música de A. Cabrera, letra de A. Ortega y J. Casas; Ballet: Addelina Girls. Éxito sin precedentes.

**CLUB**.—Cerrado por vacaciones de Manolo Gómez Bur y su gran compañía, con el éxito arrollador de La sopera, hasta el día 23 de agosto a las 11 de la noche.

**COMEDIA**.—Hoy 7,30 y 11 noche: Javier Loyola, Mari Paz Ponal, en El afán de cada noche (de Pedro Gil Paradela). Con Araceli Conde, José Morales y Manuel Brieve. Dirección: Catena.

**FIGARO**. — (Refrigerado.) 7,30 y 11: Compañía José Rubio: Enseñar a un sinvergüenza (de Alfonso Paso). ¡Un torrente de carcajadas! Presentación teatral de María Garralón, José Montijano, Esther Gala y la colaboración de Mary Delgado.

**LATINA**.—(Local refrigerado. 2652835.) 7 tarde y 10,30 noche: Colsada presenta su com-

pañía titular de revistas con Vicky Lusson y Quique Camoiras en la nueva revista de estreno Eva al desnudo. Fabuloso desfile de mujeres internacionales. Últimas semanas.

**MARQUINA**.—(Prim, 11. Teléfono 2318467. Nueva refrigeración.) 7 tarde y 10,45 noche, en punto: Manuel Collado presenta Godspell. Espectáculo musical basado en el Evangelio. Original de John Michael Tebelack y Stephen Schwartz.

**MONUMENTAL**.—Hoy, 7,30 tarde y 10,45 noche: Grupo Teatral Arlequin (GTIA) presenta: Jesucristo libertador. Un espectáculo de Pablo Villamar. Horario: Todos los días 7,30 y 10,45; lunes, descanso.

**MUÑOZ SECA**.—(Refrigerado. Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy, 7,30 y 11: El vodevil con «strip-tease» Sin la Polonesa... ¡nadá! ¡Segundo año! ¡Últimas semanas!

**PEQUEÑO TEATRO T. E. I.** (Teléfono 4632900. Casa de Campo.)—Hoy viernes y sábado, 8 y 11; domingo matinal 12 y 8 tarde. Prs.: lab., 75 y 150; sáb. tarde, 200, dom. matinal, 75: Terror y miseria del III Reich (de Bertolt Brecht). Por el grupo T. E. I. 18. Lunes, descanso.

**REINA VICTORIA**.—7,15 y 11: El superatrevadísimo vodevil «Superboieng». ¡Una explosión de risas y bellas mujeres! Últimos días.

**VALLE-INCLAN** (2411389. Princesa, núm. 1.)—7,15 y 11. Prs.: 150 a 250: El paseo del mono (de J. Murray). Julieta Martínez, Andrés Resino. 18. Lunes, descanso.

**ZARZUELA**. — Juan José Seoane presenta, 7 tarde: La rosa del azafrán; 10,45 noche: Doña Francisquita. Dirección musical: Dolores Marco. Montaje y Dirección: Angel F. Montesinos.

### cines

#### NUMERADA

**ALBENIZ-CINERAMA**. (2220200. Paz, número 11.)—7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,15, 7 y 10,45; fest., mat., 11). Prs.: 80 a 100: Borsalino y C. 18.

**ALCALA-PALACE**. (2254608. Alcalá, número 90.)—4,30, 7 y 10,45. Prs.: 1.ª, 20 a 60; 2.ª, 25 a 80: Viva María (Rep.). 18.

**AMAYA**. (4484169. Martínez Campos, número 7.)—4,30, 7 y 10,45. Prs.: 75 a 100: Salvad al tigre. 18.

**AVENIDA**.—(2217551.) 4,30, 7 y 10,45: Ya soy mujer! (Un film de Summers) Technicolor. 11.ª semana.

**BENLILURE**. — 6,30 y 10,15: Nicolás y Alejandra. La obra maestra de Franklin Schaffner Technicolor. Panavisión. 70 milímetros. Dieciocho años y catorce acompañados. Pases película. 6,55 y 10,40.

**BILBAO**. (4475897. Fuencarral, 118.) 7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 75 y 100: Sábado inesperado. 18.

**BULEVAR**. (2472860. Alberto Aguilera, 56.)—4,30, 7 y 10,45. Prs.: 75 a 100: El asesino de muñecas. 18.

**CALLAO**. (2225801. Pl. Callao, 3.)—7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 75 a 100: ¡Qué diablos pasa aquí! 18.

**CAPITOL**. (Av. José Antonio, 61.)—7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 80 a 100: Rompehuesos. 18.

**CARLOS III**. (2750002. Goya, 5.)—7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 75 a 100: Cerrado por vacaciones.

**CID CAMPEADOR**. (2762161. General Mola, 26.)—4, 7 y 10,45. Prs.: 100: Terremoto. 14 y T. acomp.

**CONDE DUQUE**. (4484870. Alberto Aguilera, 4.)—4,30, 7 y 10,45. Prs.: 90 a 100: Un hombre llamado Caballo. (Rep.). 18.

**CONSULADO**. (2394747. Atocha, 38.) 7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 75 a 100: La llamada del lobo. T.

**EL ESPAÑOLETO**. (2445492. Fernández de los Ríos, 67.)—6,45 y 10,30 (fest., 3,45, 6,45 y 10,30). Prs.: 80 a 100; fest., 1.ª, 60 a 90: Domicilio con yugal. 18.

**FUENCARRAL**. — (Refrigerado.) 7 y 10,45: James Bond contra Goldfinger. Color. Mayores de dieciocho años y catorce acompañados.

**GRAN VIA**. (2470953. Av. José Antonio, 66.)—7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,15, 7 y 10,45). Prs.: 80 a 100: El jovencito Frankenstein. 18 y may. 14 acomp.

**LOPE DE VEGA**. (2472011. Av. José Antonio, 55.)—7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 80 a 100: Venga a tomar café con nosotras. 18.

**LUCHANA**. (4460039. Luchana, 38.)—6,30 y 10 (fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 70 a 100: Un hombre y una mujer. (Rep.). 18.

**MOLA**.—(General Mola, 90. Teléfono 2623601.) 7 y 11: Una abuelita de antes de la guerra (Isabel Garcés). Eastmancolor. Dieciocho años y catorce acompañados.

**PALACIO DE LA MUSICA**.—5,50 y 9,45: Lawrence de Arabia (Peter O'Toole, Omar Sharif). Technicolor. Superpanavisión. Tolerada. Pases película. 6 y 9,55.

**PALACIO DE LA PRENSA**. (2219900. Pl. Callao, 4.)—7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 70 a 100: Cerrado por vacaciones.

**PALAFOX**. (4461887. Luchana, 15.)—7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,15, 7 y 10,45). Prs.: 65 a 100: Jesucristo Superstar. 18 y may. 14 acomp.

**PAZ-TODD-AO**. — (Refrigerado. Telf. 4464566.) 7 y 10,45: El libro del buen amor (Patxi Andion, Blanca Estrada, Mónica Randall, Josita Hernán). Eastmancolor. Dieciocho años. PRINCESA. (2443811. Princesa, 65.) 7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 80 a 100: Sábado inesperado. 18.

**PROYECCIONES CINERAMA**. Teléfono 4482782. Fuencarral, 136.)—6,45 y 10,15 (fest., matinal, 11). Prs.: 80 a 100: El coloso en llamas. 14 y T. acomp.

**REAL CINEMA-CINERAMA**. (2485918. Pl. Isabel II, 7.)—6,45 y 10,15 (fest., matinal, 11). Prs.: 80 a 100: El coloso en llamas. 14 y T. acomp.

**RIALTO**. — (Refrigerado.) 7 y 10,45: La mostaza se me sube a la nariz. Color. (Pierre Richard, Jane Birkin). ¡Divertidísima! Dieciocho años y catorce acompañados. Segundo mes.

**RICHMOND**. (2255275. Goya, 25.)—6,30 y 10 (fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 100: Un hombre y una mujer. (Rep.). 18.

**ROXY A**. (4461624. Fuencarral, 123.) 7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 75 a 100: ¡Qué diablos pasa aquí! 18.

**ROXI B**. (4461623. Fuencarral, 123.) 7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 80 a 100: Primera plana. 18 y may. 14 acomp.

**SALAMANCA**. (2260823. Conde Peñalver, 8.)—4,30, 7 y 10,45. Prs.: 1.ª, 60 a 75; 2.ª, 80 a 100: El clan de los inmorales. 18.

**TORRE DE MADRID**. (2471657. Princesa, 1.)—6,30 y 10 (fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 100: Un hombre y una mujer. (Rep.). 18.

**VELAZQUEZ**. (2759014. Velázquez, número 85.)—7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 80 a 100: Sábado inesperado. 18.

**VERGARA**. (2267472. Goya, 67.)—7 y 10,45 (sáb. y fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 100: ¡Qué diablos pasa aquí! 18.

### CONTINUA

**ALBA**. (2270785. Duque de Alba, 4.) Cont. 10. Prs.: lab., mat., 16; tarde, 22; sáb., mat., 18; tarde, 24; fest., mat., 24; tarde, 34: La última aventura del Zorro y Zambo, rey de la jungla. T.

**ALVI**. (2548955. Joaquín García Morato, 132.)—Cont. 5 (fest., 4,30, 7 y 10,30). Prs.: lab., 55 a 65; visp., 60 a 70; fest., 1.ª, 45 a 55; 2.ª, 65 a 75: Operación Crossbow. T.

**AMERICA**. (2278028. Paseo Delicias, número 83.)—Cont. 4. Prs.: lab., 20



a 25; vísperas, 25 a 30; fest., 35 a 40: El último cuplé y El último proceso en París. 14.

APOLLO. (4476818. Fernández de los Ríos, 34.)—Cont. 5. Prs.: lab., 40 y 50; fest., 50 y 70; Cindy. T.

ARAGON. (2675452. Alcalá, 334.)—Cont. 5. Prs.: lab., 28 y 30; sáb., 33 y 35; fest., 40 y 45: Dos golfos en el Oeste y Mister Majestyk. T.

ASTORIA. (4466490. Paseo Extremadura, 9.)—Cont. 4,30 (fest., 4). Prs.: lab., 20 a 30; vísperas, 30 a 40; fest., 40 a 50: Acción ejecutiva y La conversación. 18 y 14 acomp.

AZUL. (2479949. Avd. José Antonio, 76.)—Cont., matinal 11. Prs.: lab., mat., 80; tarde, 100; vísperas, fest., 100: El amor del capitán Brando. 18.

BAHIA. (2464697. Cartagena, 30.)—Cont. 5. Prs.: lab., 60; vísperas, fest., 65; Cindy. T.

BEQUER. (2696048. Antonio Vicent, núm. 34.)—Cont. 5 (fest., 4). Prs.: lab., 25; vísperas, 35; fest., 40: Una vela para el diablo y Días de furia. 18. Jueves: El ocazo de una estrella y Las dos caras del miedo. 14 y T. acomp. Domingo: Pescador pescado y Horizontes perdidos. T.

BRISTOL. (4782343. Melquiades Bien, núm. 8.)—Cont. 5 (fest., numeradas, dos sesiones). Prs.: lab., 30 y 35; vísperas, 40 y 45; fest., 55 y 65: El diablo se lleva los muertos y Joven, bella deshonrada con honor. 18.

CANCILLER. (4043471. Alcalde López Casero, 15.)—Cont. 5 (fest., 4,30, 7 y 10,30). Prs.: 40 y 50; sáb., 50 y 60; fest., prim., 42 y 50; seg., 55 y 70: Operación Crossbow. T.

CANDILEJAS. (4671361. Pl. Luca de Tena, 1.)—Cont. 4. Prs.: lab., 50 y 70; vísperas, fest., 70 y 75: Besos para ella, puñetazos para todos y El enigma se llama Juggernaut. (Rep.) T.

CAPRI. (2523528. Narciso Serra, 8.)—Cont. 4,30 (fest., 4). Prs.: lab., 25 y 30; vísperas, 30 y 35; fest., 40 y 50: Otra vez al ataque Doberman y La venus de la ira. T.

CARLTON. (4014127. Ayala, 95.)—Cont. 5. Prs.: 60 a 75. Vísperas y fest., 70 a 75: Gorgo y Superman se citan en Tokio y El enigma se llama Juggernaut. (Rep.) T.

CAROLINA. (2702226. Bravo Murillo, núm. 202.)—Cont. 4,30. Prs.: lab., 30 y 35; fest., 45 y 50: Más fuerte, muchachos y Un dólar de recompensa. 14 y T. acomp.

CARRETAS. (Refrigerado.) 10 mañana: El globo rojo y Barrabás.

CARTAGO. — Continua, 7: El ladrón que vino a cenar y Testimonio mortal.

CERVANTES. (2228109. Corredora Ba, 39.)—Cont. 4,30. Prs.: lab., 25; vísperas, 35; fest., 40: El padrino de Harlem y Risas y lágrimas. 18.

CIUDAD LINEAL. (2590704. López de Hoyos, 307.)—Cont. 5. Prs.: lab., 30 y 35; vísperas, 40 y 45; fest., 55 y 65: El diablo se lleva los muertos y Joven bella, deshonrada con honor. 18.

COIMBRA. (2608935. Avenida Oporto, 41.)—Cont. 5. (sáb. y fest., 4). Prs.: lab., 30 y 35; vísperas, 35 y 40; fest., 40 y 50: Roy Colt y Winchester Jack y La madrastra. 18.

CONCEPCION. (4048847. Plaza Virgen del Romero, 7.)—Cont. 5. Prs.: lab., 40 y 50; vísperas, fest., 60 y 70: Ovni y El enigma se llama Juggernaut. (Rep.) T.

CRISTAL. (2345107. Bravo Murillo, núm. 120.)—Cont. 3. Prs.: lab., 14 y 20; sáb., 16 y 22; fest., 27 y 33: Tarzan y la mujer leopardo y Taur, rey de la fuerza bruta. T.

CHAMARTIN. (2791621. Bravo Murillo, 318.)—Cont. 3. Prs.: lab., 13; sáb., 18; fest., 24: Los pedigueros y Una noche en la ópera. T.

DUPLEX CINEMA (2620002. Sala 2. General Orea, 59.)—Cont. 5. Prs.: 60: El armario del tiempo y Tarzan y su hijo. T.

EL PILAR. (2011020. Av. Betanzos, núm. 37.)—Cont. 3. Prs.: lab., 20 y 25; sáb., 25 y 30; fest., 30 y 40: 007 contra el Doctor No y Matrimonio a la italiana. 18.

EMPERADOR. (2431151. Fernández de los Ríos, 50.)—Cont. 4. Prs.: lab., 20 y 27; vísperas, 28 y 40; fest., 30 y 40: Héroes del patíbulo y Miss canción. 14 y T. acomp. Jueves: Los traficantes y No encontré rosas para mi madre. 18.

ESPAÑA. (2695670. General Ricardos, 4.)—Cont. 4,30. Prs.: lab., 18 y 25; vísperas, 20 y 30; fest., 40 y 50: El blanco, el amarillo y el negro y La venus de la ira. T.

ESPRONCEDA. (Alonso Cano, 28. Telf. 2344777.) Continua 4,30: La más increíble aventura de Tarzán y Pescador pescado. 11 noche: Por un puñado de dólares. Dieciocho años.

EUROPA. (2331048. Bravo Murillo, núm. 160.)—Cont. 4. Prs.: lab., 20 a 35; vísperas, 25 a 40; fest., 30 a 50: Roy Colt y Winchester Jack y La madrastra. 18.

FALLA. (2281710. Colegiata, 9.)—Cont., 5. Prs.: 75: Besos para ella, puñetazos para todos y El enigma se llama Juggernaut. (Rep.) T.

FANTASIO. (4017171. José Ortega y Gasset, 63.)—Cont. 4,30 (fest., 4,30, 7 y 10,30). Prs.: lab., 40 a 65; vísperas, 50 a 75; fest., prim., 35 a 60; seg.,

55 a 75: Un hombre como los demás (Rep.) 18.

FATIMA. (4610423. Avda. Nuestra Señora de Fátima, 15. Cont. 5 (festivos, 4). Prs.: lab., 30; sáb., 40; festivos, 50: Yo soy Trinidad y Marco Polo. 14 y T. acomp.

FELIPE II. (4014478. Fuente del Berro, 29.)—Cont. 5. Prs.: lab., 30; sáb., 35; fest., 45: Dos golfos en el Oeste y El embrollón. T.

FLORIDA. (4710402. General Ricardos, 103.)—Cont. 5 (fest., 4,30). Prs.: lab., 45 y 55; fest., 60 y 65: Operación Crossbow. T.

GALAXIA. (2566540. María Teresa Sáez de Heredia.)—Cont. 5 (fest., 4). Prs.: lab., 35 y 40; vísperas, 40 y 45; fest., 45 y 50: Sabrina y Después le llamaron el magnífico. T.

GARDEN. (4395776. Pl. Corregidor Alonso Aguilar, 30.)—Cont. 5 (festivos, 4,30, 7 y 10,45). Prs.: lab., 50 y 60; fest., 75 y 80: La llamada del lobo. T.

GAYARRE. (2619634. Avda. Generalísimo, 6.)—Cont. 5. Prs.: lab., 70; fest., 80: Cindy. T.

GRANADA. (2514624. Menéndez Pelayo, 131.)—Cont. 5. Prs.: 40 a 60: Cindy. T.

IDEAL. (2391213. Doctor Cortezo, 6.)—Cont. 4,30. Prs.: lab., 22 y 30; vísperas, 27 y 36; fest., 40 y 45: Solitario y padre en la vida y La venus de la ira. 14 y T. acomp.

IMPERIAL. — Continua 10 mañana: Complementos y Los tres caballeros (Walt Disney). Tolerada.

INFANTAS. (2225678. Infantas, 21.)—Cont. 5. Prs.: lab., 60; vísperas y festivos, 70: Cindy. T.

INFANTE. (2280094. Paseo Santa María de la Cabeza, 12.)—Cont. 5. Prs.: lab., 50 y 60; fest., 60 y 65: Operación Crossbow. T.

JORGE JUAN. (2261945. Jorge Juan, núm. 98.)—Cont. 4,30 (fest., 4). Prs.: lab., 20 a 30; vísperas, 30 a 40; fest., 35 a 40: Yo soy Trinidad y Marco Polo. 14 y T. acomp.

JUAN DE AUSTRIA. (4580248. General Mola, 291.)—Continua 5. Prs.: lab., 50 y 65; fest., 60 y 70: Operación Crossbow. T.

KURSAL. (4651239. Vía Carpetana, núm. 145.)—Cont. 5. Prs.: lab., 30 y 35; vísperas, 40 y 45; fest., 55 y 65: El diablo se lleva a los muertos y Joven bella, deshonrada con honor. 18.

LAS VEGAS. (2671109. Hermanos García Noblejas, 17.)—Cont. 5. Prs.: lab., 25 y 30; vísperas, 35 y 40; fest., 40 y 50: Capri y Tu Dios y mi infierno. 18.

LÉNIX. (2410087. Paseo de la Florida, 13.)—Cont. 5. Prs.: lab., 35; vísperas, 40 y 45; fest., 50 y 55: Cerrado por vacaciones.

LEPANTO. (2675270. Alcalá, 376.)—Cont. 4,30 (fest., 4). Prs.: lab., 20; vísperas, 30; fest., 35: La ruta de Corinto y Hermanos de sangre. 18.

LICEO. (2606886. Marcelo Usera, 2.)—Cont. 5 (fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: lab., 50 y 60; fest., 75 y 80: La llamada del lobo. T.

LIDO. (2793085. Bravo Murillo, 200.)—Cont. 5. Prs.: lab., 40 y 50; sáb., 45 y 55; fest., 60 y 70: Operación Crossbow. T.

LISBOA. (4634704. Paseo de Extremadura, 152.)—Cont. 5. Prs.: lab., 30 y 35; vísperas, 40 y 45; fest., 55 y 65: El diablo se lleva a los muertos y Joven y bella, deshonrada con honor. 18.

LOPEZ DE HOYOS. (2613833. López de Hoyos, 71.)—Cont. 5 (fest., 4). Prs.: lab., 40; vísperas, 50; fest., 65: La llamada del lobo y La venus de la ira. 14 y T. acomp.

LOS ANGELES. (4611514. General Ricardos, 188.)—Cont. 5. Prs.: lab., 50 y 60; fest., 60 y 65: Operación Crossbow. T.

LUCERO. (4631266. Sepúlveda, 111.)—Cont. 5 (fest., 4). Prs.: lab., 25; sábados, 30; fest., 35: La prueba del valor y La luchadora. T. — Jueves: Un beso en el puerto y La sogla de la horca. T.

LUX. (2691069. Almendrale, 41.)—Cont. 5 (sáb. y fest., 4). Prs.: lab., 30 y 35; vísperas, 35 y 40; festivos, 40 y 50. Cerrado por vacaciones.

MADRID. — Continua 10 mañana: Estreno en doble programa. María y Los tres mosqueteros. Ambas color. Cine-mascope. Tolerado.

MAGALLANES. (4452162. Magallanes, núm. 11.)—Cont. 4. Prs.: lab., 35; vísperas, 40; fest., 50: Roy Colt y Winchester Jack y La madrastra. 18.

MARVI. (2450615. Cartagena, 89.)—Cont. 5. Prs.: 75: Ovni y El enigma se llama Juggernaut. (Rep.) T.

METROPOLITANO. (2330550. Avenida Reina Victoria, 12.)—Cont. 5. Prs.: lab., 25 y 30; vísperas, 35 y 40; fest., 40 y 50: Yo soy Trinidad y Marco Polo. 14 y T. acomp.

MONTECARLO. (2396899. Embajadores, 152.)—Cont. 4,30. Prs.: lab., 21 y 28; vísperas, 30 y 36; fest., 40 y 45: La conversación. (Rep.) 18.

MONTERA. (2211063. Montero, 40.)—Cont. 11. Prs.: mat. hasta las 3, de 40 a 50; tarde, 70 a 80: Sábado inesperado. 18.

MONTIJA. (2331528. Bravo Murillo, número 121.)—Cont. 3. Prs.: lab., 7 y 10; fest., 15 y 20: El maravilloso

mundo del pequeño Andersen y La leyenda de Eneas. T.

MORASOL. (4155847. Pradillo, 6.)—Cont. 5. Prs.: lab., 25 y 30; vísperas, 30 y 35; fest., 35 y 40: Wang-Yu el invencible y Milán tiembla, la Policía pide justicia. 18.

MORATALAZ. (4393055. Gta. Pablo Garnica.)—Cont. 5 (sáb. y fest., 4). Prs.: lab., 30 y 35; vísperas, 35 y 40; fest., 40 y 50: Los mil ojos del asesino y La madrastra. 18.

MUNDIAL. (2673652. Alcalá, 382.)—Cont. 4,30 (fest., 4). Prs.: lab., 20 y 25; vísperas, 30 y 35; fest., 35 y 40: La gran esperanza blanca y Contrato en Marsella. 18.

MURILLO. — Continua 4: Emma Puertas Oscuras y La mujer de paia.

NARVAEZ. (2742431. Narvéez, 38.)—Cont. 5. Prs.: lab., 50 y 60; vísperas, 55 y 65; fest., 60 y 70: Operación Crossbow. T.

NIZA. (2695693. Marcelo Usera, 86.)—Cont. 4. Prs.: lab., 16 y 20; vísperas, 25 y 35; fest., 30 y 40: Yo soy Trinidad y Marco Polo. 14 y T. acomp.

ODEON. (2286481. Encomienda, 16.)—Cont. 5. Prs.: lab., 30 a 35; vísperas, 40 a 45; fest., 55 y 65: El diablo se lleva los muertos y Joven bella, deshonrada con honor. 18.

OLIMPIA. (2274622. Valencia, 3.)—Cont. 4. Prs.: lab., 25; vísperas, 30; fest., 40: Accidente sin huellas y El turbulento distrito 87. 18.

OPORTO. (2606885. Av. Oporto, 6.)—Cont. 5. Prs.: lab., 30 a 35; vísperas, 40 y 45; fest., 55 y 65: El diablo se lleva los muertos y Joven bella, deshonrada con honor. 18.

PALACIO DEL PROGRESO. (Teléfono 2273816. Pl. Tirso de Molina, 1.)—Cont. 5,30 (fest., 5). Prs.: lab., 55 y 75; vísperas, 60 y 75; fest., 65 y 80: Le llamaban Trinidad (Rep.) T.

PARIS. (4771130. Carlos Martínez Álvarez, 1.)—Cont. 5. Prs.: lab., 25 y 30; vísperas, 35 y 40; fest., 40 y 50: Virilidad a la italiana y Tu Dios y mi infierno. 18.

PARQUE DE ATRACCIONES. (Teléfono 4632900. Casa de Campo.)—Horario: 11 noche: El analfabeto. T.

PAVON. (2272315. Embajadores, 11.)—Cont. 4. Prs.: lab., 20 a 30; vísperas, 25 a 36; fest., 35 a 50: Yo soy Trinidad y Marco Polo. 14 y T. acomp.

PLEVEL. (2225474. Mayor, 6.)—Cont. 10. Prs.: lab., mat., 20; tarde, 25; vísperas, mat., 25; tarde, 30; fest., mat., 25; tarde, 35: La pequeña arca y La vida secreta de Walter Mitty. T.

POSTAS. (2317327. Postas, 7.)—Continua 10. Prs.: lab., mat., 25; tarde, 35; sáb., mat., 30; tarde, 35; fest., mat., 30; tarde, 40: Historia de una mujer y Golpe mortal. 18.

PRINCIPE PIO. (Refrigerado.) 3,30: La primera entrega de una mujer casada y El policía, el gangster y el violento. Dieciocho años exclusivamente.

QUEVEDO. (4489822. Bravo Murillo, número 5.)—Cont. 3. Prs.: lab., 17; sáb., 20; fest., 34: Zeppelin y El maravilloso perfume del diablo. T.

REGIO. (2346018. Raimundo Fernández Villaverde, 8.)—Cont. 5 (fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 100: La llamada del lobo. T.

REX. (2471237. Av. José Antonio, número 43.)—Cont., mat., 11. Prs.: lab., mat., 80; tarde y noche, 100; fest., 100: Carne viva. 18.

RIO. (4778340. Melquiades Biencinto, 7.)—Cont. 5. Prs.: lab., 25 y 35; vísperas, 30 y 35; fest., 35 y 40: Historia de una mujer y Golpe mortal. 18.

RIVIERA. (2650755. Marmol, 5.)—Cont. 5; vísperas, fest., 4,30; fest., 4. Prs.: lab., 30; vísperas, 35; fest., 45: Nueva Empresa. (Cerrado por vacaciones.)

ROMA. (2593863. Gral. Mola, 270.)—Cont. 4. Prs.: lab., 30; sáb., 35; fest., 40: Cerrado por reforma.

ROYAL. (4161177. López de Hoyos, número 142.)—Cont. 5. Prs.: lab., 50 y 65; vísperas, 55 y 65; fest., 60 a 70: Operación Crossbow. T.

SAINZ DE BARANDA. (2731085. Alcaide S. de Baranda, 26.)—Cont. 5. Prs.: lab., 30; vísperas, 35; fest., 40: Cerrado por reforma.

SALABERRY. (4715305. Gral. Ricardos, 54.)—Cont. 4. Prs.: lab., 18; sáb., 23; fest., 34: Angeles rebeldes y Tarzán y el safari perdido. T.

SAN BLAS. (2042432. Hnos. García Noblejas, 79.)—Cont. 5. Prs.: lab., 30 a 35; vísperas, 40 a 45; fest., 55 a 65: El diablo se lleva los muertos y Joven bella, deshonrada con honor. 18.

SAN CARLOS. — Continua 4 tarde: Una chica y un señor y M. C. Q. Ambas color, cine-mascope. Dieciocho años.

SAN DIEGO. (4781048. Av. San Diego, 33.)—Cont. 4. Prs.: lab., 18 y 22; vísperas, 22 y 27; fest., 27 y 33: El continente perdido y Con ellos llegó la bronca. T.

SAN RAFAEL. (4681805. Paseo de las Delicias, 25.)—Cont. 4 (fest., 3,30). Prs.: lab., 30; vísperas, 35; fest., 45: La ciudad de oro del capitán Nemo. T.

SAN REMO. (2461878. Alcalá, 200.)—Cont. 4,30 (fest., 4). Prs.: lab., 25 y 30; vísperas, 32 y 38; fest., 35 y 50: La tonta del bote y La tercera víctima. 18 y 14 acomp.

SAVOY. (2791847. Marqués de Via,

na, 15.)—Cont. 4. Prs.: lab., 35 y 40; vísperas, 40 y 50; fest., 45 y 55: Un capitán de 15 años y Operación Crossbow. T.

SEVILLA. (2511858. Abtao, 4.)—Continua: La venganza del doctor Mabuse y Sin conciencia. 18. — Sábado: Los compañeros y La tercera víctima. 18.

SIMANCAS. (2048845. Cast. Madrigal Altas Torres, 9.)—Cont. 4,30 (fest., 4). Prs.: lab., 15 y 18; sáb., 18 y 22; fest., 25 y 27: También los ángeles comen judías y La venus de la ira. T.

TETUAN. (2791274. Bravo Murillo, núm. 238.)—Cont., 4 (fest., 3,30). Prs.: lab., 14 y 20; sáb., 16 y 22; fest., 27 y 33: Tres sargentos bengalíes y La vida secreta de Walter Mitty. T.

TEXAS. (2671235. José del Hierro, núm. 37.)—Cont. 4,30 (fest., 4). Prs.: lab., 25 y 30; vísperas, 30 y 35; fest., 40 y 50: Los nuevos centuriones y La conversación. 18 y may. 14 acomp.

TIVOLI. (2255575. Alcalá, 80.)—Continua 5 (fest., 4,30, 7 y 10,30). Prs.: lab., 40 y 50; vísperas, 60 y 70; fest., 65 y 75: Cindy. T.

UNIVERSAL CINEMA. (Teléfono 4018686.) 5: Operación Crossbow. Color. (Sofía Loren, George Peppard). Tolerada.

URQUIJO. (2482037. Marqués de Urquijo, 23.)—Cont. 5. Prs.: lab., 60 a 75; vísperas, fest., 70 a 75: Besos para ella, puñetazos para todos y El enigma se llama Juggernaut. (Rep.) T.

USERA. (2695051. Gabino Jiménez, núm. 15.)—Cont. 4. Prs.: lab., 20 y 25; vísperas, 25 y 30; fest., 35 y 40: Acción ejecutiva y La conversación. 18 y may. 14 acomp.

VALLEHERMOSO. (4490123. Donoso Cortés, 22.)—Cont. 5. Prs.: lab., 25 y 30; vísperas, 35 y 40; fest., 40 y 50: Comando antidroga y Tu Dios y mi infierno. 18.

VENECIA. (2031218. Pedro Laborde, núm. 8.)—Cont. 4,30 (fest., 4). Prs.: lab., 40; vísperas, 45; fest., 50: La primera ametralladora del Oeste y El hombre de la Mancha. T.—Lunes, cerrado por descanso.

VERSALLES. (2706052. Bravo Murillo, 309.)—Cont. 5 (fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: lab., 70 a 80; fest., 70 a 100: La llamada del lobo. T.

VICTORIA. (2555416. Francisco Silvela, 43.)—Cont. 5 (fest., 4,30, 7 y 10,45). Prs.: 75 a 100: Sábado inesperado. 18.

VOZ. (2458299. Alcalá, 184.)—Continua 5 (sáb. y fest., 4). Prs.: lab., 25 y 30; vísperas, 35 y 40; fest., 45 y 50: Yo soy Trinidad y Marco Polo. 14 y T. acomp.

## salas especiales

ALEXANDRA. (2422912. San Bernardo, 29.)—Cont. 4, numeradas 10,45 (sáb. y fest., 4,15, 7 y 10,45). Prs.: 100: Cerrado por reforma.

BELLAS ARTES. — Hoy, continúa 11 mañana. Estreno exclusivo. Aplaudida por crítica y público. Premio en Cannes, Roma y Valladolid. Los emigrantes (Jan Troell). Con Liv Ullman y Max Von Sydow. Technicolor. V. O. íntegra subtítulada. Pases film: 11,20, 2, 4,45, 7,30 y 10,15. Ocho semanas.

CALIFORNIA. (2440058. Andrés Melado, 47.)—4,30, 7 y 10,15. Prs.: 1 a, 70 y 80; 2 a, 80 y 100: Deseo de una mañana de verano. 18.

DRUGSTORE. (2328643. Fuencarral,

101.)—Cont., matinal, 11. Prs.: Amarcord. 18.

DUPLEX-CINEMA. (2620002. Sala General Orea, 59.)—Cont. 5. Prs.: El verdugo. 18.

GALILEO. (2536024. Galileo, 100.)—Cont. 4 (fest., 4, 7 y 10,30). Prs.: Amarcord. 18.

PALACE. — (Climatizadora) Continúa 5: Lancelot du Lac (de Robert Bresson). Con Simon y Laura Duke Condominas. V. O. íntegra subtítulada. Pases película: 5,30, 7,30, 9,25 y 11,20.

PENALVER. — (Climatizadora) Continúa 5: General Idi Dada. Un film de Barthelemy Schroeder. V. O. francesa subtítulada. Pases película: 5,30, 7,30, 9,25 y 11,20.

POMPEYA. — (Climatizadora) Matinal, 11,30 (continúa); tarde, 7 y 10,45: Belle de nuit (de Luis Buñuel). Con Catherine Deneuve, Jean Sorell y Michael Piccoli. Gran premio



## PROYECTOS INMEDIATOS DEL COMANDO ETA

(Viene de la primera página de tipografía)

de afirmar que en la actualidad es el elemento más importante de la misma. Es miembro del Comité Ejecutivo de esta V Asamblea y responsable, en unión de Félix Eguía Inchaurrea, de los «comandos especiales».

Pedro Ignacio Pérez Beotegui inició su carrera criminal en el año 1965. Fue detenido y puesto a disposición judicial como autor de tres robos de pequeña importancia; en el mismo año, se trasladó a Londres, y allí organizó diversas campañas contra el Régimen español. El 7 de enero de 1970 fue detenido por la Policía inglesa, en unión de Juan Manuel Echevarría Elorza, como autor de la colocación de un explosivo en la Embajada española de Londres. Este mismo año se integró en ETA-V Asamblea, en la que llegó a ser responsable político del interior. El 29 de agosto de 1972 es identificado como uno de los asesinos de un policía municipal en Galdácano y, en los meses que precedieron al asesinato del almirante Carrero Blanco, participó activamente en la vigilancia de éste y en la preparación del atentado que costó la vida al Presidente del Gobierno.

Entre las acciones delictivas más importantes que ha llevado a cabo están los contactos mantenidos con otras organizaciones terroristas, tales como los Tupamaros, de Montevideo,

y el IRA, de Irlanda; la compra de armas en Bélgica por valor de unos cuatro millones de pesetas; la preparación del atentado contra el almirante Carrero Blanco; el asesinato del inspector de Policía, don José Díaz Linares, en San Sebastián; el asalto a una armería de Madrid a finales de 1973; el ataque a una centinela en la Capitanía General de Madrid; en mayo de 1975 intervino en el atraco al Banco de Santander, de Barcelona, y el 6 de julio del mismo año en el asalto perpetrado contra el Banco Central, de dicha capital; por último, el 10 de julio pasado tomó parte en el lanzamiento de cócteles «Molotov» contra el Banco de Santander, de la Ciudad Condal.

Por lo que se refiere al otro detenido, Juan Paredes Manot, si bien su historial es más reducido, ya que milita en la organización terrorista desde hace tan sólo unos dos años, resulta así también sangriento, pues entre las acciones en las que ha confesado haber tomado parte figura su intervención en el asesinato del inspector señor Díaz Linares, los atracos a entidades bancarias en Barcelona mencionados anteriormente y otro más al Banco de Santander, de la calle de Caspe, número 70, en el que resultó muerto el cabo primero de la Policía Armada don Ovidio Díaz López.

En sus declaraciones, los terroristas manifestaron que uno de los pisos que utilizaban como «casa franca» estaba situa-

### EN MADRID:

- Posible secuestro de personalidades de la política y de las finanzas



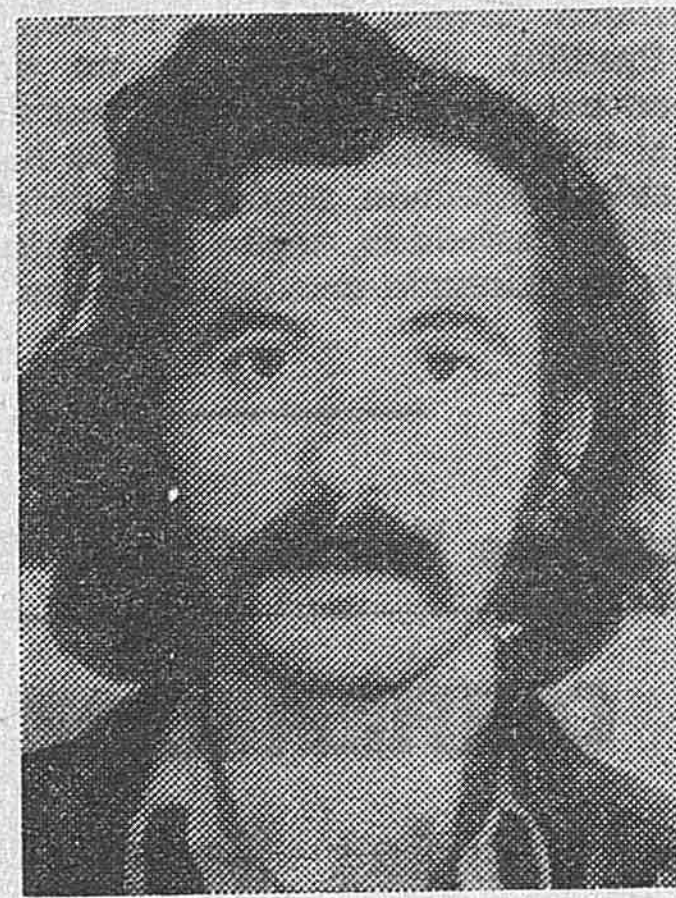
Juan Paredes Manot (a) «Txiki»



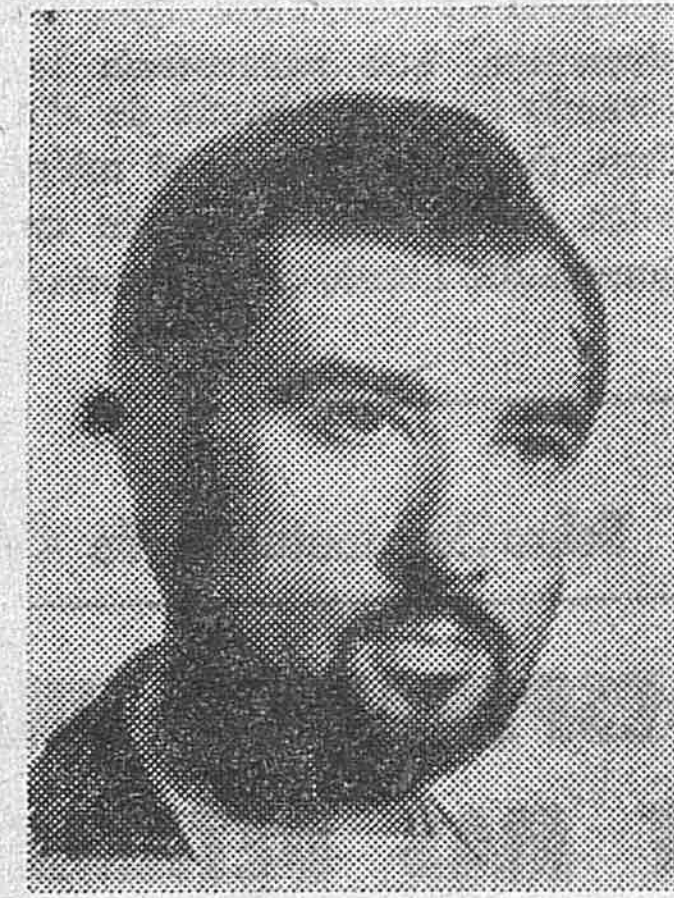
Marcos Pérez González



José María Lara Fernández



Francisco Bofill Suris



Jorge Roca Gual



M. Arzola Ladrón de Guevara

### EN BARCELONA:

- Secuestro de un representante consular
- Atraco a una entidad bancaria
- Asalto a una armería

do en el paseo de Valdaura, 183, segundo. Se efectuó un registro en el mismo, ocupándose tres metralletas, una pistola y gran cantidad de munición. Detenido el inquilino del mencionado piso, Jorge Roca Gual, ha confesado la destacada colaboración que prestó a los detenidos y su decisiva prestación de auxilio a un miembro de ETA, herido con motivo del atraco al Banco de Santander, en el que resultó muerto el cabo antes citado.

En su declaración, el «Wilson» ha manifestado que en varias ocasiones ha permanecido en el domicilio de cuatro monjas seglares, dos vascas y dos catalanas, sito en la calle de Mas-sena, 41, por lo que se procedió a la detención e interrogatorio de tres de las mismas, que resultaron ser Justa del Río Apol-sa, Josefina Bicandi Arrasate y Montserrat Sola Costa. No se ha conseguido la detención de la cuarta por encontrarse ausente de Barcelona. De la investigación se desprende que las detenidas prestaron apoyo a «Wilson» en los últimos días.

Asimismo, ha sido detenida la enfermera María Milagros Alzo-

la Ladrón de Guevara, militante del Frente Político de ETA, que indicó a Pérez Beotegui y a otro de los miembros de la organización detenido en Madrid el piso que debían ocupar en esta capital.

También fue detenido el monje ex claustrado Francisco Bofill Suris, quien, según declaraciones de «Wilson», es la persona que en varias ocasiones le puso en contacto con otros individuos para facilitarles «cosas francas».

#### Huertas Clavería, implicado

De forma clara y rotunda, el «Wilson» ha declarado que en varias ocasiones ha mantenido contactos personales con el periodista José María Huertas Clavería, quien se comprometió a proporcionarle un «piso franco», pero, dado que por circunstancias ajenas a su voluntad, esta operación falló en los últimos días, al no quedar libre el que pretendía conseguir, le presentó a un sacerdote que había de encargarse de tal cometido.

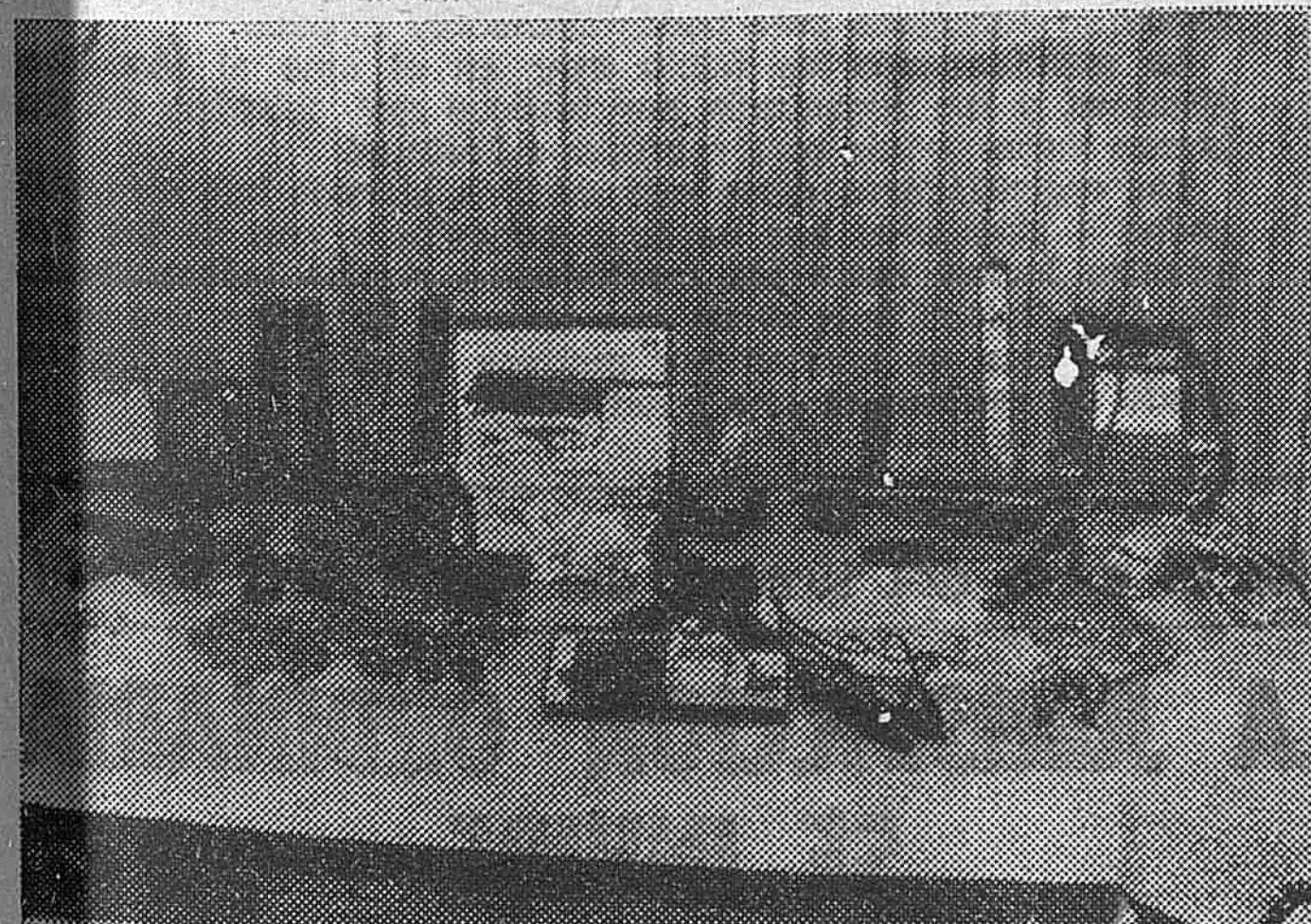
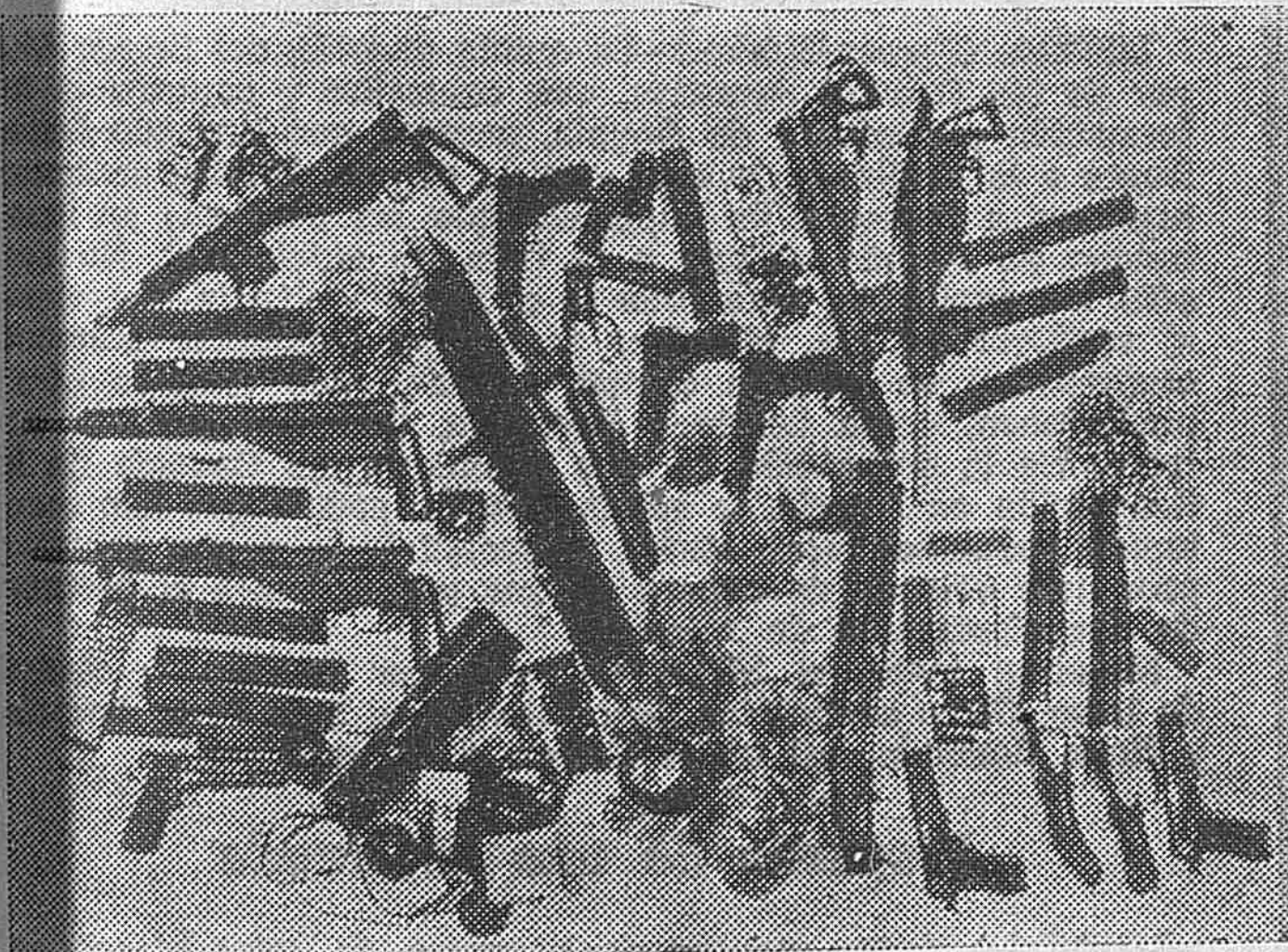
De la investigación se desprende que entre los proyectos inmediatos de los terroristas Pérez Beotegui y Paredes Manot figuraban el secuestro de un representante consular en Barcelona, al que habían sometido a vigilancia durante varios días; el atraco a una sucursal del Banco de Bilbao y el asalto a una armería.

Se han practicado registros en las «casas francas», sitas en la calles del Príncipe de Asturias, número 48, y Pasaje Ros, en la primera de éstas fueron hallados bigotes y pelucas para disfrazarse, una pistola y un aparato de radio preparado para escuchar los comunicados del departamento de orden público de la Jefatura Superior.

#### Actividades en Madrid

En Madrid se tuvieron noticias de que algún «comando» de la organización terrorista se había desplazado a la capital para intentar desarrollar sus criminales actividades. Por la Jefatura Su-

✱ ✱ PAG. SIGUIENTE



#### ARMAMENTO OCUPADO POR LA POLICIA

En las fotos, el distinto armamento ocupado por fuerzas del orden en los pisos francos con que contaba la organización terrorista ETA en Madrid (foto superior) y Barcelona. Entre el material intervenido figuran doce pistolas, ocho metralletas y cuatro escopetas, así como abundante munición y diverso material subversivo.



## NOTA DE LA DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

✱ ✱ PAG. ANTERIOR

perior de Policía se estableció un amplio dispositivo de investigación que dio como resultado que en la tarde del mismo día 30 de julio se señalara la presencia sospechosa, en la avenida del Generalísimo, del automóvil «Morris Mini», matrícula de Madrid 5126-AC, ocupado por cuatro individuos. Cuando se trató de cercar con vehículos policiales al automóvil en cuestión, los ocupantes del coche pararon el mismo a la altura del número 48 de la citada avenida y le abandonaron, esgrimiendo pistolas. Perseguidos por fuerzas policiales en las calles adyacentes se consiguió la detención de uno de los terroristas que presentó, para su identificación, una documentación alemana a nombre de Heinz Rudolf Adler, pero que, realmente resultó ser José María Lara Fernández, técnico en fotografía, que ha vivido seis años en Colonia y que carece de antecedentes delictivos.

Otro individuo fue perseguido en dirección a la calle del Doctor Fleming, cambiando varios disparos con la Policía y en el enfrentamiento resultó muerto. Su documento nacional de identidad estaba extendido a nombre de Marcos Pérez González, pero dicho documento era falso. Establecida posteriormente su verdadera identidad, se ha comprobado que se trata de Jesús Mugica Ayestarán, militante liberado de ETA con amplios antecedentes delictivos.

Un tercer terrorista, portador de una pistola, fue perseguido hasta la calle de Pradillo. En el intercambio de disparos fue alcanzado por dos balas en el codo y paletilla derecha; detenido y trasladado al equipo quirúrgico, dijo llamarse José Luis Durán Paz. Fue internado en la Ciudad Sanitaria de La Paz y se le ocupó, como al anterior, una pistola y diversos documentos falsos. Realmente se trata de Félix Eguía Inchaurreaga, acusado de numerosos atracos y uno de los autores de la muerte de un teniente y un número de la Guardia Civil en Mondragón.

En el domicilio de José María Lara Fernández, en la calle de Narciso Serra, número 4, se han ocupado tres metralletas marca «Stein», con cargadores y ciento cincuenta cartuchos para las mismas, así como una pistola idéntica a las que portaban el terrorista muerto y el herido; en el piso, habitado por Félix Eguía Inchaurreaga, calle de Joaquín Lorenzo, número 51, fueron halladas dos metralletas «Stein», con cuatro cargadores completos; tres pistolas calibre 9 mm. largo, con sus cargadores y bala en la recámara; cuatro escopetas de caza, con los cañones recortados y 37 cartuchos del calibre 12, cargados con postas, así como diverso material de propaganda.

Se está procediendo al interrogatorio de los detenidos para descubrir la infraestructura de ETA en la capital, y ya se han verificado varias detenciones, teniendo también noticias de varias «casas francas» que podían ser utilizadas o se han utilizado por los militantes de la organización terrorista.

### Objetivo: Liberar a los activistas reclusos en Segovia

De las declaraciones de los detenidos se desprende que por

el momento, su primordial objetivo era conseguir la evasión de unos cuarenta detenidos de la organización ETA que cumplen condena en la prisión provincial de Segovia. El proyecto, muy adelantado, ofrecía muchas probabilidades de éxito. Entre la documentación intervenida aparecen listas de las personalidades de la política y finanzas y, al parecer, el propósito de los terroristas era secuestrarlas.

Por funcionarios de la Jefatura Superior de Policía se hizo una visita a Segovia y, siguiendo indicaciones del detenido Lara Fernández, se descubrió la embocadura de un colector de servicios por el que se puede comunicar con la prisión iniciada la revisión del colector se halló, tras

minuciosa requisa, una galería o hueco que partía de la sección de duchas y que conducía al colector general, por la que estaba proyectada la evasión. En dicho hueco fueron halladas dos pistolas, varias linternas, sierras, limas y otros objetos para facilitar la fuga, instrumentos que Eguía Inchaurreaga había logrado introducir en la prisión, a través de la citada galería.

Se están realizando activas gestiones para conseguir la identificación de otros dos individuos miembros del mismo «comando» al que pertenecen los ya mencionados y que estaba dirigido por Wilson, detenido en Barcelona en la mañana del día 30 de julio.

## FELIX EGUIA YA NO ESTA INTERNADO EN LA PAZ

MADRID. (Europa Press.)—El activista de ETA, Félix Eguía Inchaurreaga, que permanecía internado en la residencia de «La Paz», de Madrid desde el miércoles de la semana pasada en que resultó herido en un hombro

en un enfrentamiento con la fuerza pública en la calle Pasaje Pradillo, de Madrid, ya no se encuentra en la citada residencia, si bien se desconoce a donde ha sido trasladado, según ha sabido sido trasladado, según ha sabido la mencionada entidad sanitaria.

### Sobre los contactos de «Wilson» con Huertas Clavería

## «ESPERAMOS UNA CONFIRMACION Y MAS DETALLES» (Carlos Sentís)

MADRID. (Pyresa.)—«La noticia nos ha sorprendido muchísimo. De momento, estamos esperando a que se amplíen datos y se ofrezcan más detalles sobre este asunto. Por esta razón todavía no hemos adoptado decisión alguna, con respecto a la postura mantenida por la Junta Directiva de esta Asociación sobre el problema planteado hace días por la detención de Huertas Clavería», ha declarado a Pyresa Carlos Sentís, presidente de la Asociación de Prensa de Barcelona, una vez conocida la nota oficial sobre la detención de cuatro terroristas de ETA-V Asamblea. En dicha nota se apuntaba la colaboración del periodista José María Huertas Clavería con «Wilson», uno de los principales dirigentes de ETA-V, ahora detenido, a quien aquél habría prometido la prestación de un «piso franco».

«En estos días —dijo también el señor Sentís— me he movido en lo posible en la línea de pedir la benevolencia y comprensión de todas las autoridades, y ésta era también la postura de la Junta. Una benevolencia que recabé personalmente tanto ante el Ministro de Información como ante el Capitán General. Ante la noticia que acaba de producirse, estamos esperando una confirmación y una mayor ampliación de detalles. Hasta ahora, y en tanto que al periodista, se ha procurado atenderle y defenderle. Otra cuestión es lo que haya podido hacer en otro sentido diferente, y en esta materia, hasta no contar con más datos, tampoco podemos pronunciarnos.»

### Reacción en «Tele-Express»

MADRID. (Pyresa.)—«Nuestra

reacción, simplemente, es de sorpresa, de estupor y de pesadumbre», declararon a Pyresa en representación de sus compañeros de Tele-Express un redactor de dicha publicación, tras hacerse pública la nota oficial. Este último, hasta el momento en que fue detenido, en relación con la publicación de un artículo sobre ciertos aspectos de la vida barcelonesa, desempeñaba sus funciones profesionales en la plantilla de redactores de «Tele-Express».

«En estos momentos —concluyó el redactor del diario— nada más podemos añadir. Queremos dejar bien claro que José María Huertas es nuestro mejor compañero.»

### Director de «La Vanguardia»: Desagradable sorpresa»

MADRID, 4. (Pyresa.)—«En este momento siento una gran reacción de sorpresa. No conozco a José María Huertas Clavería, aunque le haya visto en alguna ocasión, pero esto me parece tan grave que mi reacción inmediata fue pensar que era imposible. La noticia ha sido una desagradable sorpresa», ha declarado a Pyresa Horacio Saenz Guerrero, director del diario barcelonés «La Vanguardia», con respecto a la nota oficial que recoge unas declaraciones de Wilson alusivas a una presunta colaboración de José María Huertas Clavería con dicho periodista.

«La Vanguardia» fue uno de los pocos diarios de Barcelona que no interrumpió su publicación cuando el señor Huertas Clavería fue detenido.

### Crítica situación en San Sebastián

## SOLO HAY AGUA PARA 15 DIAS

### En Zarauz se han hecho rogativas implorando la lluvia

SAN SEBASTIAN, 4. (Por teléfono, de nuestro corresponsal L. P. Díaz.)—Ayer, a las siete y media de la tarde, se celebraron rogativas, a fin de implorar la lluvia, en la localidad vizcaína de Zarauz. La noticia podría no tener importancia en la zona sur de España, pero sí en el Norte, máxime en Guipúzcoa, donde las estadísticas dan un promedio de doscientos cincuenta días lluviosos al año.

Y es que la total sequía que se padece desde primeros de julio, en que sólo se ha recogido un litro escaso por metro cuadrado, está agravada por la escasez y falta de agua potable. Así, en Mondragón, sólo existe el servicio durante tres horas; en Lasarte se producen numerosos cortes; en Elbako las restricciones, por el momento, sólo se dan de doce de la noche a siete de la mañana; en Rentería están sin una gota de agua desde hace tres días, agravando aún más el problema la rotura de un cañería, y en Irún y Fuenterrabía las restricciones están a la vuelta de la esquina.

En cuanto a la capital donostiarra, a partir de hoy, y según una nota de la Alcaldía, los cortes de agua se llevarán a cabo durante toda la noche, en todos dos barrios, con excepción de Gros. El pantano de Articutza, que abastece la ciudad, tiene en estos momentos 700.000 metros cúbicos, algo menos de la mitad de su capacidad, estimada en 1.600.000 metros cúbicos. Como el consumo diario de la ciudad oscila entre los 50.000 y los 60.000 metros cúbicos diarios, hay agua para quince días. Por eso, de no llover pronto, se espera que las restricciones en el servicio de agua sean más rigurosas.

Quizá las rogativas de los zarauzarras obtengan el fruto esperado ya que en el momento de transmitir esta breve noticia truena con intensidad, aunque siga sin caer el agua.

### Sigue abierta la posibilidad de una guerra civil

## 250.000 PERSONAS ABANDONARAN ANGOLA

LISBOA. (Pyresa-UPA.)—La quinta división del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, que centraliza y controla la información procedente de Angola, anuncia que hay que hacer frente a la hipótesis de que, «por lo menos, 250.000 personas regresen a Portugal. Es imposible que las personas se mantengan en Angola, debido a la falta de estabilidad. No sólo los conflictos, sino toda la onda de violencia que sigue al conflicto en sí». Mientras tanto, los incidentes armados comprenden no sólo la capital, Luanda, sino también otras poblaciones, como Lobito y Benguela. Refiriéndose a la estancia de la delegación de tres miembros del Consejo de la Revolución en Angola, la quinta división señala que han mantenido reuniones «con vistas a encontrar la mejor solución para este campamento de espera en que se encuentra el proceso de descolonización de Angola».

Mientras tanto, el MPLA afirma haber tomado la ciudad de Lusó. Otros escenarios de combate han sido Porto Amboim y Novo Redondo, así como Gabela y Quibala.

### Vísperas de una contienda

LUANDA.—Varios cientos de personas de color blanco se manifestaron ayer en Luanda para pedir mayor ayuda del Gobierno portugués para poder abandonar el país.

La manifestación se inició ayer en el cine al aire libre Miramar, y fue organizada por blancos que solicitan del Gobierno mayor ayuda para regresar a Portugal.

Los organizadores dicen que muchos blancos han sido obligados a abandonar sus casas y negocios a raíz de las sangrientas luchas entre los movimientos rivales independentistas. Los diplomáticos dicen que la lucha entre los dos movimientos, que se oponen por motivos tribales e ideológicos, puede convertirse en una guerra civil.

### En el caso del tiroteo del día 30 en Madrid

## LA JURISDICCION ORDINARIA SE INHIBE

(En favor de la castrense)

MADRID. (Europa Press.)—La Jurisdicción ordinaria ha acordado inhibirse en favor de la Jurisdicción castrense en la causa seguida a los detenidos tras el tiroteo de la tarde del pasado miércoles, en Madrid.

Según impresiones recogidas por un redactor de Europa Press, los detenidos podrían en-

contrarse ya a disposición del Juez Militar.

Como se sabe, en la calle de Rafael Salgado se produjo un enfrentamiento de tres presuntos activistas de ETA con fuerzas de la Policía, uno de los primeros resultó muerto y otro herido, que fue detenido junto con el tercero. Posteriormente se practicaron varias detenciones más.